

هوهد الم المدال الما المدال المراجع المراجع المراجع

سوفه وأباس والمعداق

the state of the s

يحاليها حدوات مواريجيه السر

الإيماني المعدالية السنامية الداروا المعينيات الموادية المعادلية السنامية الداروا المعينيات الموادية الموادية

شر حبول ميا العول أو أدلى مه الربيق

قمع نطل خيال شدا كه محر نيلنت في:

والصحافة الدولية المهاجرة سن نغوله وما بعند، هما ارض عبرالمز

ولالمعي اعرف أن معضية بيحتوراً ويووج ما يعولون وتعقل مسرعة فالله

ما على المعمد سمطور الرابع دهم محسوف المعطو معد دلل عراصول الو في مكان ممعزل ما مانع مهادن

ستلفوج عن المالوف، وبالك السنادي منع منقلب العواد العرب وفي من

ين ومعرف أدمساسي وافتاري وسياسا

مانها محدد بعل بعل المانة بالله

بأن ونيس محرسوها السابق السلا

يله منبعا اسلوب ولا بعربوا الميلار

المناه المطرق ال سعال ما تربد ويعولوا

به الكنشف أن أحداً ما صلك، وازيزة

و أبي هيا خشعه ليس سوي هفود الوراق

منغلها معدما حرحت سه عريزة الالا

4 مقصد الإساءة، وأنه بنجث عا 85:

معرمة رصيعة لعيث س خاالها ماليال

احة الإعلامية ولدر بارتين لقرتلو

معقة الديعوث احروبوث وبالترز

هذًا العُولَ بعَدما سُوَعَهُ تَعَامًا لَوَالْثَمُ

الجيل أي شميء باي نمن الى الدراللم

له الهلام فاحدة تعديع بمصداقية وم

امرأ فلا استرد ولمس هدا من عالني إل

بعب هذا أو داك، وإدما أضع في اعتبار

في مُشَاهِ المُعلى علت لكن الطلوب و في المنصف الاحدر وأما لا استطع اللها

هُمُ الْأَصَافِ الصِيحَافِيةِ وَيَجَرِّفُ الْكُلُومُ

الكوآهع لا يفعل شبنا ولا ينفد تعيدا

ل بيني وبين ساسباهو لمجرد الأعجار

ني القصود من الحاد أو الدلوفيون

* هن الإسوانينين. وهذا منتهى النال

العَالَمُونَةُ لَكُنَّي لا الحراماً فلت لكنني الس

بَارُلُ عَنْهُ. وقد جاء هذا الكلاد قلل بفا

وقلت في حينه أن علينا أن نعطرهم

مبول على اي شيء باي ندن. والحما

د وَإِنْنَى آصِيْحِتَ رَمَزا لَه. فَإِنْنَي الْعَلَّمِ الْعَلَّمِ الْعَلَّمِ الْعَلَّمِ

ا مضيى، أن يذكر حادثة وإحدة أو أف

يِكُ عَنَ حَقَّ مَن مُعُولِنَا اللَّا كَانَ مَعْ اللَّهُ

باس عوفات. يمكن أن يجنهد أو بأوله

سسآت التشريعية والتنفيذية الأهار

امر يتجاوز حدود اللباقة والموضوع

ا لا يقع على كاتب المقال أو تحرر الكا

بأنه في مصلحة شعبنا وتضبته فلم

واذا كان بعضه بفهم الملأ

ت الطنانة والمزاودات الرخيصة نطا

رُ اصحابِ الشَّعَارُ ﴿ قُلْ طُمِّتُكُ وَالْمُثِّرِ ۗ إِلَّا السَّعَارُ ﴿ قُلْ طُمِّتُكُ وَالْمُثِّرِ ﴿

بصراحة: هذا يحتاج الى جهد ويعال

خاضعون لنواسس الحياة وتوانية

لامة العربية. ومن حق الجميع علياً!

ان ينتقدوا وان يصححوا ولكن لسرا

معملاته ورأي ما مقات على لسمان الصحفم

to be made of the sample of th

المنظمية ومعلى من داوية كات عمل الم

شير الكمار في الروم مسمعات روا على البيدا

هد قالات المباع من دلار المغال. ص نور البياد ا

عليد الاولى حديداً. ويقية المقال نديم اللها. الله الإولى حديداً. ويقية المقال نديم إليها !

معد وواي هوفيا، وبعيه المعال بدس الله؟ المسيمان المسرور عن والتنفيدية عليه هوايا

عداية هي الدر رسالة أدر دان من علا المارية المرسة علا المارية المرسة المارية المارية

Section on Ht. Colonic 18. La Lambert 19.

جهاد الغائد

diplican albayar.com

الإساعة وهل سيراد مان اللح على العمل هذا إلا لاسم المدم سياسي على الله المدارة المدمل الله المدارة المدمل المدارة المدار

محدود عباس البويان أمين سر اللجنة التلفيا

لمعظمه التحرير الفلسطية

الإتفاقات والعرارات الاسبة

يجقري ما بصلح لمعاله وما ينفعه

المسالة عد المنهد عد شدا المد

مِيمِنية إلى ما لَمِس بي

« و المعدث عمر المتسلمة العومة.









ذبح ١٣ في مجزرة جديدة في الجزائر

نُبِح ١٢ شخصاً في مجزرة جديدة في

الجرزائر امس، في وقت تصاعدت حدة

بالجهود التى بنلت لتحسين العلاقات بِينَ إِيْرِانَ والسَّعُودية وبِينَ إِيرانَ ودول الخليج عصوماً، مُعتَرِّفَة بِـ «الدور

الأساسي، لطهران في منطقة آسياً

لكنها شبنت على ضبرورة ورفض

استخدام الإرهاب كأداة، في السياسة

الخارجية الأيرانية. وأعلن البسيت الأبيض أمس ان

الولايات المتحدة دستتلقى بايجابية،

كل الخطوات الايجابية التي تتخذها

طُهْران، وقَال الناطق الرئاسي الأميركي

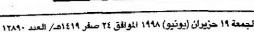
مايكل ماكوري ردأ على سوال عن

التشديد على أن الخطوات الايجابية

ستتلقأها الولايات المتحدة بايجابية

وستقوّم بانتباه موقف نظام طُهْرانُء.

العنف مع اقتراب مناسبة عيد الاستقلال.



وساطة افريقية بين اريتريا وأثيوبيا

بدأت لمس للوبساطة التى يقودها زعماء اربع دول افريقية لحل ألنزاع الصدودي بين اريتريا وأشوبيا.

خرازي متفائل بالفوز. . . في ليون!

وقال كلينتون أمس رداً على سؤال

□ طهران - غسان بن جدو □ واشنطن - «الحياة»

المنيس بيل كلينتون أنه بريد «مصالحة حقيقية» على أساس «التكافق، مع إيران الَّتي اعتبر أنها تشهد اتغييرات ايجابية تستحق الساندةء وجاعت تصريحات كلينتون بعد ساعات على خطاب القته وزيرة الضارجية الأميركية مانلين أولبرايت اعتبرت فيه ان الوقت حان لتطبيع العلاقات مع إيران، (راجع ص ٤). وفي خطوة فسرت بانها اول شرط تحدده طهران للتطبيع، حض وزير الخارجية الإيرائي كمال حرازي واشتطن على رفع الحظر الاميركي للقروض على تصدير

معداتٌ بتروكيماًوية إلَّى بلاده. وبدا أمس أن قطار التطبيع بين الجانبين يستعد للانطلاق عشبة دالمُواجبُهُة، بين الفريقينَ الإيراني والأميركي في مباريات كأس العالم، وهي المبارآة الَّتي سيحضرها الاحد فيَّ

عن خطاب أولبرايت: «نريد مصالحة حقيقية مع إيران تقوم على التكافؤ والتبايل، والشبعور بان الإيرانيين مستعدون للابتعاد عن دعم الأرهاب وتوزيع الأسلصة الخطرة ومعارضة عملية السلام، في الشرق الأوسط وأضاف: «نقدر التصريحات التي أطلقها الرئيس (الإيراني محمد خاتمي) قبل أشهر، ونستكشف ما يعكن أن يحمله المستقبل لم نغير مُبِانِئِنَا أَوْ افْكَارِنَا أَوْ آهْدِافْنَا، وُنْعِتَقَدْ أن إيران تتغير في شكل أيجابي ونريد مسائدة نلكء واعتبر الرئيس الأميركي ان «كلمات الوزيرة أولبـرأيت كـافـيـة بذاتها، وأن خطابها «ممتازء وكانت الوزيرة أعلنت أن الإدارة الأسيركسة

ليون دييلوماسيون أميركيون.

أهمية خطاب اولبرايت ان «الرئيس ووريرة الخارجية يعتبران أن من اللهم وكرر أن مشاكل كبرى، لا تزال قائمة بين البلدين، صنكسراً بدعم الاهاب، تحترم خاتمي كونه خيار الشعب الإيراني، مشتيرة إلى أن واشنطن لا تسمعي إلى اطاحمة الحكومة، في

الجمهورية الإسلامية. ورحيت

النِّبَعة في الصفحة (٦).

اة عقيئدة وجهتاد الحر كوسوفو ترفض خطة الاطلسي

AL HAYAT

رفض الناطق باسم جيش تحرير كوسوفو في حديث الى «الحياة، خطة «الاطلسى» الانتشار على حدود الاقليم مشدداً على انتشار داخله.



طبعةالقاهرة



Hi-Tech

www.sakhr.com

البلدان يحركان طائرات حربية الى قبرص

🗖 انقرة – رشيد غيوربيك

■ ارتفعت حدة التوتر في ڤبرص الى درجة خطيرة امس الخميس بعدماً ربت انقرة بالمثل على اثينا التي ارسلت أربع مقاتلات وطائرة نقل من طرار سبي ١٣٠ ، للى قاعدة بافوس الجديدة في الشيطر الجنوبي اليوناني من الجريرة المقسمة. وَهُبُطتُ فِي احْدَى قواعد الشطر الشمالي التركي ست مقاتلات تركية من طراز وأف - ١٦٠.

ورافق هذا التحرك العسكري كلام شننيد اللهجة وجهه رئيس الوزراء مسعود يلماز الى اليونان حذَّرها فيه من أنها هي التي ستعاني من التصعيد، ولكن اثبنا ونيقوسيا دانتا تحرك تركيا واعتبرتا أن أرسالها طائرات الى شمال الجزيرة دغير شرعىء.

وقال بلمار أن تركيا لا تريد حربأ وفهذا الاحتمال مرتبط الى حد كبير بموقف القبارصة اليونانيين (...) هم النين سيعانون من تصعيد حدة التوتره، واضاف يلماز أن حكومته تدرس اتخساذ سلسلة من الإجسراءات الضرورية، بما فيها عسكرية. وزاد وزير

الأسدقيل

دعوةالهراوي

🗆 بيروت - دالحياة،

🗷 كــشف رئيس الحكومـــة

اللبنانية رفيق الصريري امس ان

الرئيس حافظ الأسد قبل دعوة

نظيره اللبناني الياس الهراوي

ونقلت والوكانة الوطنيسة

للاعلام، اللبنانية الرسمية عن

الحريري، في لقاء مع اعتصاء

مجلسّ التَّعلاقّات الخارّجية (وهو

مؤسسة ايحاث أميركية ذات

نف وذ) في واشتطن، امس، ان

الزيارة التي لم يصدد مسوعسها النهائي سنتم قبل تشرين الأول

(أكتوبر) المقبل. وتوقع أن تجرى

أُلِائِنَدُّابَاتِ الرئاسيةِ اللَّبِنانِيةِ في

وكنان الرئيس الأسند زار لبنان

للمرة الأولى صيف العام ١٩٧٥

والتبقى الرئيس اللبناني أنذاك

سليمان فرنجية. وكان ألرئيس

الهـراوي أبدى اطمــثناناً الى

النتسائج التي تصقيقت من زيارة

الرئيس الحسريري للولايات

القذافي: لم اتعرض

لزيآرة لبنان.

تشرين الأول.



طَائرات داف ١٦ ، تركية في قاعدة جيشيتكالي في شعال قبرص. وفي الاطار وزير الخارجية التركي اسماعيل جيم خلال مؤتمر صحافي.

الصحاف لجلس الأمن: هذه آخرة اشهر من التفط للغذاء

ح التعامل مع رفع الحظر

🗖 نيويورك – راغده برغام

🗷 سلم الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة الكلفة ارألة الأسلحية العيراقيية المحظورة (اونسكوم) السفير ريتشارد بتلر، تقريراً ألى مجلس الأمن عكس درجة متحفظة من التغاؤل بتعاون العراق، وادرج تفاصيل ضلاف في المواقف بين بغداد واللَّجِنة الشاصة. واعتبرُ أنه في حال اثبات التعاون الكامل ربجب ان

يكون ممكناً للجنة الخاصة حل المسائل المعلقة والبدء بصياغة التقارير في شان اعمالها وفقاً للفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧٠

وبأعا وزير خارجية العراق السيد محما سعيد الصحاف «بقوة» الى أن تكون المرحلة واتخذت الحكومة العراقية الإجراءات للبدء بالمطَّالية بتنفيذُ الفقرة ٢٧ التي ربطت بين الرابعة لخطة الشراء والتوزيع التي صائق تنفيذ العراق كامل متطلبات اللجنة الخاصة عليها الأمين العام كوفي أنان في ٢٩ آذار (مارس) الماضي هي داخر ستة اشهر يتم وبين رفع الحظر النفطى عن العراق. وأبلغت مُـُجِلُسُ الأمن أنها تدعو الى وقف برنامج النفط للغذاء والدواء بعد انتهاء فترة الستة

التنفة في الصفحة (٦)

اشهر الجارية التي بدأت في إذار (سارس)

■ وكيف يمكن أن ترسل اسرائيل مساعدات الى دولة إسلامية وهي

ووصّف لدى استقباله «الحياة» في السفارة الافغانية في بون مساء اول من امس التقارير من هذا النوع بانها «كنب متعمد وسخيف فالكل بعرف موقف الشعب الافغاني وموقف الدولة الاسلامية تجاه أسرائيل، وأضاف معلقاً على التقارير عن أرسال تل أبيب مساعدات الى منكوبي الَهْرَةِ الأَرْضِيةَ فَي شَمَالَ ٱفْغَانْسِتَانَ: هَذَا مُستَصِيل، نُحَنَّ رَفَضُنًّا ونرفض أية مساعدات إذا كان مصدرها اسرائيل،

استدعى رباني نائب وزير خارجيته الدكتور عبدالله ليعلق بنفسه على «اشاعات، عَنْ لقاء الأَضْيْر مع رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو. فقال عبدالله انه لم يُجتمع مع أي مُسؤول اسرائيلي ولم يزر دوشانبه (المكان المفترض للقاء) منذ ثلاثة اشهر كما لم يزر طشقند (حيث توقف نتانياهو في طريق عوبته من الصين) قبل شهر ونصف

وْأَكد رباني ان «الأخبار التي نشرت وبثت ايضاً في بعض الاذاعات ملفقة بالكامل وهناك اناس مأجورون لجهة ما يروجون لها،، وفضل الا

وأشار الرئيس الافغاني الذي أطاحت حركة وطلبان، حكمه في كابول لكنه لا يزال يمثل بلاده في عند من العواصم الغربية والعربية، ألى أنه التثمة في الصنفحة (٦)

قلعة قايتباي.

بديعا وكل نلك تم بمعرفة أصحاب شركات

القاولات وعلى نفقاتهم الخاصة. وحتى قبر

الجندي المجهول، لم يتركه رجال الأعمال في

المدينة على صاله بل تم تجميله على أعلى

مستوى، وأصبح السياح يلتفون حوله الانتقاط

الصور التذكارية، وكأنه عمود السواري أو

مرزيئة، والترام ذو الطابقين الذي يعد من

أشهر معالم الأسكندرية. المدينة أنقلب على نفسها في بضعة شهور، وحديث الشارع

السكندري: ترميمات وطلاءات وصيانات

ونظافة. وأن تنتهي هذه الاعمال إلا في عيد

الاسكندرية القومي يوم ٢٨ حزيران (يونيو) الجاري. والرهان الجديد هو: ان تكون

الأسكنترية أجلى السكندريات الـ ٤٨ في

العالم. مدينة على مستوى العالم.

إلى ذلك، باصات جديدة، محطات وقوف

لآي محاولة اغتيال ■ طرابلس، لندن ~ «الحياة»، أ

ب - نفى الزعيم الليبي العقيد معمر القَّذَافي أَنْ يكونْ تُعرض لأي محاولة اغتيال في وقت باتت والجماعة الاسلامية المقاتلة، ثاني جماعة اسلامية بعد وحركة الشهداء، تعلن مسووليتها عن محاولة اعتداء مزعومة على حياة الزعيم الليبي مطلع الشهر الجاري في بنغازي. (راجع ص٥) وقيال القذافي في مقابلة مع تلفزيون «اسوشييت برس» والناسُ تَقْبُولُ أَنْ القَدْافِي كُلَّانَ عرضة لمحاولات اغتيال عدةً. ولكن حتى الأن لم تحصل اي محاولة اغتيال تستهدفني، وسئل عن الانباء عن محاولة اغتبال، فأجاب بانه سمع بها الكنها لم تحميل ابدأ، وقال أن الأنباء عن محاولة اغتيال وكذب محضه.



ركنية فارتطمت بالقائم الافريقي البعيد وارتدت الي ■ تعادلت الدنمارك وجنوب افريقيا ١ - ١ مساء

الحارس فونك.

امس على ملعب تولور البلدي ضمن المجموعة الثالثة من نهائيات مونديال فرنسا، وأنهت الاولى اللقاء بتسعة لأعبين بعدماً طرد الحكم الكولومبي الثنين من أفرادها، في حين انهته الثانية بعشرة لاعبين للسبب ذاته. وتملكُ النَّنمارك ٤ نقاطُ من مبَّاراتين، وجنوبُ أفريقيا مباراة ولحدة.

وَحَاضُ المُنتَخِبانِ مباراة هجومية مفتوحة. ذلك ان جنوب افريقيا أرابت تعويض حسارتها بالثلاثة في لقائها الأول مع فرنسا... أما الدنمارك التبر سدق لهَا الفورُ بِهِدف علَى السعوبية، فابِتَعْتُ انترَاعٌ ثلاثُ نقاط جديدة تضمن لها بلوغ الدور الثاني باعتبار ان مساراتها الاشيرة امام فرنسا الاربعاء المقبل غير مامونة العواقب.

واطبق الدنماركيون على منافسيهم في الدقائق الأولى من اللقاء، ووصلوا الى منطقة حُزائهم مرات عدة، الى ان ترجم الن شيلسن السيطرة الى هدف رائع في النقيقة ١٣. وتلقّى نيلسن كرّة رفعها براين لاودروب من الجهة اليمني فسندها مباشرة باتجاه المرمى، ولفرط قوتها ارتطعت بيدي الصارس هانز فُونَكُ وَأَكْمَلُتَ طَرِيقُهَا الَّي الشَّبْبَاكُ، تُحتَ انْظَارِ ولي العهد الدنماركي الامير فريدريك. وبعد اربع تقائق، رفع يورغنسن الكرة من ركلة

الحارس شمايكل اكثر من مرة، وفي الدقيقة ٢٨ لعب مكاليلي كرة عرضية، وانفرد سأتبارثي بالشباك الدنماركسية من يون ان يودع الكرة داخلها. وفي المقابل رد القائم الافريقي كرة طويلة سندشا إيني ساند في الدقيقة ٢٢. وكانَّ واضَّما تصميم الإقارقة على تعديل النتيجة في الشوط الثاني، وبعد ٧ دقائق منَّه مرَّرُ موشويو الكرة الى بارتلت الذي حـول ِـا بكعب القـدم الى مأكارثي ليسجل هدف التعادل وردت العارضة كرة

براین لاودروب فسنددها من ٦ استار فی احتضان

ولأنّ الخسسارة تعني خبروجهم ععلياً من المونديال، هاجم الافارقة واقتحموا منطقة جزاء

للأفريقي فورتشن في النقبيقة الأولى من الوقت بدل الضائع. ووجه الحكم الكولومبي سيلًا من الإندارات الى لاعتبيُّ المنتخبين، الى ذلكُ طرد الدنماركيين مولَّنار (٦٧) وفيغهورست (٨٥) والافريقي فيري (٦٨). وتضم المجموعة الثالثة ايضنا منتخبى السعودية وفرنسا اللذين بدات مباراتهما على ملعب سان دوني في صَاحِيةً بَارِيس أمام نُحو ٨٠ الفُ مَثَفَرَج في الثَّنَاسِعِة مُسَاءً بِشَوقِعِتَ بِارِيْسِ (السابِعَة مُسَاءً

HAMMIS ۱۵:۳۰ بتوقیت السعودیة نيجيريا - بلغاريا

۱۹:۰۰ بتوقیت ۱۹۲:۰۰ / GMT بتوقیت السعودیة

أكد لـ الحياة عماسك التحالف المناهض لـ طالبان وارتياح إيران لعلاقته مع الهند

تعتدي على الاشوة العرب والفلسطينيين، "... بهذه العبارات الحاسمة، التي قَالها بلغة عربية يتقنها، نفى الرئيس الأفغاني المخلوع برهان الدين رباني نفيا قاطعاً ما تناقلته وسائل الإعلام عن علاقات والتصالات بينه وبين الاسرائيلدي.

من كان يصدق؟ الاسكندرية من دون ضجيج. . . وفي الصيف الاسكندرية. وطليت باللون الابيض الجميل، الذي أضسفي على هذه المباني الاثرية شكلاً بين منطقة ميامي القصودة وما يجاورها. 🗖 الاسكندرية – عادل عبدالقادر

نفذت الفكرة في شهر ونصف الشهر.

والاشجار ويتميز الرور فيه بالسيولة،

بالاضافة الى وفرة الخدمات فيه من هواتف

عامة ووسائل مواصلات وإضاحة. وانتقل هذا

الاهتمام الى داخل «كردون» للحافظة، قها

هي الميادين الرئيسية وقد تجملت وتزينت، وها

هو ميدان الجمهورية كنته غابة من الاشجار

والازهار بعد ما كان مقلباً القعامة ومركزاً

الباعة المائلين. وهذا شارع قناة السويس الطريق الرئيسي الذي يقود القادم من

الطريقين الصحراوي والزراعي الى داخل

المدينة وينتهي به عند الكورنيش، ويَنافس

لاستقبال روارها. امتنت حملة التطوير لتشمل

اجمل الحداثق بأزهاره واشجاره.

إنها اسكندرية «شكل تاني، ته

وأصبح طريق الكورنيش مسزدانا بالازهار وابتسم قانت في الاسكندرية، شعار ساند حالياً في عروس البحر الأبيض المتوسط الاسكندرية. فالمدينة اتخذت احتياطاتها لصيف مختلف جدأ هذه السنة، وأبرر الظواهر هو الهندوء. وهو أحد رهانات المحافظ عبدالسلام المحجوب، الذي تولى منصبه في ايلول (سيتمبر) الماضي. وعلى رغم أن مسوسم الاصطيساف في

الاسكندرية بيدا في منتصف تموز (بوليو) إلا انه بدا هذه السنة مبكراً جداً، فمن كان يصدق أن تكون الاسكندرية في صوسم الصيف من دون ضبيج ولا تلوث بيني أو سمعي أو مرشي؟ فالمافظ أصدر تعليمات بمنع استخدام ألات التنبيه، وصمم ومدير الرور العميد شريف رشدي على أن تكون هناك مسحاور مسرورية جديدة لمنع الازدحام في الميادين والشوارع. ومن هنا جاءت فكرة ازدواج طريق الكورنيش

طلاء وترميم الباني المطلة على الكررنيش في منطقتي بحري والجمرك، وهما أشهر مناطق

🗆 بيروت - وليد شقير

🗷 يقول سفير دولة غربية كبرى في بيروت

ان انجاز الانتضابات البلدية والاختيارية في

لبنان خطوة ايجابية في نظر الدول التي تُتابِعً

مجربات الامور الداخلية ودلالاتها السياسية

ويرى أن لبنان هو النولة الوحيدة بين الدول

القريبة منه التي يجرى فيها انتخابات سلطات

التمثيل المحلي بالاقتراع الشعبي، وهذا يعيد

تظهير صورة جيدة عنه في الخارج ويعيد الى

انهان الغرب انه بلد ممير في هذه المنطقة، ما

يستدعى الأنجذاب البه وقيآم علاقات خاصة

به. وهذا الإنطباع الذي نقله السفير الغربي

تماثله انطباعات معظم سفراء النول الأجنبية

والعربية في لبنان الذي اهتم كثر منهم

بمراقبة هذه الانتخابات ورصد الدلالات

السياسية التي نتجت عن فرز صناديق

الإقتراع. بلَّ ان السَّقير الغربي نفسه ينهب

الى حد القول: «بعد الانتخابات ستكون

المشكلة أمام الدولة اللبنانية تأمين المأل

البلديات، إذ لا يعقل إن تنتخب محالس بلدية

جديدة تسعى الى انماء المدن والقرى من دون

توفير الامكانات المالية لها. وهذا سيكون من

التحديات امام السلطة المركرية، في ظل

الوضع الدقيق الذي تعيشه الخريئة، والسعى

الى حَفَضُ العجرُ في وقت تحتاج البلديات الى

توظيف ما تجذيه من رسوم في غير المشاريع

وتوج هذا الاهتسام الخسارجي بهدده

الانتخابات تصريح وزيرة الخارجية ألأميركية

مادلين أوليرايت للصحافة، قبيل لقائها رئيس

الحكومة رفيق الحريري الثلثاء الماضي حين

هناته باحرائها، متمنية أن تنعكس على «الدعم

الشعبى اللبناني للديموقراطية الدستورية

وعلى الأنتخابات الرئاسية عندما تجرى في

وإذا كانت اولبرايت استقيلت الحريري

بهذا الموقف مقدمة اياه على للوضوع

الرئيسي الذي زار من أجله رئيس الحكومة

واشنطن، الاوهو الموقف من العسرض

الاسرائيلي الشروط بتنفيذ قرار مجلس الأمن

الدولي الرقم ٤٢٥، المرفوض من لبنان، اضافة

التي توظفها فيها الحكومة،

الخريف المقبلء

رئيس الحكومة اللبنانية يلتقي أنان اليوم ويتحدث غن قرب إنجاز التبادل

السلام في الشرق الأوسط، وأعرب عن ارتباحه الى

متاكد الرئيس كلينتون ومستشاره صموئيل بيرغر

والوزيرة اولبرايت والسفير بنيس روس وغيرهم من

المسؤولين الأميركيين عزمهم المضي في بذل الجهود لتحقيق التقدم خصوصاً على المسارين السوري

أراضيه وإحلال السلام لكنه غير قادر على صنع هذا

السلام بمفرده. على اسرائيل ان تقرر صا تريد. فإذا

أراد الشبعب الإسرائيلي العيش في سلام فالسلام

قريب، نحن والسوريون والعرب قررنا وضع الحرب

وراعنا وصنع السلام ونامل أن يقرر الاسرائيليون

الأميركية، قال طرحنا ثلاثة اشهر (لإنجاز اتفاق

سلام شرط استثناف المفاوضات من حيث توقفت)،

لاننا نعتقد ان المفاوضات التي حصلت في السابق

انهت الجيزء الأكبر من المشكلات، وأن ما تُقترحه

اسرائيل الآن من دون شروط مسبقة يعنى عملياً

نسيان كل ما تم التوافق عليه خلال خمس سنوات

من المفاوضات سابقاً، وهذا امر لا يحدم عملية

وكشف المتحدث باسم البيت الأبيض مايكل

ماكوري وان محادثات الرئيس كلينتون مع الرئيس

الصريري تناولت الخطوات التي يمكن ان يتخذها

الأن جميع الاطراف لدفع الاهتمام الاميركي بالحل

الشامل وهذا يشمل المسارات الفلسطيني واللبناني

عملية مباثلة اسرى لبنانيين باشلاء جندي

إسرائيلي، وصلت الى المرحلة النهائية، وستنجز في

عَصُونَ أَيَامُ قَلَيْلَةً عَنْدَمَا أَعُودَ الْي لَبِنَانَ، وَنَفَى أَنْ

يكون الطيار الاسرائيلي رون اراد «عندناء وقال الو

لمثاء أنان

وغساس رئيس الحكومسة واشنطن امس الى

واتصل الصريري امس برئيسى الجمهورية

والمجلس النيابي الياس الهراوي ونبيه بري. وعلم

انه بنی حدیثه عن شنیء ما، امیرکی قد بحصل

قريباً، عَلَى مَعْلُومَات تَفَيْدُ أَنْ مَبِعُوثًا أَمْيِركِياً سَيْرُور

EASIMALANCIA (

وكانّ الصريري كشف في حديث تلفريوني «أن

السلام، ولا يدل الى نيات حسنة،

الدولية العاملة في جنوب لبنان.

المنطقة لتحريك عملية السلام.

وعن رد فعل اسرائيل على ما عرضه على الإدارة

وأضأف دان لبنان بريد انسحاباً اسرائيلياً من

🗖 واشنطن – رفيق خليل المعلوف □ بيروت - دالحياة،

■ اعرب مساعد وزيرة الضارجية الأميركية لشوون الشرق الاوسط السقير مارتن انديك عن تقسدين ادارة الرئيس بيل كلينتون للرسسالة التي حعلها رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري الى واسْنُطنٌ خَلالَ اليومين الماضيين اوهي تشكل بعوة سلام وإشارة مهمة الى المنطقة وتشجع الولايات المتحدة على المضي في بذل الجهود من اجل تحقيق حل شيامل على المسارات الفلسطيني واللبناني

والسوري. وكان أنديك يتحدث خلال عثماء اقامه سفير لبنان في واشنطن الدكتور محمد شطح تكريماً للرئيس الحريري مساء الأربعاء الماضي، حضره كبار المسؤولين الامسيركسيين في الإدارة والكونغسرس واعضاء السلك الديلوماسي العربي.

ورحب انديك بتصريحات الحريري خصوصا لجهة حديثه عن الحاجة الملحة الى تحقيق تقدم في عملية السلام واستعداد لبنان وسورية للتوصل الى اتفاق مع اسرائيل خلال ثلاثة اشهر. ووجُّه كلامة الى رئيس الحكومة اللينانية قائلاً مكانت تصريصاتكم مهمة وأرسلت رسالة الى المنطقة وشجّعتنا على المضي في بنل الجهود (...) اؤكد لكم الأن بالنباية عن الرئيس كلينتون والوزيرة (مايلين) اولبرايت عزمنا متابعة الجهوده. وأضاف دانها ايام صُعْبَة لكنّنا لا نزال نامل في تحقيق انجاز (على المسار الفلسطيني) قريباً. ومن ثم نمضي في استئناف المفاوضاتُ على الْسار الفلسطيني وكُنلكُ على المسارين السوري واللبناني وتحقيق السلام الشامل. شجّعتنا رسالتكم بالسّلام ... ونعتقد ان لنينا صنيقاً في بيروت يعمل من أجل الاستقرار والسلام والإردهار لشعبكم ولشعوب المنطقة،

تحرك أميركي

وفي حديث إذاعي، أعلن الحريري رفض لبنان ما أعلنه رئيس الحكومة الإسرائيلية بنيامين نتانياهو لصهة أستعداد بالده لاستئناف المفاوضات من دون شروط مسبقة. وتوقّع «تحركاً اميركياً على المسارين السوري واللبناني خلال اسابيع قليلة، سواء تم التــوصل الى اتفــاق على المســار الفلسطيني-الاسرائيلي او لم يتم،

وأعلن أن الولايات المتحدة «تعتبر المسارين السوري واللبناني مهمين للسلام، وهي ركزت سابقاً على النسار الفلسطيني نحو عامين من دون أن يحدث شيء حتى الآن، وأضَّاف أن اقتّراحه الاستّعداد لإنجار اتفاق مع اسرائيل خلال ثلاثة اشهر، «لقي اهتُ مَاماً حَسَياً مِن الرئيس كلينتون والوزيرة أولبرايت وعلى هذا الأساس نعتقد أن شيئاً يمكن أن يحدث في سرعة،.

وجند الحريري دعوته الى بنل الجهود لتحقيق

الهراوي

🗖 بيروت - «الحياة»

■ تلقى رئيس الجــمــهــورية اللبنانية الياس الهراوي رسالة من نظيره الليبي معمر القذافي نقلها اليب أمس امين اللجنة الاقتصاد والتجارة عبد الحفيظ الزليطني في حضور السفير لبنان ودعم صموده وتعاون عربي حثيث في المجالات كافة»، كما قالً الزليطني. وأضساف دان لبنان وليبيا يقومان الآن بالإجراءات بينهما الذي يشمل الى الزراعة سلعأ صناعية وإقامة معارض

اتفاق الشراكة خلالأشهر

□ بيروت - والحياة،

الأوروبية ببتل زنكل ووقد يرافقه، الاوروبي في لبنان ديمت ري

نيويورك حيث يبحث اليوم مع الأمين العام للامم كوركولاس. المتحدة كوفي أنان في التجديد لقوات الطوارئ ومن المقرر أن يعرج على اتلانتا حيث يجري فحوصات طبية قبل أن يتوجه الي باريس للقاء الرئيس الفرنسي جاك شيراك وعنداً من المسؤولين الفرنسيين، ويعود الى بيروت الأربعاء المقبل ويزور دمشق لإطلاع المسؤولين السوريين على نتائج

وتفكيك الرسوم الجمركية. بانها مجيّدة، وأمل في التوصل ألى توقيع الاتفاق في المستقبل

ينلقى رسالة من القذافي

الشعبية في ليبيا لشؤون الليبي في لبنان على محمود مسَسُّارِيًّا. وتَنَدرِجُّ «في اطار المساورات الثنائية والتعاون المشترك بما يؤدي الى استقرار التثقينية لتطبيق إتفاق التبادل

مع الاتحاد الاوروبي

🗷 عرض الامين العام لوزارة الخارجية السقير ظاقر الحسن امس العقبات التي تعترض اتفاق الشراكة الجسيد بين لبنان والاتحاد الاوروبي وسبل تنليلها، مع منير المتوسط في المفوضية في حــضــور مندوب الاتحــاد

وقَّال الحسن دان هذا المشروع يتقدّم، وهناك نقاط لا تزال عالقةً نتصدى لها، والمهم وجود حسن نيّة وارادة سياسية للتوصل الى اتضاق بين الطرفين. وفي الأشبهـ ر المقبلة سنتسمكن من تذليل الصعوبات الكامنة في اللف الزراعى وتراكم قبواعب ألنشبا

اما زنكل قوصف المادثات

الى عملية السلام فلأن الجانب الأميركي سبق ان طالب باجراء الانتخابات البلدية على لسان اولبرايت نفسها حين زارت لبنان في أيلول (سبتمبر) الماضي ثم على لسان مساعدها لشــؤون الشــرق الأوسط مــارتن انديك في الذريف، كخلك طالب باجراء الأنت ذابات الرئاسية في اشارة الى عدم تحبيد واشتطن التمديد مرة اخرى لرئيس الجمهورية الياس

اميركامهتمة بحجم "حزب الله"

وكأن سبق للرئيس الفرنسي جاك شيراك ان دعا ممشق الى تشجيع اجراء الانتخابات البلسية في لبنان وأبدى ارتباحه الى حصولها حين زار لبنان آخر الشهر الماضي. وسنال من التقاهم عن تقديراتهم للقوى التي ستربح منا وهناك باسلوب المداعبة للدلالة ألى اهتمامه

بالتفاصيل اللبنانية. ويقول خبير في الموقف الاميركي من لبنان ان اهتمام واشنطن بالبلديات يعود الى سبب مبدئي هو حرصها على ممارسة الدول، التي تهتم للعلاقة الحدة معها، البيموقراطية على مستوياتها كافة، ولاعتقابها أن الانتخاب في التمثيل المطلى مسالة جوهرية في العملد الديموقّراطية كُكل. ولا يضْفّي أن ثمّة استباباً اخرى سياسية للاهتمام الاميركي بالبلديات

- معالحة الخلل الذي تشكو منه القيادات السيحية ولاسيما العارضة منها، في التمثيل ضمن المؤسسات. ومن هذا تشجيع الاميركيين المتواصل لهؤلاء كي يشاركوا في الانتخابات النبابية في السابق. وفي هذا السياق يتمنى الاميركيون نخول قوى مسيحية معارضة، مثل والقوات اللبنانية، ودحزب الوطنيين الاحرارء وانصار الرئيس أمن الجميل المعترك الانتخابي، مقيمة لانفتاح

الحكم على المسيحيين خصوصا المنضوين تحت أتفاق الطائف (خُلافاً للتيار العوني). وتقول مصادر مطلعة على الموقف الأميركي في هذا المجال ان الديبلوماسية الاميرك نظرت ايجابا الى مجريات الانتخابات البلسة دعلى رغم ان الاعتراضات التي سمعتها من بعض الرمور السيحية المعارضة لم تكن

بصجم الوقائع التي أظهرت أيجابية هذه الانتخابات، كما تبين من خلال مراحلها. - أن الديبلوماسية الاميركية ترصد حكما مدى تقدم والمنظرفين، أو تراجعهم بنتيجة من الانتخابات. وتهتم بالتالي للنتائج التي حققها وحرْبِ الله، كتنظيم لها موقف سلبي منه.

وعلى رغم أن الديبلوماسيين الاميركيين اعتبروا بعض التعليقات الصحافة والتصريحات من قادة الحرب عن تدخل السفارة الاسيركية ضدهم في بعض هذه الانتخابات، بانها ،تثير الابتسامة والضحك، فأن الخبير في الموقف الاميركي يعتقد ،ان لا يد لهؤلاء من أن يغتبطوا لفشل محزب الله، مثلاً في السيطرة على المجلس البلدي لمدنة بعليك، ويضيف «الاميركيون لا يتنظون كُثيراً في التفاصيل، كأن ينصحوا بالعمل على استقاط مصرب الله، هذا أو هذاك، ولكن أذاً حصل ذلك فهم أن يكونوا منزعجين على رغم المانهم بصحة السياسة الداعية الى استيعاب الحزب ضمن المؤسسات النستورية والمنية على طريق تحويله حزباً سياسياً.

حُتَاماً، يقول الخبير نفسه أن وتوقين الرئيس الحريري زيارته لواشنطن بعد انتهاء الاستحقاق البلدي لم يكن عفوياً وعلى الارجع اانه سعى الى هذا التوقيت لتتم محادثاته مع الادارة الاصيركسية في ظل هذا الانجسار ولاستثماره في محابثاته معها، فيوطَّفُّ الجانب المبدئي فيه الذي يتلخص بتعزيز الممارسة الديموقراطية، والجانب السياسي الذي يهم المعنيين بالملف اللبناني في واشتَّطن، عبر تظهير دوره دوره في انْجامً مُمثِئِنْ لَـ القَـواتِ اللَّبِنَانِيـة، والكتَّالِبِ في بيروت من جهة، وعبر اعتبار فشل محرب الله، في بعلبك التي اسقطت الاصوات السنسة لأنَّحته فيها، خُطوة تنحض المطالبة الاميركية - الاسرائيلية للسلطة اللبنائية بتأكث قبواعبده. فبالمعلوميات في هذا الصيد أن الحريري يستخدم الحجة القائلة ان العملية السياسية - الديموقراطية افعل في استيعاب الحرب والمتطرفين وفي تحجيمه، من اسلوب قمعه عسكرياً بحجة أنه يحمل السلاح فد اسرائيل، الامر الذي يرفضه الحكم اللبناني،

الحص وسياسيون يطالبون الحكومة بتوفير أسباب النجاح للبلديات

■ دعا سياسيون لبنانيون امس المكومة الى توفير اسباب النجاح للمجالس البلدية المنتخبة حديثاً، وخصوصاً العنصر المالي. فُقد وجُه رئيس الحكومةُ السَّابِقِ النَّائِبِ سليمُ الحصُّ سِوْالاُ الى الحكومة، دعا قيه الى وتوفير كل اسباب النجاح للمجالس البلدية الجنيدة للقيام بمهامها الخنماتية والأنمائية والبينية». وسال «ما هو رصيد حساب الصندوق البلدي المستقلة وما مجموع الاموال التي انفقتها الحكومة منه على حساب البلديات ونيابة عنها منذ العام

١٩٩٣؟ وهل في نيتها التقدم بمشاريع محددة لتعزير موارد البلديات؟». واعتسر الوزير الياس حنا بعد لقائه البطريرك نصبر الله بطرس صفير ان «نجاح الانتخابات البلدية نجاح للشعب اللبناني اولاً ومن ثم للحكومة التي أستطاعت لجراءها، داعياً اياها الى داعطاء الفرص للمجالس البائية الجنيدة كي تؤدي واجبها ضمن القوانين التي هي في وراى ان دالاستحابات الرئاسية في الحريف المقبل، مؤكداً أن ولا تعديل ولا تغيير في الموعد،

وقال الدكتور توفيق الهندي (المستشار السياسي السابق لقائد والقوات اللبنانية، المحطورة الدكتور سمير جعجع) أن وتيار القوات يعتبر ان بكركي مرجعيته الوطنية الاولى والأخيرة وهو متفاعل

ومتناغم تمامأ في صون قراراته مع بكركي تحقيقاً للارشاد الرسولي نُصاً وروحاً، واشَّار الَّى أنْ «لَبِنَانَ عَاشَ الَّجِواءِ بَيَمُوقَرَاطِيةَ فَعَلِيةً فَيُ الانتخابات البلبية،، آملاً أن «تعم هذه التجربة وصولاً ألى مصالحة وطنية في العمق تبدأ بإقرار قانون عفو جديد من دون استثناءات يسمح بوقف المحاكمات السياسية واخراج جعجع من السجن،

وحث النائب عصام فارس السلطة على «الاسراع في تزويد البلنيات الاموال والعائدات المستحقة لها التتمكن من اداء مهامها الانمائية ومن القيام بِالْحُدمات العامة المنوطة بها على الوجه الافضال، والتعجيل في اقرار نظام اللامركزية الادارية التي نصت عليه وثيقة الوفاق الوطني لكي يتجلى المعنى الحقيقي للانتخابات ولكي تأخذ الدورة الانمائم مدأها على مستوى الوطن ككل، وفتح نورة استثنائية للمحلس النباي لمتابعة اعماله التشريعية ومواكبة الاستحقاقات المتلاحقة،، مشيراً اليّ ان والابطاء في دعم البلديات من شانه ان يؤدي الى شلّ العمل البلدي وللحد من الحماس الذي رافق الانتخابات.

غَـمَــزُ اول من امسٌ من قُناة رَيارة رئيس الحكومـة رفـيق الحــريري لواشَنُطنَ، فسنال «هل الاهتمام بالسياسة الضَّارجية منَّ اجل لبنانَّ وإنهاء الاحتلال الاسرائيلي عملية لأنفع منها؛ فإذا كانت مضيعة للوقت، فنحن على استعداد لإضاعة العمر كله في سبيل تحقيق نلك،

حبيقة: للبنان

وطرح ومسلمات بنطلق منها

لبنان في عسليسة بناء ذاته وهي

الافادة من موارده وحفظ سيانته

وحقه في تقرير وجهة استعمال

صوارده والمصافظة عليها وتأمن

كل احتياجاته المائية والمستقبلية

من الميساه وتامين استحصرار

المشاريع كافة، وتحقيق تنعية

مستدأمة بشبرية واقتصابية

شاملة والسنهر على جعل المياه تحقق الغاية منها تنموياً وبيليا،

والسهر على ادارة الموارد المائية

بالطرق العلمسيسة والحسيشة

واستعمال الوسائل المتطورة ائتي

تحقق وفرأ في استعمالات الميأه

بما يضمن الأستمرار للمشاريع

ألانعائية وعدم الشسروع في أي

حديث عن أي هدف في أستعمالات المياه، إلا ما يخدم المصلحة العليا

والتعاطى مع المياه كمورد وطني

استراتيجي واساسي،

أحدصانعيه والمساهمين في بناء الجمهورية لبنان يخسر رجل الإستقلال عادل عسيران

□ بيروت - دالحياقه

🗷 خسر لبنان الرئيس عادل عسيران الذِّي غَيِّبِهُ الْمُوتَ طَهِرِ أمس عن عـمـر بناهز ٩٣ عـامـأ أمضًاهًا في الْحُقل السياسي العام فور تخرجه في الجامعة الأميركية في بيروت. كأن عام الميرسيد عي بيرود الميرود المي لعنان ومسأنعيه النين لم يبق منهم على قيد الحياة سوى الرئيس صائب سالم اسد الله

جمهورية وحكومة سابقين.

مَيُولَهُ وهُو في سنَ السَّبابِ الى السَّياسَة لَم تَمنَعَهُ عَلَى الإطلاق من مسراولة هوايته في الزراعية، فيعشق أرض الجنوب وحماها واقام مشاريع زراعية في عدد من بلداته. وكنان وراء إنشناءً أول مدرسة مهنية زراعية في بلدة شوكين (قضاء النبطية)، تولى تمويل تفقاتها من ماله الخاص فتحرج فيها الوف الجنوبيين الذين عملوا في الحقل الزراعي.

يعشير عسيران من أبرز الزعامات اللبنانية، والجنوبية خصوصا الى جانب الراحلين أحمد الأسعد والد الرئيس كامل الأستعد، ويوسف الزين والد النائب عبد اللطيف الزين وكاظم الخليل (عسيران متشروج من شقيقته)، إضافة إلى صداقات لم تخل من خصوصة، مع رؤساء

أقدام في مدينة صيدا ولم يفارقها في أشد الاحداث التي شبهنتها من الإجتياح الإسرائيلي للبنان في حريران (يونيو) ١٩٨٢، الى الإشتيباكات اللينانية -الفلسطينية وما تبعها من حروب متفرقة، ولم يغايرها إلا عندما اشتد عليه المرض واضطر الي هجرة منزله مرغماً في عاصمة الجنوب، ليقيم مع افراد عائلته في منزل بناه في بلدة الرميلة الساحلية الشوقية التي لاتبعد

سوى كيلومترات عن صيدا. شغل مناصب عدة خلال حياته السياسية كأن أبرزها رئاسة المجلس النيابي لدورات عدة في



كميل شمعون، ومن ثم وزارات أساسية في مقدمها الدَّاخلية والإقتصاد والتجارة والزراعة والدفاع الوطني في عهد رئيس الجمهورية السابق أمين الجميل. لم يكن طرفاً في الحرب وعرفت عنه جراته وطيبة قلبه وتجواله في المناطق اللبنانية إبان أندلاع الحوادث الدامية، ارتبط بصداقات دائمة ويخصومة تميزت في عدم الدخول في قطيعة مع أحد وبالأخص مع زمالته من رعسيل الاستقلال، فالخصومة لم تغقده الأصدقاء ولو من مواقع سياسية

أشسارك في مسؤتمري الحسوار الوطني في جنيف في تشسرين الأول (أوكتوبر) ١٩٨٣ وفي لوزان في آذار (صارس) ١٩٨٤. وكَّانَ أول من أطلق الدعوة الى احست ضان المقاومة الوطنية في التصدي البحقال الإسرائيلي ومواجهته في الجنوب اللبناني.

ويتنكر جميع من عرف الرئيس عسيران (ابو عبدالله) عن كث أو تعرفوا إليه من خلال مواقفه، الوقع الكبير للكلمة التي القاها في الجلسة الافتتاجية لمؤتمر الحوار في جنيف والتي يفعت بالعيد الأكبر من المشاركين الى اعتبارها بمثابة العناوين الرئيسية للميشاق الوطني الجنيد، خصوصاً ١١ ورد فيها من مسواقف تناولت الإحستسلال الإسرائيلي وأطماعه التاريخية في لبنان وضرورة التصدي له



على الحرب في لبنان، ليشهد ولادة لبنان الجديد من خسلال وثيقة الوفاق التي أسست لوضع حد للحسرب وهيسات الاجسواء لاستعادة لبنان السلم الاهلى

وحياته المنشة. ومع اشستداد مسرف (بارکنسون) الذي اصبب به إثر اعْتىسال بكرة عسبدالله في الستينات، قرر الرئيس عسيران العروف عن ضوض الإنتضابات النيابية صيف العام ١٩٩٢ ليفسح في المجال أمام نجله على ليترشح على لائحة التحرير عن قضاء قرى صيدا - الزهرائي الي جانب الرئيس نبيه بري. كان عسيران جريئاً في مواقفه

الى حد الإحراج، ولم يساوم على المبادئ السياسية التي أمن بها، نعي رسميناً وسيواري اليوم في جِبِأَنَّةُ العَائِلَةُ في صيدا بعد الصلاة عليه في جامع الزعتري.

حافظها على نظافة مدينتكم



INTERNATIONAL

NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION

MARSH

Bow Industrial Park

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

London E15 2DZ, UK

ALHAYAT

المساهب المددي سب الدي يتنصف الله المساد المساد المساد المدي ميهم المديد المساد المسادي ميهم المديد المسادي المديد المدي في بمعلمك الدي السلطك الإنسواد في الأشعفه فبهاء حطود بدحص المطالبة البوي الإسموانعلمية للسلطة اللعامية نلق فسواعده فالمعلوبات في هذا الصد المستناسسة الديموسراطية افعل في استع الحرب والمنظرفان وفي نحجيد عراية فحمله عسيتريا محجه أنه بحمل السلام

ياب النجاح للبلديان

أسيرامًدل، الإس الدن برفضه الحداللية

هِإِلَّهِ إِنَّ قَنَامَهِ إِنْ مُعَامِ حَمَدِيدٌ مِنْ يُورُ أَسْتُقَامُ السبهاسنة والدراج جعجع من السجن ورقية فها لمعمض من أداء مهامها الإنطانية قلفوطة مها على الوحه الاقصل والتعبيل القاربة المي بضب علت وتبقة الوفاز الزم لبيقي لبلامتحاسات ونخى ناحد الدورة الإنك

الن كالل. وعنج دوره استنبانية للمجلس فلم

A ومواكدة الاستدعامات المتلاحقة، بشوار نعات من شنامه أن مؤدي الى سُلُ العقل الله واقق الاسحابات يي على الثانب محمد عبدالحميد بيضورام

وقفاة ريارة رنبس المحوسة رسيق المن لاهتمام فالسماسة الجارجية براطاه المُعِلَى عَعَلَمِهُ لا نَعْعَ مِدَيِّنا - فَإِذَا كَانْتَ مِثْنِامُ والد الأضناعة العمر عله في سنبل تحقيل لك

حبيقة: للبنان

الحق في تقرير

ران وجهة استعمال سا

المياة - الحياة - الال عم العمل الموارد المائية والكهرية الليماني ايلي حميقة في ال له (النائب مؤندر دولي عن المياد أو به الكسليك منشلا الرئيس و المصامى الهراوي. ، ان لينان يلنزونه سع ثقبير. مضاعفة جهوده وطاله بعيجتي من استخصارات مغزليا الجا ع النواب لأ الطائف

لينسون س سواجهة المنه والاحساسة عرتصيبانه والم ان شياهدا وطرح وسلسان بنطؤونا حاجته ليغار في عملية نناه ذاله نخسلال الافادة من موارده ومظا يت لوضع وحقه في تقرير وجهة الله الإحسواه ا موارده والمحافظ علباية حل احساحاته المنفية والمفا عم الإهلى من المساد ونادين اسليم بب به اثر

المتساريع شافة وتصغيرنه مستداسة بنسرية والنام حالله في شاملة والسنير على دياله بعسيران نحقق العابة سيا تنويا إلى بدخابات والسنور على ادارة الوادية JAYPEL مالطرق العلمية والديان غجله علي واستعمال الوسائل المتطابة نحفق وعرافي استعمالاته بعا يضمن الاستعرار للمثالة غراش ألني الإنمائية وعدد الشروع في المنطقة المن في مواقعه بتناوم على والتعاطى مع المياد تعييا الم امن بيها.

أسترانيجي واساسي

حافظوا على نظافة مدينتكم

اري البوم



نتانياهو: سعى الفلسطينيين الى رفع تمثيلهم في الامم المتحدة

السلمية وتلزمنا باتخاذ خطوات

احانية الجانب، وكشف الثقاب

عن اتصالات مكثفة يقوم بها مع

حبر رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو من ا نهيار كأمل لعملية السلام بين الفلسطينيين والاسرائيليين اذا ما نصحت منظمية التصرير الفلسطينية برفع تمثيلها في

وُقال نتانياهو في مؤتمر صحافي عقد في القدس أمس يعد است عراض خطة اسبرائيليية

أضرين في حكومته بالولايات اسزائيل قد تطرح في استفتاء اتفاقآ للانسحاب من بعض انحاء الضفة

■ القدس المحتلة - رويترز - قبال رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين تتانياهو امس ان اسرائيل تبحث تنظيم استفتاء شعبي اتقرير مصير اي خطة لتسليم مزيد من اراضي الضفة الغربية الى الحكم المراج الله المراجعة التسليم مزيد من اراضي الضفة الغربية الى الحكم

الداري المستعلقيي. وحتى الآن يرفض نتانياهو بضغط من اعضاء في انتلافه الذي يعثل الاحزاب الدينية وتيار اليمين اقتراحاً اميركياً لكسر جمود في عملية السلام بدأ قبل ١٥ شهرا واعطاء الفلسطينيين مزيداً من اراضي الحكم الذاتي. واوصى بعض نواب الكنيست الاسرائيلي اليمينيين بطرح اي خطة

لاستقتاء شعبي وهي فكرة وصفها الفلسطينيون بأنها تأجيل تكتيكي. ورداً على سؤال عن امكانية تنظيم استفتاء قال نتانياهو الصحافيين «نبحث امكانية هذا الامر.. وكل انواع المحاولات الآخري بما فيها تلك الفنية والجدية.. ويعضا من الوسائل التي تم تنفيذها بنجاح في مناطق اخرى من العالم.

وانتقد بعض المعارضين فكرة تنظيم استفتاء وقالوا انها مضيعة للوقت والمال. وتحدثت وسائل أعلام اسرائيلية عن تفكير نتانياهو في امكانية تنظيم استفتاء سريع ويتكلفة ارخص من خلال الهاتف او

اسرائيل تهدم

7 منازل في الضفة

بيت لحم (الضفة الغربية) − أ ف ب

بمبر الجيش الاسرائيلي امس ستة مفازل

فلسطينية في قريتين جنوّب غربي مدينة بيت

لسكان وجنوه استرائيلييه كاخوا المحترسون

الرشَّنايدة، لكنَّ من دونَ وقوع ضَحَّايا. وهُدَّم

وكان الجيش الاسرائيلي نمر خمسة منازل فلسطينية في القدس الشرقية الاثنين والثلثاء

المُاضِيِّينَ قَالَت اسْرائيلُ انْهَا بِنَيْتُ مِنْ دون

ترخميص. ويشكو الفلسطينيسون من ان

اسرائيل ترفض منصهم رخصناً لبناء منازلهم

مما يرغمهم على بنائهها من دون رخصنا

شرعية، وكررت الولايات المتحدة الاثنين

معارضتها تدمير المنازل القاسطينية واصفة

العمليات الاسرائيلية بأنها «استفرارية».

المنزل السابس في قرية التقوع.

وافاد شهود عيان ان مشادات وقعت بين

يهدد عملية السلام بالانهيار

لتعزيز الوجود اليهودي فيها ان المتحدة وبريطانيا لتقويض تغيير مكانة منظمة التحرير رفع تمثيلها الى مستوى دولة في الفلسطينية في الامم المتحدة وانتهاك للوعود التي قطعت الامم المتحدة، وقال انه بحث لإسرائيل وقد يؤدي الى انهيار المشروع الفلسطيني مع رسميين العملية السلمية برمتهاء. اميركيين ومع رئيس الوزراء وأضاف نتانياهو ان محاولة البريطائي توني بلير وسيجري منظمة التحرير الفلسطينية اتصالات بقادة اوروبيين أخرين لمنع تمرير طلب المجموعة العربية «تشكل ضربة قاضية للعملية

في هذا الشان. واعلنت وسائل الاعسلام الاسرائيلية ان المدير العام لوزارة الخارجية الاسرائيلية ايتان بن تسور سيجري محادثات في النمسا التي ستتولى الرئاسة الدورية للاتحاد الاوروبي اوائل الشهر المقبل من اجل الحؤول دون رفع مستوى تمثيل منظمة التحرير في ألامم المتحدة فيما اعتبر مسؤول أسرائيلي كبير الخطوة الفلسطينية بأنهسا وتعرض اعادة انتشار الجيش

الاسرائيلي للخطرء.

ورفض الجانب الفلسطيني اتهامات نتانياهو بضرق الاتفاقات. وقال نبيل أبو ربينة مستشار الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات أن التوجه للامم المتحدة محق طبيعي للشعب الفلسطيني ينسجم مع قرارات الشرعية النولية ولا يعتبر خرقا للاتفاقات، وأضاف في تصريحات صحافية «ان عدم تطبييق اسرائيل للاتفعاقات والاستمرار في الأستيطان وعدم ـــاب مــن الاراضــي

■ القبش المصتلة – 1 ف ب – كلفت الحكومسة الاسسرائيليـــة مستشبارها القضائي أعداد مشروع لترخيص اذاعة سرية غير المستوطئون في الضفة الغربية وقطاع غرة ويطلق عليها اسم

واوضح مسؤول اسرائيلي ان المستشار القضائي الياكيم روبنشتاين سيضع مشروعا يرفع لاصقا الى وزير الدفاع اسحق صوريضاي المكلف ملف الاراضي

مشروع لترخيص اذاعة للمستوطنين

الجمعة ١٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٢٤ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٩٠ AL HAYAT FRIDAY 19 JUNE, 1998 ISSUE NO 12890

🗷 طالب اهالي المعـــــقلين

والأسسري الفلسطينيين في

السجون الاسرائيلية المؤسسات

الحقوقية الدولية بالعمل على

وقف سياسة العزل المفتوح التي

تستخدمها اسرائيل ضد ابنائهم

والتي باتت تشكل منهجا للقائمين

على سلطة سيجون الاحتلال

للتخلص ممن تعتبرهم خطرين

حتى اثناء وجويهم خلف قضبان

اعتصامأت ومسيرات جماهيرية

انطلقت من مقار الصليب الأحمر

الدولي في مسخستلف المدن الفلسطينيسة مطالبين بانقساذ

ابنائهم من خطر سياسة العزل

الاسترائيلي التي يصفونها بـ «مشتروع قتل» مستصر ضد

وجاء التحرك الجماهيري

الذي نعسا اليسه نادي الأستيسر

الفلسطيني في اعقاب إصراب

ثمانية مَنْ السَّجِنَاء الفلْسُطينيين

عن الطعام استمر ثمانية عشر

يوماً احتجاجاً على عزَّلهم في

رتازين سيجن بئسر السببغ

الصحراوي في النقب بعد رفض المحكمة الاسرائيلية العليا النظر

في مطالبهم القاضية بعونتهم

للعيش مع رفاقهم في المعتقل

بعد ان تصولت حياتهم الى

ويقبع في زنازين العسزل

الاسرائيلية التي تقع تحت الأرض

٢٨٠٠ يوجدون خلف القضبان في

وانتهجت اسسرائيل أسلوب

العزل ضد المعتقلين السياسيين

الفلسطينيين لفترآت قصيرة تن

الزمن استنت في اقتصافا الي

شهرين خلال العقود الماضدة الأ

انها لجأت بعد انفاقات أوسلو

الى عـزل من تعـتـبـرهم خطّرينّ

لفترات زمنية طويلة بلغت في

بعض الصالات أربعة أعوام مثل الاسير احمد شكري الذي لأ يزال

يقبع في زنازين العزل في سجن

ال ملة منذ الحكم عليه بالسجن

المؤيد في أواخر ألعام ١٩٩٣.

ظروف اعتقال سيئة.

ونظم أهالي للعب

ويأتي هذا القسسرار اثر احتجاجات شديدة للمستوطنين بسبب مداهمة الشرطة الاربعاء الماضى استسوييوهات الاذاعة ومسراكسر نقل البث في تل ابيب وفي مستوطنات بيت ايل وهار براهًا وبساغوت في الضفة. واعسرب رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو عن

تعليق للناطق الرسمى باسم منظمة التحرير

دعدم رضاه، عن عمليات المداهمة،

مؤكدا انه لم يبلغ مستبقا بالامر.

تلقت والحياة، الأتى: رعبس ناطق رسمي باسم اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية عن اسبقيه الشبيد لتمادي أحد محرري صحيفة «الحساة» اللندنسة على مسؤول فلسطيني كبير في المنظمة باتهامات واوصاف سياسية جَارِحة ومسيئة. وقد دُرج هُذا المصرر في الأونة الأضيارة على استسهآل الهجوم على الشان الفلسطيني برموزه ومؤسساته دون غيره، وأضاف الناطق، أن هذا ليس عهدنا بهذه الصحيفة



فلسطيني قرب منزل هدمته امس جرافة اسرائيلية في قرية تقوع قرب بيت لحم (اب)

نتانياهو يريداشدالعقوبات لاسرائيلي متهم ببيع ايران اسلحة ياسين يغادرالخرطوم الى القاهرة الأثنين

🛘 الخرطوم - كمال حامد

■ ابلغت السفارة المصرية في الخرطوم مؤسس «حركة المقاومة الإسلامية» (حماس) الشبيخ احمد ياسبن موافقة القاهرة وترحيبها بحضوره منتصف الاسبوع المقبل.

وقال جمال عيسى مدير مكتب محماس، في السودان أن القنصل المصري في الخرطوم

حاتم باشات لبلغ المكتب بالقرار معبراً عن استعداد مصر لحضور الشبيخ ياسين الاثنين المقبل الثاني والعشرين من الشَّهر الجاري. وأضاف ممثل محماس، أن الشبيخ يأسين ومرافقيه سيغادرون الخرطوم ليلة الاحد المقبل وانَّ الشبيخ ينويُّ الإقامة في مصر أياماً عدة يجرى خلالها يعض الفحوصات الطبية قبل أن يعادر الى بوابة العبور عند رفح الى غزة. ومؤسس محماس، موجود في الخرطوم منذ ثلاثة اسابيع قضى الأول منها في عمل سياسي وظل لاسبوعين في انتظار الموافقة للصرية على سفره الى القاهرة.

يستخدم لائتّاج اسلحة كيماوية.

يصدر أي حكم قضائيء وورد في لائحة الأتهام ان مانبار التقي

رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو امس الى انزال اشيد العقويات برجل الإعمال الاسرائيلي ناحوم منبار الذي اعتبر مننيا ب والتعامل مع العنو، بسبب بيعه ايران عتادا

وقال نتانياً هو في تصريحات اللي بها في القيس دانه محرم مسؤول عن جرم يمثل خطورة لا سابق لها في تاريخ اسرائيل وآمل ان يدفع ثمن ذلك غالياً. هناك سوابق خطيرة في تاريخ البلاد ولكني لا استطيع تُنْكر مثيلً لهذا الحادث (الذي تم فيه) تقديم المساعدة لانتاج اسلحة بُمارٌ في بولة معانية (اي ايران) لها ثية واضحة هي القضاء على دولة اسرائيل).

واعد بر امنون زيشروني مساسي رجل الاعمال الاسرائيل ان تصريحات نتانياهو وتعتير تدخلا سافرا في قضية ما زال القضاء ينظر فيها لان محاكمة موكلي لم تنته بعد ولم

■ القدس المحتلة - رويترز، 1 ف ب - دعا ٪ مرات عدة في اوروبا مع مجيد اباسفور الذي وصف في اللَّائحة بأنه رئيس «مشروع الحرب الكيماوية الإيراني، ووقع عقدا معه.

وفي وقت سابق قال مانبار في تصريحات أذاعيةً أن ١٠٠٠ أو ٢٠٠ شخص أخرين كان يجب ان يدانوا مسعى.. مستيرو مسمسانع وَصْنَاعَاتُ... فُلَمَاذَا انْأَ؟،. ووصَّفْ نَفْسِهُ بِانْهُ مجرد أبرة أخرجتها أجهزَّة الأمن من وسط كومة قش. ومن المقرر ان تصدر محكمة تل ابيب حكمها في هذه القضية خلال شهر.

وكانت الحكمة أعشيرت أول من امس الاربعاء رجل الاعمال الاسرأئيلي ناحوم منبار (٥٢ عاما) منتبا، فيما اكد منبار نفسه انه بريء وانه لم يفعل اكثر من الاتجار مع طهران «بموافقة السلطات على غرار العديد من الشركات الاسرائيلية،

ورفض القضاة هذه الحجج واتهموه ب «الكذب، وبانه من النوع الذي يمكن ان يقوم باي عمل سعياً دوراء الربح، واعلن القضاة ان منبار جنى أرباحا تقس بـ ١٦ مليون دولار.

عن عملية السلام

■ وصف وزير الخارجية المصري السيبد عمرو موسى البيان الصادر عن قيمة دول الأتحاد الأوروبي في كارديف بأنه ايجابي يعبر عن موقف واضح من الدولة الفلسطينيية وحق تقبرير المصير وازاء فشل عملية السلام

🛘 القاهرة - دالحياة؛

قصور في صياغة البيان والذي كان يمكن أن يكون اكثر تحديداً،، إلا أنه اعتبر عناصره درسالة مُهمة، من دون أن يوضيح جوانب

وأيد - في تصب صحافية أمس – مطلّب رئيس حكومية لبنان رضيق الصريري استئناف عملية السلام على المسارين السوري واللبنائي من حيث توقفا، وقال: «مطلوب انقاذ عملية السلام على كل المسارات،

وكشف عن محركة في العلاقات

المصرية - الإيرانية حالياً ،، مشيراً

واكسد مسدير ثادي الأسسيسر

الفلسطيني عيسني قراقع الذي رار

شكري أخسيسرا انه يعساني من

مشاكل صحية ونفسية خطرة

نتيجة لعزله المطول في زنزانة

صغيرة تحت الأرض شبيهة

بالقبر وللسياسة التي تتبعها

سلطة السجون ضده والتي قال

انها مشروع قتل تدفع الأسير إما

لد والحياة، ما حيث للمعتقل

صروان العالي من قبرية حسجسة

القبريبة من جنين الذي توفي في

سجن مجدو قبل نحو عام بعد ان وضُع في العَزْل الانْفَرأَدْي لمَدةُ ثَلاثَةُ اشْسَهُ رَادِعت سلطات

الاحتلال بعدها أنه انتصر داخل

الاسرائيلية المعزولين في زنازين

بنيت خصيصاً تحت الأرض من

ألأتصال بالمعتقلين السياسيين

وتحسرم سلطة الس

وضرب قراقع مثالا في حديث

الجنون أو الانتحار.

الى استقباله وفد اتصاد الصناعات الأيرانية قبل يومين «رسيمياً» ومعرباً عن امله بأن تتطور العسلاقات الى الإنجساد الایجابی «باسرع ما نستطیع» مشیراً الی اتصالات مستمرة بینه وبين نظيره الايراني كمال خرازي افي قضايا تخص منظمة المؤتمر الأسلامي أو في قضايا تتعلق بالمنطقة (...) الحــوار بيننا الأن وعن اهتمام القمة بالدور السياسي الأوروبي في أنقاذ

مفتوح، واعرب ملوسي عن أمل بلاده ولفت مسوسى الى جسوانب

بأن أبودي الإتفاق الأخبير بين العراق واللجنة الدولية الخاصة المنوط بها إزالة أسلحة النصار الشامل الى رفع العقوبات عن الشبعب العراقي».

ومن الاستنساع الى الراديو أو الحصول على الصحف اليومية وتعرضهم للأحتكاك بالسحناء الجنائيين الاسرائيليين المتهمين بالقيتل أو تعياطي المخيدرات. ويدضي السجين القلسطيني في معظم الإحيان يومه الكامل من دون ان يتحدث الى أي انسان.

فلسطينيون يحملون صور أقاربهم المعتقلين في سجون اسرائيلية يتظاهرون في نابلس امام مقر لجنة الصليب الاحمر (اف ب)

احمد شكري في زنزانة صغيرة تحت الأرض شبيهة بالقبر. . . منذع سنوات

مسيرات في كل المدن الفلسطينية تطالب

بإنهاء سياسة عزل المعتقلين في اسرائيل

الانفرادي حرمان بعض الأسرى من زيارة أهاليهم لهم لمد زمنية طويلة وصلت في حالة السبجين علي مسلماني من القدس الي اربعة اشهر منع خلالها من رؤية . أفراد استرته.

تدهورت في أعقاب التوقيع على اتفاقيات أوسلو، مشتيرين الى محاولات ادارة السجون سح وتتضمن سيآسة العزل

> الحقوقية انتهاج اسرائيل سياسة العبزل الانفرادي ضيد السجناء الفلسطينيين ألذي يمضبون محكومياتهم الطويلة في السجن، الأمسر الذي اعستسيسرته هذه المؤسسّات ممارسات انتقامية من

مكتسباتهم التي حصلوا عليها عبى النَّصْبَالُ المُستَّمَّرِ دَاجُلُ السَّجِنُ لتحسين أوضاعهم المعيشية. وعبصدت استرائيل الى فتصل الاسترى الفلسطينيين من مناطق ١٩٤٨ عن بقية الأسرى الذين صنفتهم حسب ميولهم الشياسية ومواقفهم من اتفاقات اوسلو. واكسد قسراقع ان حسالة من الاحباط والاستياء الشديدين

ويقول السجناء ان اوضاعهم

الحياتية اليومية داخل السجون

تسود بين الأسرى الفلسطينيان النبين بعساملت الاتفاقسات مع قضيتهم بشكل غير جدي أق ثانوي، خصوصاً بعد ممارسات ادارة السنجون الأضيرة ضنهم والتي باتت تشكل مصبرا للتوتر و الإحتكاك داخل السجون. ستجناء سياسيين وتؤجب

من وزير الخسارجسيسة كنوت

وأوضيحت المصادر أن قيدور استبطلع على مشتروع الدراسيات المائية لمركز السراسات البيشية اللياه النروجية، التي تجري دراسية عن حيوض الفيرات الذي

اهمية لزيارة السيد قنور الذي يدير ملف البيساء مع الأتراك خُصُوصاً وإنَّ بمشق تبَّدي قُلْمًا من عسدم تخسول انقسرة في مفاوضات جدية لتوقيع اتفاق نهائى لقسمت المياء في وقت تستمر ببناء سنوبها في أطار «منشسروغ تطوير جنوب شسرقي الإناضول، (غاب). وأشارت الى انَّ المسؤول السوري سيعرض على النروج بين المُوقَّف السوري في الخلاف حول المياه مع تركيا، ثلث

ان بمشق ترى أن مطالب تها

بقسمة عابلة تستند الى القانون

واعطت صصبائر بيبلوماسية

Islamic College for Advanced Studies

Study in an Islamic environment

Commencing for this academic year (1998-1999), the college will be offering a programme to students who want to pursue their studies completing their GCSE exams. The programme attempts to provide students with the opportunity to doctorate their academic strengths in an environment, which will not require them to compromise their religious principles. To fulfil these objectives, the College is offering a range of subjects at A level and a BA in Islamic Studies.

On completing the courses at the Islamic College, the students will see that they have prospered both academically and morally. Students will have a strong educational as well as high moral and ethical foundations, which will, God willing, never be

يسر الكلية الإسلامية أن تعلن للطلاب الراغبين متابعة دراستهم بعد إتمام امتحانات GCSE عن بده التسجيل للعام الدراسي ١٩٩٩/١٩٩٨ معلنة برنامجها التعليمي ساعية من وراء ذلك تقديم الفرصة الافضل لإظهار الطاقات العلميَّة والواهب الكاديدية ضمن الأجواء والتَّعاليم الإسلامية السمحاء ولإنجاح هذا المسعى تعتن وتفتخر الكاية الإسلامية بتقنيم مجموعتها المتنوعة في التحصيل العلمي مستوى (A LEVEL) و(BA) في الدراسات الإسلامية وبعونه تعالى ومع نهاية الدراسة في الكلية يكون الطالب قد حصل على مستوى عال من الثقافة العلمية والأكاديدية مع الحفاظ على الثقافة الإسلامية.

> 133 High Road Willesden London NW10 2SW Tel: 0181-451 9993, Fax: 0181-451 9994 Email: admin@islamic-college.ac.uk www.islamic-college.ac.uk

قريع يشددعلى أن التغيير المطلوب في السلطة يجب أن يكون شاملاً اللجنة التنفيذية للمنظمة تجتمع اليوم للبحث في التشكيلة الوزارية الجديدة

🛘 غزة – حسين حجازي

■ من اللقرر أن تعقد اللجنة التنفينية لنظمة التحرير الفلسطينية اجتماعا لها اليوم يضصص للبحث في التشكيلة الوزارية الجديدة لحكومة السلطة الوطنية، وقد يقدم الرئيس ياسر عرفات خلاله أسماء الوزراء للمصادقة عليها قبل تقنيمها الى المجلس التشريعي لنيل التقة عليها.

وكان عرفات أثهي مساء أمس سلسلة الشاورات التي اجراها مع معتلى الكتل النيابية في المجلس التشريعي، ومع قيادات تمثل معظم الأحراب والفصائل الفلسطينية المنضوية في اطار منظمة التحرير وتلك التي تمثّل الإنجاء الاسلامي المعارض. وتوجت المشاورات مساء امس باجتماعين منقصلين عقدهما عرفات مع ممثلي دحركة المقاومة الاسلامية، (حماس)، وحرب

«الخلاّص» الإسلاميّ. وقال محمد الهندي احد قياديي حركة «الحبهاد الاسلامي» في غيرة أن حركته ستؤكد لعرفات موقفها الثابت في رفض اتفاق أوسلو والمساركة في ألوزارة باعتبارها أحد أفرازات اتفاق أوسلو، ووصف سليمان النجاب أحد قياديي حرب الشعب (الشيوعي سابقاً) الشاورات

لموقف الجنب متين «الشعبية» و«الديموقراطية» من رفض المساركة في الحكومة الجنيدة. لكن داوود تلحمي عصصو المكتب السياسي لـ والديموقراطية، الذي شارك في اللقاء بين وفد الجبهة وعرفات في اطار المساورات، عيرًا رفض المساركة ألى أن

والجهاد الاسلامي في فلسطينه امس أن تكون وافقت على الشاركة في التشكيلة

الوزارية الفلسطينية الجديدة، مسددة على

وقضها القاطع لذلك انسجاما مع موقفها

الرافض لاتفاقات اوسلو. وقالت الصركة

في بيان تلقت والصياة» نسخة منه: وتناقلت وسائل الاعلام خبراً مفاده ان

الحركة وأفقت على المساركة في التشكيلة

التي جرت بالايجابية، داعياً جميع فصائل المعارضة، خصوصاً تلك المنضوية في اطار منظمة التحرير الفلسطينية، الى المساركة

في تشكيلة الحكومة الجديدة، باعتبار أن

المنظمة هي مرجعية السلطة والحكومة

المنبثقة عنَّها، ونُلك في انتقاد غير سباسر

'حركة الجهاد الاسلامي' تنفي الوافقة على الشاركة في الحكومة الجديدة

الصركة مدسوسا وتقف وراءه جمات

المقاومة والجهادء

لاستحقاق ؛ أيار (سايو)، وذلك لوضع أعلان النولة الفلسطينية الصائر في العام ١٩٨٨ موضع التنفيذ قبل نهاية المرحلة الإنتقالية، وشدد على أن الجبهة تعد يدها

الوزارية المقترحة معتمدة على بيان، تعتبره

وأضافت الصركة: «نؤكد ما اعلناه سأبقا لمعظم وكالات الاتباء من اننا ترفض قطعياً المشاركة في التشكيلة الوزارية انسجاماً مع موقفنا ألرافض لاوسلو وكل افرازاته، ونشدد على خيارنا الوحيد، خيار

■ لندن - «المياة» - نفت حركة

الفاسئين المتورطين في اهدار المال العام والعامل على فاصل هيشات المنظمة عن السلطة والتحضير من الأن للتعبشة الشعبية والوطنية الصامة تمهندأ

لعرفات وللسلطة رغم معارضتها المشاركة الجبهة تطالب بالمشاركة في اتخاذ القرار لا في الحكومة، وذلك لعقد حوار وطني شامل في قطعة مِنْ الكعكة. وقال تُلحمي ان قيادة لصوغ المهمات الوطنية للشعب الفلسطيني والنيموقراطية، التقت عرفات وأستمعت الى رأيه، مضيفاً انه اكانت لدينا مطالب خلال الأشهر العشرة المقبلة. وبانتظار تقديم عرفات اسساء وزرائه طرَّحْنَاهَا عليه وأكننا له ضرورةً محاكمة

الى اللجنة التنفينية والمسابقة عليها نهائياً، فإن التكهنات بمدى حسود هذا التغيير لا ترال تراوح في دائرة التوقعات والاحتمالات، أذ تبدى المسادر الفلسطينية تُصفظها إزاء الجرّم بصدود هذا التغيير الذي ترى الغالبية أن الرئيس الفلسطيني هو وحده من يحتفظ بقرار البت فيه.

ولوحظ أمس أن رئيس الجيلس التشريعي الفلسطيني أحمد قريع (ابو عبلاء) الذي يعود الفضل في إحداث هذه التغييرات ألى النَّضال الذي خَاضْه محلسه، رفض في تصريحات ان يكون التغيير الوزاري الطلوب اجراؤه دجرنيا، ويقتصر على تعدين وزراء للحسقائب التي توفي وزراؤها أو ممن يحول مرضهم دون القيام بمهامهم. وشدد على أن المطلوب من وجهة نظر المجلس ورئاسته هو تغيير وزاري شامل. وقال أن هذا المطلب هو أيضاً مطلب الشيارع القلسطيني، ودعنا لأن يكون لهذا التغيير عنوان وَاحَد هو الاصلاح الاداري والمالي في مؤسسات السلطة الوطنية.

موضوع الفرات في أوسلو تتشاطا عليه سورية والعراق

🗷 قالت مصادر سورية لـ «الحسيساة» أن وزير الدولة السوري للشؤون الخَارجية السيد تأصر قدور سيزور أوسلو بين ٢٢ و٢٦ الشسهار الجساري لُأجِراء محادثات مع كبارً المسؤولين النروجيين تلبية لدعوة

فوليبايك. وإدارة الثوارد (سيرر) واكاديمية

الأميرعبدالله

نحادل كل مفهوم جامد

 مكة المكرمة - «الحياة» - قال الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولى العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء في كلمة القاها

مساء اول من امس في احتقال للأهالي بعدما دشن الرحلة الاولى من المدينة الجامعية في جامعة أم القرى: «اننا نجادل كل مفهوم

جامد، ونستلطف علامات الاستفهام في كل ما هو غريب عنا، وما

حوار، ولا أن نرفض دون اقتناع، وعلمنا التاريخ وقبل نلك ديننا ان

واوصى الأمير عبدالله بانشاء كلية للطب للبنات في جامعة ام

لتكون منتزهاً الأمالي المنطقة، مع الاستفادة من الاراضي الحكومية

واعلن خلال الاحتفال عن موافقة خادم الحرمين الشريفين الملك

كلينتون سيعين سفيرة في الدوحة

• واشنطن - أ ف ب - اعلن البيت الأبيض أن الرئيس بيل

كليتتون اعرب عن نيته تعيين الديبلوماسية اليزابيث ماكيون سفيرة

واوضعت مصادر البيت الابيض أن اليزابيث ماكيون متخصصة

في الشرق الاوسط عملت في سلطنة عمان واسرائيل ومصر ولبنان

شنقاربعةايرانيين

دينوا بالزنا وشتم الخميني

● طهران - 1 ف ب - افادت صحيفة دهمشريء الايرانية امس

واوضحت إن قازم سافيدي (٢٢ سنة) وجمعة سيادي (٢٢ سنة)

والسطو المسلح وضرب أخرين وجرحهم، وتعاطى الكحول والمخترات

وشنق الاربعة في حضور جمهور كبير في مدينة الاهواز، كبرى

ان السلطات شنقت الاربعاء اربعة ايرانيين في جنوب غربي البلاد

ويني ابيت (١٩ سنة) وفرهان حيدري (٢٢ سنة) دينوا به «الزني

وشتم الامام الخميني وأية الله على خامنني، مرشد الجمهورية

دينوا بالزنا وشتم قادة الجمهورية الاسلامية.

وتونس، وتعمل الآن في قسم شؤون الشرق الاوسط في وزارة

فهد بن عبدالعزيز على جعل قلعة أجياد الداريخية بما اشتمات عليه

القرى، وأمر بتخصيص ١٢ مليون متر مربع جنوب الحرم الكي

تعوينا في تعاملنا مع الاحداث والتحولات أن نستوحي من دون

تتبصر في الامور ودلاتل النجاح والفشل في كل عمل،

التالم العربي

لاعطاء منح للمواطنين.

للولايات المتحدة لدى قطر.

الخارجية الاميركية.

وقفاً لصلحة الحرم الكي الشريف.

نفت أنباء عن اشتباكات على الحدود وحذرت صحف المعارضة اليمنية

صنعاء: مفاوضات الحدود مع السعودية تسيرفي شكل "جيد جداً"

🛘 صنعاء - فيصل مكرم

■ عقدت اللجنة الفنية والقانونية اليمنية -السعودية الشيتركة سلسلة من الإجتماعات في صنعاء امس وأول من أمس. وقال السيد غالب على جميل وكيل وزارة الخارجية اليمنية انّ الاحتماعات «تسير في شكل جيد جداً». وأبدى تفاؤله بـ «قرب توصل البلدين الى حلول مرضية للجميع لانهاء ترسيم الحدود بصورة شاملة وكاملة.

وتأتى لجنماعات اللجنة في صنعاء استكمالاً لاجتماعات عقبتها قبل نحو اسبوع في السعوبية لمناقشة المواضيع ذات العلاقة بترسيم ما تبقى من الصدود، بالاضافة الى وضع الخطوات النهائية للمعالم الحدودية.

وكانت صحف للمعارضة اليمنية نكرت ان الاجتماعات فشلت، واشبارت صحيفة والوحدوى، الناطقة باسم التنظيم الوصبوي الناصري اليعني الى أن هناك حسالاً من التسوتر على المستود بين البلدين، ولم يعر سوى يومين حتى نكرت صحيفة دالثوريء الناطقة باسم الحرب الاشتراكي وصحيفة «الأمة ، الناطقة بأسم محرب الحق، ان اشتباكات بدأت قسبل يومين واثارت هذه الانبساء اسستسغسراب الجهات الحكومية في صنعاء التي نفت الخبر جملة

وقال مصدر في وزارة النفاع اليمنية لـ «الحياة» امس أن هذه الإنباء لا أساس لها، فيما أكد السيد غالب على جميل لـ «الحياة» ان ما نشرته صحيفة والثوري، ومنحيفة والأمة، وغير صحيح ويهدف ألى الاثارة الاعلامنية. وتابع ان دالوضع طبيعي وهادئ على الصدود، والعلاقات اليمنية – السعوبية على احسن ما يرام وفي تطور مستمرء. وأضاف أن ما تكره بعض وسائل الاعلام عن فشل

اجتماعات اللَّجنة العسكرية اليمنية - السعودية في صُنعاء طيس صحيحاً، ووجود خُلافات في وجّهاتُ النظر امر وارد في مثل هذه القضايا الحساسة، لكن ذلك لا يعني بأي حال فشالاً للاجتماعات، بل على العكس الأمور تسير الى امام. وفي هذا السياق حدر مسؤول في وزارة الاعلام

اليمنية الصحافة المعارضة من «تناول الأخبار المثيرة والمختلقة، وقال له «الحياة» أن واخباراً كانبة مثل حدوث اشتباكات على الحدود النمنية – السعوبية وحدوث اشتباكات قبلية وغيرها من الاخبار المثيرة، هدفها الاثارة الاعلامية لترويج الصحف والاساءة الى حرية الصحافة في البلدء. وشدد على أن الوزارة لن تتغاضى عن أي خَرق تقوم به الصحف لقانون الصحافة وحرية العمل الصحافي الذي يكفله القانون والستور، محدراً من ان وزارة الاعلام ستلجا الى القضاء في حال حدوث اي خرق.

الاستقرار وأنهيار الحال

البرلمان البريطاني يناشدعلي صالح "تحقيق مصالحة" في اليمن

مصالحة وطنية شاملة،

وحضه على انشاء رمنظومة

🛘 صنعاء، لنين – دالحياة،

مع المعسارضية السلم

🗷 حض متحلس العنمتوم (البرلمان) البريطاني الرئيس علي عبدالله صالح على فتح حوار سياسي مع المعارضة وتحقيق الصة وطنيسة، وانشاء منظومة حكم متوازنة في البلاد. وناشد المجلس في نداء صدر اول من امس في لننَّن الرئيس اليمنى البدء بـ دحوار سياسي التيموقسراطيسة التي تحظى بالشعبية حتى يمكن تحقيق

الاقتصادية في البلاده. حكم متوازنة تشمل نظام حكم مصندر حكومي طلب عدم ذكر اسمه اتهم المعارضة اليمنية في الخسارج بانهسا وراء تقسديم «معلومات مضللة عن الوضع في البيمن للمنظمات والهيشأت

الرسمية وغير الرسمية في اوروبا وامبيركا، وقال ان صعارضة الضارج لا تفرق بين المعسارضية السياسيية لنظام الحكم ويين مسعسارضسة الوطن والشسعب والاضرار بعصالحهماء.

«ازدياد العنف في اليسمن، خصوصاً الإحداثُ الأخيرة في الضسألع والمكلا وأبين وامساكن

محلى وقضاء مستقلاً. وطألب ، دالاعتسراف بانه من خسلال هذه الإجراءات وحدها يمكن تحقيق الأمن والاستقرار والوحدة واعرب المجلس عن قلقه من

الوطنية في الجمهورية اليمنية، والخطف والتفجيرات وازبياد

اخسىرىء. ولفت الى أن دالعنف

بعد الغاء الصفقة النووية مع ايران

واشنطن تفتش عن 'حل' لمشكلة التعويضات لأوكرانيا خاركيف الأوكرانية، التي يزورها على رأس بعثة اميركية رسمية، على القرار دالشجاع، لأوكرانيا

■ كييف، ميلواكي - ١ ب - قال مسؤول أميركي ع المستوى امس أن واشنطن لا تملك جواباً فورياً سى مطالبة شركة أوكرانية بتعويضات عُنَّ الْحُسَّائِّرْ لتى تحملتها يسبب تراجعها عن صفقة نووية مع ايرآن، استجابة لطلب واشنطن. وقال السفيس ويتشارد مورننفستار، مستشار الرئيس بيل كلينتون لشُوون الجُمهوريات السوفياتية السابقة، أن واشتطن تفتش عن حل لهنده «المشكلة». وكانت اوكرانيا شاركت روسيا في مشروع إكمال محطة بوشهر النووية في أيران، وألغت الصفقة التي تبلغ قَيْمَتُهَا هَ عُلَيْوِنَ نُولاًرُ فَي آذار (مارس) الماضي بعد وعود من الولايات المتحدة بتوسيع العسلاقات التجارية والتعاون مع اوكرانيا في مجال الطاقة

وأثنى مورننفستار الذي كان يتحدث في مدينة

وقالت المصادر ان مسؤولي الدائرة صادروا وثائق من شدركة دسراج انترتاشيونال، في مقرها في ضاحية أوكريك تتعلق بارسال قطع غيار بقيمة ٥٥ الف دولار، وهو ما تحظره السلطات الأميركية التي تدرج ايران في قائمة والدول السائدة للأرهاب.

بإلغاء الصفقة. الا أنه لم يقدم جواباً محددا على

طُلب التعويض الذي قيمته شركة دتريو اتومه

(مقرها خاركيف) التي كان يغترض ان تجهز المعطة

الإيرانية بتوربينين. وأعلنت روسيا انها ستؤمن كل

ان دائرة الحمارك الأمسركية أقامت دعوي على شيركا

لتصدير قطع غيار لطائرات عسكرية الى ايران.

من جهة اخرى نكرت مصادر قضائية في ميلواكي

التوربينات المطلوبة للمحطة.

LONGINES

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م. صناعة سويسرية

ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

التوكيل النام التنف الدرية السويدة التوكين التركين الرئيس ، بحدد ماتك ، ١٩٣٢٠ من ١٩٠٠ جد ١٩١٢٠ من ١٩٠٠ بعد ١٩٠٠ بالتوكين التوكين ، ١٩٠٠ - ١٩٠٠ من ١٩٠٠ بعد ١٩٠٠ بعد ١٩٠٠ بعد التوكين التوكين

La grande Classique



وزير الخارجية الايراني كمال خرازي ورئيس الوزراء الاسياني خوزيه ماريا ازنار خلال لقائهما في مدريد امس (اف ب)

رحبت بتحسين العلاقات بين ايران والسعودية

أولبرايت: نحترم خاتمي وحان وقت التطبيع

واشتطن وطهرأن منذ العام ١٨٥٦

□ واشنطن -رفيق خليل المعلوف

■ دعت وزيرة الضارحــــة الاميركية مانلين اولبرايت ايران الي تطوير دضريطة طرق، (خطة عمل) مع الولايات المتحدة تهدف الى تطبيع العلاقات بين الدولتين. واعترفت بانه لايمكن محصو عقبين من عدم الشقة بين ليلة وضحاها دلكن الوقت حان الرئيس محمد خاتمي ديستحق

وصفه مساعدها لشؤون الشرق ألأوسط مارتن انديك بأنه محطة مهممة في خطاب القبيم ليل الأربعاء – التميس في نيويورك، خصصت جزءا كبيرا منه لتوجيه رسالة طال انتظارها من أدارة الرئيس بيل كلمنتون الى حكومة الرئيس محمد خاتمي والنظام

وسبق خطاب اولبرايت الذي تطلب تحضيره شهوراً، خطاب غير عادي لسفير ايران لدى الامم المتحدة هادي نجاد حسينان القاه في واشنطن أمام نخبة من منانعي القرارات وتحدث أبيه عن السيأسات الاقليمية لايران وامكانات تطوير علاقاتها مع الولايات المتحدة. وبدا خطاب حسبينان بالقارنة مع خطاب الولبرايت «متشندا» لكن خبراء في الشوون الإيرانية وجدوا فيه إشارات أيجابية مموهة بالكلام المتشدد. ورحبت اولبرايت بالجهود التي بذلت لتحسين العلاقات بين السعودية وايران وبين ايران وجيرانها الآخرين في الخليج، وتحسنت عن مسركسزية ايران في المنطقة الأسيوية والمهمة حدا بشريأ بنواردهام واعترفت ب ذالدور الأساسي الذي تلعيبه أيران في المنطقة، الأمسر الذي يجمعل موضوع العملاقمات

للاهتمام».

لاختيار امكانات سد الفجوات، في مواقف البلدين، لافتة الى ان الاحترام كونه اختيار الشعب وجساء كسلام اولبسرايت الذي الفقر لن تاتي الابزيادة عسدم

الأميركية - الايرانية مثيرا

وعرضت تاريخ العلاقات بين

الام يسرك يين يرك ز الآن على المستقبل، ويمكن الآن - إذا رغبت ايران - ان تكون مستقلة كلي ومنفتحة كلياً على العالم، خاتمي رئيساً بدعم غالبية الشعب

الإيراني واعطائه صلاحيات التغيير والمطالبة بمزيد من الحرية وبمجتمع مدني يتركز على حكم القانون، وبسياسة خارجية منفتحة. وأشارت الى ترصيب الرئيس بيل كلينتون بالانتخابات الرئاسية في ايران، وتجاوبت مع طروحات خاتمي الذي قال أن التنمية لا يمكن أن تنجح من دون فهم الحضارة الغربية، وزادت: والسول رداً على كسلامسه أنه يمكن قبول الشيء ذاته في منا يتبعلق بالحضارة الشرقية والحضارة الإسلامية، وأضافت أن «الرئيس خاتمي قال أن الحكومة الاميركية تستحق الاحترام كونها انعكاسا

للشعب الاميركي العظيم، وأقول ان الرئيس حُساتُمي يسَسَمَّمَ الاحترام كونه اختيار الشعب وأشارت الى ان كلينتون رحب بدعسوة الرئيس الايرائي الى الصواربين الصضارات «كوننا تعتقد ان هناك أرضية مشتركة

بين الاسلام والغرب. ولاحظت وزيرة الخارجيد ترحيب المسؤولين الابرانيين بالرئيس ياسر عرفات خلال القمة الاسلامية التي عقدت في طهران أواخس العمام الماضي وإعملانهم انهم على رغم معارضتهم منطق عملية السلام لن يسعوا الى فرض رأيهم وانهم مستعنون للقبول يما يقيله الفلسطينيون.

ولفتت الى تنديد ك بالأرهاب، وقسالت لنه في حسال وترجم كلامه الى رفض لاستخدام الارهاب كاداة في صنع السياسة، من المانيسا الى الخليج، ومن الدولتين،

وتطرقت الى التغييرات في وحتى سقوط الشياه عام ١٩٧٩، ايران ومنها الحرب على المخدرات واحتجاز الديبلوساسيين ومشاركة طهران في الجهود الاسيركيين في طهران رهادن، البيبلوماسية لتحقيق السلام وقالت: دلم ينس البلدان الماضي، والأستقرار في افغانستان، مرحبة ولكن معظم الايرانيين كمعظم بتحسن العلاقات بين ايران والسعوبية. وأضافت اولبسرايت: «نراقب هذه التطورات باهتمام لكن هذه

وتحدثت إولبرايت عن انتخاب

متمسكة بمعارضة بيع اي دولة موادأ او تنكولوجياً لتطوير الصواريخ البالستية واسلحة الدمار الشامل، ويمعارضة «الدعم الايراني للارهاب، واستدركت ان هذه السياسة ولا تعني كما يدعي بعض الإيرانيين انها معاسية للاسلام، فالإسلام هو الديانة ــرع نمواً في الولايات وشسددت على ان واشنطن

الارجنتين الى الجزائره.

الأمال يجب ان تتوازن مع واقع

استسمرار أيران في دعم الأرهاب،

والذي يجب أن يتوقف، ونسهت

الى داستمرار خرق حقوق

الإنسان (في ايران) والجهود

لتطوير الصواريخ البعيدة المدى

والسبعي الى الحبصبول على

وأعلنت أن الولايات المتحدة

أسلحة نووية،

متحترم كلياً السيادة الايرانية، ونتفهم ونحترم الرغبة الجامحا في المصافظة على الاستقلال ولا نسعى الى اطاحة الحكومة (في طهران) لكننا نطالب ايران بالتزام تعهداتها للمجموعة الدولية».

وتحسدت عن التسدابيس الاميركية للتجاوب مع خاتمي في أطار تسهيل الاتصالات وحصول الإيرانيين على تاشييرات السفر وتشجيع التبادلات الاعاسمية والثقافية وتسهيل السفربين البلدين. وختمت اولبرايت: «نحن مستعدون للبحث في وساثل اخرى لبناء الثبقية المتسابلة ولتفادي سوء الفهم، وعلى الحُمهِمُونَ بُهُ ٱلأُسلامِيةِ أَنْ تَدرِس خطوات في المقابل اذا عبولحت اهتمامات ألطرفين وقلقهما، تعتقد الولامات المتحدة أن هناك امكانات سيزيل ذلك قلق المجموعة الدولية لقيام علاقات مختلفة بين

مشروع قرار يسمح للعراق باستيراد معدات لنشأته النفطية السنة شهور القبلة، قيمتها

٢٥٦. ٥ بليسسون دولار، لأن ذلك

يغرض أن يكون سعر برميل النفط

أستعمار تتمراوح بين ١٢٠٥ دولار

وه. ١٤ دولار للبرميل، على أن

تكون قيمة مبيعات العراق خلال

ستة شهور ٣.٩ بليون بولار إذا

كان السعر ١٢.٥ يولار للبرميل،

وه. ٤ بليون دولار إذا كان السعر

ه. ١٤ دولار، علماً أن المسؤولين

العراقيين أعلنوا أن ليست هناك

امكانية لبيع نفط باكثر من ٣

بلايين دولار خسلال الشهور

٩.٢٥ دولار للبرميل، أي أن على

العراق أن يزيد انتاجه في شكل

كبير للتوصل إلى المبلغ الذي

حددة الناطق الرسمي باسم الامم

المتحدة، وهو ٣.٤ بالابين دولان

يقستطع منه ١.٣ مليسون نولا لتغطية نفقات نشاطات الأمم

وعاودت الأمانة العامة للامم

وقال لـ «الحياة» مصدر مطلع

المتحدة النظر في هذا الرقم بسبب

تدئي استعمار النقط والقمرة

إن واشتطن ولندن ترفضان طلب

العراق المبلغ المطلوب لشسراء قطع

غيار لمصافى النفط (٢١٠ ملايين

بولار لقطع لأصللح الأباروا

مليون دولار لقطع للمصافي)، وتعتبران أن نلك لا يتعلق بانتاج

النفط وحش المصدر من أن حال

مصافي النفط العراقية تؤثر في

المستقات النفطية التي أصبحت مستدهورة جدا حتى أنها باتت

المتحدة في العراق.

الانتاجية للعراق.

وسعر النفط العراقي الأن هو

وبنى التقرير توقعاته على

العراقي ١٦.٩٠ دولار للبرميل.

الحياة 'تنشرنص تقرير خبراء الأمم المتحدة

🗖 باريس – رنده تقى الدين

المدن في محافظة خورستان الايرانية.

■ وصف تقرير خيـراء الأمم المتحدة، الذين زاروا العدراق لدرس حال منشاته النفطية يطلب بن الأمن العبام للأمم المتبحدة كبوفي أثان، قطاع النفط في هذا البلد بأنه دفي حال متحمورة جدأه واكد وأن قدرة الصقول الانتاجية التي طورت انخفضت في شكل كبير، وبعضها لا مجال لأست علية وشيد على أن «وسائل معالجة النفط والمصافى وسرافئ التخرين في العراق اصيبت باضرار جدية وحالها مستمرة في التدهوره.

وطرح في مصحلس الأمن مشروع قرار يسمح للعراق بشراء قطع غيار لنشاته النفطية، قدمته ست دول.

وافاد التقرير، الذي حصلت والحياة، على نسخة منَّه واعده فريق خبراء من شركة وسيبولت، الهولندية زار العراق في اذار (مارس) الماضي، ان زيادة انتاج نفط العسراق سستكون مسحدودة نتيجة تدهور الطاقة الانتاحية وقنرة وسائل سعالحة النغط بالإضسافة إلى أن شبكة النقل والتخزين في حال متدهورة جدأ وتتطلب اصلاحات اساسية. واشسار إلى تدهور حسال خط الانابيب في الشمال وقدرة الضخ والتخرين ومشاكل مماثلة في

الجنوب ولفت إلى مشكلة ثالثة تصد امكانات ربادة انتاج نفط العراق، هي الحاجة إلى تنسيق مواعيد

واعتبرت مجموعة الخبراء ان الانتاج الحالي من النفط العراقي معطة ٢٠١٦٠ مليون برميل في اليوم، يصدر منه ١٠٢٠ مليون برميل في اليوم، علماً أن طاقة التصيير تبلغ ١٠٥٠ مليون

ستة شهور، وفور وصول قطع الغبيار لمنشيأته النقطية ويدء الإصلاحات في الأبار، انتاج ٢٠٣٠ مليون برميل في اليوم. ويحدد التقرير المبلغ اللازم اشراء قطع الغيار به ٢١٠ ملايين دولار، ويستبعد أن يتمكن العراق

عن تصدير كميات من النفط خلال

خاتمی مستعدلدفع ثمن سیاساته ومنظمات التنظيم تظاهرات مويدة للاصلاح في ايران، وتحول بعض هذه التجمعات الى عنف عندماً اشتبك المتشددون مع المتظاهرين. وتابع خاتمى: ومناقشة الاخلال بالوظيفة نوع من

الحوار، والحوار من السياسات التي تتبعها وافادت تقارير صحافية إن الحكومة تسعى الى عقد اجتماع استثنائي غدأ بين نوري ونواب عشية التصويت في البرلمان.

واشارت صحيفة وكا فا كارجي، الموالية لخاتمي وقال خاتمي أن فوز نوري في التصويت حيوي الى أن عدداً من النواب الذين قدموا طلباً لعزل نوري جو ايجابي. وإن تكون النتيجة هي قور الوزير مستعدون الآن لسحب الطلب مقابل تحسين الخدمات في دوائرهم الانتخابية. واتهم وزير الداخلية باستغلال منصبه بعد

وزاد الرئيس الايراني: «التطور السياسي احدى النقاط المحورية في خُططي، هذا المبدأ منهم لي

■ طهران - رويترز - ألقى الرئيس الايراني محصد خاتمي أمس بشقله وراء وزير الداخلية الاصلاحي عبدالله نوري وسط مؤشرات متزايدة الى انه لا يزالُ ممكناً التوصل الي اتفاق بين الفشات

ويث التلفزيون الرسمي ان خاتمي لجتمع مع مساعدين كبار لوزير الداخلية لإبداء تأييده قبيل تصويت على الثقة بالوزير، دعا اليه المحافظون في البرلمان ويتوقع أن يجرى بعد غد. للحكومة «واتمني أن يناقش المجلس (التصويت) في

ولحكومتي ونحن مستعدون لدفع ثمنه». وأغضب نوري المافظين لنصه انذأ لطلاب

بالتصويت نظراً الى حساسية الأمر في وضع

الفصيلان شاركاني لقاء للمعارضة العراقية في لندن

حزب طالباني يبرر سقوط الخيار العسكري بدعم تركيا حزب بارزاني

🗆 لندن - دالحياق

■ أعلن جبيار فرمان، وهو عنضو في المكتب السياسي ومستؤول عسكري رفيع المستوى في الاتحاد الوطني الكرنستاني (برَّعامة جلال طالباني)، ان حزيه اسقط الخيار العسكري كحل للخلافات بينه وبين الحزب الديموقراطي الكردستاني الذي يتزعمه مسعود بارزاني، واوضح ان الدعم التركي لخصمه لم يشرك مجالاً إلا للتفاهم بين هذين القصيلين الرئيسيين في شمال العراق اللنين يتقاسمان المنطقة

الكربية منذ أنبلع بينهما اقتتال في ١٩٩٤. وعقدت اخسراً لقاءات منتقمة بين قيادتي الحربين مما آدى الى تحسن الإجواء بينهما. وعلى رغم ان الهدف النهائي لهذه اللقاءات هو عوبتهما الى التعاون في اطار أدارة موحدة، اقتصرت النتائج حتى الآن على أجراءات مشتركة محدودة، ولم يتفق الطرقان بعد على تبادل الاسرى.

ونقلت وكالة درويترز، عن فسرمان قوله في السليمانية أن والحرب الديموقراطي فقد دعم الشعب واصبح مدينا لتركيا ومعتمدا عليها بدعوتها الى التدخل في كريستان لحل مشاكله العسكرية، وراي

ان اجراء انتخابات في مناطق الاكراد وسيظهر كم صار الشعب الكردي يتقر منهم، في اشارة الى حرب

بتهمة والضاوع باختلاساته

واعترف بأن التفوق العسكري التركي على مقاتلي الاتحاد جعل خيار الحل العسكري للخُلافات يين المُّرْيين معنوماً. وأضاف: داستطعنا أن نحصى ٣٦ بياية تركية في مواجهتنا وكان واضحاً أن الأص واللافت أن مندوياً عن حرب بارزاني شارك قبل

سلسلة من الهجمات على القوى المؤيدة لخاتمي،

ومنها خطوات لاغلاق الصحف المؤيدة للاصلاح

ومحاكمة غلامحسين كرياستشي رئيس بليية طهران

ايام في لقاء للمعارضة العراقية رعته وزارة الْخَارِجِّية البريطانية في لندن بعدما كان الحرْب قياطع لقاءات من هذا النوع عقدت خلال الإشهر وقى هذا السياق اعلن مساعد وزيرة الخارجية

الامتيركيية مارتن انسيك اول من امس ان ادارة الرثيس بيل كليثتون قررت مساعدة المعارضة العنراقيية، التي نشرت وزارته قائمة باسماء ٧٣ تنظيماً أعتبرت أنها تمثل هذه المعارضة. وقال انديك ان الإدارة ستحاول مساعدتها وراى انها «تمثل رؤية بِيلِةَ للعراق، وهي بيموقر اطيلة تناقض رؤيَّة (الرئيس) صدام حسين،

تحميل النفط في ميناء البكر. واستنتج التقرير انه من بون استثمار سريع في اصلاح الأبار وتطوير الحقول الأصغر حجمأ ستكبر الفجوة بين انخفاض القدرة الانتاجية وزيادة الانتاج المتوقعة في إطار القرار ١٨٦، على رغم أن صناعة النقط في العراق ولديها الخبرة والمعرفة التقنية لزيادة الانتاج تدريجا خلال الأشهر الـ ١٨ المقتلة.

وأكدت أن العراق يمكنه بعد

مسعة ومضرة للبيئة. في نيسويورك (١ ف ب)، اعلن سيلوماسيون أن ست دول قدمت ليل الأربعساء إلى مسجلس الأمن مشروع قرار يسمح للعراق باستيراد قطع غيار لنشاته النفطية قيمتها ٣٠٠ مليون دولار وفي بغداد، أعلنْ مسؤول في الامم المتحدة امس ان من الصعا ان تبلغ قعمة الصادرات النفطية العراقية في المرحلة الرابعة من اتفاق والنفط الغذاء، ٥, ٤ بليون

وقسال منسق النشساطات الانسانية في المنظمة الدولية في العسراق دنيس هالبيداي أن هذه الصحوية ناجمة عن النقص في قطع الغيار التي تحتاجه المنشات النفطبة العراقبعة وانخفاض اسعار النفط الخام وحنر من أن والتعاضيس في مصانقة سجلس الأمن على

تخصيص ٢٠٠ مليون دولار لقطع

الغيار سيكون له اثر جدي على

البرنامج الإنساني برمته،

ALHAYAT

ميزعبدالله:

وكل مفهوم جامد

وفاق المائل الإدراء من المائد من عليه

ملك للاصالي بعد الله المراجعة المراجعة

النهة أو العالى والمدارة والمالية

المنظمة المراجع التي ما في الدرسية إلى المناسبة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة

at the same of the same

العدما فالوطاعية المستحدين

المنافقاء والبدائين أسور ومروسور

المعلمون مد مان ويو المراكب

و الإستداري و المساوعة

عدي مواقعه وباده العديد الشريعيرس

هني فشمه أجاء الماء الماء المادات المشتمر عي

يعين سفيرة غي الدوحة

العاور المعدر الاسعد واليساس

يعير المربعة مسمع ما ما المعاملة المعاملة

هِيْدُ الْأَسْعِينَ ﴿ إِنَّا إِنَّا اللَّهِ مُعْمِينَا

يسم يددوج بي المنسري المسجد في الديد في الديد

واربعةايرانيين

and and the state

بالزنا وشتم الخميني

وقعي مسلطة عدار والمدانين المصاريس

أفأدان صحفه مسابي الولية الر

يهاء الروجة الدوالدي في حدوث عربي البلا

فالمجلوي (٢٠ سنة وحدمه سياري ٢٠ سا

رهای همدری ۱۱۱ سنه رسوال الربی

لجويين وجورهم والدائس لكتون والمدان

ية الله على سامسي ماشد الحمهورية

يعور بعمهوار شدر مي درية الأهوار كني

معس تقرير خبراء الأمم التحدة

تراريسمح للعراق

بدات لنشأته النفطية

والمعجن السمسة شبهور المقطة فبعله

ARY! st

يعسراق

ر سبال

لمصافي

ي الأسن

elaco

ببولت

، انتساح

بسدودة

النفط

له النقل

ة الشبخ

اللية في

الغراق

سواعيد

ء السكر

يى دون

Aliki -

بيلياض

الانتناج

الإي عليي

الحراق

الهقيدة

المراقي

ببدل في

ال طاقة

the sales

يول قطع

لبوه

۲۵۳ د نفسسور بولار، لايد مقارض ان محول سعر بربيل لك

العرافي ١٦ ٩٠ دولار للونيز

ومنى المغارير توقعاتهم استعناز بنبراوح بيزه الوا وه ۱۱ دولار تلسرسيل علم. تكون فنمث ببيعات العراؤنذ

سعية نسهور ٩ ٣ بليود ١١١١١٠

شار السنعر ٥ ١٧ دولار للنوام

وه ؛ مليون دولار إذا كار لله

ه ١٤ دولار. علما أن السلام العراهبين اعليوا الكيستك

امحامدة لديع بقط باكترار ملايين دولار خسيال الشهو

ولا أو دولار للسرسيل، أوانام

العراق أربريد انتاجه أوا

عبيبر للشوصل إلى المنافح

حددد العاطق الرسمي باستانا

المنحدد وهو ، وبلايوا

يغسنط وسنداء وبليسون

التعطية يعقات نشاطلته

المتحدد في العراق وعاودت الإمانة العلمالة

المتحدد المنظر في هذا الرقاب

تدنى استعبار النفط ولملها

إن والسطر ولس ترفضان

العراق المعلع المطلوب للعرابة

عبار لمصافى النقطاء المنافخ

دولار لعطع لاحسلاح الأبرا

مليور دولار لقطع للبعام

وتعتبران أن دلك لابتعلق المر

النفط وحسر المصرس ال

محسامي المعط العراقية نؤارا

مسددورة مساحتي أنبانة

وبدلوماسيون الرست واله

مسروع مرارسي الله

ما بالبدو يعلق عابد الم

المعطية سينها . - بالمعطية

الامد المنصدد السم أل من الله

ل معلق صعصة الصادرات للعالم. الرمعلق صعصة الصادرات العالم

العرافية في المرحلة السلام

اتفاق والبغط للغذاء وإبليا

وفسال منسق المنسكة الإسسانية في المنطقة إلى الا العسانية في المنطقة إلى الا

مساملة في المنطقة من المالية في المنطقة المنط

ود ماجعه من المثالية قطع العبيسار التي العرفي المنتسسات الدعطيسة العرفي

والمتفاض المعاد اللغط المأد

العيار سيكون له الرجاب المعرفانسج الإنساني بوفئه

وسيرس أن النائم Market Company of the St. تنصيص ، مليون

ولحي معداد. اعلى مسؤوله

لعل الاربعاء الوصطان

في سوبورك الفيداة

المستعات التعطية النواه

مسدة وتصرة للنبئة

وفال المياة مصرف)

الانتاجية للعراق

وسيعن النفط الفراقي الراق

العجام والمسدر وراث ما

تبنيها محاولة اغتيال القذافي يُخرج صراعها مع حركة الشهداء 'الى العلن

"الجماعة المقاتلة"الليبية تلوح بعمليات في الخارج

🗆 لندن - محميل الطويل

■ طرا امس تطور جديد على صعيد الإثباء عن محاولة اغتيال تعرض لها الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي في بداية حريران (يونيو) الجاري. إذ أعلنت والجماعة الإسلامية المقاتلة، وهي حركة ليبية معروفة، انها مستعدة اشنّ معمليات استشهادية، ضد مصالح ليبيا في الخارج إذا تقَّنت طرابلس تهديدات اطلقتها الاسبوع الماضي بددتقل المعركة الى الخارج.

وأعلنت «الجماعة، تبنيها محاولة مزعومة لاغت بال الزعيم الليبي، مناقضة بننك «حركة الشهداء الإسلامية، التي تبنت قبل أيام العملية

وتلقت «الحياة» امس بياناً من «الجماعة المقاتلة» يحمل الرقم ١٢ تُعلن فيه مسؤوليتها عن محاولة الاغتيال التي نفتها طرابلس في شكل قاطع ﴿ وَاعلنت في بيانها الصادر امس الحُمس، أن محموعة من لربعة عناصر هاجمت القذافي في ٢ حزيران في منطقة الجبل الأخضر (قرب بنغازي شرق ليبياً) وقتلت أو حرجت عبداً من حراسه (قدمت اسماء بعضهم وهي اسماء تتقاطع مع الاسماء التي قدمتها محركة الشهداء، أيضناً). وقالت أن أحد عناصرها جُرح في الهجوم ودمن المرجح انه وقع في الاسر،

وتجاهل البيان تبني دحركة الشهداء، العملية نفسها قبل أيام («الحياة» الأحد ١٤ حزيران). لكن المعروف أن الجماعتين الإسلاميتين تتبادلان منذ فترة أنتقادات مبطنة. إذ لجرت نشرة «الفجر» التي تصدر عن مسركر الاعلام الاسلامي، (الدانمارك) وتُعتبر قريبة من «الجماعة المقاتلة، مقاَّبلة في عددها الأخسير (الرقم ٢٩، حريران/ يونيو الجاري) مع الناطقُ باسمُ هذه الجماعةُ ردُ فَيْهُ عَلَى قُولُ تَحْرَكُةُ الشهداء، أن قيادة «الجماعة المقاتلة، خارج ليبيا وليس داخلها.

وسميَّى الناطق الذي عُرَف باسم عُمر راشد، عنداً من قادة «الجماعة المقاتلة» النَّين قال انهم قُتلوا او اسروا في ليبيا، مشيراً إلى أنَّ لجماعته عبداً منَّ المسؤولين في ليبيا لكنهم يعملون سراً. وتقول محركة الشبهداء، أن قيادتها في الداخل، على عكس والجبهة المقاتلة، التي يعيش عند من قابتها الكبار في الخارج.

واتصلت والحياقه امس بالناطق باسم وحركة الشهداء، وسالته عن تغسيره لتبنّي المنظمتين العملية نفسها. فأكد مسؤولية جمناعته عن العملية. وقال أن «الحماعة المقاتلة، حاولت دائماً أن توحى انها هي من يقوم بالعمليات كلها في ليبيا، وانَّ محركة الشهداء، غير موجودة.

وعلى صعيد التهديد بنقل الحرب الى الخارج، رد بيان «الجماعة المقاتلة؛ على مقابلة اجرتها هيئة الاذاعة البريطانية (بي بي سية) المنع وزيرة الاعلام اللببية السُّيَّدَةَ فُوَرِّيةً شَّلَابِي فَي ١٦ حَرِّيرَانَ (يونيو) الجاري والتي نفت فيها محاولة اغتيال القدافي وهاجمت معارضين في الخارج ملوحة بشن «عملياتُ

ارهابية، في الخارج. وهاجمت الوزيرة أحد هؤلاء المعارضين السيد

🛘 الرباط - إقبال الهامي ■ توجه وزير العدل الليبي

عاشور الشماس الذي استضافته الإذاعة الدريطانية

للتعليق على الأنباء عن محاولة اغتيال القذاني. وجاء في البيان ان على الحكم الليبي ان ديضع في حسابه أن الجماعة الإسلامية للقاتلة لن تقف مكتوفة الايدي في حال نقل المعركة الى الخارج، وان عناصر العمليات الاستشهادية في الجماعة الاسلامية المقاتلة على اتم الاستعداد لتنفيذ عمليات ردع مضاد ضد المصالح الليبية في الخارج،

واضياف البيان: «نَوْكِ للنَظامُ الليبي أَننا قاتلناه في الداخل وما زلنا مصممين على قتاله في الشارج (...) أن الجماعة الاسلامية المقاتلة تؤكد سياستها السابقة وهي التقيد قدر الإمكان بعدم نقل المعركة الى خارج البلاد من اجل تحييد الكثير من الدول، ولكن الجماعة تؤكد لكل دول العالم انها ستدافع عن تَفْسَهَا وَسَتَرِد عَلَى النَّظَامِ اللَّهِييَ فِي الْخَارِجِهِ.

وكانت الوزيرة شلابي هاجمت أل بي. بي. سي، في المقابلة واتهمتها بالعمل المسحة أجهزة الأستخبارات البريطانية.

وقالت في المقابلة التي حصلت «الحياة» على تصبها، ان ورَّارة الأعلام اللَّيبِية سترفع دعوى علىَّ الاذاعة بسبب تشرها ولخبارا غير صحيحة وملفقة ومغرضة، مشيرة الى ان عاشور الشماس – الذي ستضافته الإذاعة - «ملاحق قانونيا بتهمة الهروب من الجيش،

وأضَّاقَت متوجهة للاذاعة: وانكم تعملون على رعاية الارهابيين وعلى تنفيذ مخططات ارهاسة ضد ليبياء أن هذا التصرف ويضطرنا الى الرد عليكم (...) اننا نقول لكم فقط ان الرد لن يكون مجرد رد أعلامي ولكن سيكون لذا الحق في ان ننتقم اشد الانتقام لأنكم بداتم بفتح الحرب وسيكون من حقنا ايضاً الاضطرار الى ممارسة الارهاب علنا وليس عنينا شيء نحسره (...) المُخططات الارهابية شُغَّالة اعلامياً وَغير اعلامُي ويالتالي ستضطروننا فعلاً الى ممارسة الارهاب الذي لم تشوقفوا عن اتهامنا

ونفت وزيرة الاعلام الليبية كل الانباء عن محاولة اغتيال القذافي او وجود خلافات مع مصر انت الى ارجاء زيارته اليها.

وقسالت انه لم تكن هناك أصسلاً زيارة مسقسرة للقَذَافي لمصر. وأكنت أن الزعيم الليبي كأن موجوداً في ليبيا وقابل العديد من المسؤولين الذين زاروا بلاده واجرى مقابلات تنفزيونية في القترة التي نكر فيها انه تعرض لمحاولة اغتيال.

واتصلت والحياة، بالسيد عاشور الشماس، فقال ان الاتهامات التي وجهتها اليه الوزيرة شلابي غير صحيحة، إذ انه غير قار من الجيش الليبي. وقال انه غادر ليبيا في ١٩٦٥، اي قبل وصول

العقيد القدَافي الى الحكم في ليبيا في ١٩٦٩، وأن المرة الأخدرة اللَّتي زار فيها ليبياً كانت في ١٩٧١. وقال ان معلومات وصلته من داخل ليبيا تؤكِّد وقوع عُملَيةٌ ما ضُد الْحكم الليبي في بِنُفَّارِيِّ لكنَّهُ لَا يستطيع ان يؤكد انها استهدفت القذافي او انه

ويعيش الشماس حالياً في بريطانيا، وعمل في السابق في إطار «الجبهة الوَطنية لاتَّقادُ ليبياً» التنظيم الليبي المعارض.

محمد أبو قاسم الزوي امس الى مورينانيا في نهاية جولة قائته الى كل من تونس وللغرب. وقالت مصادر مطلعة في الرباط امس لـ والحياة، أن محطة تواكشوط دبالغة الإهمية، ضمن الجهود المبنولة لانعاش مؤسسات اتحاد المُغْرِبُ العربي المجمّدة. وكشفت المسادر عن مبادرة

يبية سيعلن عنها بعد نهاية الشاورات، تتضمن دورا جسدا لطرابلس في دراب الصسدع في عملية المغرب العربيء. وزابت ان المسادرة تركيز خصوصا على المحسور المفسريي - الحسزائري باعتباره العمود الفقري للاتحاد. واعتبرت أن الجمود الذي يكتنف مؤسسات الاتصاد طال كثيرا واصبح يضر ببلدان المنطقة ويستدعي خطوات مستمرة لإنهاء الخلافات الموجودة التي تعيق استعادته لدوره.

وتعرف العلاقات بين المغرب والجزائر نوعاً من الفتور يسبب قضية الصحراء الغربية، واغلاق الحدود بين البلدين التي لم تنجح المساعي في حلها.

غياب محوار حقيقي وصريح بين المغسرب والجسرائر يبعد كل الحساسيات والخلافات، واكدت للصادر اهمية الدور الذي يمكن ان تلعبه الاحزاب المفاريية في

«توحيد مسارات بلدان المغرب العربي على المستويات كافـة». وزائت أن اجتماع الاحسزاب للغاربية الذي استضافته طرابلس قبل اسبوعين اسفر عن ونتائج طبية، ويمكن ان تكون له نتائج وأحسن اذا تعمقت المشاورات بين البلدان المعنية وافضت الى قيام حوار بينها.

وتأتي الساعي الليبية «لرأب صدع المُغرب العبربي، في وقت

قضية «لوكربيء، ولكنه أضاف أن مع دول «تلتزم قرارات الشرعية

وعلم انه على رغم الطابع الاهتناب سادي للزيارة، بحث أنزنستات مع الحسن الثاني في تَطُّورات الاوضَّساع فَى الشَّرقُّ الاوسط والجِسهِسود المبسئولة لاستثناف للفاوضات ولحساء عَملية السلام، وعرض السؤول الاميركي خلال اللقاء اقتراحا امسركيا للنهوض باقتصاد

ويحث المسؤول الاميركي كتلك مع رئيس الوزراء المغسريي عبدالرحمن اليوسفي سبل «إعادةً تنشيط اليات متابعة الاتفاقات بين المغرب والولايات المتحدةء

تفض الى أي نتيجة ملموسةء في

وتعتبر المصادران النهوض بالاتصاد الذي ينص احسد بنود تشكيله على حسرية التنقل بين بلدانه مسالة يعبية للنال في

الزوي ينتقل من الرباط الى نواكشوط

سحث فسه مساعد وزيرة الخارجية الاميركية للشؤون الاقتصابية والتجارية ستيوارت ايرنستيات في المغرب مشروعاً اميركياً لإقامة سوق مغاربية -اميركية تستثنى منها ليبيا. وقال المسوول الإمبيركي في تصريح أمس ان دخول ليبياً المسروع الاميركي مستبعد في ظل العقوبات المفروضة عليها بسبب

ولاشيء يمنع أنضمامها لهذه الشراكة شرط التزامها القرارات وأشار الى ان الولايات المتحدة تعمل على الاسراع بخطة واندماج مغاربي شامله وضعت بالأساس

الدولية، وكان المسؤول الاميركي أجري محانثات أول من أمس في الرباط مع العناهل المغربي الملك الحسن الشائى تناولت سيبل تنشبيط العلاقات بين المغرب وللولايات

الأراضي الفلسطينية.

المغرب: اعتصامات وإضرابات

وقسال أبو زيد ان الجسانب الاوغندي أكسد، خسلال اتصسالات رسمية جرت مع كمبالا، عدم صحبة أنباء دفن تفايات عند منابع النيل التي تغذي مصسر والسودان. وعرض صوراً للأقمار الاصطناعية توضح أن الحفريات في هذه المنطقة، خصوصناً التي تنفنها شركات عالمية، لديهاً تصريح بالعمل في مجال المياه

الجونية والتنقيب عن النفط واوضح الوزير ان الاتصبالات مع الجانب الأوغندي تستمر

مصرتؤكدخلوالنيل من نفايات نووية

🛘 القاهرة – محمد علام

■ اكد وزير الإشغال العامة وللوارد للائية المصري النكتور محمود أبو زيد خلو عينات من مياه النيل والطمى المترسب في اعماق النيل من أي آثار للنفايات النووية أو تغييرات في نوعية المياه نافيأ بنلك انباء عن سماح اوغندا بدقن نفايات نووية قرب منابع النيل لحساب اسرائيل

للتَّاكد من سلامة مياه النيل.

احتجاجاً على البطالة والتسريح

□ الرباط - «الحياة»

اشبارة الى وعود قنمت للطلاب بعد اعتصامهم أمام مقر البرلمان ■ تتواصل المواجهة بين المغربي قبل فترة. وهيمنت مشاكل الطلاب العساطلين عن انعسمل والتكوُّمة المغربية، في وقت يُعد العباطلين عن العمل من حملة الشبهادات الجامعية أول من أمس فيه رئيس الوزراء السيد على جلسة استجواب للحكومة عبدالرحمن اليوسفي للوازنة في مجلس النواب. الأولى لحكومته.

ويواصل حسنة الشبهادات الى نلك ينفند اليوم عاملو المُصرف الفلّاحي داعَتَصَاماً، في المؤسسة في الرباط احتَـجـاجـاً العليباً والمهنسون العاطلون عن العمل اعتصاماً مفتوحاً أمام مقر على دعيم استنجبانة المطالب ورّارة العـــمل في الربياط في المشروعية للعاملين في القطاع محاونة للضغوط على الحكومة والمس بالحريات النَّقَابِيَّة،. وفي لايجاد فرص عمل لهم. وقالت الدار البيضاء، يواصل تقنيق مصابر طالبية لـ «الحياة» ان الخطوط الحبوبة المغسرينية قرار الاعتصام جاء بعد مبادرات عدة لاجراء حوار مع المسؤولين لم إضرابهم في أجواء متوترة.

والعالم العربي

طرابلس تندد بالدعوة الاميركية إلى 'شراكة' مع بلدان الغرب العربي

● طرابلس - أ ف ب - اعلنت ليبيا الاربعاء أن الفكرة الاميركية لقيام شراكة اقتصادية مع ثلاث بلدان في المغرب العربي (الجزائر والمغرب وتونس) تهدف الى زرع الخلاف داخل اتحاد المغرب العربي الذي تنتمي اليه. وقال ناطق باسم وزارة الخارجية الليبية لـ وكالة أنباء الجماهيرية الليبية، أن الاقتراح الذي قدمه الللثاء في تونس مساعد وزيرة الخارجية الاميركية للشؤون الاقتصادية ستوأرت ايزنستات يهدف الى ضرب الجهود العربية لتعزيز وحدة المغرب العربي وتأكيد هويته وابراز دوره». واضاف «ان التعاون مع الغرب العربي يجب ان يتم من خلال الاطر القائمة فيه ومن دون فرض أي شروط مسبقة تستهدف استبعاد أي دولة في مسعى واضح لتأكيد سياسة الحصار التي تمارسها الحكومة الاميركية على الجماهيرية العظمي، (ليبيا).

الصيدالبحري بين المغرب واسبانيا

 الرياط - «الحياة» - بدأت بين مسؤولين مغاربة واسبان امس في مدريد محادثات ركزت على تطورات ملف الصيد البحري وسبل تعزيز التعاون في ضوء اتفاق الشراكة الذي ابرمته الرباط مع الاتحاد الاوروبي في شباط (فبراير) ١٩٩٦. وقالت مصادر ديبلوماسية أن لقاء مدريد يبحث في الوصول الى اساس للتفاهم في اطار احترام مصالح الطرفين، ووايجاد صيغة تأخذ في الاعتبار سيادة المغرب على مياهه الاقليمية ومساعدة اسطول الصيد الاسباني في مواصلة عمله في المنطقة، في اشارة الى رَغْبة حكومة مدريدٌ في ثمديد العمل باتفأق الصيد الساحلي بين المغرب وبلدان الاتحاد الأوروبي.

القاهرة تنتقد تأجيل مؤتمر الصالحة الصومالية

 ● القاهرة - «الحياة» - وصف مساعد وزير الخارجية المصرى الشؤون الاقريقية السفير محمد شعبان في تصريح صحافي امس التأجيل السنعر لمؤتمر المسالحة الصومالي بأنه «نكسة لجهود السلام، ودعا القادة الصوماليين الى دوضيع مصلحة بلدهم فوق اي اعتبار أخر». ويعتبر هذا التصريح الرد المصري الرسمي الأول من نوعه على تأجيل المراف «اعلان القاهرة» للمصالحة الوطنية في الصومال، لمؤتمرهم مرات عدة منذ شباط (فبراير) الماضي حتى أب (اغسطس) للقبل.

اليرغني يلتقي موسى

 القاهرة - «الحياة» - التقى وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى امس السيد محمد عثمان الميرغني زعيم الحزب الاتحادي الديموقراطي السوداني المعارض، وصرح الميرغني بأن اللقاء تناول عرض الوضَّع الراهن في ضوء الحرب بين اثيوبيا واريتريا ونتائج لجتماعات مجموعة «ايغأد» المتعلقة بالسودان، وتقديم نظام الجبهة لشروع للوافقة على تقرير المسير.

واكد أن «الجميع في التجمع الوطني الديموقراطي يعمل لتعزيز ونفى دما يشير اليه النظام الحاكم (في الخرطوم) من موافقة

المعارضة على حق تقرير المصير للجنوب، وقال: «وحدة السودان حقيقية ماثلة (...) وحدة طوعية ليست بالإكراه،

تونس: النواب المستقلون أكبر الكتل المعارضة

🗆 تونس - رشيد خشانة

■ تطور حضور المستقلين في مجلس النواب التونسي إلى رقم قياسي منذ ١٩٩٤، تاريخ لجراء الآنتخابات الأخيرة. واستاثر التجمع الدستوري الديموقراطي (الحاكم) ب ١٤٤ مقعداً من أصل مقاعد المجلس الـ ١٦٢، فيما توزع باقى للقاعد على ممثلى الأحزاب. وغاب المستقلون عن المجلس الذي يعتبر للجلس التعددي الأول في تاريخ تونس

النواب الذين انتخبوا على لوائح أحزاب المعارضة الأربع المعثلة في البرلمان لا يزالون يحافظون على مواقعهم، لكن المستقلين باتوا يشكلون اليوم للصرب الأكبر بينهم بعد الأزمات والانقسامات التي عصفت بالأجهزة الحزبية في الأعوام الأخيرة.

في البدء سيطرت «حـركـة التـحـديد» (الحزب الشيوعي سابقاً) على أربعة مقاعد والاتصاد الديموقراطي الوحدوي على ثلاثة وحزب الوحدة الشعبية على مقعدين، فيما استاثرت حركة الديموقراطيين الاشتراكيين بعشرة مقاعد (نزل العدد إلى تسعة بعدما حلت عربية بوشيحة من حزب الوحدة الشعبية في الانتخابات الفرعية الأخيرة محل خميس الشمارى الذي رقعت عنه الحصانة وصدر في حقه حكم بالسجن في قضية سياسية ثم

كردالسبحة

وسرعان ما ابتعد النائب سالم رجب عن محركة التجديد، التي انتخب على لاتحتها في دائرة المهنية بسبب قلة الانسجام مع قيادتها وعاد شخصية مستقلة مثلما كان قبل الانتخابات. كذلك استقال النائب عبدالله الشابي من والوحدوي، في أعقاب مؤتمر عاصف عقده الصرب في ١٩٩٥ وانتهى بانسماب جناح من القياديين والكوادر بسبب صدام مع جناح قيادي آخر، وكذلك فعل ناثب «الشعبية» محمد سيد بن عائشة.

إلا أن القطيعة الأمم جاءت في حركة النيموقراطيين الاشتراكيين بعدما أستحوذ النائب اسماعيل بولحية على قيادة الحركة في مؤتمر استثنائي، فيما رفضت غالبية القيادة والكوائر الاعتراف برعامته. وإذا ما احتسب زملاؤه النواب النين ما زالوا مصرين على رفض التعاطى مع قيادته من ضمن المستقلين، فإن العدد يرتفع إلى تسبعة مستقلين ما يجعلهم يشكلون أكبر كتلة معارضة حالياً في

قياديون

وقال عبدالله الشابي: «كنتُ من مؤسسم

ما الذي تغير بعد الانتقال من موقع إلى

حربية غير مقنعة، أما اليوم دفانا أمارس عملى انطلاقاً من قناعاتي وعليه أشعر أن المرحلة المالية ذات أفق أرحب، ريما لأن التجارب الحزبية الراهنة تتسم بالضيق على رغم كوئي لست مع الاستقلالية لأني أؤمن بصرورة ألتنظيم السياسيء

واعتب المصني أنه ورمالاء النين فأنا معارض مستقله.

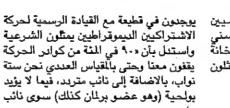
لكن رئيس كستلة الاشستسراكسيين الديموق راطيين في الجلس الطيب المحسنى رفض في شدة وضع نواب الحركة في خانةً الستقلين وأكد له والصياة، أنهم يمثلون الهيئات الشرعية للحركة.

ويعزى تزايد عدد المستقلين إلى كون النواب يتبوأون في الغالب مراكز قيادية في أحزابهم، مما جعلهم طرفاً في الأزمات التي مرت فيها. وهناك من عزا الميل إلى الاستقلال إلى الرغبة في التحرر من قيود الأجهزة الحزيبة وانضباطها الخانق. إلا أن النائب سالم رجب الذي أمضى شيابه في الحركات اليسارية ثم في الحركة النقابية قبل مخول مجلس النوأب على لاتحة حركة التجديد لإ يوافق على هذا التفسير، كونه كان مستقلاً منذ بدأ يتعاطى السياسة مطلع الستينات. وأوضح لـ والصياة، أنه لم يضتر موقع الاستقلال ووإنما أشعرتني حركة التجنيد منذ الأيام الأولى اللاحقة على انتخابي بأن على أن أكون في ذلك الموقع». وزاد شارحاً وأول من صنفني في هذه الخانة هو الأمين العام للحركة محمد حرمل في أول حليث أدلى به بعد الانتخابات.

وكان رجب شعر بحكم أصوله الفكرية والسياسية أن «التجديد» هو أقرب حزب إليه بين التشكيلات السياسية القائمة قبل الانتخابات الأخيرة، خصوصاً أنه سبق أن ترشح في انتخابات ١٩٨٩ على لاتحة والتبج بيده لما كمان يصمل اسم والصرب

الاتحاد الديموقراطي الوحدوي الذي أربناه تجاوزاً لتشتت الحركة القومية في تونس، إلا أن ما حصل في مؤتمر الصرب في ١٩٩٥ أدى إلى إبعاد العناصر القومية بطريَّقة غير ييموقراطية فوجدت نفسي في موقع المستقل من دون أن أختاره،

يرد الشابي بأنه كان «مقيداً بعرجعية



وأوضح أنه بعث برسائل إلى رئيس مجلس النواب السابق حبيب بولعراس والرئيس الجديد فؤاد المبرع وإلى قادة الأحزاب لابلاغهم أن الفريق النيابي للحركة هو للمثل الوحيد لهيئاتها الشرعية في

أيمزجعية؟ إلى أي مدى تغيّر نعط عمل النائب بعد الانتقال من وضع الانضباط الحزبي إلى وضع الاستقلال عن الجهاز؟ هذا السؤال يحيل على سؤال أخر يتعلق بالمرجعية التي بات ينطلق منها النائب المستقل لصوغ مواقفة وتحديد الخط العام لأدائه البرلاني. وأول ما يلفت في النقلة التي عاشمها

النواب المستقلون أنهم لم ينضموا إلى الحزب الحاكم عثلما حصل في مجالس عربية أخرى، وإنما حافظوا على مواقعهم في المعارضة. ورأى سالم رجب أن نمط عمله لم يتغير كونه حرص منذ البدء على التعاون مع كل تيارات المعارضة في المجلس «من دون اقصاء أو استثناء، واضاف: «كلما وجدت الفرصة

سائحة لقطع خطوة مشتركة مع نائب أو اثنين

أو أكثر، لم أثريد في تفضيل ما هو جماعي

على ما هو فرديء. وأكسد الشسابي أن الصموار مع النواب الأخرين بات يجري من دون حواجز، فنحن جميعاً متحدرون من أصول طلابية وتقابية واحدة وعلى رغم تباعد مشارينا العقائدية لم نته في الجدل الذهبي العقيم وإنما وجننا انفسنا مشدودين إلى الجسم الديموقراطي العام وملتقين حول القضايا الأساسية.

واعتبر المحسني دان التنسيق جار في غالبية الاوقات والعلاقات بين نواب المعارضة، مستقلين أو حربيين، جيدة ومتينة، فنحن لا حزيية وكانت تطفى على أدائه حسابات * نشعر بالفوارق بينناء. إلا أنه أوضح أن التنسيق لا يشمل سوى ١٧ نائباً من أصل المعارضين الـ ١٩.

ما هو سبقف التحالف وأين تقف تخوم دائرة العمل المسترك؟ يرد سالم رجب فوراً كائما بلخص أراء جميع الستقلين في مجلس النواب «أنا دائماً اتحرك في دائرة المعارضة،



كن شريكا في تطلعات



🗆 انتيس ابابا، اس

القاهرة، الخرطوم -- دالحياة،

■ بدأت الوسساطة الافريقية

التي يقودها آربعة رؤساء دول

م هــُمــتــهــا امس في كل من اديس

أبابا واسمرا في محاولة صعبة

قد تكون الفرصة الاخيرة لانهاء

النزاع سلماً بين الجانبين، فيما

استمرت التعزيزات العسكرية

على طول الحدود الأثيويية -

وتواصلت الدعوات من دول

غربية وعربية للطرفين الى «ضبط

النَّفَسَ، ووَقَفَ الحَسَرِبِ، في حين

تابعت وفود اثبوبية واريترية

رُبِأُراتِهَا لَعُندُ مِنَ الْعُواصِمِ فِي اطار حملات بيبلوماسية لكست

وبدا وقد القمة الافريقية الذي مضم كسسلاً من رئيس رواندا

باستور بيزيمونغو ونائبه بول كاغامي ورئيس الدورة الصالية

للقمة الافريقية رئيس بوركينا فاسو بليز كومباوري ورئيس

النورة السابقة رئيس ريمبابوي

روبرت موغابي، ووزير خارجيا

جيبوتي محمد موسى نيابة عن

الرئيس حسن غوليد ابتيدون

رئيس النورة المالية للسلطة

الحكومية للتنمية ومكافحة

الحِفَافُ «ايغاد» والأمين العام

للمنظمة الافريقية سالم احمد

سالم مهمته امس في اديس أبابا

حیث لچری محادثات مع رئیس

الوزراء الاثيوبي ملس ريناوي

وعلمت دالحيأة، من مصدر

البوبي ان الاجتماعات كانت

مشجعة وايجابية ولقت الترحيب

من الجانب الاثيوبي بعد اجتماع

مغلق استمر اكثر من ساعتين

ولم يعلن القادة الافارقة أي

معلومات عن محادثاتهم وغادروا

الى استمرا التي وصلوا اليه

مساء واجتمعوا لدى وصولهم مع الرئيس اساياس افورقي. ولم يستبعد بيبلوماسيون

ابيس أبابا ثجاح وساطة الإفارقة

التي وجدت القبول من الجانب

الاثيوبي لانها لم تكن بعيدة عن

الخطة الامسركية - الرواندية

والتي سبق أن رحب بها القادة

الإفارقة في قمتهم الأخيرة. في

وكبار المسؤولين في حكومته.

الجزائر: ١٣ قتيلاً في مجزرة في المدية

 عاشت قرية الحمانية في بلنية الزبيرية (ولاية المدية جنوب العاصمة) أولَ من أمس ليلة من الرعب تحت رجمة مجموعة مسلحة قدرت بأكثر من ٣٠ عنصراً حاصروها ساعات عدة قبل أن يدخلوها وينفنوا فيها مجزرة راح ضحيتها ١٣ مواطناً.

وأشار بيان لأجهزة الأمن وزعته وكالة. الأنباء الجِرَائرية، أمس، ان الجريمة وقعت في ولاية المدية، وجرح فيها ستة اشخاص اضافة الى القتلى الـ ١٣.

وتشبهد الجزائر منذ ثلاثة أشبهر تقريبا تصاعداً في العمليات الارهابية التي تستهدف المواطنين، أو التي تستهدف الجنود وعناصر

ويرجع مراقبون هذا للتصعيد الى عوامل عدة منها أن الجيش حقق انتصاراً كبيراً على قواعد الجماعات للسلحة في الجبال، مما جعل رد الفعل يأتي في شكل محواجز مزيفة» أو عمليات اغتيال جماعية لمواطنين في قرى

إلا أن بعض المصادر لا يستبعد أن تعود عملية التصبعيد الى عاملين أخرين أولهما الذكري الد ٢٦ للاستقال، والتي يتوقع أن تعلن الدولة خلالها لجراءات للصلحة العناصر والجماعات التي أعلنت الهيئة. ويذهب بعض للصادر الى أن هناك أطرافًا في السلطة تريد أن يلتحق والجيش الاسعلامي للأنقادة بالقرق الأمنية المكلفة محاربة الارهاب، علماً أن بعض المحاكم شرع في اصدار عقو عن الذين سلموا انقسهم في أطار وقانون الرحمة.

فمزارع قتل في انفجار قنبلة وضعت في حقلة أما العامل الثاني فهو اجراء الاحتفالات قرب المنية. لمناسبة عيد الاستقلال في ولايات الشرق. ولذلك فإن بعض معارضي الهدنة يريد أن وقسوع مستبحسة الثلثساء على الطريق بين يثبت أن وأمير جيش الانقاد، مدنى مزراق غير الاضضرية والقادرية (شرق الجزائر) عندما قاس على الوفاء بتعهده للسلطة بإعادة الأمن تمكنت حافلة تقل مسافرين من تجنب دحاجز الى هذه الولايات. وافاد بيان لاجهزة الامن (ا ف ب) امس ان

مزيف، اقامه نحو ثلاثين دارهابياً.. وتابعت الصحيفة ان دورية تابعة لقوى اربعة اشخاص قتلوا وجرح اربعة أخرون الامن كانت تمر قرب المكان ساهمت في فرار دالجموعة الإرهابية، بعد محاصرتها.

الأربعاء بانفجار قنبلة في مقبرة في بورقيقة قرب تيبازه، موضحاً إن القتلى هم نساء من

أنباء عن اطلاق المعتقلين السياسيين بعد التوقيع على الدستور

السودان: مقتل١٣ في هجوم على منزل وال في الجنوب

🛘 الخرطوم – كمال حامد

■ قتل ١٧ شخصاً في مدينة اويل جنوب السودان بالرصاص في هجوم على منزل والي ولاية شمال بحر الغزال، فيما آكد مسؤول برلماني سوداني أن التوقيع على النستور الجديد سيرافقه أطلاق المعتقلين السياسيين وقك الحجر على المتلكات المسادرة.

وقسالٌ والتي ولاية شسمسال بحسر الغسرال كسواج مكوي الموجسود في الحرطوم أن مسلحين اطلقوا ألنار عشوائياً على منزله في مدينة اويل واردوا ١٢ شخصاً من حراس المنزل ومدنياً كان موجوداً قرب المنزل. واوضح انه اتصل بالرئيس عمر البشيير الذي طلب تشكيل لجنة تحقيق في الحادث وكشف الجهات المتورطة فيه، وداعياً الى ضبط

الى ذلك، دعا رئيس مجلس تنسيق الولايات الجنوبية النكتور رياك شار الى ملاحقة الجناة واعتقالهم ومعرفة الجهات التي تقف وراعهم. وكشف أسماء القتلى وهم الملازم أول مبجوك أمول أمول والرقيب جوزيف قرنق دوت وجون دينق بول وسائتينو ميوين وجيمس اكول ميوين وجيمس مليك مليك وبيتر بول اواروبيتر دينق دوت وسيت كوال توتق وبول تقوتق بينق وماركو مسيوين بينق وقرنق كواج دوت ومييويج دينق وجميعهم برتبة جندي.

يذكر أن فأعليات سياسية وزعماء قبائل ومثقفين من أبناء ولاية شمآل بحر الغزال كانوا اتهموا الوالي الحالي بضعف الكفاءة ودعوا

لى إقالته واستكمال مجلس الولاية التشريعي الذي فرت غالبية اعضائه وانضّموا الى المتمردين. على صعيد أحر، قال نائب رئيس المجلس الوطني (البرلمان)

عائلة واحدة كن يزرن قبر قريب لهن. من جهتها نكرت الصحف الجزائرية

امس ان ثلاثة اسمالميين مسلحين ومنتياً واحداً قتلوا الثلثاء في قسنطينة (شرق)

والمدية (جنوب). واضافت أن قوى الامن

قتلت الاسلاميين الثلاثة، ويينهم امرأتان، قرب

منطقة سوساوى عند مدخل مدينة قسنطينة،

خلال عملية بحث واسعة النطاق قامت بها آثر

اسلاميين مسلمين بينهم ثلاث نساء الا ان

رجلا واصراة تعكنا من القرار- اما المني

واضافت صحيفة طو ماتان، انه تم تجنب

مقتل شخصين. وتمت مطاردة خمس

السوداني عبدالعزيز شدو ان التوقيع على النستور الجديد ستصحبه قرارات مهمة تتعلق بالحريات العامة والمعتقلين والممتلكات المصائرة. وعبرًا نلك الى أن قرارات السجن والاعتبقال والمصادرة صدرت

لكن عبدالعزيز شدو اكد ان قانون الاحزاب المرتقب سيعرض على القوى السياسية كافة لإبداء وجهة نظرها فيه. وقال شدو في حديث الى صحيفة «الرأي العام» المستطَّة ان قانون الاحزاب المرتقب سينص على ما جاء في الدستور من حرية التوالي

السياسي ودلن يقيد انشاء الاحزاب إلا بما ورد في الدستورء.

التوقيع على البستور الجييد.

استنادأ الى المرسوم الدستوري الثاني الذي سيصبح لاغيا بموجب وكأن عضو المجلس القيادي لحرب والأمة، المحظور المهندس أدم ماديو دعا الحكومة الى اطلاق المعتقلين السياسيين ووقف الاستدعاءات المتكررة للسياسيين وإعادة المتلكات المصادرة والغاء القوانين المقيدة

للحريات، حتى تؤكد للقوى السياسية المعارضة جديتها في ما طرحته من شُعارات للوفاق والتداول السلمي للسلطة، مشيداً على ضرورة مشاركة القوى السياسية في وضع مسودة قانون الاحزاب المرتقب. وقال ماديو ان الدستور المطروح للاستفتاء لم تشارك القوى السياسية في وضعه وانفرنت أجهزة السلطة بسنه وصوغه.

فى ختام اجتماعات فى لاهاي حضرها ممثلان للخرطوم وقرنق

ارتياح أوروبي لتقدم المفاوضات السياسية وقلق لعرقلة المساعدات الغذائية

🗆 لاهای – اسماعیل زایر

■ انهت ١٦ دولة اورو بية ومندوبين عن الحكومة السودانية ودالجيش الشعبى لتحرير السودان، للعارض، مؤتمراً في لاهاي امس، استعرت اعماله يومن. وأعرب بان برونك وزير الدولة الهولندي للتعاون عن الارتباح للتقدم الذي حنصل في مواقف الضرطوم والتمريين لجهة الإطار للستقبلي للمفاوضات، خصوصاً «الاتفاق على لحتمالً صيغة مقبولة لتقرير المصير للجنوب السوداني على أساس استفتاء يتم لجراؤه بإشراف الامم المتحدة، كما قال برونك في مُؤتمر صحافي عقده في ختام اعمال المؤتمر. ومع ان بروبك ابدى تفاؤلاً بحصول تغير

جدي في مواقف الطرفين اعرب عن قلق الدول للجتمعة من تفاقع تعليق للساعدات واعمال الأغاثة ومصاعب أيصالها الى للحتاجين في مناطق مختلفة. وصنرح في هذا الصند بأنّ الجانبين اتفقا على توسيع رقعة المناطق المشمولة بالمساعدات عبر استخدام الطائرات

بمعزل عن وقوعها بيد هذا الطرف أو ذاك. لكن برونك حسنر ممثلي الطرفين من أن الاستمرار بالشروط السابقة وعدم تقديم المساعدة لتنفيذ برامج الإغاثة سيعنى وقفها في نهاية تشرين الأول (اكتوبر) للقبل، الاستمرار فيهاء

داتفها على البحث في العلاقة بين الدين معالجة هذا السؤالء

واعلن برونك في مسؤتمره ان الجانبين والدولة في السودان، ومَّا اذا كان السودانُ سيتحول نولة بينية بحتة أم بولة غير بينية. ولكنه أعَــــُـبِـر أنَّ البِــحثُ في منح الجنوب السوداني حق تقرير للصير يهدف الى

وكان المؤتمر قد عقد على مستوى الوزراء المتخصصين وفي حضور ممثلين عن منظمة التغنية النولية. وركز الجانب الأوروبي على عدم التشديد على خيار محدد للحل وانما الاقتصار على تقديم أقصى مساعدة مالية

وسياسية للجائبين ضمن إطار مبادرة دايغادي

التي يسمح لها بالاللاع من مناطق داخلية. ولا سيما ما تم انجازه ضمن اجتماعات نيروبي. وأبلغ الوزير برونك الصحافيين «ان جولة ثَالثة ستعقد في أب (اغسطس) في أنيس ابابا لأطراف اجتثماعات نيروبي للخروج ببرنامج رسمى والية نعملية احلال السلام، واكد ان الدول الأوروبية معبرت خلال

استعدادها لتقديم كلّ دعم سُيّاسي أو مالي للقرارات التي سيخرج بها الاجتماع، ولكن الاجتماعات الأوروبية جرت مع كل وفد على حدة في مقر وزارة الخارجية الهولندية ومن دون جمع الطرفين الى طاولة واحدة. وقال برونك ان وزير الدولة البريطاني

للشؤون الخارجية نيريك فانشيت ابلغ المؤتمر ان حكومته قررت وضع السودان على جدول الاعمال المقبل لوزراء الخارجية الأوروبيين حيث ينتظر أن تناقش اثناء ذلك فكرة أرسال وترويكا، أوروبية الى المنطقة بالتنسيق مع دول وايغاد، والدول والمنظمات الدولية الأخرى مثل منظمة الأمن والتعاون الاوروبي واليأبان

. الاريتريين المقيمين في اليوبيا ...عمرو موسى امس رئيس الديوان - وجميع اعضاء والجبهة الشعبة الاريت رية، والضا أعضائها السابقين وطلاب الخدمة الوطنية الإلزاسية الاريتسرية بتسسليم انفسهم الى اقرب مركز شرطة. وتواصل سلطات الامن الاندوبية

حين أم تعلَّن اريت ريا رسب قبولها لتلك المادرة. واكد المراقب ون انه من الضروري القيام بعبائرة جنينة ناشونيا، على الم ترضى الطرفين وتكون بعيدة عن النقاط التي اقترحتها الولايات المتحدة وتُنص على ان تنسحب اريتريا من المنطقة وتسلّمها الى الادارة التي كانت فيها قبل تاريخ

اندلاع النزأع. ورغم الجهود الإفريقية واتفاق البلنين على وقف الغارات الجوية نكر شهود أن الحشود العسكرية ما زالت مستمرة على طول الشبريط الصدودي القياصل بين البلدين بشكل ملفت، ما يدل على امسرار الجانبين على حسم خلاقاتهما الحدودية عسكرياً.

يتقدم الى المجلس بالتقرير المرجو.

المعترف بها دوليا، (الموروثة عن وأصدرت الشرطة الفديد الدة الاستعمار). الاثيوبية بياثأ امس تطالب فيه واستقبل وزير الضارجية

احتجاز الاريتريين المقيمين في

التعزيزات العسكرية تتواصل في النطقة الحدودية

الوفد الافريقي يزوراديس ابابا وأسمرا

في محاولة صعبة لحل النزاع سلم

في القساهرة، أكسد الرئيس حسني مبارك تاسد بلاده لكا، الجهود المبذولة بهدف حل النزاع الصدودي الاثبوبي - الاربتري بالطرق السلمية، وشند في رسالة خطية بعث بها امس الى الرئيس كومباوري على داستحالة حل المُللفات الصدودية عن طريق السلاح، ودعا الى «التفاوض متصلحة البليين ويؤثر على واحترام ميشاق المنظمة الذي الاستقرار في المنطقة وسيتسبب يتص على عدم المساس بالحدود

في تدفق المزيد من اللاحدين.

الرئاسي الجيبوتي استاعيل عمر غيلي الذي نقل رسالة من الرئيس غوليد الى مبارك تتعلق بتطورات النزاع الحدودي والجهود المبذولة لاحتوائه والتوصل اليحل

اريتريون ابعدتهم اليوبيا يلوحون بقضاتهم لدى وصولهم اول من امس الى قرية ام هاجر الاريترية. (١ ب)

الخزطوم وفى الخسرطوم. شكك وزير الخارجية السوداني مصطفى عثمان في مقدرة منظمة والغاده على حل ألنزاعات القائمة بين الدول المنضوية تحت عضويتها معبراً عن اسفَّه لغشل المنظمَّة في ايجاد حل للنزاع الإثبوبي الاريتري. وقال في تصريحات صحافية في الخرطوم الْ مُوقف بلاده من النزاع الاثيـــوبي -الاريتري ثابت وهو انه لا يُحقّق

ودعـــا الاردن (أ ف ب) أمس الحكومتين الاثيوبية والاريترية

جواد العناني في خُتام محادثات مع وزير الصناعة والتجارة الأريتريّ على سيد عبدالله أن دأي صراع في القرن الافريقي يتطوي على أثار امنية بعيدة المدى على وفي الرباط (قنا) تسلَّم العاهل

الى دضيط النفس والحكسة دلحل

الذرّاع القنائد بينهيما. وقنال فالب

رئيس الوزراء وزير الضارجية

المغربي الملك الحسن الثاني رسالة من الرئيس افورقي عن تطورات النزاع الحدودي ووجهة نظر اسمِرا في سبل حل النزاع سلماً. وسلم الرسالة احتضد محمود شريف وزير الحكومات المطلبة الاريتري اول من امس. وفى مقابل التحرك الاربترى

انهى وزير الدولة الإثيوبي عضو مجلس الوزراء موليغتيا سجد زيارة رسمية لليمن استغرقت يومين وغادرها امس بعد ان سُلُم الرئيس اليمني علي عبيدالله صنالح رسالة من زيناوي تتعلق بالنزاع الاريتري - الاثيوبي،

رباني لـ الحياة التماة التمالية المنات الدال

جاء الى للانيا لاجراء فحوص طبية والاطلاع على أوضاع الجالية الافغانية هناك التي تعتبر الثانية في الحجم بعد الجالية الأفغانية في

وأضاف انه سيئتقى اليوم وكيل وزارة الضارجية الألمانية بيتر هارتمان للبحث في كيفٌ بِمِكْنُ أَلْمُأْنِياً؛ الَّتِي تَتَمِتْعَ بِعَلَّاقَاتَ تَطْلَيْنِيَّةً معْ لفَفَانسَتَانْ، ان تلَّعْبِ دُوراً في حل الشاكلُ الاَفْعَانَيْة عبر وسيط الأمم

الهندوايران

ولم ينف رباني وجود علاقات بين حكومته والهند، فهي ،علاقات طبيعية مثل علاقاتنا بالدول الأخرى ولا تسبب أي انزعاج في ايران التِّي تؤَّيدنا سياسياً وتسعى الى حلَّ المُشكلة (الأففأنية) عبر المُساعَي التي تبنلها الأمم المتحدة والدول المجاورة

واكد ان علاقته جيدة مع دوزير دفاعه، أحمد شاه مسعود وهو دمن القادة للعروفين في جماعتنا والاتفاق كامل بيننا وكنت أتحدث قبل قليل معه وشرح لي الأوضاع والقضايا الموجودة في البلاده واشار الى أن والتلاف الجبهة المتحدة المناهض لـ وطالبان، في الشمال الأفغاني لا يشهد خلافات باستئناء «بعض الأشياء البسيطة في بعض المناطق، وهي امور عبادية. أمنا علاقات الأصراب والجمَّاعاتُ

الشاركة في الجبهة فهي علاقات وثيقة وتوية. وأوضح أن كل الجمَّاعات الحربية في الشمال ممثلة في الحكومة روهي تدعم بعضها البعض وتتقاسم للناطق في مواجهة حركة طالبان، وكل مًا ينشر عكس نلك هو من الكانيب والافتراءات.

تقريربتلر

العمل فيها وفق برنامج النقط مقابل الغذاء والدواء، وأكد في رسالة الى رئيس مجلس الأمن للشهر الجاري سفير البرتغال انطونيو مونييرو دان حكومة العراق ترفض رفضاً قاطعاً، محاولات تحويل برنامج النقط للغذاء دكاجراء مستمر، وترى ان العراق اكمل تنفيذ ما عليه في اطار القرار ٦٨٧، وفي ضوء ذلك ديتحتم على مجلس الأمن تطبيق الفقرة ٢٢ من القرار، التي تدعو الى رفع الحظر النفطي عن العراق.

وسلم مندوب العراق لدى الأمم المتحدة أأى رئيس مجلس الأمن والي الأمن العام رسالتين من الصحاف امس الخميس، وقال للصحافة ان والعراق بريد البدء بتنفيذ الفقرة ٢٢، نظراً الى أن برنامج النفط للغذاء والنواء لم يتمكن من وقف «الوضع الانساني المتدهور» ولأن العراق واكمل تنفيذ ما عليه في ملفات نزع السلاح،

وتعهدت بريطانياً، امس، التقدم رسمياً بعشروع قرار نيابة عن والبرتفال بالقي معارضة بعض اعضاء المجلس، بينهم فرنسا،

بهدف طرحه الى التصويت خلال الأيام المقيلة. وفي رسالته الى رئيس المجلس اعتبر الصحاف ان مشروع القرار ديتناقض مع احكام منكرة التفاهم بين حكومة جمهورية العراق والامانة العامة للأمم المتحدة، كونه يتجاهل حقيقة ان هذا البرنامج انما هو اتفاق استشنائي وموقت، وزاد ان القرار ٩٨٦ الذي كان اساس المفاوضات للتوصل الى منكرة التفاهم نص في فقرته التَّمهيدية الثالثة على أن وهذا البرنامج صعم كاجراء موقت الى حين اتضاد المجلس اجراءات اخرى تتعلق باوجه الحظر المفروض على العراقء واضاف الصحاف دان حكومة العراق تستغرب اصرار بعض اعضاء

المجلس لاستصدار هذا القرار على رغم أن المرحلة الرابعة لخطة الشراء والتوريع بخلت حير الثقادُ في ٣ آذار (مارس) ولم يعد هناك اي مسوّع لاستصدار قرار جديد بشانهاء.

واشار وزير الخارجية العراقي الى «التطورات الايجابية في علاقة العبراق مع منجلس الأمن واللجنة الخياصية، المُكلفيّة ازالة الأسلحية العراقية المحظورة (اونسكوم) التي يتراسها السفير ريتشارد بتار. وخصّ بالذكر مذكرة التفاهم مع الأمين العام الموقعة في شباط (قبراير) الماضي ودالاتفاق على جدول عمل للشهرين القائمين مع رئيس اللجنة الخاصة، في ١٤ الجاري. وإستنتج «ان تحويل برنامج النفط مقابل الغذاء من كوَّنه لجراءً موقداً الى صبيعة دائمة ومستمرة استناداً إلى لحكام مشروع القرار المعروض على المجلس هو أمر غير مقبول كلياً من قبل العراق، وأكد ان حكومة العراق «ترفض رفضاً قاطعاً هذا الاتجام، وفي رسالة الى الامين العام طلب الصحاف الى أنان بصفته «الطرف الاساسي في مذكرة التفاهم، ودالسؤول عن متابعة تتفيذها، ان يقوم ب والتدخل الشخصي مع مقدمي مشروع القرار واعضاء مجلس الامن الأخرين للعمل على منع صدور هذا القرار الذي لن يلقي الا الرفض القاطع من جانب العراق ويقوبنا الى مقترق طرق يؤدي الى تعطيل

وفي تقريره الى مجلس الامن عرض بتلر ما اسفرت عنه زيارته الإخيرة الى بغداد وارفق التقرير بملحق تضمن خطة العمل التي اتفق عليها الطرفان عن برنامج العمل الذي يعترُمان الانتهاء منه من الآن الى ٩ آب (اغسطس)، موعد عودة بتلر الي بغداد.

وجاء في التقرير داعتماداً على نتائج المحادثات، التي ستعقد في أب (اغسطس) بين يتلر ونائب رئيس الوزراء السبيد طارق عزيز حمكن الاتفاق على العمل الاضافي، المطلوب وقبل تقديم التقرير نصف السنويِّ، للجنة الضاصة الى مجلسُ الامنُ في شبَّه و تشرين الاول

وشند بتلر امام عزير، حسب التقرير، على ضرورة الصراز تقدم ملموس في مسائل مزع السلاح ذات الاولوية، لما لها من متاثير عباشر في قدرة اللَّجِنة الحَّاصَّة على أنْ تقدم تقريراً ابجابياً الى مجلس الامن بموجب الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧ء.

وعرض التقرير تفاصيل اوجه الشلاف بين مواقف العراق واللجنة الخاصة، وقال أن العراق في بعض الحالات درفض توفير الوثائق التي اعترف بانها في حوزته، كما درفض ضم بعض المسائل ذات الاولوية،

الى المصانثات. وبينها تلك المتعلقة بمادة VX، ووقود الصواريخ، وداجراءات وسياسات الإخفاء التي يقوم بها العراق. وُشْسند بِتَلرُّ فِي تُقريره انه أكد في سحانثاته في العراق على الجراءات وسياسات الاخفاء وتأثيرها في عمليات التحقيق والرقابة البعيدة المدىء وانه اعتبر معالجة هذه السائل ورئيسية، اذا كان له أن

تصعيدعسكري

تتعة الصفحة الاولى

الدولة شوكرو غيوريل ان وجود طائرات حربية يونانية في جنوب قبرص للمرة الأولى خارج اطار مناورات مؤشر ألى نيات عدوانية ضد

كَنْلُكُ حَنَّر رَعِيمَ القَبِارِصَةَ الاتراك رؤوف بنكطاش، وهو رئيس والجمهورية التركية أشمال قبرص، التي لا تعترف بها سوى انقرة، من أَنْ تُركِياً سُترد ويقوة، على أي عمل عسكري يوباني في قبرص. وقال خلال زيارته لقاعدة جيشيتكالي (ليفكونيكو) التي استقبلت الطائرات التركية: دادًا قام اليونانيون والقبارصة اليونانيون بعمل عسكري، سنرد بقوة أكبر، وأضاف بعد اجتماع مع قائد القوات التركية في شمال الجزيرة الجنرال على يلتشين: «علَّيهم ثالياً أن يتصرفوا بتعقلُّ وإلا سيتحملون تبعاته اعمالهم

والمُحقأ نقلت وكالة فرائس برس، عن مصادر عسكرية في ليفكوفو ان ثَلَاثاً من المُقاتلات التركية عادت الى بلادها، وتقرر ارسالَ الطائرات التركسة بعد سلسلة من الإجتماعات بين كبار المسؤولين المندين والعسكريين في انقرة. وجاعت الخطوتان اليونانية والتركية تتويج لتوترات متصاعدة مع اقتراب موعد عقرر في أب (اغسطس) لنشر صواريخ أرض - جو روسية الصنع من طرارُ وأس - ٢٠٠، في الشطر الجِنُوبِي مِنْ قبرص في أطار صفقة بين نيقوسيا وموسكو هديت تركيا غير مرة بانها ستهاجمها اذا تم نشرها بالفعل. ووصف يلمياز وصول الطائرات اليونانيية ومشياريع الحكوسة

القسرَصية نشير الصواريخ الروسية بأنه وعمل عدواني ضد تركيا. واضاف أن حكومته وقررت اتخاذ تدابير ببيلوماسية جبيدة وعسكرية لمُواجِهة هذه الأحداث (...) وسنتبت للعالم باسره أنَّ القبارصة الاتراك ليسوا وحدهم في مولجهة التهديد المشترك البوناني واليوناني القبرصيء ورَّاد ورَير الخارجية محنَّراً مِن ان تركيا أُستَدَّخُذ كُلُّ التَّدُلِيرِ الضَّرُورِيةِ ضَّدَ خُطِطُ العِبُوانِ والتَّحَضِيرِاتِ، التِّي تَقْومِ بِهَا البونانُ. وتابع في مؤتمر صحافي في انقره ان اثبنا تتحمل والمسؤولية الكَامِلَةُ عَنْ أيْ عَوْ أَقْبِ للتَصعيدِ الْخُطِّيرِ الذِّي بدأتَهُ الحكومَةِ القيرصية (اليونانية)ء

ودانت الحكومة القبرصية (نيقوسيا) ارسال الطائرات التركية وتقلَّت وكالة الآنباء القَّبرصية عن الناطق باسمها خريسٌ توس ستطيانيس أن التحركات التركية في شمال الجزيرة وغير مشروعة." مشيراً الى ان نيقوسيا ستحتج لدى الهيئات الدولية على انتهاكات

مجالها الجوي بينما اعتبر وزير الخارجية اليوناني ثيودور بانغالوس أن ارسال الطائرات التركية ، امر غير مشروع على الأطلاق، وراى الناطق باسم الحكومة اليونانية بيمتري ربباس ان موقف تركيا لا يساهم في تسوية المشكلة القبرصيية، ووصف ارسال الْمُقَاتَلات التركية الى شمالُ قبرص بانه مناورة، وتابع: ولا يعكن لهذا الوضع أن يستصر وعلى انقرة أن تثبت أنه في امكانها المساهمة في تسوية المشكلة القبرصية..

يونانية جديدة الى الجزيرة، قال ان «الحكومة القبرصية تتولى شؤون النفاع المتعلقة بقبرص. وهي وحدها تقرر الخطط النفاعية بطريقة على صعيد أخر أعربت بريطانيا عن قلقها وقال ناطق باسم وذارة

ورداً على سؤال لمعرفة ما اذا كانت اليونان تعتزم ارسال مقاتلات

الخارجية: «نستنكر كل الأعمال التي تؤدي الى زيادة حدة التوتر سواء حاعث من الأتراك أو من اليونانيين،

تتمة الصفحة الاولى

واستمرار برامج اسلحة الدمار الشامل. ونقلت وكالة وفرائس برس، عن خراري قوله في مؤتمر صحافي في مدريد أن على واشتحل أن متتبع أقوالها بافعال، واقترح رفع الحظر الأسيركي المفروض على تصدير المعدات البتروكيماوية إلى إيران وزاد ان درقع العراقيل من طريق التطور النفطي في المنطقة يشكل الاجراء الأكثر سهولة لتحقيق انفراج في الوضع. وشند على أن تطبيعاً محتملاً للعلاقات مع واشنطن «بجب أن بندرج وشند على أن تطبيعاً محتملاً للعلاقات مع واشنطن «بجب أن بندرج

في إطار الاحتِرام المتبادل للمساواة،، معرباً عن امله بأن تضع الولايات المُتَحدة حداً لـ «سياستها العدوانية، تجاه إيران. وفي تعليق على مباراة الغريقين الإيراني والأميركي، قال خرازي مبتسماً: «سُنفوز» واعتبرت وزارة الخبارجية الإيرانية عرض أولبرايك استكشاف خطوات جديدة لبناء الثقة بهدف تطبيع العلاقات الهجة ايجابية، لكنها شيدت على ضرورة اتخاذ واشنطن وآجراءات ملموسة تبيد حاجر

انعدام الثقةي وأبرز التلفزيون الإيراني خطاب أولبرايت واستائر العرض الانبركي بالعناوين الرئيسية لنشرأت الأخبار التي نقلت عن مندوب ايران ادى الامم المتحدة هادي نجاد حسينيان ترحيبة بد واللهجة الأبجابية التي برزت في الولايات المتحدة، لكنه لفت الى ضرورة وأن ترافقها احراءات

ولم تشدد الاداعة الايرانية التي تخمضع لإشراف مكتب سرشه الجمهورية عن الترحيب الحدر والمشروط حيال ألعرض الاميركي لكنها اعتبرت ان «واجب اميركا اولاً أن تقلع عن خيار العنف الذي تتبعه نجاه نظام الجمهورية الاسلامية، مشيرة الى والدعم الذي تقدمه امدركا للجماعات الارتبابية المسلحة، في أشارة الى منظمة أمجاهدين خلق،



□ تيرانا - جميل روفائيل

■ اكد المسؤول الإعلامي في جيش تصرير كوسوقو ياكوب كراسنيجي وجوب أن يكون انتشار ُحلَفَ شَــمَــالُ الأطلسني دَلخَلُ الأقليمُ وليس على . حَدُوده كِمَا يِخْطُطُ الحَلْف، وتعهد وقف عمليات المقاتلين الالبان في حال انسحاب القوات الصربية التي استخدمت العنف ضد السكان. وَجَّاء ثلك في تصريح الى «الحياة، في مقره في

مُنطقة درينيتساً وسط الاقليم، اوضح فية ان جيش تصرير كوسوفو ديسعى الى وقف القتال شرط انسحاب القوات الصربية المعتنية وان قيادة الجيش مستعدة للنخول في مفاوضات من أجل السلام بحضور الامركيين وضمانتهم. واشار كراستيجي في أول مقابلة لمتحيفة عربية آلى أن جيش تحرير كوسوف يقبل أن يتولى الحلف الاطلسي انهاء مستنكلة الاقليم وهذا لا يمكن ان يتم الابتسوليه السلطة على كل ارض كـوسـوقـوء ووصف وضع جيش تحرير كوسوفو بأنه تطور بسرعة كبيرة بعد بِدَايِاتُه المَتَوَاضَعَة العَامِ المَاضِيِّ «أَذْ اصْبِحِ لْبِيهُ الْأَنْ ٣٠ الف جندي نظامي يتمتعون بالإنض العسكري، والمواصفات الاخلاقية ويأمكانه استدعاء ٣٠٠ الفُّ أخرين عند الضرورة، فيما يسيطر الجيش على ٤٠٠ كيلومتر مربع من الأراضي المصررة ويتحرك بحرية في حوالي نُصْفُ أراضَي الْأَقْلَيمِ،

وأضافه منحن نعتبر جيشنا، نواة لجيش الباني موحد نطمح أن يكون الأقوى في منطقة البلقان، . وشدد على عدم وجود مقاتلين أو مدربين لجانب في صفوف جيش تحرير كوسوفو «اذ أن العدد الكبير للألبان يغنينا عن منطوعين اجانب كما انه

انضم البِنا الصباط والجنود الالبان النبن عملوا في صغوف الجيش اليوغوسلاني السابق اضافة الى الألبان النين اشتركوا في حرب البوسنة. ووقر ذلك القَاتَلَيْنَا امْكَانَاتَ كَبِيرَةً، تَخْطَيْطًا وَتَدرِيبًا، مَا جَعَلَ جُسلِّر القوات الصربية كبيرة عندما يكون القَتال وجها لوجه. واشار الى ان جيش تحرير كوسوقو يضع في صفوفه قطاعات الألبان المختلفة، ووتمن فيانته أي استخدام للفروقات الدينية والطائفيا

وتُصر على المنطلق القُومي الإلباني القطه. " وأوضح ان من واجب البانيا مساعدة المقاتلين في كوسوقو لأن جميع الالبان شعب من دم واحد وولا نرفض أي مساعدة بالسلاح والأموال تاتينا من دولا صديقة أو أقراد مؤلزرين في العالم،

ونفى أن يكون لجيش تصرير كوسوفو جناصا سياسياً مِن الإحراب العاملة في الاقليم، مشيراً الى ان الجيش لا يعشرض على ما يقوم به ابراهيم روغوفا وغيره من القادة السياسيين من أجل السلام ﴿ إِلَّا أَنْ الْوَاقِعِ الَّٰئِتُ مِنْذَ ٨ سَنُواتٌ فَشَلَ اسْلُوبِهُمْ مَا فرض أن يكون التحادث مع قادة جيش تصرير كوسوقو بعدما اعطى السياسيون الحاليون الكثير من وعود الاستقلال من دون أن يحققوا شيئاً، ويذكر ان يأكوب كراسنيجي من مواليد منطقة درينيتسا العلم ١٩٥٥ وتضرح من كلية الآداب (فرع اللغة الالسائية) في بريشتينا وعمل مدرساً في المدارس الشانوية في كوسوفو وقضى في السجن سبع سنواتٌ لَشَارُكتَهُ في قيادَةُ انتفاضةُ البان كُوسوفو عام ١٩٨١ وهو حالياً عضو القيادة العليا لجيش تحرير كوسوفو. ويرفض كراستيجي الإشارة اليه على أساس الله مسيحي كاثوليكي، ويقول ال جيش تحرير كوسوفو قرر الا تنكر اية فوارق بين افراده



عراك بين أمرأة وشرطي خلال تظاهرة في بلغراد لامهات المجندين المطالبات بسحب ابنائهن من كوسوفو. (١ ب)

صحف كوسوفو: اجتماع موسكو لم ينقصه سوى كاراجيتش'

امهات في بلغراد يسألن: "لماذا لا يرسل ميلوشيفيتش ابنه الى القتال"!

🗖 تيرانا – دالحياة،

■ تشهد المناطق الحدودية اللبانيا مع اقليم كوسوفو توترأ متصاعدا اثر الهجمات الصربية التي تعرضت لها فيما يستعد حلف شمال الاطلسي لاجراء مزيد من المناورات بالقرب من الاقليم.

وجاء نلك في وقت قام الرئيس الالباني رجب ميداني ترافقه السفيرة الاميركية في تيرانا بتفقد الأراضي الإنبانية المحانية لإقليم كوسوقو لعاينة الوضع وتفقد اللاجتين فيها. وفي تصريح اثناء الزيارة فاشد الرئيس الالباني

موقعة وتوفير مساعدات وامدادات الاغاثة لهم. وأفاد النازحون الذين وصلوا الى البانيا عن وجود حوالًى اربعة آلاف شخص معنى الباني مختبئين في

عبور الحدود بسبب نيران القوات الصربية». التابعة للامم التحدة طلبت تخصيص ١٨ مليون دولار

المجتمع الدولي مطالبة حكومة بلغراد بـ «وقف الابادة مساعدة عاجلة للاجثين من كوسوفو «الذين يعانون الجماعية في كوسوفو والتخلي عن سياسة التطهير من ظروف صعبة». العرق ميداني إلى الجيش وكانت قوات حرس الحدود اليوغوسلافية اعترفت العرق ميداني الى الجيش وكانت قوات حرس الحدود اليوغوسلافية اعترفت العرق المساعدة الألباني بنقل آلاف اللاجئين الى مضيمات عسكرية

واصبحت مدينة اشباحه

القوات السنغالية اليها امس.

وقالت الإذاعة البرتغالية ان دوى القصف

سُمع حول ثكنة برا ليلاً حيث كانت اجزاء

منها لا تزال في قبضة المتمريين قبل بخول

وقال فرانشيسكو انريكي سيلفا السفير

البرتغالي في بيساو وهو واحد من قلة من

السفراء الإجانب لا يزال في العاصمة، لاذاعة

دانتيناً - ١، انه من التوقع ان يلتقي جوبي مع ماني امس بعنما لخفقت محاولة سابقة

لعقد اجتماع بينهما مساء اول من امس.

الغابات داخل كوسوفو «بعد ان حوصروا وتعذر عليهم وذكرت وسائل الاعلام في تيرانا ان منظمات الاغاثة

امس انها قتلت عشرة مواطنين ألبان بذريعة انهم الكانوا ضعن مجموعة كبيرة من السلحين الألبان حاولوا عبور الحدود من البانيا الي كوسوفوه. وذكرت المعلومات الواردة من بلغراد أن برلمان جمهورية الجبل الاسسود طالب بعدم ارسال المجتدين من أبناء هذه الجمهورية الى كوسوفو. ونشطت في بلغراد ومدن صربيا الاخرى حركة تطالب بالكُّف عن ارسال المجندين الإلزاميين الى كوسوقو. وتقود هذه الحركة

امهات يتسائل: «لماذا يُقتل ابناؤنا بينما ماركو (ابن سلوبودان ميلوشيفيتش) لا يذهب الى كوسوفو؟ ١ للقتال. ونظمت الامهات تظاهرة امام وزارة الدفاع

اليوغرسلافية في بلغراد امس. وواصلت الصحف الالبانية في كوسوفو رفضها البيان الذي صدر في موسكو في اعقاب اجتماع الرئيس بوريس يلتسنن مع نظيرة اليوغ وسلافي سلوبودان ميلوشيفيتش، وقالت صحيفة «بويكو» الصادرة في بريشتينا امس ان هذا الاجتماع لم يكن ينقصه سوى حضور مجرم الحرب رادوفان

الخارجية الباكستانية تنفى كلام وزيرها!

هولبروك يخلف ريتشاردسون سفيرآ لأميركا لدى الأمم المتحدة

هولبروك سيخلف ريتشاريسون في منصبه في الأمم المتحدة، وهولبروك هو المسؤول السابق في وزارة الخارجية الذي توسط في اتفاقات دايتون

للسلام لعام ١٩٩٥ التي أنهت الحرب في البوسنة، ويقول مسؤولون أميركيون منذ فترة إن كلينتون يميل إلى أن يتولى ريتشاريسون منصب

وزير الطاقة خلفاً لفيدريكو بينا الذي أعلن في نيسان (ابريل) أنه يعتزم

الاستقالة للعمل بالقطاع الخاص. وكان موليروك استقال من وزارة الخارجية في عام ١٩٩٦ ليتولى منصباً بارزا في مؤسسة مصرفية

هولبروك منطقة البلقان الشهر الماضى في احدث جولة بيبلوماسية له

الادعاء العام في تركيا: "أربكان لن يفلت من الدولة"

الوزراء السابق نجم الدين أربكان من أنه لن يفلت من المثول أمام

القضاء للادلاء بشهانته في شأن تصريحات نسبت اليه عام ١٩٩٢ تنطوي على اثارة الفتن. ونقلت وكالة «الاناضول للانباء» عن المدعي

إسلامي في تاريخ تركيا الحديث اضطر في حزيران (يونيو) العام

أَنْاضِي إِلَى الاستقالة تحت ضغط الجيش. وبعد سقوطه ببضعة أشهر حلت المحكمة الدستورية حزب «الرفاه» الذي كان يتزعمه، ومنعته من

سعوي على داره العال. وبعث وداله «دالمصول للرساء» عن الداعي العام نوح يركسيل: «أن يفلت (اربكان) من الدولة». وأعلن المدعى العام أن أربكان استدعى للمثول أمام المحكمة اليوم الجمعة للادلاء بشهادته في تحقيق جار في شأن خطبة ألقاها أثناء أداء فريضة الحج في مكة المكرمة سنة ١٩٦٣، وكان أربكان أول رئيس وزراء المدرد في المدرد تا المدرد في المدرد المدرد في المدرد المدرد في الم

● انقرة ~ رويترز ~ حنر المدعى العام التركي أمس الخميس رئيس

دولية. وهو حَالياً مبعوث البيت الابيض الخاص إلى قبرص. وزار

لمحاولة انهاء العنف في اقليم كوسوفو الصربي.

ممارسة أي نشاط سياسي لمدة خمسة أعوام.

 واشنطن - رويترز - أعلن مسؤول أميركي أن الرئيس بيل كلينتون يعتزم ترشيح السفير الأميركي لدى الأمم المتحدة بيل ريتشاريسون لشغل منصب وزير الطاقة. واضاف المسؤول أن ريتشارد

 اسلام أباد - الحياة، - نفت الخارجية الباكستانية ما نقلته وسائل الإعلام عن وزير الخارجية الباكستانية جوهر أيوب خان، أن واستطن سمحت لطائرات واف - ١٦ ، الاسرائيلية بالتزود بالوقود في قاعدة «ديغو غارسيا» الأميركية في المحيط الهادئ أثناء توجهها الى الهند لتوجيه ضربة للمنشأت النووية الباكستانية عشية اجراء اسلام أباد اختباراتها النووية. وكانت وسائل اعلام عدة نقلت عن الوزير الباكستاني قوله أن الطائرات الاسرائيلية تزودت بالوقود في القاعدة الأميركية ثم حطت في قاعدة جوية قرب سريناغار عاصمة كشمير الخاضعة للسيطرة المندية، وأن الطائرات الباكستانية ظلت طوال ليل السابع والعشرين من الشهر الماضي تحلق في سماء باكستان متحسبة لهجوم اسرائيلي على المنشأت الباكستانية. وقال الناطق باسم الخارجية في بيان أن وزير الخارجية لم يتهم أبدأ الولايات المتحدة بالتخطيط لمهاجمة المنشأت النووية الباكستانية، ومعلوم أن الوزير الباكستاني من الصقور وصدرت عنه عدة تصريحات أحرجت رئيس الوزراء نوأز شريف. ويعتقد بعض المراقبين أن هذه التصريحات ريما تقضى الى عزله من منصبه خصوصاً وأن نزاعاً نشب عشية اجراء باكستَّان تَفجيراتها النووية الثانية حين أعلن وزير الخارجية عن اجراء بلاده تفجيرين نوويين، في حين نفى وكيل الخارجية شعشاد أحمد خان ذلك وقال أن بلاده أجرت تفجيراً وأحداً. وحين ووجه بكلام وزيره رد بالقول: «انثى أمثل هذا رئيس الوزراء نواز شريف».

صعدوا قصف العاصمة ومرفئها انتقاماً لسقوط معقلهم

بيساو: المتمردون يسحبون مدفعيتهم الى تلال قريبة من المطار

اغلاق مطار بيساو واقتصار الحركة في مرفا

المدينة على السفن الحربية التي تحاول أجلاء

وأفادت تقارير ان مرتزقة اجانب يقاتلون

الى جانب قائد التمرد وبينهم مسلحون

تابعون للانفصاليين في كار أمانس السنغالية.

ومعلوم ان ماني متورط في تهريب اسلحة الى

■ اشبونة، نكار، رويترز، اب - واصل المتمردون في غينيا بيساو قصف العاصمة ومرفضها إمس الخميس انطلاقا من مواقع جديدة انسحبوا اليها بعد سقوط معقلهم لْرِئْيِسِي قربُ الْطَارِ. وَاوْجِدِتَ هَذْهُ التَّطُورِاتُ صعوبةً في مهمة الوساطة التي يقوم بها وزير خارجية غامبيا محمد سيدات جوبي الذي كان مقررا أن يلتقى قائد المتمردين

وافادت الانباء أن المتمردين نصبوا مرابض منفعية أستولوا عليها لدى انسحابهم من تُكنة برا أول من أمس في تالل تشرف على مطار بيسسالانكا النولي وتبسعند عشسرة كيلومترات عن وسط العاصمة بيساو. واكد وزير الخارجية غينيا بيساو فرناندو داسيلفا ان المتمردين ينتشرون في المطار ومحيطه.

نسومان مائي لحس.

وكان داسيلفا يتحدث من لشبونة التي لم يستطع مفادرتها للعودة الى بلاده بسبب

وفي جنيف اعلنت اللجنة الدولية للصليب الاحمر أن القصف تجدد أمس في بيساو وأن الموقف لا يزال مثيراً للقلق.

ونكسرت ان المتطوعين المحليين العساملين

التي تتخذ من جنيف مقرأ لها، أن أكثر من

وكان الوزير الغامبي التقى مسؤولين في حكومة الرئيس خواو فرنانديز فييرا اول من معها يشاركون في لجلاء الجرحى ودفن الموتى امس وتساند قوات فييرا قوات من دولتي السنفال وغينيا - كونا كري في محاولة وقال مايكل كلينر الناطق باسم اللجنة للقضاء على حركة التمرد التي بدأت قبل ١١

يوماً نتيجة عزلة ماني من منصبه رئيساً ٢٠٠ الف شخص فروا من القتال في غينيا بيساو منذ وقوع التمرد. وقال أن العاصمة

أقرتها لجنة الاعتمادات في مجلس النواب

موازنة الدفاع الاميركية ٢٥٠ بليون دولار ويحظر الشعديل تخصيص اموال العمليات عسكرية هجومية

■ واشنطن - رويترز - وافقت لجنة الاعتمادات في مجلس النواب الميركي على تخصيص ٢٥٠ بليون دولار للانفاق العسكري في موارَّنة العام ١٩٩٩ واقرت أجراء يحد من سلطة الرئيس في ما يتعلق بنشر قوات اميركية يون استشارة الكونعرس اولاً. وجاءت مستويات الأنفاق في مشروع موارَّنة الدفاع متناسبة مع مشروع قرار وافقت عليه لجنة الاعتمادات في مجلس الشيوخ قبل اسبوعين.

ويقل حجم الانفاق في كلاً من المشروعين بحوالي ٢٧٠ مليون دولار عن الموازنة التي طلبتها أدارة الرئيس الاميركي بيل كلينتون. وقال الجمهوري بيل يونغ رئيس اللجنة الفرعية للامن القومي مشروع موازنة الدفاع الذي آقره مجلس النواب يزيد عن موازنة عام ١٩٩٨ بِمَا يَصَلُ الى ثَلَاثَةَ بِلَابِينَ بَوَلَا وَإِنْ كَانْ يَتَضَمَّنَ خَفَضًا بِنَسْبِةً واحد في اللَّهُ عند حساب معدلُ التَضْخُم. ووافقت لجنة الاعتمادات على

للولايات المتحدة باستثناء ما يتفق مع مادة سلطة اعلان الحرب

تعديل يحد من عططة الرئيس في العمليات العسكرية بغالبية ٣٠ صوباً

المنصوص عليها في الدستور، وجاء في التعديل ان المادة الاولى من الجرزء الشَّامنُ من الدستور تعطي الكونغرس سلطة اعلان الحرب واجازتها. ولم يتمكن الشرعون من تحديد المعنى القصود بكلمة معجومية، في وصف العلميات العسكرية الإميركية. وقال بوب ليفينفستون النائب الجمهوري عن لويزيانا رئيس لجنة الاعتمادات في مجلس الثواب أن التعديل ويجب أن يمرَّد لضمأن أجراء

مريد من الناقشات، حول عدم استشارة كلينتون للكونغرس قبل نشر قوات اميركية مثلما حدث في هايتي والبوسنة وجِنُوبِ غَرْبِ آسياً. وقالُ ليفينفستون دهذا الرئيس نشر قوات في وقت السلم وفي اماكن عدة اكثر مما فعل إي رئيس أخره. وأشار الى أن على الكونغرس لعب دور والا يقف صلبياً ويقتصر نوره على نفع تكاليف العمليات العسكرية.

أفرادمن عائلة سوهارتو يتخلون عن مناصبهم الجيش الجنرال ويرانتو قوله إن ليس لديه أي

■ جاكارتا - اف به رويترز - تخلي عضو جديد من عائلة سوهارتو هذا الاسبوع عن منصبه مديرا لشركة اندونيسية كبيرة قيما تتكلف التحقيقات حول شبكة الإعمال التي اقامها الرئيس السابق لتوظيف افراد عائلته والقربين منه. واعلن قائد الجيش انه لا يطمح إلى الرئاسة.

واقبانت للعلوميات الصبحنافيية أمس الخميس ان بامبانغ تريهاتموجو، نجل الرئيس السابق، استقال من منصبة في شركة «تري بوليتاء البتروكيمياوية، كما استقال رئيسها سودويكانتومو، ابن عم سوهارتو،

واعتبر احد السؤولين عن الشركة، بيتر غونتا أن «الإشغال الكثيرة» لباميانغ تريهاتموجو هي التي حملته على التخلي عن

وكان تريهاتموجو استقال ايضا من منصبه كرئيس لجموعة وبيمانتارا سيتراء التخصصة في مجال الإتصالات، كما استقال صهره ايندراً روكمانا من مسؤولياته في

وكانت ابنة سوهارتو الكبيرة سي متوتوت، هربيانتي روكمان استقالت في وقت سابق من هذا الأسبوع من منصيها مديرة لاكبر بنك خاص في البلاد دينك سنترال أسياء وراى مبحلل في لحد للمسارف أن هذه الاستقالات المتتالية لا ترتني أهمية كبيرة، إذ ان المعنيين لا يزالون يحدققطون بمصالحهم المالية في الشركات التي يتخلون عنها.

مضيفاً ان «اسماعهم كانت تمثل راسمالاً مهماً الثناء حكم سوهارتو، اما الآن فأمسحت مزعجة، ويعلك كل من بامبانغ تريهاتموجو وسودويكاتنومو الاول ٢٢. ٢١ في المشة من راسمال شركة دتري يوليتاء، والثاني ٣١.٥ في

وسجلت «تري بوليتا» حُسائر بلغت ٣٤.٣ مليون دولار في الربع الأول من العام ١٩٩٨. على منعيد آخر، ثقات منحيقة بجاكارتا بوست، أمس عن وزير الدفاع الأندونيسي قائد

واضاف ان استقالاتهم باتت اضرورية،

عطامع في الرثاسة. ويقلت الصحيفة عنه قوله لجموعة من انصباره من للدرسين طالبت بشوليه رئاسة اندونيسيا خلال احتفال اللهم في جاوة «انا ولحد من رعماء البلاد بالقعل. إذا كنتم تريدون التعبير عن تأييدكم لي فلتدعوا لي ان انجح في القيام بواجباتي. وَيْفَى ويرانَتُو مَا تَرْبِد عِنْ سَعَسِه لأَنْ يَصِيح يَومَا رئيساً لأندونيسيا.

وثقل عن حسيب عبدالوهاب، وهو رئيس مؤسسة إسلامية محلية، قوله: «اعتقد انه (ويرانتو) يناسب تماماً تصورنا لزعيم البلاد في للستقبل. وتعبهد ويرانتو بدعم الجيش للرثيس

الأندونيسي الجديد يوسف حبيبي الذي تسلم السلطة بعُسد تنحي الرئيس الأندونيّـسي السابق سوهارتو الذي حكم البالد ٣٢ عاماً الشبهار الماضي في اعلقاب أحتجاجات في جاكارتا قتل خالها نحو ١٢٠٠ شخص.

Vizorai shampoo لا قلق من الفسرد بعد البود مع شامتو ببرورال العلاج القعال للقسرة نيزوزال بحثلف تماشأ عثراي شامنواحر الأحتواله على هادة نقعسي على العطر الدى المق العلماء انه الس لطؤور القشاره استعمل شامية بدورال عرتين في الاستفع لمدة ثلاثة أسانيع نع سرة ...و القشرة الى زوال واحدة اسمونها نف ذلك حيثا سنجعل شعرك حالبا ش الفشره ويؤس السيطرة متوفّر فقط في الصيدليات على العشرة لنغرة اطول

رسيس الوزراء ورس المؤهم مع ورب الصناعية والنج مستراع فني الشور الافريقويلغ المددنعة اللب

وفني الرباط فنا شلالظ يبخك ورب المعرسي الملك الصمار الثانورة فبحسطهر مر الربيس افتورقي عرنظاً .. سقة والمحاد المبراح المسدودي ووجهافر باكسية بحي استدرا في سيل حلَّ القراعِكَ وسلم الرسالة احمدتمه **ئى**يۇلىڭ تىي شبريف ورير المحومان الد الإرمماري أول بن ليس وفني معامل التحرك الإيار عسر فيحياب ر ان مولات البهى وزير الدولة الانبوبرية

محلس الورراء موليعنبا ولاستبدق وعاوه وسنصف للبغوالينهة موسى وعادرها امس بعدارة ہؤتر علی الرميس العسيسي على عيث صنالح رساله مر زيعاًوي تع باليارا أهمس مالسراع الارساري الهيام والاربترية

عنبو وزير الخارجية التوياس تيويوريقاله كَيْهُ وَأَمْرُ عَبِرِ مِشْرِوعَ عَلَى الأَطْلَاقِ المعومة التوبانية يستري ريتاس اينة سوية المشطة العدرصية ووملابة سمال قبرص بايه بناوره وناس "لابيد" لي المقيرة أن تشعب أن مي المكالبًا المسكلة كوفة ما 161 عادد الدويان تعفره السال الله الم مربوط قال ال العمودة العدوسة تتوليظ ين. وهي وحدثنا بعير الخطط التفاعينا فأ

The way

الوضف فويطانف عن فلعها وقال باطق بلياني. ومن المراقعة , الإعصال المعى تودير الى زمادة حدة النبارة البوبانين-كلينتون

بي فرسي عن عبرارد فوك في دونه ولمام. الله فرسي معددات النعاو ومعدول مي المطلق ميد الله فعريق المتعلق المعاشر في المنطقة ميد الله م م سي موسم ها مسلمية للمادول سي واستطر سي الله

ي و الإصراحي فال مواري مسلما معرضي عالى حواري مصلح الملكانية الملكانية الملكانية المراحل الملكانية المراحل الملكانية الملكان مسور حميمه الإنوانسة عرض وللواللة المهالة الم المثلة يهدي معتقم العناهات المهلة الميلونة فيله عالم مع مهدي منطقع العانفان الميل العالمة براسي بمطاده اولدرانت واسعائر العرض الارت تتسوات ۱۶۰ معاده اولد الد و اسعان العرف الوال المعادة العرف الوال المعادة الأسعاد الذي مثلث عن مدود المالية الما

الإيم المديسة المنبي مضمي ينسر الد مكتب الا الإيماني المدين الإيماني الايماني المدين الإيماني الدي المدين مع المصدوع المتنس وطاعمال العرض الدي المدين الما الوالا أن تقلع على حماد العلق الذي تقلع الدي الاحدادة وسن ما العالم الدي الدينة المدينة ال

ر . . و د ای مغلق عن حمار العلق است الفیاد المثنی الفیاد المثنی المثنی

ISSUES

الزيارة تأجلت ثم ألغيت ولم يحدد موعدها الثالث

إلغاء زيارة القذافي لمصر تثير تفاعلات

بدعوى عدم إبلاغ القاهرة طرابلس بزيارة

🛘 القاهرة – محمد علام

■ تباينت أسباب تأجيل (إلغاء) الزعيم الليبي معمر القدافي ريارته للقاهرة في الثالث من الشهر الجاري إلى أجل غير مسمى، واتفق أكثر من مصدر ديبلوماسي عربي في القاهرة على أن السبب الرئيسي هو استبعاده من اجندة الانصالات العربية التي سبقت زيارته لجهة عقد قمة عربية على خلفية تبنيه الدعوة ومناشيته الزعماء العرب منذ فترة عقد قمة عربية كاملة لبحث التحديات التي تواجه الأمة. لكن عتاب القذافي الأكبر جاء باتجام القاهرة كونهأ الرئيسُ الحالي للقمة العربية.

وعلى رغم دعوة المغرب الى المساركة في قمة عربية سباعية مقترحة بوصف المغرب رئيس الجنة القدس، المنبثقة عن منظمة المؤتمر الاسلامي، إلا أن طرابلس اعتبرت مشاركة الرياط «مغاريية» ومن الإحساف قصر الشباركة في أي قمة

سباعية مقترحة على المغرب. أما الاسباب الأشرى للتاجيل وتم الإعلان عن بعضها فتبقى اسباباً عارضة كونها لا تكفي وحدها لتأجيل زيارة ظلت وسائل الإعلام تتحدث عنها قبل حدوثها

والتسريرات المتباينة دفع إلغاء الزيارة الى كشف خلفيات ريما أنت الى الإلغاء مدأت مظاهرها منذ نهاية أذار (مارس) الماضي. وروت محصائر مطلعة على ملف العلاقات المصرية - الليبية بعض هذه

الخلفيات، ونكرت أن عدم حماس مصر ويول عربية اخرى لطلب ليبيا الى مجلس الجامعة العربية في اذار الماضي تجديد إعلان عدم الترام العقوبات الدولية من جانب واحد كان البداية وتجلى في انتقاد «الرّحف الأخضر؛ لهذه الدول، واتّهامها بانها مستفيدة من استمرار العقويات ولم تبنل جهدها لإيجاد حل سلمي لازمة وعلى رغم قرار القذافي وقف صدور

تصريحات ليبية لاحقة وجود تيار يعبر عنه الصحافي المقصول. ونكرت المصادر أن عدم تجاوب ليبيا مع التمنيات المصرية استيعاب جزء من

الصحيفة وفصل رئيس تحريرها، عكست

العبمالة العائدة من الخليج وزيادة الاستثمارات الليبية في مصر لم يكن سبباً في جِفوة العلاقة بلُّ أحد تجلياتها. ونفت المصادر إبلاغ طرابلس القاهرة درسمياً، تاجيل زيارة القذافي لمسر

فَي السَوقيَّت نُفَسَه. واشارت المُصابرُ نَفْسِها الى أن تلميحات ليبية صدرت في هذا الاتجاه. وتكرت أن زيارة موردشاي جاءت فجاة وتحست قبل ٤٨ ساعة من حضوره. وقالت دعلى أية حال القاهرة تستقبل مسؤولين اسرائيليين فما الفرق في ان تاتي زيارة زعيم عربي بعدها بـ ٢٤ ساعة او بعام كامل، وقالت: إن متاحيل الزيارة جاء مفاجئاً لمصر، التي استعدت حكوميا وامنيا وسياسيا وبروتوكوليا لاستقباله، صيث ابلغت بالتأجيل قبل ساعات من موعد وصوله من دون تبرير محدده، مشيرة الى أن الحكومة استدعت من الطريق وزير التنمية الريفية محمود شريف الذي كان في طريقه الى السلوم لاستَقبال القَّدَافي واصطحَابِه الى القَاهرةُ كرئيس لبعثة الشرف المرافقة له خلال

وفتح التاجيل الباب أسام تاويلات وتبريرات بعضها مدهش. فلتبرير تأجيل الزيارة للمرة الثانية في غضون الاسبوع نفسه اعلن التلفريون المصري عشيبة الموعد الجديد للزيارة اتصال الرئيس حسني مبارك بالقذافي هاتفيأ اللاطمئنان على صحته ورد منسق العلاقات

عمر رشوان صباح اليوم التالي بنفي وزير الدفاع الإسرائيلي اسحق موربداي مرض القذافي وتبرير التأجيل بعثم رغبة العقيد دارهاق الرئيس مبارك، قبل أن يعلن الأخسير بعدها بيومين السبب الحقيقى للتأجيل وهو «إصابة القذافي بالتهاب في اللورتين، ما استثار ليبر ويفعها إلى نفي وجود زيارة من الأصل والادعاء - على أسان حسونة الشاوش كاتب الدولة (وكيل وزارة) في اللجنة (وزارة) الشعبية العامة للوحدة - بأنها كانت من صنع وسائل الإعلام المصري. وعزت المصادر استشارة طرايلس من تحديد نوع مرض القذاقي الى أن الزعيم الليبي معروف عنه إلقاء خطاب لساعات

من دون أن تقاثر أحباله الصوتية. واحتوت مصر تداعيات تاجيل هذه الزيارة (التي اثار عدم حدوثها ردود فعل أكثر مما لو تمت بالقعل) يسترعة وأرسلت وفدا تلفريونيا الى طرابلس لإجراء مقابلة مع القذافي لتأكيد عدم مرضه وتمتعه بصحة جندة لكن الأمور سارت عكسية يسبب بث التلفريون المصري المقابلة على القناة الفضائية فقط وكان القذافي أدلى في المقابلة بوجهات نظر في قضاياً تتعارضٌ مع مواقف مصر وتتعلقُ بعملية السلام.

المصرية – الليبية (السفير) في القاهرة

وتفاقدت التداعيات فحأة نهاية الاسبوع التالي بسبب تصريح صحافي نسبته وكالات أنباء اجنبية الى مصادر مصرية. نكرت أن سبب التأحيل الحقيقي تعرض القدافي لمحاولة اعتبال فاشلة في بنفاري اثناء توجهه الى السلوم. ويقدر ما استثار التصريح اللبيين

استشار المصريين وعكس بيان لوزارة الداخلية حدة رد الفعل إذ لم تكتف بنفى الخبر بل اتهمت جهات – لم تحسما بدق استفين في العسلاقية بين البلندن (بنسب الخبر ألى مصدر مصري). اما طرابلس فكالت للمحرر - الذي استطاعت لببيا أن تحدده بالاسم – (في بيان وزعته وكالة الجماهيرية للانباء) اقسى الاتهامات، في الوقت الذي سيارت شكوك في أوساط ليبية عما إذا كانت القاهرة وراء اتسريب الخيره

الى ذلك توقفت تداعيات تأحيل الزيارة التي جلبت للبلدين مسساكل وخُلافات لم تكن العلاقة في حاجة إليها. إلا أنه حتى الآن لم يتحدد موعد جديد (ثالث) للزيارة ما يعرز التكهنات التي أنطلقت عقب التاجيل الأول بأنها الغيث على خلفة غضب القذافي من استبعاده من أجندة الإنصالات العربية لعقد القمة



عشرات الشركات تتنادى للاتجار بالنفايات

على الدولة اللبنانية أن تسدد ثمناً بيئياً ولا يجوز طمر النفاء

🛘 بيروت – مالك القعقور

منحو استوعين.

■ لم يؤدِّ تفاقم الوضع البيئي في لبنان الى صحوة المواطنين وبعض المسؤولين في السنوات الأذيرة فحسب بل أيضاً الى صحوة تجارية وأقتصانية وتفتح عيون بعض أصحاب الشركات على النفايات واندفاعهم الي الاستثمار في هذا القطاع «البكر» الذي استحيثت من أجله قيل سنوّات قليلة وزارة، ورصسنت له مبالغ كبيرة وخصوصاً من اليسآبان والبنك الدولى اللنين خصصا للنفايات في لبنّان نحو ١٠٠ مليون دولار. وهنذا ما جعل شركات كثيرة، لبنآنية واجنبية، تتبادى لتظفر الترام والاتجار بالنفايات، وتقدم عروضاً كثيرة ومشاريع وتقنيات لأنشاء مصانع الفرز والتدوير وانتاج السماد والغاز من النفايات.

وفى لبنان ينتج يوميا نحو ثلاثة الرف طن من النفايات منها ١٧٠٠ طن من بيسروت الكبسرى لزمت ازالتها ومعالجتها قبل سنتين الى شيركة دسوكومي، من مجلس الأنماء والإعمار المُكلفُ من مجلس الوزراء تنفيذ مشاريع من هذا القبيل.

والعالجة تسير ضمن خطة

وضعتها وزارة البيئة وأقرها مجلس الوزراء بعدما اقفل مكب برج حمُود، على ما قال لدالحياة، مستشار وزير البيئة المهندس رَّاهِي أَبِو مَنْصَبُورٍ، وأَضَافَ «أَنْ الخطة نصت على أن تعسالج نفايات بيروت الجنوبية في العمروسية وتزن نصو ٢٠٠ طن يوميساً وفي الكرنتينا تعالج نفايات بيروت الشمالية وتزن نحو ١١٠٠ طن يومياً. وتنقل المواد العضوية منها الى مركز الكورال للتخمير والتسبيخ والمواد التي يعاد تصنيعها تبآع والتي لا يعاد تصنيعها ولا تدور تطمر صحبأ بعد كبسها وتغليفها في ارض معروسة مسعقاً وخصوصا في مقالع الكسارات لإزالة التشوية». وأشار الى «ان الخطة نصت على اقفال المحارق والمكسات اضبافة الى مساعدة المزارعين على تحسين اراضيهم بالسماد المستخرج من المواد العضوية الكومبوست، وعن الشسركسات التي تسسعي وراء الالتزامات أحاب ولا شركة تقدمت بملف كامل مستكامل إلا قليلًا. ونحن كوزارة بيئة مهمتنا التخطيط والتوجيه والإشراف. وندرس الملف المُقدم في شهرين ثم نعطي رأياً فنياً وتقنياً ونحيل الملف على مصحلس الإنماء والإعمارة.

مسجلس الأنماء والأعسم لدالصياق، دان للجلس أعد خطة شاملة لمعالحة النقابات الصلبة في لبنان يمولها البنك الدولي والسابان وتنفذ بالتنسيق مع ورارتي الشوون البلدية والقروية والبيئة، تعتمد على فرز النفايات واستخراج المواد المكن تدويرها او اعادة استعمالها في مرحلة أولى ثم تغصل المواد العضوية تمهيدأ لتسييخها وتحويلها سمأدأ واخيرأ تطمر البواقي والعوادم في مطمر صحي مراقبً فَى كُلُّ قَصْفُ اءً، وتقديمٌ كُلُّ التجهيزات اللازمة لجمع النفادات وكنس الشوارع وتشغيل المطمر واقامة ثلاثة معمامل لتخمير النفايات في الشيمال والجنوب والبقاعم موضحا دان المجلس ووزارة البيشة بعدان براسات لمسالجة نفايات المستشفيات والمسالخ.

واقباد متصندر متستؤول في

وفي معلومات لدالحياة، ان المسالخ تنتج نحو ١٠٠ طن يومياً من النفايات الحيوانية وممنوع رميها في المستوعبات ما يجعل اصحابها يتحايلون ويوضبونها في أكياس ويوزعونها ليلاً على

المستوعدات. وهل تقدمت شركات بتقنيات حديثة لمعالجة الثقابات؛ أجاب المصدر دان التقنيات المعتمدة عنالمينا في معنائجة التقايات معروفة وهي احد خيارات ثلاثة هي الحرق أو التخمير أو الطمر الصحي. أما الحرق فأستبعد نهائداً لعدم مالاعمته مكونات النفايات في لبنان لأن فيها نسبة عالية من ألمواد العضبوية ولأنه ينتج كمية تلوث ذي نوعية سامة. وأما بالنسية الى التخمير فاعتمد في الخطة أضافة التي الطمس حى الذي لا بد منه في النهاية، واشَّار الَّى وأن شركات كثيرة محلية وعالمية عرضت خدماتها وخبراتها في مجال معالجة النَّقايات الا أن لا شركة قدمت أسلوباً حديداً بحُتلف عما نكرنا. وعلى أي حال فالأبواب أمامها مفتوحة للمشاركة عثد اجراء عمليات التلزيم للمشاريع،

وعن دور مصحلس الانصاء والاعمار قال دانه الحهة المنفذة للمشساريع ويعمل على تامين التمويل لها اضافة الى لجراء الدراسسات وتلزيم المساريع والإشراف على تنفيذها وتنفيذ عقود التشغيل بالتنسيق مع وزارة الشؤون القروية والبلسة والإشراف عليها، وعن كلفة إزالة طنْ من النفايات ومعالجته وأسس التلزيم احباب المسدر ولا عقود معالجة لدى المجلس سوى تلك المتعلقة بمشاريع الخطة الطارئة لسنة بيروت وضواحيها التي تنقذها شركة «سوكومي». وهذا العقد ليس عقد تشغيل فقط بل ويسضعن كلفة الإنشاءات والنقل والتشغيل والاستثمار لأن الشركة هي من مول المسروع، وتبلغ الكلفة وفق ما تقدم ٢٥ دولاراً اميركياً للطن اضافة الى كلفة الجمع وهي نحو ٢٠ دولاراً.

وتم التلزيم بمناقصة عامة. وعن الوفسد الذي زار كندا أخيراً بعد انبعاث الروائح من مكب برج حمود ومراكز المعالجة

أوضح المصدر دان الزيارة هدفت بيروت تتطلب مساحة ١٦٠ ألف متر مربع سنوياً، وان الساهة الى التعرف الى تقنية جمديدة تكبر اذا اريد تعميق الحفر، فمثلاً لتخمير النفايات يمكن استعمالها في المدن. ولا تزال وزارة البيئة على عمق ٥٠ متراً تصبح المساحة ٦٠٠ الفِ مثر مربع، وعلى عمق ومجلس الانماء والاعمار يدرسان ٠٠ متراً تصبح المساحة ٥٠٠ ألف أمكان استعمال هذه التقنية من متر مربع وهكذا، ولا يجوز ان بِينَ خَيِارِاتَ مطروحة، خَصوصاً تورث الأجيال المقبلة مطامر لأن أن هذه الأخيرة لا تزال قيد تفكيكها مكلف جدأء

مكب نفايات في ضواحي بيروت.

وأضاف دفي عصرنا الراهن

رأت بول العالم المتقدم ان

للنفايات مربوداً اقتىصابياً ولا

يجوز بقنها أو حرقها. والنفايات

فَي لَبِنَانَ غَنَيْكَ جَدِّاً بِالْمُوادِ العَضُولِة بِنُصُو ١٠ في المُشَاءِ

ويمكن استضراج الغاز منها

والاسمدة العضوية، وعن خطته

للمعالجة اجاب وأنها تقوم على

التخمير من دون أوكسجين أي

بعد قرز النفايات واستشراج

المواد التى يعاد تصنيعها منها

كالكرتون والسلاستيك وانواع

المعادن، تبقى المواد العضوية

فَتَفُرَم وَتُوضَع فَي مَكَانَ مَغَلَقَ (صَفَاعَل) وتَضَافَ إليها مياه

الصرف الصحى لزيادة البكتيريا

وبعد تخميرها نصو ١٢ يوما

ينتج سساد عضوى نو نوعية

جيدة جداً ثم تجفف فينتج سعاد

سسائل يعسيُّسا وصلب يكيِّس،

التجربة في كنَّدا حتى الَّأَنَّه. واطلعت والحياة، على تقنيات بعض الشبركيات ومشباريعها، ومنها شركة أصحابها لبنانيون عرضت مشروعها على وزارة البيئة ومجلس الانماء والاعمار ولم يأتها رد واضح وصريح حتى الأن على رغم تعبهدها للمجلس خطباً مبلغ ١٥ بولاراً لمعالجة الطن الواحد، على ما قال بعض المسؤولين في الشركة. وأَضَافَ شارحاً خطة شركته «اننا ضدّ المطامس الصحية والمكسات وخصوصاً في بلد صغير مثل لينان الذي يتزايد عدد سكانه ولا مساحات فيه لتستعمل مكبات ومطامر لأن كل أرض تستعمل في هذا الشان تعدم مدة زمتية طويلة حِـداً نحـو ٥٠ عـامــاً، وإذا اريد استخدامها غير حديقة عامة، بحب أن يفكك المطمر لأن النقابات تنتج غاز «ميثان، القابل للانفجار وهناك حوادث كثيرة حصلت في

وأضاف دان الطن الولحد من هذا العسالم، واشسار إلى دان نفسايات النوع من السماد يباع في أميركا وزارة الصحة اللبنانية تتبنى ورقة مؤسسة 'عامل' لإدارة الكوارث

🗷 بيروت – دالحياة» – افتتحث مؤسسة دعامل؛ الورشة الأولى لبرنامج «أدارة الكوارث في لبنان، الرحلة الوقائية في نادي متخرّجي الجامعة الاميركية في بيروت في رعاية وزير الصحة العامة سليمانً فرنجية بالتعاون مع مؤسسة «سوليد اريداد» العالمية ويتمويل من السوق الأوروبية الشتركة. والقى الدكتور بهيج عربيد كلمة وزير الصحة، وتبنى باسم الوزارة

ورقة العمل القدمة من مؤسسة دعامل، عن ادارة شوون الكوارث كاملة، وقال دان الاساس الذي بنيت عليه مرتكزات هذه الورقة هو التقويم المرضوعي لما تم انجازه من اعمال متشعبة قمنا بها جميعاً». واعتبر الامن العام للهيئة العليا للإغاثة اللواء يحيى رعد «ان الكوارث سواء اكانت نادرة ام متكررة يجب الا نتركها بل علينا ان تقوم بتخطيط علمي للوم ول ألى الهدف النشود، ويجب أن يشمل الشروع الوطني لإدارة الكوارث مراحل عدة،

وشارك في الندوة عدد من النظمات منها منسق برنامج الأمم المتحدة الإنمائيّ روس ماونان.

لبنانياً نهب الى كندا واطلع على هذه الطريقة، معتبراً وأن على الدولة أن تنفع ثمناً بيسسياً، واوضح مصدر في وزارة البيشة وْانْ الشُّورِكَةِ التِي تُستَعمل هذه الطريقة لا تزال تُحت التجرية في بلابقا وبعد ستة اشهر يسجل الاختراع ثم يقرر هل تعتمد في لبنان، وأضاف «نحن في لبنان محظوظون لأن امسامناً أخس الاختراعات والخيارات في هذا

وأوضح ممثل منظمة «غرين

بيس، في لَبِنَانَ فَـوُاد حَـمَـدان ان

وشركات كشيرة أنت الى لبنان بهدف الربح وكلها تطرح المطامر أو المحارق، وعن عددها قال «أكثر من مئة وتقدم الينا كمنظمة نحو ١٣ شـــركـــة وأعطيناها رايناء. واضاف هدفها تجاري فقط ولم تقدم واحدة منها افكاراً لتقليص انتاج النفايات ومعظمها يريد بيع ماكسنات لا تستخدم في دول العالم المتقدم، الى دول في ألعالم الثالث وشرق البحر المتوسط وجنوب أفريقياء وأيهما أفضل الحرق أم الطمر؟ أجأب «كلاهما سيئ فالحرق ببعث غازات سامة في الهواء وإن ركب لها فيلترات وتُنتج رماداً ساماً يوضَع في المطامر ما يسبب خطراً على المياه الحوفية وتنقل المشكلة من مكان الى أخر. أما المطامر الصحية فلا تصلح الاللنفايات غير المبالحة للتدوير والرماد الطبيعي وما لا يضر بالبيثة، معتبراً دان المشكلة يَجِبُ أَنْ تُحل في المُصــــُر أي الا نستورد المواد التي تنتج نفايات سامة مثل بعض أنواع بطاريات السيارات أو بلاستيك بي. في. سيء ومنتقداً مسياسة تضليل الرأي العسام، وأوضح ان «كُل النفايات ترمى كلها في مكب واحد السام وغير السام، معتبراً واننا نعيش في حال فوضى، وفي لبنان

به ٦٠٠ دولار ويمكن بيعه في لينان

منصو ١٥٠ تولارا وهو جسيد

ويتأخى مع التربة ولا يحرقها

كالسماد الكيماوي ويعطي

وعن الفرر قال انه ديتم علم

لتقصل المعانن مغناطيسيا ثم

مائياً فتبقى المعانن والرمال في

القعر وتطفو المواد العضوية التي

تدخل الى المفاعل، وأوضح دانْ

للغاز الذي ينتج استعمالات مهمة

منها توليد الكهرباء وتشبيل

الحراقات فئ مصفاتي الزهراني

والبداوي وغيرهاء. وأشار الي دان

الثقايات السامة، من المستشفيات

مثلاً، لا تعالج مع غيرها بل على

حدة في وحدة الافتاء الصراري

وهى ليست صحرقة ولا تبعث

يُضُأناً بل بضاراً من دون رائصة

لانه يفنى على درجسة حسرارة

مرتفعة ولا تمسه النار سا يؤدي

وَحُــتم وَقَي مَــشَسروعنا لا تستعمل المطامر، والرماد الذي

ينتج من حصرق الغصار يمكن

أستعماله تحت الزفت في الطرق

ويمكن استعماله في مكعبات

الأسمنت. ونحن لم نظلب سوى

ترضيص ويمكن بعدد أن نبدا

أما الشركة الثانية فاحنيية

وتعالج مشكلة النفايات بطريقة

التكتيريا بعد عملية الفرز تفسها

وقيال مستؤول فيها وأن للواد

العنضوية توضع في خنزانات

وتضاف اليها مياه وخمسة انواع

من البكتيريا فتتفاعل وتتخمر

بالأوكسدين ٧٧ ساعة، فيتخمر

بعضها، والبعض الآخر يحتاج

الى أيام فينقل الى مكان آخر

ليأتي وقته. ثم يبخر الماء منها لأن

نسبته في المواد العضوية نحو

٧٥ في المُلَّةُ وينتج سسمساداً ذا

أجاب والمواد العضوية فقط اسا

نفايأت السالخ فثعالج وحدها

وبْقَابَات المُستشَّفِيات ايضًاء. وهل

تلجاون الى المطاصر؟ قال دادًا لم

تستعمل البقية في انتاج الكهرباء

فستطسر بالطبع، لكن نسبتها

سنكون قلبلة وشي بنسبة ١٠ في

المئة في حين يطمر اليوم ثحو ٥٠

في المُثَّنَّة، وأشار الى دان وفعداً

وهل تضم كل أنواع النقايات؟

نوعية جيدة،

العمل بعد ١٨ شهرأه

الى ايادة كل المواد السامة،.

مسراحل، يدوياً ثم مسيكانيكي

منتوجا افضل وأكثر سرعة.

نحو ٤٠٠ الف دولار للدراسات عن معالجة النفايات. انكومبوست

وأوضح المهندس خالد نجار

الملزم تصريف الكومبوست الذي

صبرف مَنْدُ العام ١٩٩٤ الَّي الأنَّ

تنتُّحه شركة وسوكومي، في الكرنتينا دان الكومبوست الذي ينتج يوزع مجانأ على المزارعين فَى كُلُّ ٱلْمُنْأَطِقُ اللَّهِ ثَانِيَّةً وَكُلُّ مَنْ يريد سعاداً يقدم طلباً الى مؤسسة نجار وينقله على نفقته». وهل أثبتت فاعلبته؟ أجاب دعلي المدى الطويل نعم. أي بعد تسعية أشهر ونسبة التحسن في الإنتاج وصلت الى ٣٠ في المئية على ميا يقول المزارعون. وأضاف هذا السماد لا يمكنه ان يلغى استعمال السماد الكيماوي، لأن نسبة المواد الغذائية فيه للأرض، نيتروجين وفوسفور ويوتاس، قليلة جدأء مشيراً الى وأن مدة التخمير يجب ان تكون ٩٠ يومساً في ظروف ملائمة، في حين يضمر اليوم في ٤٠ يوما وخصوصا بعد مشكلة انبسعات الروائح لأن المساحة صغيرة على كمية النفايات التي تخصصر، وهل هناك امكان لتحسينه؟ أجابٌ دنعم اذا اعتمرت التكثولوجيا الجبيدة، والبكتيريا قد يؤدي الي تقليص سَبَّ استدراد السماد الكيماوي الي ٨٠ في المُشَةِ، موضحاً وأن لبنان يستورد سنوياً اكثر من ١٠٠ الف طن من السماد الكيماوي ويبلغ سعرها نحو ٩٠ عليون دولار. وفي حال تحسنت نوعية الكومبوست يمكن أن يباع بـ ٠٠٠ بولار الطن وهو أفيضل من الكيساوي لأنه لا

يضر بيئيا ولايؤذي الإنسان

والنبات والحيوانء



ترحب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الرأى ني أن. وتحتفظ والحياة، بحق تنقيع الرسائلًا والختصارها. وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد الى أي من مكاتب «الحسياة» الوارية عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الرأي.

اللاءات الصيرية

🛘 السيد المحرر،

🗷 التفسيرات العميقة التي اسهب في تحليلها الكاتب محمد السيد سعيد في ٩٨/٦/٣ خير دليل على أن كرامة الأمم واستقلالية القرار لا تشترى بالمال والمساعدات، فرغم ما للمساعدات الاميركية من أهمية بالغة على اقتصاد الشقيقة الكبرى مصر وعلى رغم الحملات الاعلامية الرامية لتغتيتها، والتباكي على حقوق الانسان استطاعت الشقيقة الكبرى أن تقول «لا» اكثر من مرة لسيدة القوة كما عدد المقال.

أن استطاعت مصر وباكستان منفردتين عدم الرضوخ اسياسات الهيمئة الاميركية واستطاعت «الحديقة الخلفية» لأميركا بتجمعها مؤخراً في تشيلي على قول ولاه وتمكنت المصالح الأوروبية من انتزاع استثناء منْ قانون «داماتو» الذي لا يخلو من وقاحة على حد وصف بالبيترو في مقاله الأخير في «الحياةً»، فكيف لا تستطيع الامم الاسلامية ان تقول ولاه مجتمعة؟ ... فما فائدة القمم الاسلامية والعربية إن لم تستطع حماية شعوبها ومصالحها.

إنني أوجه دعوة وجدانية تعكس مشاعر كل عربي ومسلم غيور حطمه الينس وفئته الاحباط من الواقع المرير ان يترجم قادة المسلمين قراراتهم الى افعال تتمثل في: ١- تأسيس وصندوق النقد الاسلامي، للوقوف كند أمام وصندوق

النقد الدولي، الذي ما هو إلا نراع للغرب أثبت قدرة فائقة على تحجيم الاقتصانيات الاسلامية واشعال الفتن الشعبية.

٢- تأسيس محلف ناتو اسلامي، قادر على ردع الهند واريتريا وتركيا واوغندا واستعادة القدس الشريف، فالدول الاسلامية لا تنقصها الموارد البشرية والمادية بقدر ما تنقصها الارادة السياسية.

الرياض – يوسف عبدالرحمن الذكير

الرياضة

🛘 السيد المحرر، بعد التجبة،

■ شدنى كثيراً ما كتبه حازم صاغية عن المونديال، فوردت التعليق بيعض المكنُّ من القول كاسهام بسيط داخل دائرة الجدل، فتفضلوا بنشرها بالكيف الذي ترون.

فالرياضة أذ تخلِّق لحظات من الفرح المترهم لجمهور تهستر لفعل الكرة الساحرة فإنها تباشر فعلها في تخفيف الانجراحات النرجسية للجماعات الضعيفة بتوهم القوة عبر الانتصارات الريا ضية المحققة لقدر من النشوة المفقودة في حياة يومية مليئة بالخيبة. وإذا كان التعين والتغرد متعذر حصوله على المستويات الثقافية والاجتماعية والسياسية، فهو ممكن جداً على مستوى التجادل الرياضي الذي بات معادلاً لبلوغ الرضا النسبى عن الذات. فالذات الميزومة مناك، هي منتصرة منا في

والجمهور يسعى للتخفف من عقد الدونية التي يؤكدها الخطاب الاعلامي بتوصيفات العالمثالثي، فيهتف ويصفق لغارات فريقه على الخصم من دون أن ينسى كيل التهم والسباب وإبداء التشكك في نوايا

وهكذا حتى اذا ما كان الانتصار وكان الفرح المفقود أغرقنا الذات بكؤوس الثقة لتتعالى بعيداً عن تواضَّعُها في لحظة نادرة تتخلى فبها عن ارتهانها الى دواعي الضعة والضعف. ويذلك نضيف الى جملة أوهامنا وهما اخر، فننتشى فخرا باقضليتنا على الآخرين، ولكن في ماذا؟ هذا ما لا داعي لاستحضاره

حين بلوغ القمة المزيغة.

أثير السادة (صحافي سعودي)

الهندوباكستان

🗆 السيد المحرر، بعد التحية,

■ لا يخفى على أحد قدرات باكستان والهند النووية المتاحة لديهما لما تتمتعا به من المعة علمية رفيعة في كلّ المياسين، على رغم ان الطبقات الكادحة تمثل اكثرية أو غالبية الشعبين الجارين. ولا أعرف هذا السبب الذي يدفع بأن نقف مع باكستان ضد الهند،

والمشكلة اكبر اذا كانت الحجة هي الاسلام. ففي الهند من السلمين أكثر من نصف الدول العربية. ولا أعتقد انْ الاخوة في البلدين الجارين سوف تفوتهم هذه النقطة. من هنا نجد ان القضية ليست هي الاسلام ضد الهندوس أو

القضية الاسرائيلية ضد العربية، خصوصاً أذاً ما عرفنا أن العقلين التوويين في البلدين مسلمان، على رغم كون احدهم بأكستاني والأخر هندي، في ضوء هذه الحقائق والفرضيات البسيطة أخذ الحكمة في معالجة المشاكل سلمياً هي الحل الامثل للشعبين.

عمان -- محمد على



العدة ومها لا راه كامها في منص مسلمة أبي إ

والمفتهي أحمهم معي معملتها الكاب معمدالمية

مغي حجوق الاسماء السرساس الملقة

يقعكمه المسائد دوروسوس المراه الشد

ة **يوخلۇ** جى وقاھرە عالى دىد رىسىد طالېترونى

فكيف لا مسمون الأد السلامة الرقل

معية شعكس مشاء عاران ساسي ومسلم عيين

الهجر الهاقع الترس ال شرحة فادة السلمي

المتقيع الاسماراء إرا البرمودا عبد الماحسيق

إلا يبرأ ع لله، أن الله، بدرة مانغة على تعجه

و المسلامين دهاد. على دع النهند والطبلغ

لهن ما شقصها الا أدم السماسية

الغنيس النسريف عاشان الاسلاب لاتلفظ

الرياض دوسف عبدالرحنز الله

يه حازم صاعية عن المديال، فويدن اتفا

اسهام بسبط داحل دائرة الحدل فتطلأ

خالت من الفرح المنوهم لمسيور تهسنرنه

من فعلها في تحصف الاندرامات النرجية

واللقوة عبر الانتصارات الديا ضية الطة

لمي هياة بومية ملينة بالحيبة وإداكان اللع

من المستوبات الثقامية والاحتماعية والبياب

ي الشجادل الرياصي الدي مان معادلا للل

فالذات المهرومة هناك هي سنصرة مالم

فق من عقد الدونية التي يوكدها المطا-

ما من مدونية سي يوسي على المارات مريف على المارات مريف على المارات مريف على المارات المسكن مراوات المسكن مراوات

ن الانتصار وكان العرج العقود أعرقنا الان أعن الواضعها في تحطة نادرة تتطرقها إ

لة أوهامنا وهما اس سيسس معراً

With hy while and all clay Visibile

لمعولت والمحسمان والبهد العوية المناح ليبه

بية وفيدة في ذكل المادين على عبران بية وفيدة في ذكل المادين على عبران بية أو بالمنة الشعب المارين الفي بيغه بأن فق مع باكستان الماين الفي بيغه بأن فق مع باكستان الماين

مع يبد بدار معد مع ما دستان الملين عجة هي الاسلام المهم، الهيد من الماين يبية، ولا اعتقار أن الاعود في الملين الوان

بة ليست حمد الإسلام صد البعديس أو لعديمة. خصوصاً إذا ما عرصاً الرائد

والعل الأمثل للنعس

أفير العبادة اصحافي سينج

المسعة والسعف

الهندوباكستان

لشيطال الفحر الشعيبة

الرياضة

اللقمع الاسلامية والعربية الماسطة عنانا

اللاءات المعيرية

ALHAYAT

افتتاح مهرجان التسوق الاول في السعودية

افتتح أمثن مدينة الرياض عبدالعزيز بن عياف أل مقرن مساء أمِس في مجمع أسواق العقارية في منطقة العليا ومهرجان العقارية التسوق، وهو اول مهرّجان التسوق في

ALHAYAT / BUSINESS



عُمان: مناقصة لإنشاء ميناء صحار

ستطرح الحكومة العُمانية مناقصة لأنشاء ميناء صدار الجديد في كانون الأول (ديسمبر) المقبل بكلفة تصل الى ٨٦ مليون ريال. وكانت عمان وقعت اتفاقاً مع اليابان لتمويل المشروع بقيمة ٩٦ مليون ريال.



البنك الدولي يحض الصين على عدم خفض عملتها

أسواق أسيا تشهدانتعاشا نادرا بفضل تحسن وضع الين الياباني

الناقلات الجوية الشرق الأوسطية تشتري ٥٠٠ طائرة ستدفع ثمنها 20 بليون دولار على مدى ٢٠ سنة

'بوينغ' استغنت عن 'سوبرجمبو' وتوقعت انتهاء الازمة الأسيوية بعد٥ سنوات

🗖 لئنن – ابراهيم خياط

🗷 اصدرت شركة دبوينغ، توقعاتها امس عن حجم التطور الذي سنشبهده سوق الطنيران التجاري في السنوات العشرين القيلة وأشارت الى أن العالم سيكون بصاحة الى ١٧٦٥٠ طائرة نفائة جسيدة بقيمة ١,٢٥ تربليون دولار. وتوقعت «بوينغ، ان تشتري شركات الطيران في الشرق الأوسط تحو. • • طائرة جديدة بقيمة في بليون بولار.

ونكر مسؤولو الشركة الاميركية العملاقة في مؤتمر صحافي عقدوه امس في نيويورك وربط عبر القمر الأصطناعي بمؤتمر مماثل في لَّنْنُ انْهُمْ تَأْضُرُوا في اصِدَارَ تُوقَـعَــاتَهُمْ السنوية بهــف اخــدُ انْعكاســـات الارْمــةُ الأسبوية في الاعتبار.

وتتشقارب الأرقام التي حملها تقرير «التوقفات الحالية للسوق لسنة ١٩٩٨ امس مع توقعات سبق ان اصدرها اتحاد «ايرياص» الأوروبي قبل أقل من شهرين عن عدد الطَائْراتُ الجنينة التي قنرها الاتحاد الأوروبي بنحو ١٣٧٠ طائرة جنينة قيمتها ١،٢ تريليسون دولار، الا ان هناك تفساوتاً في قراءة حاجات السوق للستقبلية بين الجانبينّ تبعا لاستراتيجيات النمو والتسويق التي بتبعها كل متهماء

وقسالت فبوينغ امس التهنا لا تنوى بناء نموذج جبيد للطائرات العملاقة يضتلف عن طراز دَّ٧٤٧٤ واعتبرت أنَّ السوقُ الْقَائمةُ للطائرات العملاقة عربضة الجسم لن تستحوذ على أكثر من ستنة في المثية من أجمالي الطلبيات في السنوات العثيرين المقبلة، أي ما يعابل ١٠٣٠ طائرة جديدة، ينهب اليها ١٥ في

المئة من لجمالي الاستثمارات للوظفة في تحديث الأساطيل الجوية حول العالم ويتناقض هذا التحليل، الذي يوفر علم المجموعة الاميركية، توظيف مبالغ جنينة لا تقل عن سنة بلايين دولار لبناء طائرة مسوير جمبو، مع التقديرات التي بنت عليها دايرياص، استراتيجية نموها ألقيلة لمنافسة. دبوينع، في سوق الطائرات العريضة الجسم

وكسانُ النَّائُبِ الأولَ لرئيسٌ «صناعسات ايرياص، جون ليهي اعلن في نهاية نيسان (ابريل) الماضي ان «ايرباص» التي لا تملك طَائْرَةً منافسة قَادرة على مواجهة «بُوينغ، في فَتُهُ «٧٤٧، خصصتُ ثمانية بالايين بولار لانتاج طائرة عملاقة من طرزات عدة تنتمي جميعها الى قَتْهُ وَإِنهُ اكس، اكس، التي ستكون قادرة على نقل الف مسافر بفعة واحدة مشيراً الى ان أطلاق الطراز العسمسلاق الجسديد الذي سيجري وضع اللمسات الاخيرة عليه، استعداداً لَعَنائه واستقبال طلبات المسترين، سيتأخر لمنة سنة من ٢٠٠٣ الى ٢٠٠٤.

وَنَكَسَرِت وَبِوَيِنَعَ، امسَ أَن الطائرات الصغيرة الجسم ستستحوذ على اكبر شطر من السوق في فترة العشرين سنة المقبلة وإن ٧٠ في لنُنْسَةُ مِن الطائراتُ الْجَسِيدةِ لِنُوصَيَ عليهاً ستكون ذات ممر واحد وهو ما سيمثر ١٢٢١٠ طائرة تشكل كلفتها نسية ٤٣ في المئة من احسالي الانفاق العالمي على الطائرات

وستشكل الطائرات المتوسطة الجشم مثل من اجمالي الانفاق على الطّلبيات الجديدة.

و٧٦٧، وو٧٧٧؛ نسبية ٢٥ في المشة من حجم الطلب أي ٤٣٦٠ طائرة تبلغ كُلفتها ٤٤ في للنَّة وقال نَّائب الرَّئيس لشوُّون التسويق في

«بوينغ» بروس بنيس ان التـوقـعـات الحـاليـة تفيد في تحديد استراتيجية الانتاج مستقبلاً ومتابعة تطورات السوق وإن هذا الامر هو الذي وقف وراء قرار الامتناع عن بناء اي طرار جديدٌ من الطَّائراتُ العملاقة والاكتفاء بتطوير عَائلة طَائرات (٧٤٧، التي تصل حسولة ها

القصوى الى ٦٠٠ راكب وعلى حُللف وايرباص، التي توقيعت ان تستمر الازمة الأسيوية وانعكاساتها لمدة تراوح بين ٢ و٣ سنوات قالت «بوينغ» امس انها تتوقع ان تتعافى الاقتصادات الأسيوية في مدى خمس سنوات مشيرة الى أن الطُّلبِياتِ المُلغَاةِ لَن تَتَّجِاوِرْ ١٥٠ طَائْرة نَفَّاتُهُ جديدة. وأشارت الى ان عدد طائرات النقل المدني والشحن التجاري سيصل سنة ٢٠١٧ الى ﴿ ٢٦٢٠ طَائِرَةَ نَفَاتُهُ وَانِ النَّمُو الصَّقِيقَى لسوق الطائرات الجديدة سيكون حتما خارج اميركا الشمالية.

وتوقع التقرير الذي اصدرته «بوينغ» امس رُيادة في حركة النقل الجوي التجاري في الشرق الأوسط وان تقوم شركات الطيران فيهآ بِرْيادةٌ عدد طائراتها النفائة بمعدل ٥٠٠ طائرة حبيدة تناهز قيمتها ٤٥ بليون دولار في مدى

ويُشسار الى ان هذه التسقسديرات التي تَصَيَّرُها الشَّركَاتَ الْمُصِيْعَةَ تَقَرِيبَيِّةَ. وهي تخضع للتعديل والتغيير باستمرار. وسبق للرئيس التجاري لـ «بوينغ، رون ووبوارد إن توقع في تشريّن الثاني (توقفُوْر) الْمُاضّي انْ يَصل صحِم الطلبيات الجنيدة الى ١٦١٦٠ طائرة قيمتها ١,١ تريليون دولار وهي ارقام وتختلف، بعض الشيء عن الارقام المنكورة

كلفته نحو ١,٥ بليون دولار.

كسا استثمرت الولايات

المتحدة مبالغ اخري في مشاريع

مرتبطة بالغازّ المسيل في الجزائر

في منطقة حسسي الرّمل وفي مشاريع سياحية في تونس.

وافتنح مصرف اسيتي بنكء

الاميركي السنة الجارية فرعا له

في الجـــزائر لمتــابعــة نشــاط

الشَّركات الأميركية العاملة في

وستنفذ شركة وبكتلء

الاميركية مشروع ميناء تجاري في جنوب طنجة على المصيط

قطاع الطاقة.

الارتفاعات التي اثارها التدخل الاميركي - الياباني للشترك لدعم الظهر، فيما استقر سعر الدولار.

في غضون نلك واصل الجنيه الاسترايني مكاسب إزاء المارك الالماني والتؤلار بعدما جاءت مبيعات التجزئة البريطانية في أيار (مايو) أعلى مما كان متوقعاً، ما عزز التكهنات بارتفاع آخر في استعسار الفسائدة. ووصل الاسترلينيّ الى اعلى مستوى إزاء المارك منذ اول أيار (مسايو) مُسسحُّلاً ٢,٩٣٠ مَارك. وفي الساعة ١٢١٤ بتوقيت غرينتش وصل الى ٩٨٩٠ مأرك ارتَّفاعاً من ٢,٩٦٩٣ /٢,٩٦٨٣ قبل اعلان

وواصلت بورصيات أسبينا لاربعاء مدعومة بالتدخل لدعم طُيكاي، الياباني بنسبة ٤,٤ في

امسا أسسواق السندات التي التداولات المبكرة امس.

■ لندن، هونغ كــــونغ -«الحياة»، رويترز، اب - امضى المتداولون في أسواق الأسهم في يروا مثله منذ أشهر عدة، أذ شهد أرتفاعا مطردأ للين إزاء الدولار فيما سجلت أسواق الأسهم في المنطقة ارتفاعاً كبيراً. لكن في اوروبا، بدأت دوامسة

سبعير آليڻ في الاٽت سيار امس الخميس، إذ شبهنت بورصنات الأسهم الأوروبية ارتفاعاً طفيفاً قبل ترلجع عند منها في فترة بعد ويدأت التسداولات الأوروبيسة بوتيرة هادئة بعض الشيء عقب يُوم حَافل بالنُشاط في أسياً، حيث ارتفعت اسعار الأسهم في كل دول للنطقة وصعد الين الى ١٣٥,٦٠ ين للدولار.

مستوى اقل من ١٣٧ بن بارتفاع ملحوظ عن مستوياته المنخفضة في الأسواق الضّارجية. وقال مطلون انه لا يزال يداوي جراحه بعد التدخل المنسق أول من أمس الاربعاء غنيما انفقت الولامات المتحدة واليابان ما يصل الى ٦ بلايين دولار لتغيير أتجاه الين

واستقر سعر الدولار عند

البيانات وبالمقارنة مع ٢,٩٧٢٥/ ٧,٩٧٣٥ مارك في أواحر تداولات اورويا أول من امس

ارتفاعها بعد قفرتها الكبيرة اليِّنُ. واغلق مــؤشــر «هانغ سنغ، في هونغ كونغ على ارتضاع ٢,٤ في الملكة، فيما ارتفع مؤسر

شهيدت ارتفاعياً في العيائدات بعدما غير المستثمرون ملانهم ألامن عقب التنخل فانها شهدت المزيد من الانخصفصاص في في الوقت نفسه ساد الترقب

أسواق المال في كل مكان بانتظار انساء جديدة من اليابان، حيث كأن من المقرر أن يجشمع نائب وزير المال الأميركي لورئس سمرز مع وزير المال الباني هيكارو



رئيس الوزراء الياباني ريوتارو هاشيموتو. (رويترز)

ماتسوناغا وغيره من كبار

الاقتصادي في «كومنولث بانك»

يتحاثلون عن دفع الدولار الى

ألارتفاع خوفأ من مواجهة قرار

ريوتارو هاشيم وتو في مؤتمر

صحافي في طوكيو انه والرئيس

الأميركي بيل كلينتون اتفقا في

اتصنال شائفي على دالصاحبة الي

ين قوي، وتعهد هاشيموتو ان

تؤدي سياسات حكومته الى

وسنواصل مسراقسية الظروف

الاقتصابية وبنل ما في وسعنا

لتحقيق انتعاش اقتصادي كبيرء

الالمانية آلى مستوى قياسي قبل

بدء التداولات لكنها تراجعت

في اوروبا ارتضعت آلأسنهم

انتعاش الإقتىصاد. وأضاف

وقال رثيس الوزراء الياباني

البنك المركزيء.

وقسال جسيسمس مساكساي



ملموساً في التجاد الصعوده.

يحدث في طوكيو.

ومثل بقية أسواق أوروبا،

ارتفعت الأسبهم الفرنسيية في

البداية لكن المتداولين قبالوا أن

استمرار ارتفاعها يعتمد على سا

كبيير في البنك الدولي امس أنه

ومن المهم للغسانية، ألا تخسفض

الصين قيمة عملتها. وقال جان

ميشتآل شفريون نائب رئيس البنك

الدولى لمنطقة شرق أسيآ والمحيط

الهادي ونامل أن تتمسك الادارة

الاقتصادية في الصين بموقفها

الحكيم للغباية في منا يتبعلق

سالعتملة والذي تتحدده الأنء

واشار الى أنه إذا خفضت الصين

ملتسهسا فسإن نلك سسيسرغم علم

من جهة أخرى أكد مسؤول

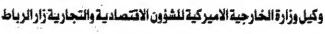
انتعاش سعر الين في طوكيو. (ا ف ب) الالماني تقسويمأ إيجسابيسا للاقتصاد، مشيراً الى ان الأزمة الأسيوية لم يكن لها سوى أثر سلبي ضئيل على البلاد حتى

الاسترالي في لندن «ان السوق الآن في حسال ترقب وانتظاره واضعاف: «ان المتعاولين قسد وفي لندن ارتفع مسؤشسر مفاينانشال تايمز، ١٠٣ نقاط أول من أمس، وفتح مرتفعا أمس تم تراجع لاحقاً ليصبح اداؤه سلبياً في أواخر الجلسة الصباحية وبعد الظهر، وأعرب محللون عن قلقهم من الايستسر الإرتفاع طويلاً. وقال روبرت بكلاند محلل الأسسهم في «الشّ اس بي سبي سكيوريتيز، «ان تدخل البنوك المركزية سيوفر دعما قصير الأمد لأسواق أسيا. لكن عنداً كبيراً من الستفورين بري ان هناك حام للمزيد منَّ الأجراءات إلاقتصادية الارجح الدولَ المجـــاورة على قبل أن تشبهد الاسبواق تحولاً خفضٌ قيم عملاتها.

بعدما اشار التقرير الشهري للبوندسبنك الى احتمال زيادة طَفَيْفَةً في أسعار الفائدة قريباً. وبلغ مؤشر داكسترا داكس، نروته عند ١١٠,٧٠ نقطة عـقب ارتفاع وول ستريت بنسبة ٨٩،١ يسبب الازمة الاقتصادية الأسبوية، وانخفضت الصادرات الي ٧٧٠١١ في المُنَّة أول من أمس والارتفاعات بليسون دولار في نيسسان (ابريل) المأضى من ٧٦، ٧٧ بليسون دولار في الْكَبِيرة فَى أَسُواقَ أُسْيَا. لكن للوُشر الألمأني تراجع لاحقأ الى مستوى ٨٠٠٠ نقطة.

العجز التجاري الاميركي عنداعلي مستوى منذ 1997 🗷 واشنطن - رويتـرز - اعلنت وزارة التـجـارة الامـيـركـيـة أمس الخميس أن العجز التجاري الاميركي أرتفع في نيسان (ابريل) الماضي الى ٤٦،٤٦ بليون دولار منَّ ٩٠،٨ بليُّونَ يُولارُ في نيســان ١٩٩٧ ومنَّ الم ١٣.٢١ بليون دولار في إذار (مارس) الماضي، وسجل العجز اعلى مستوى له منذ كانون الثاني (ينايو) عام ١٩٩٢. وانخفضت الواردات، الا ان هذا الانخفاض لم يكن كافياً لتعويض نسبة التراجع في العمادرات

نْيِسْانَ ١٩٩٧ ومِّن ٩٩,١٥ بليون دولار في اذار (مارس) الماضيي. وبلغت الواردات ٥٧ ، ٩١ بليون دولار بالمقارنة مع ٨٦ . ٨٦ بليون دولار في نيسان ٩٧ ومع ٩٢.٣٦ بليون دولار في أذار الماضي. وأورد تقرير البنك المركسري



10 مليون دولار من البنك الدولي لتنمية الادخار في المغرب

والشبرق الاوسط كبمبال درويش وعن الجسانب المغربي مسصطفى الشرقاوي المكلف بشؤون الاعمال في السفارة المغربية في واشنطن. ويترامن القرض مع صملة يقوم بها الصندوق الوطنى للضمان الاجتماعي وصنابيق معاشية لخرى لحض الشركات على تصفية متأذراتها تجاه

تتجاوز حاليا نسبة ١٦ في المئة من العاملين لتشمل فئات أخرى من العساملين في القطاعسات

> لتنميية الاخسار في للغسرب وتحسين حجم الاعتمادات المائية

■ منح البنك الدولي المغسرب

قرضاً قيمته ١٥٠ مليون دولار للخصصة للابخار وضمان نظام مستديم للمعاشات على المدى

الصحية والاجتماعية التي لا

وقع اتفساق القسرض في واشنطن عن البنك الدولي نائب

رئيس البنك لشمال افريقيا الصندوق وتوسيع التعطيسة

الصناعية والزراعية والصرف وبلغت ايرادات صنئوق الضمان الاجتماعي العام الماضي

الإجتماعية في المُغْرِبُ. من ناصية ثانية انهى وكبيل وزارة الضارجية الاميركية للشؤون الاقتصادية والتجارية

نحسو ٥٠٠ مليسون دولار. وقسالت

مصادر الصندوق أن نحو مليون

التغطية الاجتماعية ولايتمتعون

يَّذُكُّر أَنْ البِنْكُ الدولي افْتَـتَح

عامل في المغرب لا يشعلهم نظام

باي ايرادات معاشية.

في اللغرب الشهر الماضي مكتب اقليمياً في الرباط ووعد برفع دعمه للمغرب الى ٢٠٠ مليـون دولار سنويا للاست جابة الى العجز المسجل في مجال الخدمات

ستيوارت ايرنستات أمس زيارة

والساهمة في برامج التخصيص في المنطقة.

واستثمرت الولايات المتحدة العام الماضي ما يزيد على بليوني دولار في تونس والمغس

الاميىركي لا يشمل ليبيا، التي تخضع لحصار دولي، وموريتانيا والحذائر، في مشاريع من بينها ممشروع محطتين للطاقسة الكهربائية في منطقة الجرف

شمال افريقيا زار خلالها تونس

وتشمل الجرائر. واستقبل الملك

الحسن الثبائي ايرنستبات في

واشنطن تقترح على بلدان المغرب

العربى الشلاثة (تونس والمغرب

والجزآئر) صيغة متطورة لإقامة

شراكة تجارية واقتصادية متقدمة

تخضع فيها الصابرات المغاربية

الى امتيازات واعفاءات جمركية

في الإسواق الأميركية وتهدف الى

رقع حجم الاستثمارات الاميركية

في منطقة شمال افريقيا

وقالت مصادر اميركية ان

الرياط اول من أمس.

وهما عضوان في أتصاد المغرب العسريي الذي شكّل في شباط (فبرایر) عام ۱۹۸۹.

برميل يوميا عن السوق،

الإطلسي كلفته ٣٠٠ مليون وقالت للصادر أن الاقتراح

النروج

اوسلو أن حكومتها لا تنوي اجراء خفض اضافي لانتاجها

النفطي. وقالت: دعلينا أن تتذكر أن انتاج النروج يقل حاليا

بعقدار ٤٠٠ الف برميل يوميا عن الحصة التي وضعت على

اساسها الموازنة التي اقرها البرلمان في كانون الاول (بيسمبر)

الماضيء. وشددت على ان النروج تحجب في الواقع ٥٠٠ الف

وكانت النروج. وهي ثاني مصدر للنفط بعد المملكة العربية

السعوبية وافقت في اذار الماضي على خفض انتاجها بنسبة

تُلاثة في اللثة اي بمقدار مئة الف برميل بوميا لتثبيت اسعار

النَّفُطُ وَبَحَلُ الْخَفْضُ حِيرَ التَّنفِيذُ منتصف نيسان (ابريل)

وتتتُّج الدولة الاسكتدافية، غير العضوفي وأوبك، معو

٢.٢ مليون برميل يوميا تصدر منها ثلاثة ملايين برميل. وفي توقيعاتها لموازنة ١٩٩٨ قررت النروج رفع انتاجها الي٢.٢

مليون برميل يوميا، ثم قررت على الأثر خفص انتاجها الى

٣,٢ مليون برميل يوميا وهو الاتتاج الذي تقرر على اساسه

لكن وزيرة الطاقة الغروجية ماريت ارنشتاد اعلنت في



سعرمزيج برنت يتحسن بخجل وروسيا تخفض انتاجها واحدأفي المئة

■ اندن «الحياة» - تحسن سعر مزيج برنت بخجل في العقود الاجلة في بورصة النفط الدولية أمس الخميس وبفعت عمليات شراء أتنقطية المراكز للديئة الاسعار الى الارتفاع هامشيًا بعد يداية ضعيفة. وحقق سعر برنت في عقود أب (اغسطس) ١٣,١٢ دولار للبرميل بارتفاع تسعة سنتات بعد ان فتح على ٢٠ , ١٢ دولار. وتزامن التحسن الطقيف لسعر النفط مع أعلان روسيا، الذي تبع الخفض الخليجي، انها ستخفض انقادها بندو واحد في الله. ويراقب المتعاملون بالنقط التطورات في الأمم المسحدة، التي تبدي على وشك اقرار مشروع قرار مثير الجدل يسمح للعراق بشراء معدات لتطوير صناعته النفطية، ما سيؤدي في النهاية الى ارتفاع الصادرات العراقية. وقال المتعاملون أن السوق تتنظر ليضا اجتماع ولويك، في فيينا الاسبوع القبل وسط توقعات بأن تخفص بول داويك، الأنتاج بنحو مليون برميل يوميا على الاقل.

في مكسيكو سيتي (رويترز) قال وزير الطاقة الكسيكي لريس تيليز أن هناك حاجة ليبنل النتجون مزيداً من الجهود لدعم الاستعبار وإنه واثق من أن يولا أخسري ستنضم الي للكسبك وفنزويلا والسعودية في خفص الصادرات النقطية وأنساف: «هناك حاجة الى أن تقوم الدول المنتجة للنقط بمسعى آخر من لجل تحقيق استقرار السوق عند مستويات لطى للاسعار، وجند تيليز، في بيان اصدرته وزارة الطاقة، تتكيدات المكسيك بأنها تتفيد بخفص الصادرات ألتي تعهدت يها في اتفاق الرياس الذي بدأ سريانه في الاول من نيسان

رئيس الوزراء الروسي بوريس تيمتسوف أن روسيا قررت خفض صادراتها بندو ١٦ الف برميل يرميا وهو ما يساوي

الاجل للدول للصدرة للنغط وطاقتها على تلبية الحاجات الطويلة الاجل في للسنقيل للطلب في الدول المستهلكة». في استقرار الاسعار وقال: «اتطع الى خفوضات اخرى المعروض النفطي في مؤتمر اويك المقبل، "

واضَّاف: ومن الوَّاصُع أن الخفض الاضافي في المعروض منضمون واننا وانقون من أن الدول للصدرة للتفط سواء الاعضاء في اويك أو غير الاعضاء ستنضم ألى الكسيك والسعوبية وفنزويلا في مساعيها من اجل تحقيق استقرأر السوق، ونكر أن المكسيك تتقيد بدقة بتعهداتها لخفض

مسية ١ في المئة من حجم انتاجها النفطي. وقال نيمتسوف: دان من شأن القرار أن يساهم في رفع اسعار النفط ونحن مستعبون للاستمرار في هذا الاتجاه

(ابريل) وقال: «انها ستتقيد بالخفض الآخر الذي تم الاتفاق عليه في امستردام في وقت سابق من الشهر الجاري، .

صادرات النفط الحّام التي قطعتها في الرياض في ٢٢ أذار (مارس) الماضي وهي تعدُّ نفسها لتُتفيد قوي للضغض الأضافي الذي ثم الاتفاق عليه في امستردام في الرابع من عزيران (يونيو). وقال بيان وزارة الطالقة أن للستويات الحالية المنخفضة لاسعار النفط متؤثر بشدة على العائدات القصيرة ورحب تيليز باعلان دول مجلس التعاون الخليجي المساعدة

في موسكو (أف ب) نقلت وكالة دانتر فاكس، عن ناتب

(خفض الصادرات) اذا قررت الدول الصدرة للنفط اتخاذ قرار ويشار الى أن روسيا، التي تعانى من تضخم مستمر، تأثرت كثيرا من انضغاض استعار النفط خلال الاسابيع الفرنسي

14,04

1.047

1777

10,49

1,710

1.77

A, ETT

,1774

YY. 47

75.0 AF.0

T,97 T.A1 T,74 T,77 T,07

أعلى سعر

(1444/1447)

* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

1 . 7 .

* تسلیم آب (اعسطس) ۱۹۹۸

W/1/10 14.40

44.V

17. 44

.TATO

1.1517

0A, V14.

177,77

171.74

IVY.YY

777.

V, VETV

12.7.

\$. , . .

تسليم ٢ اشهر

1/11 1/10 1/11 1/14 1/14

VVF1 | 75F1 | 33F1 | VFF1

14.4 1614 14E1 14EA

1 . 2 .

اعلى مستوى ٩٨/٩٣

التاريخ

11711/11

ريال

درهم اوقیة بینار فرنك

اسعار صرف عملات متفرقة *

£14.Y

77,77

17.77

£ . TT

117,1

, . 11.

17.4

لسويسري

£,AYA

r,457

Y.AYO

1.44

EYAT

774

السويسري

,11+1

14.00

1,134

المسام الله قامسا سا بشمرة

الحثية

الاسترليني

A110,

AYY, F

7,184

7, .94

TOT4.

0,740

1,140

الاسترليني

1.778

774,4

7.441

ريال سعودي

ůa

0,AV 7,77 7,7V V,V0 V,0.

73,0 70,0 .0,0 Y7,0 70,0 NT,0

T,0. T, 7, 7,07 T,0. T, 27

القريك السويمبري 1,4° (1,4°

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

1 -- 1 445 445,0 1-10,0 1-17

7/17

17,90 17,70 17,10 17,10 17,00

17,70 17,00 17,70 17,00

1/10 1/11 1/17 1/14

نداس (دولار) ۱۲۰ م۱۵۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰۱ ۱۲۷۹

الومنيوم (دولار) ١٢١٦ ١٦١١ ٥٨٢١ ٥,٨٧٢١ ٥,٦٠٦١

7/17

11, 7. 11, 8. 11, 7.

3/18

7,00 7,70 V,71 V,07

1,01 1,71 V,00 V,70

، استعار صرف للدولار و الجنية الإستزليني تشير الى فيعة كل منهما في مقابل التعملة العربية المنصدة ، والعكس

الاعبركي

,4.04

T, 40.

7,777

.7774

TAES

T,774

1011

4.8.4

الامتركي

177.70

YAYY.

0,44.0

7,97 7,74

الديثار الكويتي

الريال السعودي

النينار المحريني

نرهم الإمارات

الرمال العماني

الريال القطري الليرة اللبنانية

الحنبه المعري

النيتار الارتثى النيتار الغراقي

الجنبه الاسترليني

الدولار الامدركي

الين الياباني المارك الإلماني

الإحل

لشبهر واجد

۱۳ اشهر ۱۲۷ شهرا

تنولار الاميركي

ألبن الياباني

الفرنك الفرنسي

الليرة الإيطالية

بلاتين

447,50

0,77

القرنك الفرنسي

الغرنك السويسري الليرة الإيطالية

اسعار صرف يعض العملات العربية *

الإلااني

0,150

.EVT

£,VE.

£ , 7 £ }

,£41.

Ato, E

TYO, Y

11.01

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الالماني

VT, AD

1.3AP

درهم الإمارات

0,77 0,70

7,07

العادن ابالطن المناه

1070 LIT. LIT. LIAO LO.O LEV. LTI. LTA. LIL. LET.

النفط دولار- برميل #

7/17 7/10

17.70

موريتانيا

سودان

هونغ كونغ

سعاد الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

Y, Y0 Y, 1A Y, 17 Y, 0.

71,0 07,0 7.,0 11,0

المعادن الثميئة دولار - اونصة ا*

0,11

Y11,0.

T,27 7,00 T,TV

مبادرة من الأمم التحدة لكافحة الفقرفي اليمن

● صنعاء - «الحياة» - وقع اليمن أمس مع المثل المقيم للأمم المتحدة في صنعاء أوندر يوشر على مشروع مبادرة تجريبية للقروض الصغيرة. • وقال بيان اصدره مركز إعلام الأمم المتحدة أن البادرة جزء من شروع البرنامج الوطني لتخفيف حدة الفقر وثولد فرص العمل الموقع مع الحكرمة اليمنية في حزيران (يونيو) الماضي وقيمته ٤٠ مليون دولار. ويبلغ حجم تعويل البادرة ١,٦ مليون دولار وتنفذ في خمس مناطق

وقال ألبيان أن المبادرة تهدف الى تعزيز الاندماج الاقتصادي والاجتماعي للفقراء وخصوصا المراة الريفية من خلال توفير القروض القصيرة وخلق فرص كسب مستدامة.

توتال الفرنسية والشركة الفلسطينية للزيوت العدنية ' تتفقان على انتاج الزيوت المعدنية في فلسطين

 ● رام الله – «الحياة» – وقعت شركة «توبال» الفرنسية في الخليل اتفاق شرأكة وتبادل الخبرات، مع «الشركة الفلسطينية للزيوت المعنية» لانتاج الزيوت العدنية في فلسطين.

وقال كمال حسونة نائب رئيس مجلس إدارة الشركة الفلسطينية في تصريحات صحافية: «لن المُصنَّع الذي تعلَّكُ الَّصْرِكَةُ هُوَ الأول من نوعةً في فلسطين لتصنيع الزيوت المعننية السيارات والآلات. وصييدا انتلجه القَعلي في شهر أبّ (اغسطس) للقبل، مشيراً الى أن مصنعه سيزود السوق الفلسطينية بزيوت معينية تحمل ماركتين تجاريتين هما: «بتروفال، الفاسطينية ووتوبتال، الفرنسية. وقدر حجم انتاج للصنع بـ ١٥ ألف طن سنوباً. وقال رئيس هيئة البترول الفلسطينية حربي صرصور: وأن افتتاخ مصنع الشركة الفلسطينية للزيوت المعينية أتى بعد نضال طويل من أجل تحقيق الاستقلال في انتأج الزيوت للعينية في فلسطين، وجاء تُمرة العمل للشترك بين القطاع الخاص الفلسطيني والهيئة العامة للبترول، بمشاركة شركة توتال الفرنسية، معرباً عن أمله في أن يتم الاستغناء عن المتنجات الاسرائطية في هذا المجال، وأن يكون هذا الاتفاق بدلية لاتفاقات أخرى، وتعاوناً مشتركاً بين القطاعين العام والخاص في فلسطين والشركات

البنك العربي الاسلامي الدوني ينوي افتتاح فروع في فلسطين السنة المقبلة

رام الله - «الحياة» - اعلن «البنك العربي الاسلامي الدولي» أنه
بصند فتح فروع له في فلسطين في السنة المقبلة لتقديم الخدمات للمواطن
الفلسطيني، والمساهمة في عمليات التعمية الاقتصادية.

وقال رئيس التنظيم والنظم المسرفية في المصرف نهاد يعقوب مرقة في بيان: «أن السوق القلسطينية تعتبر من أبرزُ الأسواق التي يوليها البنك أهمية، وإن الأولوية في تقديم الخدمات ستكون لتمويل المشاريع الحيوية، التي تستهدف أنعاش وتنمية الاقتصاد الوطني».

وبين مرقة أن فكرة المصارف الاسلامية ترتكز على تمويل المشاريع ومشاركة أصحاب الودائع بالأرياح، وتستهدف بالأساس خَدمة الجتُمّع،

ووصف للصارف الأخرى بالتربد في توفير التعويل، الذي يحتاجه رجل الأعمال والحرفي أو صاحب المسلحة التجارية. يذكر أن «البنك العربي الاسلامي الدولي، يتخذ من عمان مقرأ له، ويبلغ رأس ماله ٤٠ مليون دينار (٦,٦) مليون دولار)، ويعتبر تألث أكبر مصرف في الأردن من حيث رأس المال. و«البنك العربي» المساهم الرئيسي فيه. وراشر المصرف عمله في شهر شباط (فبراير) الماضي.

غرفة التجارة العربية -البريطانية تعقد مؤتمراً حول نظام التحكيم العربى

 ♦ لندن - «الحياة» - عقدت غرفة التجارة العربية - البريطانية برعاية الأمين العام لجامعة الدول العربية النكتور أحمد عصمت عبدالجيد هذا الاسبوع مؤتمراً حول إعادة طرح نظام التحكيم العربي وهو تطوير لقواعد التوثيق والتحكيم والخبرة لغرف التجارة المشتركة.

وافتتح المؤتمر اللورد براير رئيس مجلس إدارة غرفة التجارة العربية البريطانية وحيًا الحاضرين الذين يمثلون نخبة ممتازة من رجال القانون الدولي المتخصصين في التحكيم والخبرة.

وألقى بعد ذلك السيد عبدالكريم للدرس الأمين العام الرئيس التتفيذى للغرفة كلَّمة أشار فيها الى اتفاقات الشراكة ما بين الدول الأوروبية ودول حوض البحر الأبيض المتوسط أملاً التوصل الى اتفاق التجارة الحرة مع دول مجلس التعاون الخليجي.

وأوضع المدرس أن التجارة ما بين الاتحاد الأوروبي والدول العربية ويما تمثله في الوقت الحاضر، تحتم الحاجة إلى إعادةً طرح نظام التحكيم العربي - الأوروبي، وهذا ما تبنته الغرف الشتركة إدراكاً منها للدور المتزايد الذي يسهم به التوثيق والتحكيم في العلاقات التجارية والصناعية

ويعد ذلك ألقى عبدالمجيد كلمة أشار فيها الى دور الغرف المشتركة يالتحديد غرفة التجارة العربية - البريطانية في تنشيط وتنعية التبايل التجاري ما بين العالم العربي والاتحاد الأوروبي، ودورها في إرساء قواعد وأنظمة التحكيم وكذا توحيد ألتشريعات والقوانين العربية بمآ يتوافق والتطورات التحكيمية في العالم.

اسرائيل تنوي تخصيص الخدمات البلدية

● القدس - رويترز - قال يعقوب نيمان وزير المال الإسرائيلي امس ان اسرائيل تتوي تخصيص جميع الخدمات البلدية تدريجاً بالاضافة الى خفض عدد المجالس البلدية. وقال نيمان في مؤتمر لرؤساء البلديات سنتحرك لتخصيص جميع الخدمات لكن هذا لا يمكن تنفيذه بين عشية وضحاها ولا بد أن يتم بالتَّدرج. وأضاف أن اسرائيل ستحدَّو حدو ولاية انديانابوليس الاميركية التي خصصت جميع للخدمات البلدية. واشار الى وجود ٢٦٨ سلطة محلية في اسرائيل موضحاً ان اول مراحل التخصيص ستكون دمج وحدات التحكم المحلى.

العالعالية

المالك المستخدمة الم

أصدقاء المرحوم

باسم عبدالكريم الزين

فى الملكة العربية السعودية ولبنان يتقدمون بخالص العزاء والمواساة الى زوجته وأولاده وأهله ومحبيه سائلين المولى عز وجل ان يتغمده بواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته وأن يلهمنا جميعاً الصبر والسلوان.

يستمرشهرا ويتوقع ان يستقطب ما يزيد على ٥٠٠ ألف زائر

"الشركة العقارية" تدشن مهرجان التسوق الاول في السعودية

□ الرياض-محمد اليامي

■ دشن الدكتور عبدالعزيز بن سياف ال مقرن امين مدينة الريّاض مساء امسَ في صحِـمُع أسواق العقارية في منطقة العليا انطلاق مهرجان العقارية التسوق، بحضور عدد من المسؤولين ورجال الإعمال ووجهاء للجستمع واعتضاء السلك الديبلوماسي. واعتبر المقرن الصحف الذي تعظمه والشبركة لعقارية السعودية، أحدى اكبر الشركات السعودية، توجها جديدا يخدم العاصمة السعودية من جهة السياحة وتنشيط الصركة

واعتبر التجار ورجال الاعمال فعاليات ومناسبات جائبة على المهرجان الذي يقام للمرة الاولى في السعودية، بانه صروري في ظل المنافسة الشديدة التي بدأت تشهدها المنطقة الخليجية على

من جهة وتقديم خدمات التسوق التجارية من الجهة المقابلة. ودعا الدويش المراكز التجارية في الرياض وفي المدن السعودية الأخرى الى انخاذ خطوات حادة وسريعة للحفاظ على حصصها من التسوق التي بدات تتوزع خارج البلاد بسبب عدم وجود

حد تعبيره. وعلمت «الحياة» أن «الشركة العقارية السعوبية، تنوي اقامة مهرجانات اخرى معائلة في

مناسبات الاعياد والاجازات وعلى المستهلكين والمتسوقين السعوديين. وقال السيد صالح النويش نائب المدير العسام في والشركة العقارية السعوبية، (شركة مساهمة عامة) لـ «الحياة» أن شُركته تهدف أضافة ألى تسويق مراكزها التجارية الى تبني اثجًاه جميد في البلاد لتغيير مفاهيم التسوق بعتمد الإيصابيات والسلبيات وسب على الدمج بين السياحة والترفيه الشركة في هذا التوجه .

مدار السنة، وأن منجلس أدارة الشبركية بالتعاون مع جهات حكومية ذأت علاقة وضع مخططا عاما يستهدف زيادة الأقبال على العاصمة الرياض خلال موسم الصيف. وستدرس الشركة نتائج مهرجانها الأول وتوازن بين بناء على التقويم الشامل والكامل للمهرجان وبناء على آراء الزوار والتجار النين ستقوم الشركة بإستقراء أرائهم ميدانيأ وأحصائيا تحنيد مدى استمرار

ويشار الى ان المراكز التجارية الاخري في العاصمة السعونية خصصت لموسم الصيف العبيد من السرامج الهادفة الى حنب الزوار والمتسوقين خصوصاً أن الطقس الحار خلال هذا الوقت من السنة لا يسمع بأي نشساطات ترفيهية لخرىء

شركة اللجين تتهيأ لدخول المنافسة من جديد

السعودية تطرح مشروع استغلال النحاس في حبل صايد اللمرة الثانية

■ طرحت وكالة وزارة البترول السعودية للثروة المعدنية للمرة الثانية مشروع استغلال خام النحاس من منطقة جبل صايد (٣١٥ كلم شمال شرقي مدينة جِدة) في منافسة دولية بعدما كانت طرحته سابقاً

ينكس أن مسركة اللجين السعودية، الرجت ستغلال الخام ضمن مشاريعها التي اعلنت عنها عام ١٩٩٢، وابرمت اتفاقاً مَع شركةً صينية ثم استبدلت بها أخرى كندية عام ١٩٩٤ لاستغلال الخام في المنطقة لانتاج ١٠٠ ألف طن سنوياً من مركزات

وتستعد الشركة لدخول حلبة للنافسة من جنيد. ويعتبر مشروع استغلال خام النحاس الرابع بين مشاريع مشركة اللجان، المتعثرة لأسداب مختلفة من بينها التمويل والطاقة واسعار الخام والتي قدرت كُلْفَتُهَا بِمَا يُزِيدُ على بليوني دولارُ عام 1997، وابلغت مصادر في الشركة «الحياة» عقب طرح وكالة الوزارة للمشروع: «كنا ننتظر حصولنا على رخصة تعدين لخام النحاس في منطقة جبل صايد ولكننا لم نوفق، واضافت دان المشروع لا يزال في جنول أعمال الشبركة، وربما يتخذ مجلس الادارة قراراً بدخول

ينكر أن النصاس موجود في ٨٢٥ موقعاً من الأراضى السعودية. وقالت مصادر مطلعة لـ «الحياة»

حسب الحاجة والأولوية في الفترة للقبلة. في الأشهر للتبقية من السنة الجارية تغاصيل فنية

وكانتُ الشُّركةُ أبرِمت اتفاقاً مع شركة منسدّ تصل الى ١٠٠ ألف طنَّ سُنوياً. وقدرت كلفة المشروع بنحو ٤٠٠ مليون دولار، ويتوقع أن تبدا أعماله التنفينية في الأشهر الباقية من السنة الجارية، وتستغرق نحو سنة على أن يبدأ الانتاج في الربع

الى ذلك، قال صناعيون سعوبيون التقتهم «الحياة» أن فرص وجود قطاع خاص صناعي وقوي أ ومؤهل لخوض غمار المنافسة لا تزال مواتية شرط تضافر الجهود بين القائمين على شؤون القطاع الصناعي الأهلي وأجهزة النولة. وأضافوا أن القطاع الأهلي هُو البِديلُ الْرِثْيْسي في اتجاه تنويع مصائرُ الدخل القومي واستيعاب استثمار القطاع الخاص في قطاعات منتجة.

أن الوزّارة تنوي طرح مـواقع جـديدة للاسـتــفــلال يشار الى أن واللجين، وجهت اهتماماتها بعد تعثر بعض مشاريعها الى تنفيذ مشروع MTBE (محسن البنزين الخالي من الرصاص). وريما تعلن

حول المشروع والشركات العالمية المشاركة في تنفيذه خصوصاً إِذَّا حصلت على قرض صندوق التنمية الصناعي الذي لا يزال تحت الدرس. آيل، الفنلندية ودايكوفسيول، الايطَّالينة وشسركــةً وأبيكورب، للمشاركة في المسروع واقامة المصنع الخاص به في مدينة ينبع الصِناعية بطاقة انتاجيةً

راسمالها بليون دولار وتساهم فيها أدنوك

بوظبى: دراسات لإنشاء شركة مساهمة للاستثمار الصناعي

□ أبو ظبي -شفيق الأسدي

🗷 اكنت دوائر استثمارية في أبق طبي أن الجهات المسؤوّلة فيّ الإمسارة والغنيسة بالنفظ والغسارة انتهت من الدراسات الضاصة إنشناء شركة مساهمة عامة للاستثمار الصناعي في ابوظبي، هدفها الاساسى تأسيس الشاريع الصناعية آلتي تستند الي منتجات البتروكيمأوته وتستفيد من مصنع الاثبلين والبولى اثبلين للذي تعاقبت وشركة بترول أبو طبي الوطنية، (أدنوك) على الشُّلَّالُهُ مع شركة بورياليس،

الاسكندينافية. وتشيمل النراسيات تأسيس شسروع العطريات ومنصبانع الكلورين التي ستكون مواد خام مهمة للعديد من الصناعات مثلُ البلامتيك والبوليستس والكيماويات، اضافة الى تطوير احتبياطات الغاز ومصانع عالجته والتي تخدم وتشعل العصيد من المصانع

وتقول المصادر ان راس صال والشبوكية العيامية للاستشميان الصناعي، سيكون بحدود بليون ىولار وتساهم فيها «المؤسس العامة للصناعة، وشركة «أدنوك» وشركة أبو ظبى للاستثمار، ومصصرف الإسأرات الصناعيء ومؤسسات لخرى. اضافة الَّي القطاع الخاص من خيلال طرح اسهمها للاكتناب العام.

وتؤكد الدوائر الاستثمارية في أبو ظبي لن انشاء هذه الشركة بمثل أهمية استراتيجية في تفعيل دور القطاع الخاص واستقطاب الرسياميل المجلبة للاستشمار في قطاع الصناعة وبفع عملية تأسيس مشاريع صناعية تعتمد على منتجات البتروكيماويات الني تمثل مزايا نسبية تفاوضية لإمارة أبو طبي. وجاء اقتسراح انشاء هذه و اطار رؤية استبراتيجية شاملة تنرسها الجهات المُضَتَّصة في ابو طبي

لتَفْعُيل دور القطاع الْشَاصُ فَيُّ للجالات الاقتصادية المُشتلفة ورفع مستوى أداء مؤسسات وشُركات القطاع الخاص في أبو ظبى وإزالة الشاكل والعقبات التي تعترضها ووضع حلول مناسبة لها. وتتضمن الاستراتيجية للقترحة الاسراع في استكمال البنية الإساسية اللازمة لتلبية

حاجات للناطق الصناعية، حيث تعترم امارة أبو ظبى انشاء ثلاث مناطق صناعية في مدينة ابو ظبي ومسدينة العين ومنطقسة

وتشمل المقترحات ايضا ضرورة خفض استعار الماء والكهرباء لقطاع الصناعية الي الحسد الذي يرفع من قسدرته التنافسية أأى الأسواق المطية والخاصة والتركيز على المساريع الصناعية لإصلال الواردات من احل خفض الاعتماد على للالية في الامارات.

المشستسريات من الخسارج لعسد الدحاجحة الى بعض السلع الاستهلاكية. وتؤكد هذه المقترحات ضرورة التباحث مع برنامج المسائلة

(اوفست) في أبو طبي لأيجساد صيغة للاستفادة من نظام المبادلة في دعم القطاع الصناعي واستثمارات القطاع الخاص ذات الكثافة للعالية لراس لثال. كما تؤكد ضرورة تشجيع قيام الصناعات التي تعتمد على

العمالة القليلة ودرجة عالية من استخدام الانظمة الأوتوماتيكية في الانتاج، مع تقديم التسهيلات لمثل هذه المساريع وتغضيلها على المشاريع التقلينية. وتشيير القدرحات في قطاع التجارة والخدمات الى أهمية

التنسيق مع الجهات المُحتصة لوضع الضوابط التي تساعد على الحد من انتشار ظاهرة الشركات الصورية والقضاء عليها مستقبلاً، وتفعيل ألية المعاملة بالمثل، بحيث يسمح فقط بالنخول في للناقصات المطلبة للشركات الخليجينة التي تسمح بولها الشركات بولة الأمارات بالنخول في مناقصاتها المطية، ومنع تحول أي بضائع إلا عن طريق وكيلها الحصري أو بموافقته والإسراع بوضع قأنون الاستثمار وقانون التستر التجاري وقانون الشركات القابضة وقانون تنظيم شؤون المؤسسات المالية، أضافة الي الاستراع بقيام سوق الأوراق

٣ أشبهر	۳ اشهر	الساعة ١١ مبلحاً
0,70	0,7440	العرض

		-1.1	4 L.A. W	
۲۰سنة	۱۰ سنوات	ه سٹوات	٣سنوات	
1.0,07	١٠٠,٧٨	44,74	1 , 70	السعر
a, VT	0,04	0,00	0,04	للعائد

	14	144	السعر
تسليم شهر	السابق	7/14	ast.
أب	Y0. A	TOT	کر (دولار)
تموز	TYFE	ITVO	ن (دولار)
تموز	1.74	7.0%	کاو (جنیه)
تعوز	V£, V0	٧٦,٥	ح (جنيه)
تشرین-۲	VT,70	٧٣	عير (جنيه)
تعوز	17.	177,5	مويا (دولار)
تعسان ۹۹	YOY	100	ناطا (جنبه)

● ● جدول اسعار صرف عسلات متفرقة من بنك الخليج الدولي (اندن).

♦● لسعار النفط من شوكة مبدوليوم لكوبوميكس، (لندن).

تعوز تشرین۲۰	VE,V0	VT,0	(41
تعوز	17.	177,5	(7)
تنسان ۱۹	YOY	100	(44)

تايوان	ادولار	17,77	.11.0
تايلاند	بات	\$1,47	1.4.
العملةالاوروبية	ابكو	,4.77	4.48
اليونان	الرآخط	T.T.11	12.30
اسبانيا	بيزيتا	101,71	01,4.
الفرنك الافريقي	-	27.74	27, 74
نبجيريا	انيرة-رسعى	PAA, 17	1.M1
سيراليون	ليون	4	4
غابون	فرنك	37, 140	44,75
استراليا	ادولار	1,7271	, TEY.
كندا	Le Ke	1,5750	6173.
11 3.3.		* ** A	

,077. • تنيمة العملة في مقابل الدولاد

اندوسويز يتجه لشراء حصة الدولة في 'مصر امير كا الدولي أ

ضوء التقارب المصري – الفرنسى

مغاوضات ببع حصنة الدولة في بنك أمصر اميركا النولي، مرحلة متقدمة جداً، وذلك بعد اختيار عسرض داغسريكول أندو سسويز، الفرنسي للتفاوض معه من بين عروض محلية وأجنبية.

وقسال مسمسدر قسريب من المفاوضات لـ «الحياة» إن اختيار العرض الفرنسي جاء لأعتبارات عدة، منها قوة البنك الفرنسي على المستوى العالمي وقدرته على ضخ استثمارات جديدة في البنك المصري وانخال خدمات مصرفية حديثة ومتطورة اليه. كما جاء في

الحالي على كل المسارات. البتك الغرنسي التقوا الاسبوع الجاري المسؤولين عن برنامج التخصيص المصري وفي مقدمهم محافظ البنك المركري السيد اسماعيل حسن للبحث في تَفَاصِيلِ الْصِفِقَةِ. كَمَا التَّقَهِ أَ رئيس مجلس ادارة دينك القاهرة، السيد محمد ابو الفتح ورئيس وينك التنمية الصناعية المصرىء السيد عبد الحميد لبو بصل،

المقاوضات مطلع الاسبوع المقبل

وأضاف المصدر أن ممثلين عن بلغت ٣٠ مليون چنيه مقابل ٣٠.١٤ ملبون جنبه نهاية عام ١٩٩٦، كما رفع راس مساله المنفسوع السنة الجارية بعقدار ١٣ مليون جنيه وتوقع المصدر الانتهاء من

خصوصاً أن البنوك المالكة طلبت الانتهاء من تقويم أصول البنك في موعد اقصاه اليوم الجَميس. وقال أن دبنك القاهرة، الذي يتولى المفاوضات نيابة عن الدولة، طلب من البنك الفرنسي زيادة قيمة عرضه بالنسبة للسهم في ظل تمتع بنك ومصر امسركا الدولي، بمركز مالي قوي. إذ انه حقق أرباحاً صافية العام الماضي

ليصل الى ٧٥ مليون جنيه.

J.J المعروضة سوليدير فئة ١٠٠ - التثبيت الأول سوليدير فلة ب، - التثبيت الأول

1124-1234	1114		,	1		11.77	سوليدير هنة وأه - التثبيت الثاني
1114-17-14	711-		ATTE	1VEET	11.0	11.70	سوليدير فئة من، -التثبيت الثاني
1944-17-1V	TOV.		777.27	14.15	11.44	1	البنك اللبناني للتجارة نجي
144A-+7-14	_		ILLL	MIN	-	17.70	ينك عوية رجه
1994-1-14	11757		11447	פדדדם	YA.0	TA.0	1
1944-17-17	SEASO	-	10000	1-114	v	٧	بنگ بیروت بچے
11247-14	774.7		374-7	ivti	T.17	7	ينك بيبلوس
1441-17	114.1		157777	071.	-	۳.٥	شركة رسامني يونس
	-			1717	1.37	1.17	شركة الترابة اللبنانية
11441-1-	111.		175774			1,07	شركة الإسمنت الأبيض (إسمي)
19841-17	-		-	W.		1.01	شركة الإسمنت الأسف (أحامله)
199A-+7-17	17		14	' TTV'	1.07	T.	اشركة اترنيت
1991-17-14	- L		~	Y.TA	-	1.71	يونيسير أميك (لحامله)
1944-1-14			0	T-T1	*	1	يونيسيراميك (إسمي) (ب)
1944-17-14	0			TANY	1.47	1,47	رې (پ
i				4			

المجموعة الثانية

ALHAYAT

\$ 8 % T

44.84

TIL F

1. 41 344 A

المصاماتين

125 , c - \$ Y

1 1 7 7 1

43.5

IT As

4 361

,, 4

47 45

1444 1448

134 72

the sect only smilt

1970 117. 117.

Tit 13 17 40

18- .44

.7170

1 1114 OA 179. 4.314. 117,77

171.79

14.11

777.

49376

\$\$,50

1 701.

PF 71

\$1,00

. 9 . my

101 41

019 45

11 160

9-1

314 45

1.7271

1 :713

Vale

17. 94

1114

17 17

12.7

1,317

THE

198,8 117. 117. 128.

Tta. 44

1977

IFEY

- 集件水準

44.4

1114

اعِلَى مِسِنُون ٩٢ ٩٣

47 1. 17 91.4.

45 1 4 17.24

ينبار

الوفنة

روبية

دولار

دو لاد

أيدي

واحما

سيب

فربك

دو لار

نولار

وخدا

17854

19814

11474

18 68/4

101.00

254.40

11444

137.224

\$8 c.

11844

وهنج

4.5

لاوروس

الإفرناقي

التاريح

العارمون

er per

ايطاليا استعادت توازنها بثلاثة أهداف في شباك الكاميرون



مونبلييه امام ٣٥ ألف متفرج ضمن المجموعة الثانية من مونديال فرتسا.

وسجل لويجي دي بياجيو (٨) وكريستيان فييري (٧٥ و٨٩) الإهداف الثلاثة. وكانت ايطاليا سقطت في فخ

التعادل في مباراتها الاولى ضد تشسيلي ٢-٢، وقسد تصسيرت المجموعة برصيد ؛ نقاط مقابل اثنتين لكل من تشبيلي والنمد وواحدة للكاميرون.

وتلعب ايطاليـــا مـــ الإخسيسرة قي الدور الاول ضيد النمسا في ٢٣ الصالي في سان دونى والتعادل يكفيها لبلوغ الدور الشائي، لكنه لا يضمن لها المركس الاول الذي تستعي اليه لتفادي مقابلة ألبرازيل صاملة اللقب مبكراً في الدور الثاني

الكاميرون التي لعبت بعشرة لاعدى لمدة ٥٠ يقيقة، وعلى الرغم من ذلك فسانها كانت الطرف الإقضل معظم الشوط الثاني قبل ان يستجل الإيطالييون هدفين في ربع الساعة الأخير. وبدا المنتشخب الإبطال

السناعى الى احترارُ الْنُقَبُ لَلْمَرَةُ الرابعة ومعادلة الرقم القياسي السنحل تاسنم النبرازيل تقبوة معتمداً على الجناح السريع فرانشيسكو مورييرو وضغط على المرمى الكاميروني اصلا في احرار هدف مبكر يريح اعصبابه، فكان له ما اراد بعد تُمَاني دقائق فقط ولم يلق المنتخب الكاميروني

السلاح بل بادل نظيره الهجمات وكانت المباراة سجالا بينهما. وكما كان متوقعا اجرى المدرب الإيطالي تشسيسراري مسالديني تعسيلين على التشيكيلة التي خاصت الباراة الاولى صد تشيلم (٢-٢) فسأشترك فسرانشسيستكو مورييرو ولويجي دي بياجيو مكان انجلو دي ليفيو وروبرتو دي ماتيو، وجند الثقة بروبرتو باجيو وكريستيان فييري، وللمرة الاولى خلت التشكيلة الإبطالية من اي لاعب من فريق يوفنتوس بطل الدوري، منذ ١٤ حـــزيران (يونيو) ١٩٩٠ في المياراة صد اُلوَّلَايَاتُ الْمُتَحِدةَ خَـلالَ مونيال

ومرر روبرتو باجيو الكرة

امامية باتجاه فييري فانفرد اللحاق بها (١٥).

ركلة ركنية لم تثمر (٢٥).

الهنفُ الثاني لايطاليا يسجله فبيري في مرمى الحارس سونغو (اب) وتعرض روبرتو باجيو لاعاقة من الخلف من قبل نجانكا قلم

> ومرر مورييرو كرة رائعة الي فيبري فانفرد بسونغو لكن الاخير ابعد الخطر بخروجه مسرعاً من عرينه (۲۲)، واهدى دينو باجيو بنكاء كرة الى فييري من فوق ألنفاع الكاميروني فسند بيسراه وصدها سوثغو ببراعة وابعدها

يتسريد الحكم في رفع البطاقسة الصفراء في وجهة (١٧).

طرد الاول فاكتملت الكاسيرون

بيسراه مرت الى جمانب القمائم (١٤)، وقطع دي بياجيو كرة في منتصف اللغب ومرر امامية الى روبرتو باجيو الذي شق طريقة بين مدافعين قبل ان يمررها بكعبه

بالحارس جاك سونغو الذي خرج للاقاته وسندها من فوقه لكنّ ريغوبرت سونغ تنخل في اللحظة الأخيرة ليبعد الخطر (٥)، واول بطاقة صفراء لوومي لمضاشنته مورييرو (٧)، ثم ركلة حرة رفعها روبرتو باجسيو داخل المنطقسة

وابعدها كالاالي ركلة ركنية لايطاليا (٧) لعبها مالديتي الى روبرتو بأجسيسو ومنه الى دي بِياْجِيوْ الْدَى تَطَاوِلْ لَهَا بِرَاسَهُ فَيَّ الزّاوية البعيدة لمرمى سونغو (٨) مسجّلًا الهدف الـ ١٠٠ لايطاليا في

وسند دينو باجيو كرة قوية

وركلة حرة مباشرة للكاميرون سندها مبوما عاليا (٢٧)، وتسديدة اخرى للاعب نفسه بين يدي باليوكا (٢٣). واصطدم كالا ودي بياجيو لدى تنافسهما على كُرةً مُشْتَرِكَةً فلم يتربد الحكم في

الى فييري فلم يحسن الأخير المباراة بعشرة لاعبين (٤٣)، وسند نجانكا كرة قوية من ٢٥ مـترا ارتمى عليها باليوكا (٤٥). ونزل جوزف بيزيريه جوب مكان ايبوا في مطلع الشوط الثاني وضغط المنتخب الكاميروني واحتسبت له

ركلتان ركنيتان لم يستغلهما (٧٤ ولم يستثمر المنتخب الإبطالي النقص العسددي في صسفسوف الكاميرون لا بل عَجِزٌ عن مجاراته في الملعب فــــزارت «الاســـود الكاسيرة، وتبخل بالبوكا مرات عدة لابعاد الخطر عن مرماه.

اليسرى مرت امام المرمى الإيطالي

من دون ان يتابعها احد داخل

ومرر فييرى كرة عرضية زاحفة انقض عليها سونغو قبل وصول صورييرو اليها (٥١). وسند وومي كرة صاروخية من ركلة كرة مباشرة على الجهة

بسبب ازمآت مختلفة

مثها سياسى ديئى

فبعد الازمة التي نشبت بين اللجنة

تهدأ بعد. ابن ذهبت البطاقات المقدر عددها

الاحابات الاولى بدأت تظهر بعد ظهر

اول من امس، اثر استدعاء مستشار شركة

داي اس اله فرع فرنسا جيل فافار ومديرها

العام مارك لوازون لاستجوابهما بصند

ـه ١ الف بطاقة؟

الشباك (٥٢). وسند اولمبي باتجام المرمى الايطالي فبارتطمت باحد المدافعين وتهيأت امام مبوما قبل ان يشتتها كوستاكورتا الى ركلة ركتية لم تشمر (٥٧)، وضرر وومي كرة امامية باتجاه جوب فسندهآ قوية وتالق باليوكا في ابعانها باطراف اصابعه الى ركنية (٥٨)، وتسديدة راسية اخرى من مبوما بين يدي باليوكا (٦٠).

والح روبرتو باجير زميله فييري منسلا وراء المدافعين فمرر البه كرة ببنية متقنة لكن سونغو خرج في توقيت سليم ليبعد الخطر (٩٥)، وفي الدقيقة ٨٨ دخل اليساندرو دل بييرو مكان روبرتو باجيو وهو الذي كان يخوض مباراته الاولى منذ اصابته في نهائي دوري ابطال اوروبا بين فريقه يوفنتوس وريال مدريد في

٢٠ ايار (مايو) الماضي.

مورييرو أرتقي لها فييري وارتطمت بالارض وخرجت (٧٤)، وبحل ابضيا اصيغير لاعب أم البطولة الكاميروني صامويل ايتو (١٧ عاماً وثلاثة اشهر و٧ ايام). ومرر مورييرو كرة رائعة الى فييري لحظة خروج الحارس غلاقاته فسيدها قوسية من فوقه داخل الشبياك (٧٥)، وسند دينو باجيو كرة قوية من حدود المنطقة كانت في طريقها الى سقف الشبكة آكن سونغو ابعدها ببراغة (۸۰)، وحاول بل بييرو

وكبرة عبرضيية اخبري من

اسقاط الكرة من فوق سونغو لكن الاخير فطن لحيلته فابعدها ركنية وقبل النهاية بنقيقة استغل فيبرى تردد الدافع الكاسيروني وومي في ارجاع الكرة الى حارسة

فخطفها وسند في الرمي،

تخبط تحكيمي الانتقادات التي يجهها والهدف هو الثالث لفييري في والرئيس الجديد الغيفا البطولة فاحتل المركس الاول في جوزف بلاتر آلي حكام انعكست سلسما علم ترتيب الهدافين مع التشيلي للونديال انعكست سلب مارتشيلو سالاس وبفارق هدف قراراتهم، فراحت السابقة تتخبط عن المكسيكي لويس هرنانديز. تحكيمياً بشكل لم يسبق له مثيل. في اليومين الأخيرين، ناشد

وكان المنتخبان التقيا في نهائيات مبونديال ١٩٨٧ في اسبانياً وتعادلا أ-اً.

تصريحات تشسيسزاري مالديني (مسرب ايطاليا): شُعْرُ اللاعبُونُ بِالحُوفُ في مطلع الشوط الثائي في الوقت الَّذِي كِنَا فِيهِ بِحَاجِةِ أَلَى الهِنوءِ. لقد عباني افتراد المنتخب معا وفازوا معا، ثم نجح المهاجمون

في أستغلال الفرص التي سنحت

لهم. وأنا راض عن أداء المُنتخب. كلود لوروا (مــــ الكاميرون): خُسرنا المباراة بثلاثة اهداف نظييفة بسبب قرارات الحكم الخاطّئة، عانينا من بعض الصعوبة في نخول أهواء المباراة. شعرنا في الشوط الثاني بانتا اكشر عبداً من الإيطاليين على الرغم من طرد لحد لاعبينا. اما بالنسبة الى الهدف الإيطالي الثالث فاريد أن أرى الإعادة لإني اعتقد بوجود مخالفة ضد وومي. على اي حال تبقى مباراة اللهة ضد تشيلي ونملك فرصة ضئيلة للتأهل في حال فوزنا بها لانني لا

المباراة شي سطور بساجيو، ٨ وفيري، ٧٥ و٨٩) -الكاميرون صغر

اعتقد أنَّ أيطالياً ستَحْسَر أمَّام

الملعبد لاموسون عدد المتفرجين: ٣٥ الفأ (استرالیا)

- الإنذارات: بطالبا: کوستاکورتا (۲۷) ودي بياجيو (٦٤) الكاميرون: وومي (٧) ونجانكا (۱۸) وسونغو (۵۵)

– الطرد: الكاميرون: كالا (٤٣) مثل ايطاليا: باليوكا- نيستا وكسوسستساكسورتا وكسانافسارو ومالديني - مورييرو (دي ليفيو، ٨٤) والبرتيني (دي ماتيو، ٦٣) ودينو باجيو ودي بياجيو -

فييري وروبرتو باجيو (دل بييرو، مثل الكامييرون: سنونغو -نحسانكا وكسآلا وسسونغ - ندو وانغيبو ومبوما (ايتوو، ٦٧)

واولميمي ووومي - ايبوا (جوب،

13) واومام بييك (تشامي، ٦٧).

بلاتر آلحكام التشدد في معاقبة من يعيق خصمه من الخلف وعدم التردد في إشهار البطاقة الحمراء في وجه أللخالف تطبيقاً لتوصية اقرتها الهيئة الدولية للقانون.

والمشكلة هي أن كل حكم راح يقسر التوصية على هواه باعتبار ان تحديد نوع الأعاقة خاضع للاجتهاد وليس مادة حسابية وبالتالي رفعت البطاقة الصغراء (انذار) مرات عدة من ائن مبرر، وتضاضى حكام عن والتخيها في حالات أخرى تستدهي الانذار. والاصعب من ذلك هو أشبهار البطاقة الجمراء.

ing plant

المغربي شببا إياكب خطأ عنيسف بحق البرائطي رونالدو فرجيهت اليبه بطاقية **م**سفراء... والكامييروني كالاارتك خطأ مماثلاً لكن أقل عناساً ضيد الايطالي دي بياجير فكان نصيبه الطرد... فكيف يمكن تبسرين هذا التضارب في القرارات؟

وهناك شك في صلاحية أكثر من هنف بداعي التسسلل أن لتسجيله بعد مخالفة لم يتنبه لها الحكم ومساعده كبذلك الذي سجله فييري لانه دفع بيدية الدافع وومي قبل إن يسجل في شياك الكاميرون (الهدف ٢). من جهة اخرى، تعددت الاراء

حول مباراة البرازيل والمغرب. مشكلة منتخب المغرب أنه فرض نفسه أمام النروج، لذا استقبله ابطال العبالم على والساخنون ومشكلته أيضاً ان الخطأ أمام البرازيليين، وأي سهو أو غلطة قد ينقلب هدفأ ررغم الهسدف الميكرء ثبت

المغاربة نفاعياً مع غياب كامل هجوميا لان الدفاع والوسطلم يرسلا كرة واحدة الى المهاجمين بصير وحدًا... ثم جاء الهدف البرازيلي الثاني فلم يجد المغارية بديلاً عن الهنجوم مطلع الشوط الشاني، لكن مكان السيرعية كان التسرع، ويسببه اهدى صابر كرة الى رونالدو الذي لجأ الى سرعنة الغائقة ومرر الى بيبيتو ليسجل هيفا ثالثاً.

العقوبة قاسية فعلاً، ومن واجب المغاربة ان يفكروا بالهجرم أمسام اسكتلندا شبيرط عسدم

محمد حمادة

... سفينة المونديال في بحر هائج



البطاقات تباع في السوق السوداء على مرأى من الجميع (اف ب)

□ باريس - مروان بورعد ويشتبه ان يكون لوازون باع للشركات السياحية المعنية بالازمة بطاقآت حصلت عليها شركة «أي أس ال» العالمية (غير تمرّ سبقينة الموتصال الفرنسية) وكان مقرراً توزيعها على زبائن الفرنسي لكرة القدم في بحسر هائج هذه الاباء الشركة القرنسية.

اما فافار فمتهم ببيع بطاقات كان يأمل في الحصول عليها من اتحادات مستخدماً اسم داي اس ال، فرنسا (كتب رسائل على ورق يحسمل عنوان الشيركية ... وهو عيير مخول بتلك). وعندما قدم مسشال بلاتيني رئيس ويعد متابعة دقيقة للتطورات قررت داي

اس آلَّ: العالمية الخُروج عن صمتها وهي

المرتبطة بعلاقة شراكة مع الاتحاد الدولي لكرة القدم (فيفا)، واصدرت البيان الأتي: «اولى الوقائع كانت رسالة من صحباًم بلجيكي يطالب رئيس الشركة جان ماري فيبير وبستشاره القانوئي فيليب ماغراف في ٩ الجاري ب ١٥٠٠ يطَّاقة وثلك بعدما احتج لدى فيقا واللجنة المنظمة الفرئسية وهنآك ايضأ رسالة خامعة يشركتنا تحمل توقييع شخص يدعي انه محير برنامج التطوير (جيل فافار) تتعلق بـ ٢٠ بطاقة، وهذه الواقعة أتاحت لنا للمرة الأولى ان تُكتشف فيها أن هناك خللاً سا ُمع «أي ّاس ال، فرنساً. وسالنا على الفور رَبْيسَ «اي اس ال، فرنسا بينييه فورتير والمدير العام مسارك لوازون اللذين اكسدا أن مساحب التوقيع ليس الا مستشاراً. وفي ذلك الوقت طننا أن الإزمة لا تتعدى الـ ١٥٠٠ بطاقة. بالنسبة الينا لقد اخطأ احد واستغلنا ولا

نُعرفُ بِالتَّدِيدِ عِيدِ البِطَّاقَاتِ غَيِيرٍ المورعة، وبعت داي اس ال: السالمية الي مؤتمر صحافي اكد خلاله نائب رئيسها غلين كسرتون وماغراف ان داى اس ال، فرنسا شركة مستقلة ولأعلاقة لها بالاتحاد الدولي بشلاف «اي اس ال» العالمية التي تعتبر شريكة لفيفا في الترويج. واحستسجت نقسابة الفنائق والمقساهي والمطاعم في المدينة على القرار وطلبت من وتضاف هذه الازمة الى دعوى الاحتيال

التي سيرفعها محام من مدينة فالنسدان الفرنسية ضد مجهول، وهو الذي يمثل خمس شركات سياحية يابانية وأخرى فرنسية لم تتعكن من ترويد ربائدها في اليابان وبلجيكا وهولندا بطاقات نفعوا ثمنها. وبأت من الصعب البجاء محدرج للازمة التي لطخت سمعة المونديال الذي تسبير مبارياته بنجاح فوق السنطيل الاخضر ومن تاحية الحضور الجماهيري في المدرجات...

أ ولم يَقِّفُ الاِتْحَادِ الدولي مَكِتُوفُ اليديِنُ وصرح رئيسه الجديد جوزف بالاتر: «رغَم اننا غير معنيين بالامر مباشرة لاننا قمنا بواجبنا تماماً، لا يمكننا تصاهل الازمة التي تعصف بالموتنيال، ونحن نحب ان نعرف التفاصيل الدقيقة

ويعترف جاك لامبير المدير العام للجنة المنظمة الفرنسية بوجود رغبة في تحقيق ارباح وغش «لكن من المستحيل الثاكد من دَقَّةَ الأرقام، من جنهة شجد نبية في الغش والاحتيال ومن جهة اخرى لا اصدق ان شركات سياحية كبيرة تتصرف بسذاجة وغباء وتشتري وعوداً او سعكاً في البصر وترسل زبائنها الى فرنسا من يون كفالات بالحصول على البطاقات، ويعلق بلاتر: «نظام توزيع البطاقات لم يكن جيداً ونامل ان نتعلم الدرس للمستقيل كي لا نفتح الباب امام تجارة السوق السوداء،

من ناحية أخرى لا تزال مدينة مرسيليا تحت أثار الصيمة التي خلفتها أعمالً الشغب بين «الهوليغائرة الإنكليز ومشجعي منتخب تونس. وصدر قرار بأغلاق المطاعم والحانات ومنع بيع الكحول ابتداء من ظه

اليوم الجمعة وحتى مساء الاحد استعداد للمباراة بين هولندا وكوريا الجنوبية.

الكحول سيبقى ساري المقعول،

الانكليس القسادمين لمتسابعسة المبساراة بين منتخبهم ورومانيا الاثنين المقبل، وأتخذت بعض التدابير الاحترازية منها تأجيل عيد الموسيبقي الذي كنان مقررأ مسناء الإحد المقبل الي ١١ تعوز (يوليسو) المقبل، كسسا صندر قسرار باغسلاق الحنائات والمقساهي والمطاعم النشداء من سساء امس وحستى الانتين المقبل، ولن تعرض المبساراة على شباشية عميلاقة في وسط المدينة كميا كان مقرراً، واكِنت البلدية وصول ١٨٠ شرطياً امتافيا لدعم القوة الموجودة كالبأ المصلات الحد من بيع الكصول لكل قراراً بمنع بيعها لم يصدر.

يحتَّصَلُ وهي الَّتِي تَسْتَنَصَّيْفَ في ٢٦ الجساري المُباَّراة الْاحْسِرة في الدور ألاول المنتحب انكلترا ضد كولومبيا، واتخذت بدورها قرارات احشرازية، فالنعت العفلتين الموسيقيتين في ٢٥ و٣٦ الجاري. ويجب آلا ننسى ان منتخب ايران اثار آزمة بسيب عرض أحدى شبكات التلفزيون الخاصة في فرنسا فيلمأ يضن بسمعة أيران والاسلام

الكن كسرة القسم عبوبتنا ان تتسخطي العقبات التي تواجهها دائما سياسية كانت او متعلقة بشغب الشبعين أو باقلية تحاول الإستفادة مابياً من الاحتفال الكروى الكبير.

اعضائها عدم الالتزام به، وقالت في بيان: «أَنْ نَكُونُ كُنِشَ قَدَاءَ لَعَدَمَ قَدَرَةَ السَّلَطَاتُ على حفظ الامن والسيطرة على المشاغبين، وحصلت النقابة على مطالبها ولن تغلق اللطاعم والصائات والمقاهى أبوابها قببل الساعة الرابعة صباحاً، لكنَّ قرآر منع بيع

من جهشها بدات مدينة تولوز الهابئة عمومأ الاستعداد لاستقبال الشجعين وحجمها ١٣٠٠ شرطي. وطلبت من اصحاب

وَلَمْ تَقْفَ مُنْيِنَهُ لَنِسَ مِتَعْرِجِهُ عَلَى مَا وهند بالإنسجاب من الموننيال.





المجموعة الرابعة

اسبانيا تسعى الى التعويض على حساب بارغواي.. وبلفاريا تسعى الى الثأر من نيجيريا

مباراة منذ ٩ شباط (فبراير) الماضي وسقطت سقوطاً كبيراً

امام هُولُندا ١-٥ ودياً قبل نُصُو

in igg FRANCE 98

اسبانيا الى تعويض خسارتها

ويعرف مدرب اسبانيا خافيير

مدرب ايران فوجئ

قــال مــدرب

ايران جلال

امام نيجيريا ٢-٣ في مباراتها الاولى عندما تلتقي باراغواي اليسوم في سبانت اتيان ضسمن المجموعة الرابعة.

كليمنَّتي أنْ خُسْارة َثَاثَية تعنَّى نهاية المطاف بالنسيسة الي منتخبه الذي وصل الى فرنسا مرشحاً للعب دور كبير لكنه سقط في الامتحان الاول، كما ان الخسسارة قد تدفع بالإتصاد الإسبائي ألى اقالته والإستعانة

FRANCE 98

طالبي أنه فسوجىء باحستسسال

انسحاب منتخب بلاده من بطولة

كسأس ألخالم لكرة القبدم في

وقسال طالبي في مسؤتم صحّافي عقده في أيسينجو قرب سانت اتبان: «أنها للرة الأولى

أسمع هذا الكلام لقد أتينا لتلعب

ولست على علم بذلك.. لست رحلاً

سياسيا ولا سيلوماسياً. أنا

المدرب، وأصاف «فوحثت بما

تريد في شيان انسيصاب ايران من

الصحافي الذي عقده ثلاثة لأعس

ايرانيين، الثلثاء، وحملوا فيَّه

عَلَى عَسَرِضَ مَسَحِطَةُ «لَمْ ٣» التلفريونية الخاصة قيلم «أبدأ

من دون ابنتي، قسال طالبي أن

اللاعبين الثلاثة مكانوا يتحدثون

كنك باسم الدرب، وأوضح أنه

شساهد الفعلم وقبل مدة طويلة،

معتبراً أن والقصة ليست حقيقية

عرضٌ هذا القيلم في مرحلة تتم

فيها دعوة العالم الى السلام

احتمال انسحاب المنتخب

الايراني احتجاجاً على عرض

الفيلم ألنكور المقتبس عن كتاب

متروجة من إيراني تأتي الى

ابران مع زوجها وابدتها لقضاء

اجازة قصيرة، إلا ان **روجها يقر**ر

البقاء ويحرمها من جواز سفرها

ويرغمها على اتباع التقالب

الاحتماعية المطية. وتتمكن في

نهاية المطاف من مغادرة البلاد

مرأ مع ابنتها.

ويروي ألفيلم قصة اميركنة

للأميركية بيتي محمودي.

وكبانت سيرت شيائعيات عن

ورأى طالبي أن دمن المؤسف

وهي تشكل اهانة لثقافتناء.

والوحدة،

مباريات من اصل ٥٦ منذ ان تولي كليمنتي الأشراف عليه لكنه يبدو هشناً في البطولات الكبرى. وسيلجأ كليمنتي الى تغييرات

وقال حارس المرمى خوسيه عدة في تشكيلته لكنه حدد الثقة لويس تشيلافيرت: «سنحاول اسْتَثَمَارِ النَّقَطَةِ الَّتِي نِملكِهِا، وإذا بالحيارس المخسضسرم اندوني سنحت لي فرصة للتهنيف في زُوبِيرَارِيْتَا الذي يتحمل مُسؤوليةٌ الهدف النيجيري الثاني، ومن مرمى اسبانيا فلن اهدرهاء. وسبجلت باراغواي ٢١ هنفأ المرجح ان يستبعد المدافعين فيرر وكامبو وان يشرك نادال والكورثا

والمهاجم مورينتيس. هييرو: منريد طبعاً التعويض

باحتمال الانسحاب من المونديال

كان ضربة حظه. ويمكن إطالاق ليقب ويطل _ والمهاجع ميفيل انتجيل بيني

تعابلت وبلغاريا سلبأ، فتخوض المباراة بصفوف كاملة بعد شفاء مدافعها فرانشيسكو ارتشى

لنبرهن ان ما حدث امام نجيريا أما بارغواي التي سبق ان

المباريات الودية، على المنتخب من الإصابة، وهي لم تَفرُّ في أي كاردوزو. ومن الذين قد يشاركون

وقال نجم اسبانيا فرناندى

فعطفي ١٩ مبياراة خطلال الاستعدادات للنهائيات وسجل مدافعها معظم هذه الإهداف

استوعين.

واحرز تشيلافيرت هدفأ من ركلة حرة. وربما يغيير المدرب باولو سيزار كاريجياني المهاجم خوسية كاردوزو الذي اضباع اكتر من فرصة امام بلغاريا. وفي هذه الحال سيحل سيبزار راميبرين مهاجم سبورتينغ لشبونة

مدافع منتخب ايران محمد خاقبور (١ ب)

حاضرين،

وتدرب المنتخب الايراني بعد

من جهة اخرى، علم من مصدر

ظهر الأربعاء بصورة طبيعية ومن

دون جمهور على ملعب ايزينجو،

في السفارة الاميركية في باريس

ان ممثلين عن السيفيارة في

العاصمة الفرنسية سيحضرون

مباراة كرة القدم التي ستجرى

بين الولايات المتحدة وأيران الاحد

التقبل في اطار نهائيات كاس

حيث يقيم معسكره التدريبي.

العالم في ليون (وسط شرق).

وقال متحدث باسم السفارة ان

الادارة الاميركية لا تعترم ارسال

وفد رسمي لحضور المباراة لكن

«ممثلين عنّ السفارة سيكونون

ولم يعرف من سيمثل ايران

في المُبِاراة، وما اذا كان وزير

الخارجية كمال خرازي الذي يزور

مدريد حالياً سيتوجه الى فرنسا

سيعيطينا افضلية معنوية على ی (۲۱ عبامیا) مبحل وفاجأت نيجيريا الجسيع

بلاتر يفتح باب الاولمبياد أمام عدد أكبر



في اللقاء هناك ايضاً اريستيدس

نيجيزيا -بلغاريا

ملعب دبارك دي برانس، في

باريس ضمن المجموعة ذاتها في

لقاء ثاري، ذلك لان الاولى شرّمتَ

الثانية ٣-صفر في الدور الأول

من مونديال الولايات المتحدة

المُنتَّضَبان في مجموعة والحدة فيُّ المونديال الفرنسي، ويبسو ان

النيجيريين مصممون على تجبيد

الفُـورُ، وهو مسا عكسمه قــول

الصارس المضضرم بيتر روفاي

الذي خياض مونديال ١٩٩٤ هين

اعتبر ان دالفور على اسبانيا

وتشاء الصدفة ان بلتقي

وتلتقي نيجيريا وبلغاريا على

روحاس او هوغو بروزويلا.

الاولمبية التي لا يتجاوز أعمارً لاعبيها ٢٣ عاماً.

في دورة الالعاب الاولمبية المقَيلَةُ السابقة وذلك اعتباراً من دورة ٢٠٠٤ في أثينا.

هيبة كاس ألعالم من خلال اقامة



FRANCE 98

عما كيان عليه في الأولبسادات وقبل رئيس الاتصاد الدولي

من نجوم كرة القدم

لكرة القَدَّم (فيفًا) الجديد جوَرْفُ بالأتر ضلمنًا أمس في بأريس امكائية زيادة العدد من خسلال تأكيد نيته وفي تعزيز العلاقات بين الفيسف واللجنة الاولمبيسة

مصاعي ساماراتش ويحث رئيس اللجنة الاولمبية خوان انطونيو سامارانش دائماً أمام اكبر عدد من لاعبى كرة القدم حيث نجح سابقاً في كرة السلة والنهسوكي على الجليد، ويكرر باستمرار والالعاب الاولمبية يجب أن تجمع المضل الرياضيين في

ولُم يستطع سنامنارانش في عهد البرازيلي جواو هافيلانج الرئيس السابق للفيفا وعضو اللجنة الاولمبية الدولية، الحصول إلا على نصفُ أجِراء في اولمبياد اتلائتا وسيطبق في اولمبياد سيدني ٢٠٠٠، وهو السماح الثلاثة لاعبين غير محددي السن بالمشاركة مع منتخبات بلادهم

وسيحاول سامارانش، قبل ان يترك رئاسة اللحنة الاولسة عام ٢٠٠١، الصصول من بلاتر على ما استعمى عليه ورفضه هافيلانج بحجة عدم تخفيف



عاماً للقبقاء

على فتح باب الدورات الاولمبية



مرات عدة عندما كأن بالأتر امينا وبالفِّعل، فإن الامين العام للفيفًا هو الذي يُعثّل منظّمته في التحساد الاتحسادات الدوليسة للرياضات الاولمبية الصبيقية، وشي هيئة للتشاور تابعة للجنة الاولَّبية.

بفورها على اسبانيا ٣-٢ على

الرغم من تخلف أحرتين في

المبارات وهي تدرك جيدا ان فوزاً

ويامكان المدرب الصدريي بور

سلوتينوفيتش الاعتساد على

النجمين دانيال اموكاتشي

ونوانكوو كانو اللنين غاباعن

المباراة الاولى بداعي الاصسابة،

مما يعزز حياراته في خط الهجوم

الذي يضم ايضا فيكتور ليكبيبا

اما بلغاريا بقيادة والمشاكس

خريستو ستويتشكوف فتعول

على خبرة لاعبيها امشأل

لوبيسسلاف بينيف وامسيل

كوستانينوف وكراسيمير بالإكوف

للضروج بشلاث نقاط مع انها

ظهرت في المساراة الاولى ضد

باراغواي بمستوى مشواضع

ورشيدي يكيني واديبوجو.

تَأْنِيا سيضعها في الدور الثاني.

تصريح غامنض

وأكسد بلاتر، في تسمسريح غَـامْـض قَبْل يومينُّ، انه منفَـتْح على الحسوار الذي سسيستثاول بوماً ما طبيعة مسسابقة كرة القسدم في الدورات الاولمبسيسة. واضساف: مغي سسيمدني، لا شيء سيتغيس والقنواعد الست طبقت فى اتلانتا ستكون داتهاً وهُذَا هُو قُرار مؤتدر الفُيْفًا عَام ١٩٩٤. أمنا بالنسسينة الي المستقبل، فسنرى... لدي نية في تكشيف الاتصالات مع اللجنة الاولمبسيسة الدوليسة لريادة التضامن في الرياضة عموما وليس فقط علَّى صعيد كرة القُدم

وحنشاء وسيلتئم مؤتمر الفيفا المقبل عام ٢٠٠٢، لذلك سيكون الوقت مشأخرأ بالنسبة الى أولمبياد سيعثى، ويرجح بقوة أن يدعو بلاتر الى مؤتمر استثنائي قبل الموعد المحدد للمساشرة في الأصلاحات التي أعلنها، وسيكون بلاشك اولمبيأد أثينا لحد بنود جدول أعماله.

النمساوي والتشيلى الضغط القوي في كل انصاء المُلعب لتَقَلُّولُ المساحات اصام الطرف الأخر. واصبح للمدافعين الكلمة العليا باستمرار، وعجز النمسوي بولستر والتشيليان سالاس وزامورانو عن الاختراق أو الوصول الى المرمى. وتخلى المنتخبان في الشوط الثاني عن حنرهما « لاسيما من جانب تشيلي سعيا وراء الفوز، ولاحت سلسلة من الفرص للتشيليين بفضل التحركات الإيجابية للأعجى الوسط النشيطين روذاس والسنساي. ورغم ذلك جاء الهندف بقيدم سالاس

واكتفى الجانبان بالمناوشات الهجومية غير المكتملة

سبب نقص العدد باستمرار، ومارس المتخمان

الايطالي دل بييرو اثبت شفاء من الاصابة (اف ب)

فييرى والحكم اسقطا الكاميرون

ما أغرب نتيجة مباراة أيطاليا

والكاميرون. الفريق الأسرع

والإكثر امتلاكأ للكرة خسر

صفر-٣. ورغم غرابة النتيجة

بالنسبة لزمن الاستحواذ على الكرة الا ان الايطاليين كسانوا

رؤية فنية لباراتي اليوم الثامن:

🗆 القاهرة - علاء موسى:

قانرين على تحقيق فوز اكبر واهداف اكثر.

عوامل كثيرة تدخلت في تحديد نتيجة المباراة،

أبرزها وأكشرها تأثيرا هو القرار الضاطئ للحكم

الاست رالي ادوارد ليني بطرد المدافع الكام يحروني

رايموند كالآ قبيل نهاية الشوط الاول. وكان كالا جاداً في مهاجمة دي بياجيو الايطالي في كرة مشتركة،

ولُّعبُ الكرة تماُّمأً قُـبِلُ تصطدمٌ قُـدُمـهُ بِفَـحُــدُ دي

بياجيو من غير قصد ودون أي أيذاء. ولكن المعثلُ

ٱلْايطَالَيّ، اقتصد اللاعب، صرح وتلوى بشكل مبالغ.

ولأن الحُكم الاسترالي قليل الخبرة لم ير الواقعة

بوضوح بأس بطرد كألا. واكمل منتخب الكامدرون

اكثر من ٥٠ بقيقة بعشرة لاعبين. وياتي المهاجم

الإيطالي القوي فييري عاملًا فاصلاً ثانياً فِّي تُحديد

النتيجة، وهو تَموذَج للمهاجم الذي يتمنَّاه أيَّ مسرَّب

في فريقه، ويجمع بين طول القامة وقوة البنيةو اجادة

ضربات الراس والتسديد القوى بالقدمين، ويتمير

الضَّا بالشَّجاعة. والهنفان اللذان سجلهما فييري

وخبرات لاعبي المنتخب الايطالي كبيرة حتى في

التاثير على الّحكم. وهم تحكم وا تماما في ايضاعً

المباراة بين السرعة في البداية حتى احرزوا هدف

السبق ثم التهدئة والتنظيم لامتصاص حماسة

لاعبي الكاميرون. وسحبوا المنتخب الأفريقي الي

نصفَّ ملعبهم في الشوط الثاني بنكاء فريَّد لَّخلقَّ

مساحات كبيرة في نفاعه ناقص العند. وشنوا

لوروا المقامر

اكثر من مرة. أولا بالسّعي لاحرّاز الفّوز على ايطاليا القوية بدلا من اداء مباراة مخلقة حنرد. وثانيا

باجراء تغييرات هجومية عقب طرد مدافعه كالا.

وتغيير طريقة اللغب من ٢/٤/٤ لتصبح ١/٤/٣ بوحود ثلاثة مدافعين فقط امام الهجوم الإيطالي

وَهُو ٱلامس الذي تسبّب في حسالات انْفُسَّاد عُـديدَّة بَعْرِهُى الحَّارِسُّ سَوِنْغُو. وَلَكِنَ الْمُقَامِّرِةُ التِي اقَّدِم عليها المدير الفني لمنتخب الكاميرون اعطت للمباراة

طابعا من الاثارة والاداء الهجومي المفتوح من الجانبين وارضت الجماهير العاشقة للعبة.

تشبيراري مالديثي عن تحفظه. وبدأ المبارآة بطريقته المُعتَّادة ٣/٥/٢ مع وجود عدد كبير من المدافعين في

خط الوسط لضميان الشوازن وتفادي الهريمة. ولمّ

يلجا لتغيير خطته بعد نقص لاعبى الكاميرون الي

عُشْرة، ولَّكُّنَّهُ ظل حريصا علَى اسلُّوبه في التَّامِينَ

النفاعيّ (عندا ونوعًا) ووصل مالنينيّ الآب الي

المرحلة الأخيرة من المباراة بعد أن استنفد حيداً

كبيرا للاعبي الكاميروني، وعندها اعطى لمدافعيه

باولُو مالديني ودي لينفيو ولاعبى الوسط بينو باجيو ودي بياجيو الحرية للتقدم في عمق دفاع

الكاميرون، وتمكنوا من فتح الشغرات في دفاع

منافسهم. ولكن القورَ الكبير لأيطاليا لا يضفَّى عدداً

من العيوب الشعيدة في الفريق، اهمها البطء الشهيد

في التحول بين النفاع والهجوم. واصرار عدد كبير

من اللاعبين على الاحتفاظ الزائد بالكرة ومحاولات المراوعة لاسيما من الثنائي موريرو وروبرتو باجيو.

محاولاتهم الهجومية على الاختراق في العمق او

ارسال الكرات العرضية من الجانبين.

وافتقد الإيطاليون أيضا للتسديدات القوية والمثقّنة من المسافات المتوسطة والمعبدة، واقتصرت

تشیلی والنمسا کان الفارق شاسعاً بین مستوی المباراة والفریقین

وعلى الجانب الأخر لم يتخل الإيطالي المخضرم

وقامر المدرب الفرنسي كلود لوروا على المباراة

ثالث عناصر التفوق الإيطالي كان الخبرة

بي الشوط الثاني كانا بمثابة مكافاة له.

هجماتهم المرتدة بسرعة وحسن انتشار.

FRANCE 98

لَلْحَظُوطُ وَوقفُ الْحَظِّ مَعَائِدًا لِرَامُورِانُو فِي أَكثر مِنْ فرصة وتسديدة. المنتخب النمسوي افاق من غفوته بعد هنف تشيلي وشيعير بالخطِّر، وكنان أداؤه على صدار ٧٠ دقيقة هادئا رتيبا وكانهم في مباراة ودية وليسوا في المونديال، ولولا براعة الحارس كونسيل لخرج

النَّمساويون من أجواء المباراة مبكرا. ودفع المدرب الذكى بروهاسكا بالورقة الاخسرة باشتراك ايفيكا فارتيتش بدلا من هاس في الهجوم واحتفظ لاعبو النمسا بتركيزهم الكامل وتنظيمهم وهدوء اعصابهم رغم اقتراب المباراة من نهايتها. ولم يبادلوا لاعبي تشيلي العنف او العصبية، حتى كانتُ النقيقة الثالثة من الوقت ببل الضائع التي شهبت تحركاً جميلًا من فارتيتش ثم مراوغة اجمل خارج منطقة الجراء واختتمها بتسديدة بقيقة في ابعا مكان من الْمُرْمَى وَكَانَهُ وَشَيْعُ الْكَرَةُ بِيدِهِ فَي هَذَا ۖ الْمُكَانِ الذي أكتفى الحارس تشيلي المسكين تابيا بالنظر الي

ودفغ لاعبو تشيلي ثمنا باهظا لقناعتهم بالهدف الوحيد الذي احرزوه في الشوط الثاني وعدم السعي لتعريزه والشخاذل في بعض الهجمات المرتدة الخطيرة واللعب على استنهلاك واضاعة الوقت بدلا

كفاءة الغندور أدار الحكم الدولي المصري جمال الغندور مباراة تشيلي والنمسا بكفَّاءة عالية، ووضح الفارق تماما بينة وبين الاستسرائي ادوارد ليني، حكم مباراة ايطاليا والكاميرون لم يرتكب الغندور اخطاء في مباراته، بينما تعديت اخطاء ليني الذي تضاعت فرصته في الاستمرار في المسابقة، وتجديت امال الغَندور في الحصول على فرصة اخرى في الدور الإول أو فيّ الإدوار اللاحقة.

الغندور كان شجاعا وحاسما في احتساب الهدف الذي سجلته تشيلي من كرة سيدها زامورانو ثم سالاًس من مسافة قريبة من خط المرمى، ورد الحارس كونسيل الكرة في المُرتين. ولكن الكرة تجاوزت خط المُرْمِي فَي المُرْةُ الشَّانِيَّةُ، ولمَّحَ الْعَنِيوِرُ بِنْكَاءُ السَّارَةُ مساعدة بعبور الكرة وأطلق صفارته على الفور متجها نحو خط المنتصف دون ثريد. واطاع اللاعبون القرار دون ادنى اعتراض.

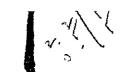
وخلافا لجميع الحكام الذين سمحوا للاعبين بالاعتراض على قراراتهم واشارات مساعديهم انذر الغندور كابتن تشييلي زامورانو لانه اعترض على قرار مساعده. ولم يجُرؤ لاعب أخر على الاعتراض

وكان الغندور فرض شخصيته مبكرا بانذارين للتشيلي فيارويل في الدقيقة ١٦ والنمسوي شوثبل

وعلى العكس كان الاستوالي ليني ضحج لضغوط لاعبى منتخب ابطاليا وحركاتهم التثميلية، وانذر المدافع الكاميروني وومي بعد أن احتسب ضده خطأ دون ال يكون وومي سبباً في سقوط الممثل الإيطالي - اقصد اللاعب للسرة الثانية - موريو بجُّوار ألراية الركشية. ومنح آلاسترالي للمنشِّخ الإيطالي اخطاء غير صحيحة وزاد الطأن بلة بقراد الطرد للمدافع كالا.

ويبدو أن الحكم تعرض للوم عنيف بين الشوطين او تعرض لتأنيب الضمير لأن قراراته في الشوط الشَّائِيُّ انْقلبِتُ لَمسَدَةَ الْكَامِيِّرِوْنٌ وِتَعَاضَى عَنْ احتسأب اكثر من خطا واضح وصحيح للمنتخب





المانيا بيرتى فوغنس أن



MALLINAT

يرارس بي افسرص عد شاعد يا حصل حضون

و المراجعة المستدادة الله الما الما الموامل المراجعة

سائل ويولاء ب ساس دولسرند

فللمفوض الدائل والمست والورقية الالسوا

العلاقية إمدادة السارات الساراقي لهجور

والإعطيع المحمدة عداسه المدالجان وللطبية

كالسامية رامة الاسارية المنارة سريبيتها وو

المرسى ومساده صنع الداد سدد في فد لكار هي اليهياريين بسندي أستنش بايد باعدال

أقضعي أحسر إفرد سي النبيد أدا ليدني وعبدالملي وها والمصيدسان الأي العندن البحصات لمرتا

نون دان الميواء اليا الاليك

العسبي المنتخب ينز يربمير وتوماس هاسلر قــد لا يشــاركـــان في الماراة ضد يوغوسلافيا الأحد المقبل لأن الأول «مصاب وهناك علامة استفهام كبيرة بشان الثانيء وقد اصبب هاسلر في اربطة عظم العرقوب الأيسر ويريميز في العرقوب الأيمن. كذلك أصيب المدافعان يورغن كولر ويورغ هاينريخ الكن اصابتيهما

ماتيوس لإيزال يأمل

شند للهاجم الألائي لوثار ماتيوس على أنه تقبل تماماً قرآر المُدرب بيرتي فوغنس بعدم اشراكه في المباراة صَدّ الولايات المتحدة الاثنين الفائث رغم أن تفضيل فوغنس الطهير القشاش أولاف تون حسرم ماتيوس فسرصة خوض معاراته الثانية والعشرين في كاس العالم وحرمه تالياً من تحطيم الرقم القبياسي في هذا المجال. ويتقاسم مساتيسوس في الوقت الرآهن الرقم القياسي مع مواطنه اوفي زيلر (٢١ مباراة في أعوام ١٩٥٨ و٢٩٩١ و ١٩٢٦ و ١٩٧٠) و البولندي فالاسسالاف رمودا (3781 و1741 و1741 و1741)

والأرجنتيني ببيغو مارادونا (١٩٨٢ و ١٩٨١ و ١٩٩٠ و ١٩٩٤). وقال مائيوس عن ذلك: «لا أحد يكون سعيدا اذا كان على مقاعد الإحتياط لكنه قرار المدرب وأنا لا أتدخل فيه، ساطل أحاول أنّ أكون جيدا في التنريب ليتم اختياري في التشكيلة).

شغب الانكليزومونديال ٢٠٠٦ أكسد رئيس الاتحساد الدولي لكرة القدم جوزف بلاتر أن أعصال الشيغي التي تسبب بها المسجعون البريطانيون في مرسيليا لن تؤدي الى اعسادة البظر في ترشسيح انكلتسرا لاستختافة كأس العالم سنة ٢٠٠٦. وقال إن «الاتصاد الدولي لا يخلط بين الرياضة والحوادث التي شبهدتها في مسرسسيليسا والتي لن تُؤثر في قسرارً الاقصاد بعد سنتين في شان تنظيم

ً منَّ جَهة أخرى، وعد رئيس الوزراء البريطاني تونى بلير باتخاذ داجراءات جِيدِة، لَإِبعادَ مِثْيِرِي الشَّغْبُ عن الملاعب. وبعا بليس أرباب العمل الي اتخاذ «تدابير قاسية جداً، في حق من يثبت تورطة من موظفيهم في أعمال شُسَعْبَ فَي الْحَلَاعِبُ خَسَّارِجُ انْكَلَّتَسِرا، وخصوصًا في منا يتعلق بالإدارات

هودل يشيد بشيرر

أشساد مدرب انكلت را غلين هوبل بمهاجم منتخب بلاده الن شيرر الذي افتتح التسجيل في المباراة مع تونس من أول فرصية لاحت له. وقيال: ولقد اثبت ألن في المساراة مع تونس أنه لا يحتاج الى خمس أو ست فرص ليسجل، وأضاف: باسته لسة معلم. يمكنه أن يسجِل من فرصة واحدة. أنه أفضل من ترجم الفرص الى أهداف، وأعققد إنه يمكن إن يتحسن بعد. في وسعه أن يسحل من أي مكان في اللعب وهو قوي جداً ببنياً الى برجة أنه ينهك المدافعين. اعتقد أن في امكانه أن يتطور بعد في اللعب من دونَّ كرة،

كلويفرت يتهم ستايلنز الهولندي باتريك كلويفرت الذي نال بطاقةٌ حمراًء لضَّرِبه البَلَجَيكي لوَّرنزو ستايلنز في مباراة منتضبي البلدين السببت ابتهم المدافع البلج فيكي بانه استفزه عندما وصفّه بدالمغتصب، وأضاف دلقد نكرني على الملعب بطريقة حارحة جداً باس حصل في حياتي الخاصـةُ، وعنَّهَا لم أعد قُـَّادرا عليًّ ضبط نفسي»، وكانت الهولندية مارييل بون (٢٠ عاماً) أدعت على كلويفرت في حزيران (يونيو) ١٩٩٧ بانه اغتصبها مع ثلاثة من أميدقائه بعدما أمضوا السهرة معاً. لكن القضاء منع المحاكمة عن كلويفرت لعدم كفاية الدليل.

بويان مصاب في ساقه

أعلن مدرب كرواتيا ميروسلاف بلاريفيتش أن صور الأشعة أظهرت أن كُابِيِّنْ ٱلمُنتَـِّحُبِ رَفُونَيمير بوبان يعاني دتمزقاً في عصصالات ربلة الساق اليسسري، مما يجعل مشباركت، في المباراة ضد اليابان السبت غير مؤكدةً. وامل بلازيفيتش في أن يبرا بويان من اصابته قبل المياراة الأخيرة لمُنتَّخبه في الدور الأول ضد الأرجنتين يوم الجمعة المقبل. وكان بوبان أصيب من تلقاء نفسه في أثناء الحصة التعريبية للمنتخب ألكرواتي مساء الثلاثاء.

الونديال هأجس باتيستوتا أكد مهاجم نادي فيورنتينا الايطالى ومنتخب الإرجنتين غبريال باتيستوتأ أنه لا يملك وأدنى فكرة، عن سعى نادي بارماً الإيطالي الى ضسمة. وقسال بْاتْيستوتا أنه لا يفكر في الوقت الراهن الا بامس واحد وهو القون بالمونديال وبلقب الهداف.

ليكينزومولرينفيان حرص مدرب بلجيكا جورج ليكينز عن الشفكير بانه كان علينا أن تلعب

على نفى الشبائعات السبارية منذ أبام عن احتمال تركه منصبه بعد انتهاء المونديال لتدريب نادي فيتيس ارنهم

صحافية عن أنه يجري اتصالات مع نادي تشلسي الانكليزي. وقال مولر: ولسَّت على عُلم بِنلكُ وَأَعَــت قد إنَّي سسألعب الموسم للقسبل أيضساً في

البرازيليون احتفلوا

المونديالُ الفرنسي، وقال: «حتى لو كنت لا أزال أحب كرة القدم على مستوى المنتخب، أعرف أني أننو من النهاية، ويعتره فان س إيلست اللعب موسما جديداً في صفوف فريق كلوب بروج. والخصِّ في تظاهرات عفوية.

أوكاداكم ينم اعتسرف مدرب السابان تاكسش اوكادا بأنه لم ينم جيداً بعد حسارةً منتخبه امام الأرجنتين صفر-١ ضمن المجموعة الثامنة. وأوضح «لم اتوقف

شفاء سافيسيفيتش

أعلن طبيب منتخب يوغوسلافيا أن لاعب الوسط ديان سافيسيفيتش قادر من وجهة نظر طبية على اللعب. وقال أن سَافيسيفيتِش شَفي من اصابته وان العلاج الطبي انتهى وأوضح: «عصلياً كل شيء عباد طبيعياً وسافيسبفيتش بات قادراً على اللعب، وتابع بيعود

نزل مَثَاثَ الآلاف من البرازيليين الي الشسوارع وارتجلوا كبرنفنالأ فبعلي

ضد انكلترا رغم أن «الآلم شديد». ومن مارادونا والرجال الأليون لاعبى روسانيا الأضرين المصابين ابدى كابتن المنتخب الأرجنت السنابق ديينغو منارادونا عنزمه على بورينل مونتيانو وقسطنطين جيلكا وليقيو شيوبوتاريو وحارس المرمى السفر آلي آلي فرنسا لحضور عدد من مساريات كأس العالم غيس تلك التي بوغدان ستيليا.

الالماني ينز يريميز قد يغيب عن مباراة يوغوسلافيا. (١ ب) ستلعبها بلاده، ولكن كمتفرج فحسب لا كسمعلق لحسباب محطة تلفيزيون

الجمعة ١٩ حزيران (بونيو) ١٩٩٨ الموافق ٢٤ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٩٠

AL HAYAT FRIDAY 19 JUNE, 1998 ISSUE NO 12890

الهولندي. وأكد ليكينز أنه يعترم الاستمرار في تدريب منتخب بلجيكا الى ما بعد كأس الأمم الأوروبية سنة ٢٠٠٠ التي تنظمها هولندا وبلجيكا. ونفى صانع العاب المنتخب الألماني أندرياس مولر (٣٠ عاماً) معلوماتُ

الآن الى المدرب سلوبودان مسانتراتش والى ديّان نفسه تقويم لياقته البدنية».

احتفالاً بفوز منتخب بلادهم على المغسرب ٣- صنفس وتأهله الى الدور الثاني من المونديال. وأدت الاحتفالات الى زحمة سير وجابت الشاحنات الصاملة مكسرات صوت تجوب الطرق وتبث الأغنيات الحماسية فيما انطلق مشجعون ارتدوا القمصان الصفر

أرجنتينية. وأشار مارادونا الى أنه سيعقادر بوينس أيرس الى باريس السبت أو الأحد. وانتقد مارادونا بشدة أساليب لعب المنتخبات المشاركة في المُونِدِيَّالُ وَشُبِّهِ اللاعْبِينِ بِأَنْهِنَ ۖ وَرِجِالُّ اليون». وقال: «لا أعتقد أن من المكن أن يكون المستوى أسوأ، مما هو عليه في

الوقت الراهن. باساريللا يحذر حسنر مسدرب الأرجنتين دانيسال باساريلا لاعبي منتخبه من الافراط في الثقة بالنفس بعد فوزهم على اليابان ١- صبقر، مشيراً إلى أن دمن المهم الا يفقد ألمنتخب توازنه، واقر باساريللا

أن احامايكا وكرواتيا خصمان هاجي يطمئن طمأن صانع ألعاب منتخب رومانيا الشيء المنتظر منها. جورجي هاجي الى أنْ اصابته في قدمه اليمني خلال الباراة ضد كولومبيا لن تحول دون مشاركته في المباراة المقبلة



الشقية في امكاناتهم وهو منا أثر على

هذه الخطة النفاعية الحذرة جدا خوفا

من ردود فيعل المنتيخب الانكليسزي،

خصوصا خط هجومه وحتى يخرج،

حسب رايهم، باخف الإضبرار، بينما

يحمل كاسبارجاك بدوره عناصر الفريق

فرصة التدارك والعيور. . .

في نُفوس عناصر المنتخب التي أعربت

عنَّ عزمها في التدارك بعد ظهر الألَّذِينَ

المقبل في متونبليسيه امنام منتسخب

كولومبياً حبّي يحافظ المنشخب على

وترى عناصس الغريق التونسي ان

المهمَّةُ أمام كولومبياً لَنْ تكون سهَّلة،

لكن بالإمكان تحقيق نتيجة ايجابية،

خصوصاً أن كولومبيا ليست في

وفي هذا الصند، اكد كاسبارجاك ان

حظوظ اجتياز عقبة منتخب كولومبيا

قائمة شريطة ان تكون كافة العناصر

في الموعد وإن تشبَّت كـفاعتهـاً

أما الثنائي البوعزيزي والسليمي

فقد لاحظ أن موعد كولومبيا يعد

القرصة الأخيرة التي تثاح للمنتخب

التونسي من أجل مواصلة المشوار في

هذه البطولة العسالميسة، وأنه يجب

التركيز وتقديم عرض افضل من الذي

من الخروج بنتيجة مشرّفة ويتدارك ما

يتعلق بمدى رد فعل المنتخب التونسي

أمام كولومبيا؟ وهل ستتمكن عناصر

الفريق فعسلاً من تدارك الموقف أمسام

منتخب كولومبيا الذي يسعى هو الآخر

للتدارك. ويمكن بالتالي اعتبار مباراة

تونس وكولومبيا مباراة المسم فلمن

ستكون الكلمة الأخدرة؟

والسؤال المطروح في مونتاليمار

قدم أمام انكلترا حتى يتمكن المنتخم

مستوى انكلترا.

وامكاناتها.

حطوطه من أجل دخول الدور الثاني.

وكان لهذه الانتقادات الأثر الكبير

مسؤولية قلة المبادرة وعدم المجازفة.

ويري البعض أن كاسبارجاك انتهج

مردودهم وانخل في نفوسهم الارتباك.

انتقادات للمدرب واللاعبين بعد الخسارة أمام انكلترا

FRANCE 98 🗆 مونتاليمار (فرنسا) -

عقب هزيمته الاثنين الماضي في مدينة مرسيليا أمام انكلترا (صفر/٢) يواصل المنتخب التونسي تحضيراته فَّى مدينة مونتَّاليمار الفَّرنسية (مُقر اقَّامَتُهُ حُلَّالَ بِطُولَةً كَأْسُ الْعَالَمِ)، استعدادا لمباراته الثانية الإثنين المقبل في منديئة مونيلينينه مع منتنخب كولومبيا. وبعد ٣ أيام من الهزيمة، لا زالت الأثار ملحوظة على كافة أفراد البعثة التونسية التي، وإن لم تكن تنتظر الشيء الكبير سوى المفاجاة أمام منتخب انكليزي عتيد، فإنها كانت

في المقابل تتوقع أداء افضل من قبل عنَّاصر المنتخب. الفريق التونسي الذي لم يتمكن من تحقيق المفاجأة، فشَّل في تقييم عرض مشرف يليق بالسمعة الذي تتمتع بها كرة القدم التونسية، وقد خيِّب أمال جماهيره التي كانت تنتظر منه الكثير

واعترفت عناصىر المنتخب التونس ر ـــ ـــر استحب التونسي بانها لم تكن في مستوى الإمال المعلقة عليها ولم تقدم العرض المنتظر منها، ونلك باستثناء عدد قليل من اللاعبين في طليعتهم الدارس المتالق شكري الواعر الذي تصدى بشجاعة لمحاولات أفراد الهجوم الانكلينزي، ثم المدافع خالد بدرة وبدرجة أقل قيس الغضبان، ونلك في حين لم تقدم بعض العناصر الاساسية الأخرى كالسويخ وبية

واعترف المدرب كاسبارجاك بدوره بان المنتخب الذي كان في مهمة صعبة أمام انكلتراً، لم يقدم المنتَّظر منه نتيجة عف مسردود بعض اللاعسبين الاساسيين النين كانوا دون مستواهم

قياساً على ما سبق المباراة من تصريحات اتسمت بالتفاول.

وتعرض كاسبارجاك لسيل من

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

بورتموند الألمانيء.

درا**یلست**سیعتزل

فان در إينست انه سيعتزل دولياً بعد

كرر كابتن منتخب بلجيكا فرانكي

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٩، ١٩٩٧،١٩٩٩ AL HAYAT ON CD ROM

والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

الأعداد والصفحات.

تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحیاة»:

O أخبار: الأخبار العربية والدولية O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية ٥ رياضة: الأخبار والتصقيقات والقالات الرياضية • سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات O علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والقالات

O الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات O عام: المنوعات والقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريذين الميلادي والهجري وأرقام

● نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشَّكل الجديد في الملف الذي تحتاره.

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية

وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية

• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص.



السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشغيل:

قضايا وأفكار وتراث.

[] كرمبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

ل ٨ ميغابايت رام (RAM)

تظام تشفيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة للعربية .

🗖 - ٤ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

الزيد من العلوماث الاتصال بـ: AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, الدكتورعماد بشير

66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com



1991 199V



بولدون يقدم عرضا كبيرا ويلامس الرقم العالمي لسباق الـ ١٠٠ متر



اتو بولدون، بطل العالم في سبباق الـ ٢٠٠م، الرقم القياسي لسباق أل ١٠٠م عندما سجل ٨٦. أُ ثُوانٌ في لقاء النينا العاب القوى أمام ٢٤ الف متقرح. والرقم القياسي المسجل باسم الكندي بونوفان بايلي هو ٨٤, ٩م، وقد حققه في تموز (بوليو) ١٩٩٦ في اولمبياد

وكان بولدون سجل الرقم ذاته، وهو افضل رقم للعام الحالي، في ٢٠ ثيسان (ابريل) الماضي خلَّال لقاء وولنُوت في

وحل النامييي قرانكي قريديريكس حامل فضية الـ ٢٠٠٩م في بطولة العالم الصيف الماضي في اثينا، ثانيا برمن ٩٫٩١

وفي سباق الـ ٢٠٠م، حل بولدون في المركرَ الاول ليضاأ برقم جيد مقداره ١٩,٨٧ ثانية. وفي سباق الـ ١٥٠٠م، حل العداء الجنزائري نورالدين مرسليُّ أول مسجلا ٣,٢٤,٤٣ يقائق، فيما جاء البريطاني كوَّلَنْ جَاكِسُونَ صَامِلَ الرقمِ القَيَّاسِيِّ فَي سَجِاقَ الـ ١١٠مُ حواجز اول في المسافة ذاتها برمن ١٣,١٥ قَانية. وحطم الفرنسي جان غالفيون بطل اولمبياد اتلانتا رقمه ني مُسابِقة القفُّرْ بِالرَّانة عندمًا سجلٌ ٩٩٠٥ متر (الرقم السابق ٤٠,٥م)، ثم أخفق في اجتياز ٤٠,٦م في محاولاته الثلاث، في حين احتل الاوكراني سيرغي بوبكا بطل العالم ٢ مرات متتألية في المركز الرابع مسجلا ٧٧,٥٥.

بطولة الولايات التحدة

غراف تتابع انتصاراتها بعد صيام طويل (رويترز)

الشامئة امام الاميركية سيرينا

من مباريات المرحلة الأولى، ففارت

الرومانية سيبرليا على الإيطالية

ريتا غيراندي ٦-٣ و٤-٦ و٦-٤،

والاستنائدة سترثا على الروسية

تاتیانا بانوف ۱-۷ (۲-۷) و ۳-۳

و٦-١، والإسترالية غوس على

الفرنسية ساره بيتكوفسكي ٧-٥

و.٣-٣، وخسرت الفرنسية ناتالي

توزيا المحنفة سنابعت امنأ

الروسية ليخوفتسيفاً ٢-٦ و٦-٤

دورة روزمانين

كوتزر المسنفة اولى في تخطى

المرحلة الثانية من دورة روزمالين

الهولندية الدولية لخسارتها امام

الاميركية كيمبرلي بو ٤-٦ و٢-٦،

في حين بلغت الفرنسية ساندرين

تستق الثانية النور ربع النهاذ

غولارسا ٦-٣ و٦-٤.

الحقيبة (بورتفوليو) للعطلات

سحر أورويا

١٥ يوماً/ ١٤ ليلة

ابتداء من ۳۲۰۰ ريال سعودي (خدمات أرضية)

7970

ع ليال في فرانكفورت، ٥ ليال في لندن، ٥ ليال في باريس.

السعر مِشمل: الاقامة في الفندق، الإقطار، الضرائب ورسوم الخدمة.

للمزيد من المعلومات، اتصلوا على فروعنا بالملكة

الرياض ١٤٦١٦٠٠٠ - جنة ١٤٥٠٠٠ - الظهران ٧٨٧١٩٨٢٠ - حالل ٢٥٢٥٢٥٢٠.

العلاف ٢٢٢١/١٠ - مكة ٢٧٢/٢٥١ - خميس مشيط ٢١٢/١٢٢٢ الجبيل ١١٩-١٣٣٢.

من ١ يوليو الى ١ سيتمبر

الفرد في غرفة مردوجة أ الفرد في غرفة مفردة

بفورها على الإيطالية لاورآ

وفازت البلجيكية سابين البلمائز المصففة رابعية على

التشيكية ادريانا غيرسي ٦-٣

و٦-٢، والاستبانية غالا ليون

غارسيا الثامنة على الالأنسة

باتریسیا فارتوش ٤-٦ و٧-٦ (٧-

٤) و٧-٣ (٧-٤)، والهـــولندية

فشلت الجنوب افريقية امانداو

وقبل البور الثاني اقيم عبد

وليامس ٢-٦ و٥-٧.

وفي نيو اورليانن، تتركز الانظار على النجمين ماريون جونز وموريس غرين في بطولة الولايات المتحدة لالعناب القوى التي تنطئق اليوم في نيو اورليانز بولاية لويزيانا

الدورات الدولية لكرة المضرب

(11211

ورهرتوغنيوش

- بلغت الإلمانية شُتيفي غراف

المسنفة ثانية بسهولة الدور ربع

النهائي من دورة ايستبورن

الانكليزية الدولية في كرة المضرب

بفوزها على البريطأنية سامانثا

ولم تواجه التشبيكية بانا

نوفوتنا المصنفة اولى أي صعوبة

في شخطى المرحلة الشائية بعد

فوزها على الفرنسية ناتالي

وفي المباريات الاخرى فارت

الاستبأنية ارأنتشا سأنشيز

الشالشة على التابلاندية تامارين

تاناســوغــارن ۲-۲ و٧-٠،

والرومانية ايرينا سبيرليا

الْحُامِسة على الاسترالية كيري أنَّ

غوس ٦-صفر و٧-٥، والروسية

آنًا كيورنيكوفًا السانسية على

الجنوب افريقية ماريان دي

شفارت ٦-٤ و٦-١، والأسبانية

ماغى سيرنا على الروسية ايلينا

وخسرت الاسيركية فينوس

وليسامص المصنفعة رابعية امسام

الْبِيلاروسية ناتاشا رُفْيريفا ٢-٣

و١-٢، واليابانية أي سوغيياما

لىخوقىسىفا ٦-٤ و٧-٥.

برجة الفنيق

٤ نجوم

سمعث ١-١ و٦-٢.

دیشی ۱-۲ و ۲-۲.

(هولندا) - أ ف ب

وتستمر حتى الاحد المقبل، وسيتم خلالها أختيار الرياضيين الاميركدين للمشاركة في كاس العالم في جوهانسبورغ (١١ الى ١٣ ايلول (سبتمبر). وستشارك جونز، بطلة العالم لسباق الـ ١٠٠م، في سباقي الـ ١٠٠ والـ ٢٠٠م والوثب الطويل، وقد سيجلت ارقاماً شخصيةٌ وافضل ارقام لهذا الموسيم في المسابقات الثلاث هي على التوالي ١٠,٧١ ثوان و٨٩,١١ ثانية و٧,٣١

وستحاول جونز أن تجمع بين الالقاب الثلاثة لتكون أول اميركية تحقق هذا الانجارُ بعد ستيلا وولش العام ١٩٨٤. من ناحيته، سيشارك غرين، بطل العالم في الـ ١٠٠م، ف سياقي الـ ١٠٠ والـ ٢٠٠م ويحسوه امل في تحطيم الرقم العائلي للسباق الأول المسجل باسم الكندي دونوفان بايلي (١,٨٤ في تموز (يوليو) ١٩٩٦ في اولمبياد اللائتا.

وينوي غرين، الذي سجل هذا اللوسم ٩,٧٩ ث (بسرعة رياح شيددة)، شطب اسم الكندي من سيجيلات الارقيام الْقَيْآسِية، وْكَثْلُك النَّزُول تَحْت حَاجِرْ آلَ ٢٠ ثَانِية في سُبِاقً الـ ٢٠٠م بعد ان حقق ١٩,٨٨ ث (بسرعة رياح شديدة) واسقط بطل العالم واولبياد اتلانتا في هذا السياق مواطنه مايكل جونسون الى المركز الثالث على الصعيد

لكنْ غرين سيواجه بلا شِك في الـ ٢٠٠م منافسة قوية من بطل اتلانتا في سباق الـ ١١٠ حواجر الن جونسون. وسنتكون بطولة الولايات المتحدة بمثابة الظهور الاخير للمخضرمة جاكي جوينر كيرسي (٣٦ عاماً) التي حققت ءًا ّ لقباً محليا في الوتب الطويل والسابقة السباعية بن ١٩٨٢ و١٩٩٧، في حين ستغيب غوين تورنس بطلة اولمبياد بْرَسْلُونَة ٢ُ٩ فَي الـ ٢٠٠م بُسُبِبِ اصابِتَها بِالام في العَصْلات، واعتبرت انها غير قادرة على خوض سباقي الـ ١٠٠ والـ • ٢٠م وكانت تنوي المشاركة في سباق اله • • ٤م فاصطبعت برفض الاتحاد الاميركي لالعاب القوى.



بولدون متقدماً مناقسيه.(ا ف ب)

من الشبهر الجاري.

قبل يوم من انتهاء مباريات الدور الأول من المونديال.

وفي اليوم التالي ينتقل الى بكين حيث يعقد قعة مع

الرئيس الصيئيّ جَيانغ زيمين في السابع والعشرين

كلينتون مباشرة بواسطة التلفزيون خشية ان

تحجبها مباريات المنتخبين الأسيويين اليابان

وكوريا الجنوبيَّة، اضافة الى مباريَّات المَّانيـاً

والأرجنتين وانكلترا رغم أنها الحدث النبلوماسي

الأهم منذ زيارة الزعيم السوفياتي سيخائبل

غورباتشيف الذي طبع عام ١٩٨٩ (أعبلاقات بأن

موسكو وبكين بعد قطيعة دادت ٣٠ عاماً. وادت هذه

الرّيارة الى تقويض أسس التحالف بين بكين

وواشنطن في حين تسبيت مجررة تيانانمين في الله

حَرْيران بِتَنْهُورَ كبير في العلاقات بين الصّين

لكن ريارة رئيس أميركي لم تعد تبهر الصبيني

وقال رجل الأعمال زهاو لي هوي: «لا أستيطع القول إني مهتم جداً بزيارة الرئيس كلينتون،

العادي كُمّا كَأَنْتُ الْحَالُ فَيّ العُقُودِ الْسَابِقَةَ عَنْدُمّاً كَانْتَ الْصِينِ مَعْرُولَةَ عَنْ بَقِيةَ العالمِ.

وأوضيح: «مَجِيء (الرئيس الأميركي السابق) رونالد

ريفان عام ١٩٨٤ شكل زيارة كبيرة لأن الصين كانت بدأت لتوها بالإنفتاح وكنا جميعاً نريد أن نتعرف

الى بقية العالم. وأضاف جارَما: داما الآن فالسياسة

هي السياسة وكرة القدم مثيرة للاهتمام اكثر بكثيره.

شرق) جراء تزيف في بضاغه آثناء ميَّاراةٌ فُرنسا

وجنوب افريقيا اهتمام الصبنيين بالمونديال.

فُـْالصَّـينَى تَعَـرض للغَرْيِفُ في لَحَظَّة تُسْجَـيل

وعكست وفَّاة رجل أربعيني من غي يانغ (جنوب

والولايات المتحدة في الأعوام الثمانية التالية.

ورفضت السلطات الصينية نقل وقائع زبارة



اهتمام الصينيين بمتابعة

ومنذ افتتاح المونديال في ١٠ حريران (يونيو)

ورغم أن الصين لم تنجح في التناهل لنهائيات المُونِدِيالَ فِي فَرِنْسَا، يِتَابِعَ مَا لَا يِقُلُ عَنْ ٥٧ فِي الْمُثَةُ من سكان بكين يتابعون الباريات بواسطة التلفُّريون

محباريات بطولة كأس العالم لكرة القدم على كل ما عداه حتى على الزيارة المهمة التي سيقوم بها الرئيس الأمسيسركي بيل

كليئتون الى بكين. فقيما ينهمك عمال بلدية بكين في تنظيف المدينة لتظهر بأبهى حللها أمام مثات الصحافيين الذين يرافقون كلينتون في أول زيارة يقوم بها رئيس أميركي للصين منذ تسعة أعوام، تتجه أنظار الناس العاميين الى فرنسا وملاعبها ومونديالها.

ولاحظ لي دودو من قسم الرياضية في تلفريون بكين أن والناس مهتمون أكثر طبعاً بكاس العالم مما هم مهتمون بالرئيس كلينتون (...)، إذ هم يفضلون الرياضة على السياسة،

الجاري، زانت مبيعات أجهزة التلفزيون اللونة أكثر من الضّعف في بكين وفي مدن شنفهاي وتبانجين وكانتون. وفي داليان (شمال) التي فأز فريقها بُبِطُولَةٌ كُرِهُ الْقَدِمُ زَانَتُ الْبِيعَاتُ بِنُسَبِةٌ تُلاثَةُ

اليكسيا دوشوم باليريه ٧-٦ (١٢٠-مما يضطرهم أحيانًا إلى أنقاء أحهزتهم شغَّالة إلى ٠١) و٦-٧ (٣-٧) و٦-٢، الثالثة فجراً بسبب فارق التوقيت مع باريس. والبابانية بوكا يوشيدا على وارتفعت أسعار الفسحات الإعلانية التلفزيونية الاميركية تشاندا روبن ٧-٥ و٦-ءُ، والقرنسية جولي شالار وحددت محطة التلفزيون الحكومية التى يلتقط بثها بيكوجي على الإسيركية تارا ثلاثة أرباع السكان تعرفة الإعلان لدة ٥ ثوان قبل كل

كريستوف يوغاري هدف فرنسا الأول في كاس العالم سُنايدر ٦-٢ و٦-صفر، والهولندية ضد جنوب افريقيا، وعجر الاطباء عن انقاده. وقد من المبداريات الأربع والسمتين في المونديال بمصو اوضحُوا في وقَّتَ لاحق للصحافيين أن الرجل توفي ١.١٨ مليون يوان (١٤٢ الف دولار). كريستي بوغيرت على الاميركية بعدما أنهكته الليلتان السابقتان اللتان أمضاهما كورينا موراريو المستفة سأبعة وفي هذه الاجواء، يبدأ كلينتون جولته الصينية أمام جهاز التلفريون. فيصل الى كسيان (غرب) في ٢٥ حريران (يونيو) أي واستكمل بعض مباريات الدور الاول التي تعطلت بستبب

لتدريب النتخب ابتداء من الاول يكشف عن قيمة الصفَّقة.

٢٠ تشرين الاول (اكتوبر).

الخامسة امام الفرنسية بيكوجي ٦-٧ (٤-٧) و٣-٦، والفيرنسي اميلي موريسمو السايسة امام

دورة زهر توغنبوش

ميريام اوريمائز على الفرنسية

المطراء ففارت الأسحائية غارسنا

على الارجنتينية فلورانسيا لابات

٦-٤ و٦-١، والهولندية بوغيرت

على السلوف اكتية كاربنا

هابس ويوف ا ٦-١ و٢-٢،

والفرنسية بالبريه على التابوانية

شسى تسيشغ وانع ٦-٦ و٦-٢،

والبأبانية بوشيدا على التشبكية

وفي الدور ذاته، خــسـرت

البلجيكية دومينيك فان روست

المصنفة ثالثة أمام الهوالثدية

اوربمانسر ٣-٦ و٦-٧ (٣-٧)،

والرومانية روكساندرا دراغومير

الاميركية روبن ١-٦ و١-٦.

دينيرًا شلابكوفا ٦-٤ و٧-٥.

٤-٦ و٦-٢ و٧-٥.

وشرج المغربي كبريم العلمي مبكراً اثر خسارته امام الهولندي سيينغ شالكن صفر-، و١-١، وخسس ايضا الروسي يفغيني كافلنبكوف الثاني امام الامبركي ستديف كامتيل ٥-٧ و٢-٦، والبرازيلي غوستافو كويرتن السانس أمام الهولندي بيثيس

غامسل ٦-٤ و٦-٤.

الامساراتي لكرة الامساراتي لكرة القدم انه تعاقد

النهوض باللعبة هناك.

بلغ الاسترالي باتريك رافتر المصنف اول المرحلة الثنائينة من دورة زهرتوغنسوش الهبولندية التولية لكرة المضرب بغوزه على التشبيكي دانيال فانشبك ٦-٣ و٤-

قان شيبينغن ١-٣ و٤-٦ و٣-٧

وفاز التشيكي كارول كوتشيرا الثسالث على الالمائي هندريك دريكمان ٦-٣ و٦-٢، والهولندي يان سيميرينك السابغ على السويسري مارك روسيه ٦-٣ و٧-ه، والفرنسي غيوم راوو الثامن على السويدي توماس يوهانسون ٦-٣ و٦-٤، والهولندي بيتر قيسلز على الاميركي جان مايكل | للسلام،

اعلن الاتحـــ

رسميا مع المدرب البرتغالي كارلوس مانويل كبروز من أبُّ (اغسيطس) المقسيل ولمدة عامين قابلة للتجييد من دون ان وسنتكون اولى مهمات كيروز اعتداد المنتخب لكأس العسرب المُقْرِرةَ فِي قطر فِي النصيفُ الثَّانَيْ

من ايلول/سبتمبر المقبل كاس الخليج الرابعة في البحرين في ويعمل كيرورُ (٥٠ عاما) حالياً مستشاراً فنبأ للاتحاد الاميركي لكرة القدم حيث يسهم بخبرته في

في كسانون الاول (بيسسمسبسر) ويملك كيروز سجلاً حافلاً في اريتريا تستعد لمواجهة اثيوبيا كرويا



الاثيــويي في اليس ابابا في الثباني من اب (اغسطس) المقبل، رغم الحسرب الدائرة بين البلسين، في اول

مباراة بولية له. ويقول اغريم ميليس، هداف الفريق لوكسالة فسرائس برس منحن نواصل تدريبنا كما لو ان الحسرب لم تنطع ولا نخشى من النشاب الى السيوبيا لان كسرة القدم والرياضية مرادفيتان

وكأن موعد مباراة التصغبة

وستكون المباراة اول فرصة للفريق الاريتري للعب رسميا على المستوى الدولي منذ انضمامه الى الإتحاد الدولي لكرة القدم (فيفا) في الشامن من حبزيران (يونيو)

الماضي.

وقال العقيد سالومون سيوم، نائب مستبر دائرة الشسؤون الرياضية: أن «الشاء للباراة مع الثيوبيا سيكون خطا كبيرا لأن هناك دائما ربح وخسارة في الكرة امنا في العثرب فالجنسيخ

الاسيوية حيث خسر امام الهلال

انشهاء أعبارة المرب التشبيكي

ميلان مانشالاً من الآثجاد الكويثيّ

والدِّي قساده في بطولة القسارات

عَلَى كَأْسَ الْمُلْكُ فَهُدُ فِي السَّحُونِيَةُ

المُثدرجِسة في اطار كساس الامم

الافريقية للعام القين حيد قبل

اندلاع المعارك في ايّار (مايو)

وكان مركز المدرب شاغرا منذ

السعودي،

ناشئو السعودية يشاركون البرتغالي كيروز مدربا للامارات في دورة موسكو الدولية لكرة القدم مجال التعريب حيث سبق له ان قولى الاشراف على منتخب

البرثقال من عام ١٩٩١ الي ١٩٩٣، 🔳 الرياض – والحياقة – ينخل لاعبق المنتخب السعودي للناشئين وقاد منتخب شبياب بلاده الى البيوم مسعيسكرهم في مبديثة الحرار كناس العالم في السنعونية الرياض الذي يستعدون من خلاله عام ١٩٨٩، وكرر الانجّارُ نفسه في للمشساركة في بطولة متوسكو البطولة التي استشمسافتها الدولية لكرة القدم التي ستقام البرتغال بعد سنتين كما عمل خَـلالَ الفَـتَسرة من ١٨ - ٢٣ تمورُ مستيراً فتيسأ لنادي شاغسويا غرامبوس ابت الياباني وفاز معه (يوليو) المقبل. بيطولة الدوري مسوسم ٩٦-٩٧ وقاده الى نهائي بطولة الاندية

وكبائت القرعمة قسد اوقعت المنتسف السعسودي في المصوعة الرابعة التي تضم الي جانبه كلأ من روسيا وتشيلي

وصرح الالمائي اوتوفيستر مدرب صغّان السعوبية أنَّ الفترة المتسقية على البطولة الدولسة كافية وسيكون المنتخب السعودي في كمامل جمهموريتمه الفنيسة والمعنوبة.

اتحاد السلة القطري يطلب تأجيل الجمعية العمومية للاتحاد العربي

■ النوحة – «الحياة، – ثقيم اتصاد السلة القطري بمنكرة الى الاتصاد العربي العبعة يطالب فيها بتاجيل أنعقاد الجمعية العمومية التي حدد لها يوم ١٥ تعورُ (يوليو) المقبل لأن الموعد لا مناسب الاتحاد القطري الذي قال في منكرته أن تصديد الموعد تم بشكل مقاحئ، كما أن الدعوة لم تشتمل جندول الاعتميال التي ستناقشها الجمعية العمومية للاتحاد العربي، خصوصاً أنَّه سيبتم في خبثنام الإجتماع انتخاب مجلس الادارة الجنبيد اللتحاد وهو ما يستلزم الإعداد

والم الرياضة

ALHAYAT

عبيدي بيليه الى العين الاماراتي

● يبي - أ ف ب - وقع الغاني عبيدي بيليه لاعب «تي اس في ميونيخ ، الالماني عقداً مع العين الأمار آتي لدة موسمين اعتباراً من مطلع الموسم ٨٨-٩٩.

وكان بيليه زار الامارات وامضي خمسة ايام في ضيافة نابيه الجديد الذي سبق له ان ضم لاعباً اجنبياً اخر قبل شهر هو سيدي تراوري من بوركينا فأسو.

وقال بيليه أنه أراد، بعد مشواره الطويل مع الكرة الاوروبية. ان يختتم مسيرته كلاعب في احدى الدول العربية والخليجية يشكل خاص، علماً بأنه لعب في السابق مع نادي السد القطرى

في العام ١٩٨٣. يذكر أن بيليه (٢٤ عاماً) بدا اللعب مع رد يونايتد الغاني، ثم انتقل الى السد القطري واحرز معه كأس امير قطر، ثم تعاقد مم ليون الفرنسي لمدة عامين، قبل أن يدافع عن الوان جاره مرسيلياً من عام - ٩ الى ٩٤ والحرز معه بطولة الدوري ٢ مرات وكأس قرنسا وكأس أبطال الاندية الاوروبية، ثم عاد الى ليون ولعب ايضًا مع تورينو الايطالي، وحصل على جائزة الكرة النعبية في الأعوام أ ٩ و٢٢ و٩٣.

الالاني دول تناول مادة منشطة

€ روما - أ ف ب - اكد ناطق باسم اللجنة الاولمبية الايطالية في روما أن تتيجة الفحص الذي خضع له الالماني توماس دول لاعب وسط باري الايطالي خلال مباراة فريقه مع نابولي (٢-٢) في ١٦ أذار (مارس) الماضي اثبتت ان اللاعب تناول مأدة

واوضع الناطق ان نتيجة الفحص المضاد لـ «دول»، الذي امضى عامين مع باري قبل أن يعود الى هامبورغ الالماني، أكنت نتيجة الفحص الاول وأن اللاعب تناول مادة بنزيرومارون وهي

الارجنتيني ايالا من نابولي الي ميلان

● روما - 1 ف ب - اعلن غوستافو ماسكاردي وكيل اعمال المدافع الارجنتيني الدولي روبرتو ايالا ان الاخير سينتقل من تأبولي الايطالي الى جارة ميلان في الوسم القبل.

وقال ماسكاردي: «تم الاتفاق نهائياً بين النابيين». واكد المسؤولون في تابولي عملية الانتقال الذي تم الاتفاق عليه خلال الاجتماع بين المستولين في ميلان والمدير العام في نابولي انطونيو جوليانو. يذكر ان ايالا (٢٥ عاماً و٧٧. ١ م و٧٦ كلغ) خاض ٢٦ مباراة

دولية حتى الأن. موسم الهجرة من برشلونة الى ايطاليا

● برشلونة - 1 ف ب - اتفق برشلونة الاسبائي ولاتسيو روما الايطالي على انتقال لاعب الوسط أيفان دي لا بينا من الاول الى الثاني في الموسم المقبل. ويبقى أن يوافق اللَّاعب ذاته على ترك برشلونة الذي امضى معه ٤ مواسم.

وكان دى لا بينًا (٢٢ عاماً) بقى على مقاعد الاحتياط خلال الموسم الماضي بعدما تسلم الهولندي لويس فان غال تدريب

ومن جهة ثانية وقع غييرمو امور (٣٠ عاماً) عقداً جديداً انتقل بموجيه الى فيورنتينا الايطالي بعدما أمضى ١١ موسماً مم برشلونة الاسباني. وسيتم الكشف عن هذه الصفقة بعد مونديال فرنسا الذي يشارك فيه اللاعب.

صّيفًا شرف على كأس الانتجاد الأوروبي لكرة القدور

● نيون - أ ف ب - ستتخذ اللجنة التنفيذية في الاتحاد الاوروبي لكرة القدم اغلب الظن قراراً بتوجيه دعوة للمشاركة في كأس الأتحاد الاوروبي لأحد الاندية التي سبق لها أن احرزت دوري أبطال أوروبا في السنوات الخمس الاخيرة، ولم تتمكن من حجز بطاقتها للمشاركة في المسابقات الاوروبية الثلاث (كأس الاتحاد الاوروبي وكأس الكَوْوس وكأس ابطال الدوري) الموسم المقبل وذلك خلال الاجتماعات التي ستعقدها في ١٠ و١١ تموز (يوليو) المقبل. وحتى الآن فإن ناديي ميلان الايطالي وبوروسيا مورتموند الالماني هما الوحيدان اللذّان يستطيعان الاستفادة من

بيتزي من برشلونة الى ديبورتيفو

 لا كورونا (اسبانيا) - رويترز - قالت الاذاعة المحلية ان اللاعب الاسباني الدولي خوان بيتزي سيتعاقد مع نادي ديبورتيقو كورونا الاسباني.

وقالت محطة كادينا سير ان بيتزي وافق علي عقد مدته ثلاث سنوات، وقيمته ٨٠٠ مليون بيزيتا (٣. ٥ مليون تولار). ولم يتسن الاتصال بنادي ديبورتيفو للتعقيب.

وكأن بيتزي (٢٠ عاماً) انضم الى برشلونة عام ١٩٩٦ من تنريفه وكان هداف المرحلة الاولى للدوري الاسباني لكرة القدم

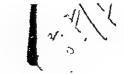
الا أنه بوصول البرازيليين ريفالدو وسوني اندرسون الى النادي الكاتالوني في الصيف الماضي، عجز بيتزي على ان يظل في صدارة لاعبيَّ الفّريق. ولعب بيتزيُّ ١٥ مباراة في الدوري الموسم الماضي الا انه لعب ١١ مباراة منها كلاعب بديل.

مأأكي الرجوع النه

● مدريد - أ ف ب - عاد مهاجم اتلتيكو مدريد خوسيه لويس بيريز «كامينيرو» (٣٠ عاماً) إلى فريقه السابق بلد الوليد الذي تركه عام ١٩٩٢ ووقع عقداً معه لمدة اربعة اعوام. وكان كامينيرو ساهم في احرار اتلتيكو مدريد الثنائية (الدوري والكأس) عام ١٩٩١.

«الغجري» ايفيتش مدرباً لستاندار لياج البلجيكي

 بروكسيل - 1 ف ب - سيتولى الكرواتي توميسلاف الفيتش تدريب فريق ستاندار لياج البلجيكي ابتداء من الموسم المقبل ولمدة ثلاث سنوات. وكان الفيتش (٦٦ عاماً) أقيل من منصبه مدرياً لمنتخب ايران في ٢٠ أيار (مايو) الماضي، وسبق له العمل في اندية اندراخت البلجيكي ويورثو البرتغالي واياكس الهولندي وأتلتيكو مدريد الاسباني وباريس سان جرمان ومرسيليا القرنسيين، واشرف على تدريب منتذب الامارات



وزيرالعمل المصري: لا تعاون رسمياً مع تل أبيب فى شأن العمالة المصرية في اسرائيل

لأستحقين فيها نحو ٧٨ الفأ،

بإجمالي تعويضات نجو ه. ١٩٤

مليون بولار، ولم يتبيق الدى

الوزارة إلا تعبويضنات تصو ٧٠٠

فستحق من هاتين النفعتين، اما

النفعة الثالثة للقَتَّة (أ) فتواصل

الوزارة حاليا صرف تعويضاتهم

وعُندهم نحو ١٣ القبأ، وانتهى

الصدرف الكشر من ٨ في المشاه،

بإجمائي تعويضات نحو ٥٧٠٥

مليون تولار. كما تواصل صبرف

النفعة الأولى للفئة (نع) والشاضة

بالاضرار في للمتلكات حتى مئة

الف بولار وعسينهم ١٨٠٥ الف

يتعنويضات تبلغ ٥٠٠٥ ملسون

دولار، ويتسوقع في غسطسون

اسبوعين اعلان اسماء الدفعة

الثانية للفئة (ج) وعديهم نحق ١٧

الفأ بتعويضات تبلغ نحو ٣٩٠٦

مليـــون دولار، وتصـــرف

التعويضات بالعملة المحلبة. ويتم

توفير ذلك من جصيلة الـ ٣٠ في

المئة من صندوق تعويضات الامم

المتصدة نثيجة بيع نقط العراق

وفى اطار تفاهم التغطمةالل

الغسداء بين الأمم المتسحب

🗌 القاهرة – حابر القرموطي

ALHAYAT

أأؤ فضأ اللهوريري

هدأي أبر المراوري

a di sugniti si

بحة القديس النوس

أعلني عوسناهم

للي أبي معود الني ها المداح الدسي أكلت

🗷 قـال وزير القــوى العــامـلة والهجرة للصري احمد العماوى أن لا تعاون رسمياً مع تل ابيب في شبان العسمالة المصربة في اسرائيل، مؤكداً أن هذه العمالة تتم بمبورة فردية، وعزا تراجع اوضَّاع هذه العبمالة في الدولُ العربية الى «اوضاع اقتصابيةً واجتماعية وسياسيةء واضاف أن قانون العمل

الموحد الذي سيطرح امام مجلس الشعب يحقق التوازن بين مصالح العمال واصحاب العمل. واكند للعنمناوي رفض بلاده الشروع المقترح للأعلان العللي المحقوق الإساسية للعمال لإنة

يتضمن فرض لجراءات حمائية وتجارية ضبد الدول الناميية بدعوى عدم التراصها معايير العمل النولية. وفي ما يأتي نص المقابلة:

• ما أوضاع العمالة المسرية في

- الاوضاع مستقرة وهناك تنسيق تام بين الإجهزة المعنية في مصر والدول السنتقبلة للعب مسالة للحقاظ على هذا الاستقرار

• تربد أن مناك خطة لتأمين منه العمالة خصوصاً بعد التطورات التي شهدتها منطقة الخليج لشيرأ وترقع -- هذا مستحيل. خطتي هي

ان لجعل العامل المُصري يَصْتَرُمُ قانون النولة الستقيلة للعمالة بالتنسيق المسترك ومن خلال مُكاتبِنا ٱلْعَمالِيةِ فِي الْسِفَارِاتِ. اما للتامين فيقتصر فقط على طالب فرصآة الغمل حسب حاجات السوق المصرية لا الأجنبية. وللعلم هناك نصو ٣٠٥ مليون عامل في الضارج لا استطيع تأميتهم نظرا لأن من بينهم عمالة مسهاجيرة الى اسيبركنا وكندا واستسراليسا والمانيسا، وهذه اوضاعها ثابتة، فيما هناك نحو مليونى عامل في الدول العربية اوضَّاعُهم نحو التّراجع.

• لماذا هذا الترلجع؟ واجتماعية وسيباسية طرات على النطقة مثل حرب الخليج ونقص عائدات النقط، وزيادة العجز في بعض للوازنات مساادي الي تراجع عند العمالة المصرية في الخليج خصوصاً، اضافة الي أتجاه ألدول للستقبلة نحو احلال عمالتها الوطنية محل العمالة

● كم عدد للقرص التي تواقرت للعمالة في الخارج العام للاضي؟ - وفُرْتِ الوزارة شُحو ٢١٠،٢١ الف فرصة عمل تشكل ١٢ في المئة من أجسالي القرص التوأفرة. فيما وفرت تتبركات الحاق العمالة (خاصة) التي تعمل تحت اشبراف ألوزارة ٤٤٦٧ فرصة في حين تم توفير الفرص المتبقية البالغة ٧٦٦٧٤ فرصة عن طريق مديريات القوى العاملة في المصافظات والجهود الشخصية لراغبي

• ما هي اوضاع العمالة الصرية - الوضع مستقر، والإسور تسير نحو الهدوء. وهناك عقود ستنتهي منتها في اماكن كثيرة مثل القوات المسحة والداخلية، وتم بالقبعل اعبادة ٣٣٠ عبامبلاً مصرياً، ويتوقع مستقبلا عدم تجنيد عقود آشرين، وهذا شيء

طبيعي كما تكرت كون قطر تقجه

نحو أحلال عمالتها محل العمالة

العمل في الشارج.

● كم عدد العاملين المسريين في - نحو ١٢ الفأ ويعملون في

• ما تفسيركم للفسجة التي أثيرت في شأن العمالة المسرية التي

انهيت عقودها هي قطر؟ - هناك استياب عدة، بينها انهاء العقود في شكل مُفاحِيٍّ. ادْ تم انهاء علقود ١٠ في المثلة من لحمالي العمالة الصرية في قطر في استبوع واحدد لكن هناك اخبارا ايجابية تغيد ان الادارات التابعة للداخلية القطرية عانت أضيرا الى تطبيق الإجراءات العادية على المصريين العاملين في قطر اسوة بالجاليات الاخرى، خصوصاً في ما يتعلق بعمليات نَقُلَ الْكَفَالِاتُ وَأَسْتَقَدَامُ الْأُسْنِ، كَمَا تم السماح لبعض الشركات، وفي

عمالة جنينة من مصر. وماذا عن العمالة للصرية في النول العربية الاخرى؟ - هناك تنسيق تام مع كل النول العربية المستقبلة للعمالة وكل شكاوي العمال عادية.

لاتعاون مع إعرائيل ● يتريد لن هناك عمالة ممسرية في اسرائيل، ما مدى مسمة ذلك؟

- لا عسلاقية للوزارة بوجود عمالة مصرية في اسرائيل، لأن العامل قد يخرج من البلاد بحجة السياحة ثم يتوجه الى اسرائيل

ويعستقر هُناك سنوات عدة من

الحياتُ المعنية.

- لا يوجد اي تعاون رسم مع اسرائيل في هذا المجال، وليس لنينا اي مستشار عمالي مصري في تل ابيب، ويستحيلُ تحميدُ رقم مسعين لأن تلك، في حسال صحته، يتم بصورة فرييّة. ونحن صدهدا الاتجام واحشى في حال تدفق العسمسالة المصرية الي اسرائيل ان تستخم وسيلة . صُغط التقليص قرص العمل امام العمالة القسيطينية. • ماذا في شبأن مشاكل العمالة

المسرية في اليونان؟ - الشقيت في أيار (مايو) الماضى وزير العسمل اليسوناني

واتفقنا على ضرورة الصمايا الشبتبركية للعيميالة الشبرعيية والوقوف بحرّم ضد غير الشرعية. ومنحت اثينا فترة سماح مبتها خمسة أشهر جديدة بدءا من الشهر للاضي لـ ٣١٠ آلاف عامل أجنبي بيتهم ٢٥ الف مصري لتسوية اوضاعهم.

فانون العمل الموحد ● ماذا عن قانون العمل الموحد، وهل يحقق التوازن بين مص المنتجين والعمالي

- سيعرض القانون في الدورة المقبلة على مجلس الشعب (البسرلمان) وهو جناء بعند فنشرة تعاظم فيها نور القطاع الخاص الذي بات ركيترة اساسية في عملية التنمية، وتعتقد انه حققً قدراً كبيراً من التوازن بين مصالح العمال واصحاب العمل تحت إشراف حكومي مرن، كما شاركت في صوغه الأحراب السياسية وممثلون عن الحكومنة والعمال وأصبحنات الاعتمسال واتصاد الصناعات والغرف التجارية. • ولكنّ يقال أن القانون يميّرُ فئة

- لا تميير في القانون، إذ اعطى العسمال حق الإضراب يشتروطه اهمتها ضبرورة اخطار صاحب العمل قبل موعد الإضراب بوقت كافي وعدم جواز الإضراب - هناك اوضاعُ أقسم صائدة شُوقت المفاؤضة الجساعية مع مياحب العيمل حيتي لاتكون وسيلة ضغط من جانب العمال لفرض شروطهم وعدم جواز الإضراب في المؤسسات الحيوية التي تحدم قطاعا عريضاً من الإقراد، كما أعطى القانونُ صاحب العمل الحق في إغلاق المنشاة أو المؤسسة لمواجَّهة الاضراب واهيب بأصحاب الإعمال والعمال التمسك بالمفاوضة الجماعية كونها الوسيلة الأمثل لفض المنازعات الآنه في حال الإضراب سيخسر العمال رواتبهم كون القانون بنص على أن الاجر فقط مقابلٌ العمل، وفي حال الْإضراب لا يستحق العامل أي اجر، كما أن صاحب العمل سيخسر كذلك في

• ما الذي اخر عرض للشروع على مجلس الشّعب؟ - الحكومة أجلت مناقشته غير مرة لأنه ينبغي التريث في معالجةً هذه الامسور التقسيقة. كمما أن المشروع يضم ٢٠٠ مادة واستمر درسه تلاثة أعوام وستستمر مناقهها فلأثة أشهس دلخل البرثان. اما امستاب العمل

حال اغلاق للنشأة كون العملية

الإنتاجية ستتوقف

• أهل كنان للمؤسسات النولية للعنية أي ملاحظات؟ - ثمَّت مراجعة القانون في لَجِنَةُ الْشَهِرَاءُ فَي مَنْقُلْمِةُ الْعُمْلُ الدوليسة، واشسانت به من دون مسلاحظات تنكس بل أعسسبسرته

والعمال فكانت ملاحظتهم محل

• بمدنتكم عضواً في اللجنة العليا للتخميص، ما هي الضَّمانات لجقرق العصال دلذل ألمؤسسات

ً – ثقيميثل الضيميانات في استمرار نشاط القطاع للقرر تخصيصه، وتسهيل التقاعد البكر الاختياري من خلال مكافأة تراوح بين ١٦ القاً و٣٠ الفحنيه وفق مدة خدمة العامل واشتراكه في التامينات، اضافة الى ما تمنحته الصنابيق الخناصية للمستفيدين بهاعند نهاية خيمتهم. ويُسَأَهُمْ في تمويلُ هذّا النظام الشركة القابضة المُعنَية بكل نشاط والصندوق الاجتماعي للتثمية، وستنفذ برامج تدريب تحويلي للراغبين في أعمال لقرى غير اعمالهم التي كانوا بها عند تخصيص منشاتهم، كما يشترط على صاحب العمل الجديد الحقاظ على العمالة المنتحة والماهرة وعدم التفريط بها.

التعويضات ماذا ثم ني مرضوع تعريضات متضرري حرب المليج؟

- انتهت الورارة من صرف التعويضات للمستحقين من الفئة المعودة (ب) وعددهم نحو ٣٤٠ بقيمة لجمالية تصل الى ١٠٢ مليون دولار وهي اقل استمارة من حيث عدد المستحقين النين ماتوا أو جرحوا بسبب الحربه كما تم

في الدفعتين الأولى والثانية للفئة لكن أحد للسؤولين في الوزارة (أ) الخامسة بالتبعبويض عن المغسادرة الأضطرارية وعسد قدر عديهم يـ ١٢ ألف عامل؟

- رَفَضُت مصر أي الترّامات قانونية جديدة على الدول النامية او اتخاذ لجراءات حمائية ضنها مِن قبل بول بعيثها، بدعوى عدم

الالتزام بمعايير العمل الدولية وعسدم الربطبين احستسرام هذه المعايين وتحرير التجارة الدولية، وهو ما يقرضه مشروع الإعلان العاللي للجقوق الإساسية العمال. و نحن نرحب بای اعسالان لحقوق للعضال لا يتضمن هذه التصانير، أو تعديل المسروع الحالى، لكتنا ترفض استحالال هذا الأعلان المقترح على حساب الدول النَّامية لأغرَّاض تجارية، مع التناكم على استمرار دور منظمة العمل الدولية كجهة وحيدة مسؤولة عن وضع اتفاقات

الدول في حبال عندم التنزامها

 مسا هو الموقف المسرى من مشروع الاعلان العالى المقرق الاساسية للعمال الذي ثاقشه مؤتمر العمل التولي في جنيف الشبهم

- للوقف واحد في شبان عدم فرض اية البات جديدة لتنابعة

🜩 منا منوقِفُ الدولِ الاقبريقية

العمل الدولية وتنفيذها.

الدولية، ورفض ما يطرحه مشروع الإعلان العالى لحقوق العمال من تشكيل لجان تقتيش دولية لمتابعة هذا الموضوع مثلمنا يحدث في العراق حالياً. • هل للدول الكسرى دور في هذا

– نعم وتســعى بعض هذه الدول الى الريط بين معايير العمل الدولية وتحرير التجارة لحرمان الدول النامية من الميرة التنافسية التي تتمتع بها بدعوى تشجيعها تشغيل العمالة في سن مبكرة خلافا لما تقره الاتفاقات الدولية على رغم رقض الحكومسات هذا التشفيل رسميا ولجوء البعض الى ذلك بحثا عن قرص عمل دون انتظارها.

- تقسابلت مع وزير العسمل والشؤون الاجتماعية السعودي

• ما موقف الدول العربية من

ميناء صحار الجديد في كانون الأول (بيسمبر) المقبل بكلفة تصل مساعد بن محمد السنائي، ووزير العمل السوري علي خَلَيلَ، وَتَمَّ تنسيق المواقف في المجسالات الى ٨٦ مليون ريال. وكانت عمان وقعت انفاقاً مع المُختَلِقَةً خُمِنُومِناً فَي مَا يَتَعَلَقُ مثك الصادرات والواردات ألياباني لتقديم قرض لتسويل بمشروع اعلان مبادئ الحقوق المشروع يقيمة ٩٦ مليون ريال. الإساسية للعمال، إذ أن هذاك اتقاقاً تاماً على رقضه. وقال الغزالي ان اعمال تنفيذ

المشروع سيتم استادها في كانون الثاني (يناير) سنة ١٩٩٩ على أن تنتهي سنة ٢٠٠٠، مشيراً الى انه تم استناد اعتمنال التنصيمييم والاشيراف الخياصية بالأرصفة والمبائي وحاجسر الاسواج

وعالمية عدة، وياتي تنفيذ المشروع في اطار تركير السلطنة على تنمية صحار كمنطقة صناعية في اطار جهودها لتنويع الاقتصاد، وهو

مشتروع مصبهر الالومئيوم الذي تبلغ استشماراته ثلاثة بلايين دولار ومسشسروع مسج البسسروكسيساويات الذي تبلغ استشماراته ۲٫۲ بلسون دولان اضافة الى سلسلة مصابع سيتم افتتاحها في المنطقة التر خصصت الحكومة ٢٨ قطعة أرض

فيها لبناء مصانع جديدة. ونكسر الغسرالي إن الميناء الجينيد سيشمل تسعة أرصفة الأستخدامات مختلفة، اضافة الي

🗖 مسقط – أحمد أنور

العماني سالم بن عبدالله الغزالي

ان بلاده سنطرح مناقصة لإنشاء



ينتخب الولي الفقيه ويملك حق عزله

ايران: معركة مجلس الخبراء

الكويت: تعايش الحكومة والجلس حتى أزمة جديدة! أريترياء اثيوبيا: حشود الجيوش والوساطات

تفاصيل الحوار السري داخل «الشيوعي السوداني»

الأهداف السورية في الانتخابات البلدية اللبنانية: تحديد حجم المعارضة وتنفيس احتقانها

الأفغان المصريون في حماية طالبان

كوميديا سوداء محركها المانشيت السياسي واطارها النظام العالمي الجديد الماغوط لـ الوسط .: ننتصر بالسلاح الأزرق وحده

الستشار الاقتصادي لعرفات يردعلى متهميه خالد سلام: كل اتهامات الفساد كاذبة ربيت القرآن، البحريني يسهر على المصاحف المخطوطة

The state of the s



مونديال ٩٨.

الانكليز يفوزون

بكأس الشغب

بطلة تيتانيك في مراكش

عودة الفيشاوي ونوران ..

حكاية عفاف راضي

مع علي الحجار

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

عَلَماً } بعني بشي بعابد المشاطعان للم الهواءدن عاسار ما إعال تاريب

والله التغور مواساه الاستاني ولاتسبوا

بهرمو أمور (" عالم القد حاب على يطالي بعدمه مصس ١١ يوسنان

ونة الى ايطالبا

تع الكشف عن عدد المستقة بعد بوسور إ لاتحاد الاوروبي لكرة القدم

ستثعد اللحه النعساء في اتعاد ب المنفن في ارا سوحمه معود المت ركالم الحد الاسبة التي سنق لها راحرك المسوان الحمس دحيرة ولمتعكره في المسابقات الادروعة علاد اكس

الكؤوس وكأس الصار ساري الوح ماعات التي سنعند في ١٠ و١١ تعل أن فال ناديي سيلار البطَّالي ومريس وحيدان اللذان يستطعان ألاسفادان

ديبورتيغو

با) - رويتور قالت الاداعة المطبة -و حوان بیشری سینعاند مع مادی سمير أن بيتري وأهذ على عند مدي ثلاث بهن بيزيتاً (٢ د المدر أولار) سادي وسور تيده المعنب المهاس مام المهاس مأع التضم الى سيسادت عام المام التناسم الى المسادت عام المام التناسم المام الما

يلة الأولى للدوري الاسماس لكوة الله they restly gurens language to aries them, see my so she ق والعب سري دا سا دني ليد sen II out, lovey com win

عاد معاميم الليك مدريد عوب (۴۰ عامة) الى دريده السابوس اليا عليه عداً معه مدة الرعة اعدم لم إلم المشدد مدريد الشيئة التعلق

ربا استاندار لياج الطجيكي

. من - مسيقولي النكرة أنني توسيسلاف الماء 1 1 - 11 أ مع معيمة إلى المتره أمي موسيد اللهم الما المتره الما المتحدث المتداء من اللهم من المتحدث المت

ي وكان الفينش (١٦ عاماً) أفير من اليوان في ٢٠ المار (مابو) المصوليك خت العلميكي وموره العرفالوليك

e Wanding ediger who scale الشرف على تدريب سند الالمالات فلسطينيون وأتراك

يتحدون الاجراءات

الاسرائيلية العرقلة لتطهر الاقتصاد الفلسطيني

🗆 رام الله - نعيم ناصر

■ دعت جمعية رجال الإعمال والمساعيين الاتراك موسيان والمستون المستونين الم

السادس المقور تنظيمه في شهر

تشرين الثاني (نوفعير) الليل

غرفة تجارة رام الله والبيرة على

مدى يومين (١٣ و١٤/١/١٨) بين

رجال أعمال أتراك وفلسطينين

اكسدوا عسراسهم على تصدي

الإحسراءات الإسسرائيلية، التي تهدف الى اعاقة تطور الاقتصاد

الفلسطيني، ومنع اقامة شراكان

تحارية فلسطينية - عربية

و فسطينية - اسلامية. واجمعوا

على ضرورة استغلال اتفاقات

الشراكة الموقعة من كل الجاندين

مع اطراف أخسري لا سيمانع

الاتحساد الاوروبي والولايان

الله والبيرة، محمد امن

بالتعاون الاقتصادي الفلسطيني - الشركي المبني على التباطية والاستفادة من الخبرات التركية

التجارية «التي حقَّقت قفران

كسبسيسرة في أوروبا والنول

وعرض رئيس جمعية رجاز

الإعمال الفلسطينيين في الضفة

وأشاد رئيس غرفة تجارة رام

المتحدة الأميركية.

جاء نلك في حُتَام لِقَاءِ نظمتِه

فى استطنبول.

طفرة المشاريع العقارية في المدن الجديدة في مصروفرت على الدولة ٤٠ بليون جنيه

المقاولون المصريون يهتمون بالاسكان الفاخروالمتوسط ويبنون لنحو ١٠ في المئة من السكان

🗇 القاهرة – والحياة،

🗷 عندمــا بدأت مسحسـر في إنشـــاء مجموعة من المدن الجديدة في نهاية السبعينات (نحو ١٨ مدينة اشهرها العاشر من رمضان والسابس من اكتوبر ومحينة السادات) كان الهدف الأول تشجيع القطاع الخاص على بناء قاعدة صناعية ضخمة تلبى طموح برنامج الإصلاح الاقتصادي وبالفعل أستطاعت هذه المدن تأسيس جيل ممير من السيد من السيد على استراتيجيا التصنيع من أجل التصنير، ونظراً لبُعد المسافة نوعاً ما بين القاهرة وتلك المدن بدا التقكير في إنشاء وحدات سكنية خباصة العبمبال والموظفين وتدرجيا تحول هذا التفكير الى الاقبال على شسراء أراض في الأمستسدادات العمرانية لهذم المن لأستتمارها عقارياً نظرأ لطببعة المناخ المعتبل بهنا وانخفاض نسبة التلوث، إذ تم تصفيم المناطق الصناعية بعيداً عن المناطق السكنية. ويذلك تَعَايتُ مصَّر تكرارُ مشكلة ضاحية حلوان (جنوب القاهرة) والتي تسببت مصانع الأسمنت بها في تلوث بيئتها وعدم صالحيتها كمشتي

سياحي عالمي كما كانت في الماضي. وتبلغ المساحة المخصصة للمشاريع الاستثمارية الحبيبة نحو ٢٥ ألف فدان وتاتى مشباريع تجمعات شبرق الطريق الدائري دالتسجسمع الأول والنسأني والخامس، في المُقدمة من حيث المساحةً للخصصة لها، إذ تبلغ ٧١٥٩. ١٩ فدان، وايضناً من حيث عند الشاريع التي تم التُرخيص لها نصو ٩٩ مُنْسُروعًا استثمارياً، تليها مدينة السابس من اكتوين إذ تبلغ مساحة مشاريعها ١٣٦ . ١٧٩ قدان مقسمة على نحو ٥٠ مشروعاً، ثم مدينة الشيخ زايد، وهي ملاصقة لمدنة الساسس على طريق مصر الاسكنبرية الصحراوي وتبلغ مسلحة مشاريعها ٥٧. ٤٠٧٩ فَدَأَنَّ بِعَبِدِ ٢٠ مشروعاً، ويرجع قلة عند للشاريع بها إلى حداثة تخطيطها والذي يكون وفق الطرز الأوروبية، ثم مدينة الشروق والتي تقع في منتصف المسافة بان منينة القاهرة والعاشر من رمضان في طريق مصر الاسماعيلية (أي شمال شرَّقي القاهرة) إذ تبلغ مساحة الشاريع ١٤٨٣، ٢٥٧ فدان بعدد ٣٨ مشروعاً، واخيرا مدينة العبور وهي على الجانب الأخر من طريق مصر الاسماعيلية، أي مقابلة لمدينة الشروق ويها سوق يضم اكبر تجمع لتجأر الخضر والفاكهة والاسماك في مصن وتبلغ مساحة مشاريعها الاستثمارية العقارية ٩٥٤.٩٣ فدان بعدد ۱۲ مشروعاً.

اقبلل متزايد لم يقتصر الإقبال لإنشاء وحدات

سكنية على المستثمرين الصناعيين فقط على الرغم من ريادة هذه الفكرة، لكن شركات الإستثمار العقاري اقبلت على المنافسية بشيدة، وأدى ذلك الى ازيهار القطاع وزيأدة المعروض، واصبح هناك شركة تبتكر من الخدمات والمزايا ما بجعلها تجنب العملاء اليها، وهناك أسماء لاسعة في بنيا الاستثمار العقاري أي مصر، مثل مهندس فتح الله فوزي، وهُشام طُلعت مصطفى، وأحمد بهجت، والذي يعد من لبرز الست شمرين

عامل مصري في احد ورش البناء. اسامة خليفة رئيس مجلس ادارة شركة ولم تكن تلك الشريحة تجد ما تطلبه في العقاريين، وذلك في مدينة دريم لاند

افتتاحها قريبأ ونخطط لكى يتم افتتاح مشروع دبريم لاند، وعرض ان تساعننا

وعن مستوى الشقق السكنية التي نبنى لفئة معينة تراوح نسبتها بين ٥ الى ١٠ في المئة من نسبة سكان مصر

المرحلة الثانية في السنة المقبلة حتى الماضي، ولكن مع زيادة اعداد شركات الاستثَّمان العقاَّريُّ وزيادة المشاريع في يكون هناك الجديد دائما نتقديمه وابهار المدن الجحديدة اصحبحت هذه الفك الرواد به وتبلغ كلفة الاسواق التجارية مستهدفة. ويسعى الجميع لاستمالتها الترفيهية نحو ٧٠٠ مليون جنيه وبها سحمع مطاعم عالمي، وابدى بعض وذلك بعرض نظم سداد مريحة وغير جائرة واستحداث خدمات مَثَّل خدمة مَّا شركات التسويق العالمية اعجابه بفكرة بعد البيع أي اصلاح ما يفسد في ألوحدة السكنية ولذلك يتم التشطيب في تسويق هذه المصلات عالميا ويبلغ بصورة ممتازة حتى لا نتكف الكثير عمر المشروع ثماني سنوات لنلك سيتم انجَّازه عليٌّ مراحل ومن المقرر ان ينتهي بعد البيع ويعتبر ذلك نوعاً من انواع التميز للسوق العقارية المصرية، وهناك الكشيرون يظنون خطأ أننأ نشتري

في سنة ٢٠٠٢ ـ يتم بناؤها في هذه المساريع يقول ٱلْهَنْسُ فَتَحَ ٱلله فَوزِي رئيسَ مَجلس ادارة شركة مينا للاستثثمار العقاري ه مالك مسينة مينا غارين سيتي في مُسِنة السايس من اكتوبر والتي تقع على مسلحة ٧٤٠ فداناً: «فناك ثلاثة مستويات للبناء بالنسبة لشركاتنا، الاول هو المستوى الفاهر وهو الفيللات، والذائي مستوى الشقق مثل مشروع حي الاشجار والبستان، وهي مشاريع مجاورة لنا، والثالث المستوى منخفض التَكالَيف وهذا لا نستطيع بناءه، لأن تكلفة الشقَّة التي تبلغ مساحتها ٦٠ مترأ تبلغ ٥٠ الفِّ جنيَّه وإن يقبل على شرائها أحد لأن كلفتها اكبر من مقدرة الزبون المحدود الدخل والمشترى العادي لايريد مساحة اقل من منه أو ١٢٠ متراً فسيصل سعر الشقة الى مئة الف جنيه، لذلك نحن نبني ما يطلب المستهلك أو لمتطلبات السوق، ونحن لا ننكر اننا

واوساف، للاستشارات الاقتصادية والمالية، ويقول عنها «تقع المدينة على الطريق الدائري في القطام يهة وتبلغ كلفَتْهَا الاستَثْمارية نحو ٢٠٠ مليونَ جنيه على مساحة ٥٥ الف مدر مربع وتشمل سينما ذات ابعاد ثلاثية تبلغ ارتفاع شناشتها ٣٠ متراً وهي الاولى منَّ نوعها في مصر والدول العربية وتضم هه كرسياً ومجمعاً تجارياً ترفيهياً على أحبث النَّظُم الْعالميةُ وبَّه مَحَاكَياتَ خاصة ويضم ٦ سينمات عادية سعتها من ٢٠٠ الَّى ٢٥٠ كرسية، واخيرا اقامة شُلالات صَنَاعِية تُهبِطُ منْها ٱلْمِياه الى الارض بثمن منخفض ونبيعها بثمن بحيرة صناعية تتوسطها جزيرة شاي مرتفع، فمثلا نحن نشتري الأرض بسعر وخلفها مطعم خمس نجوم ادارة مطاعم ١٠٠ جنيه للمتر الواحد ونتسلمها من دون مسرافق او طرق اي عسبسارة عن

صحراء جرداء ثم نبدأ في استخراج

الطرق وبالتالي تمنبح قطعة الارض

الصالحة للبيع نسبتها 63 في المنة من

المساحة الكلية للارض واصبح هناك ٦٠

في المئة من الساحة مخصصة لاغراض

البنية التحتية، وبذلك اصبح سعر المتر

١٦٠ حنيها، بضاف الب كلفة الطرق

والمياه والكهرباء والصرف فيصبح سعر

المتر ٤٠٠ جنيه وهي الاستعار التي يتم

التعامل بها في مدينة السادس من

اكتوبر، ولا تزيد على ذلك الا في حال

وجود مساحات خضراء فيتد أضافة

للترفيه فقط

عقارية تحتوي على خدمات ترفيهية فقد

ثمت الموافقة على انشناء مدن ترفيهية

فقط في التجمعات الجديدة في شرق

القاهرة مثل المدينة التي ينشنها الدكتور

اذا كان المشالان السابقان لمساريع

قيمة التشجير ومساحة الارض،

رمكسيم الباريسية، ويشارك في تمويل المشدروع اخدوة عدرب سنعدوديون ومصريون واميركيون. ضمانات وشروط وتعتير هيئة المجمعات العمرانية الجنيدة الجنهبة الوحنيدة التي تبنيع

اراضي المشاريع الاستبشمارية الى المستثمرين العقاريين في المن الجديدة، ولايضاح وجهة نظرها قآل نائب الرئيس الشافعي النكروري: «شجع الاستثمار العقاري القطاع الشاص لشاركة الدولة في انشاء مشاريع الإسكان الضخمة وألتى تضم الإلعاب الترفيهية والنوادي الضخعة والمراكن النجارية والدارس والمستشفيات، ولهذه المساريع ميزة كبيرة، اذ انها اتاحت الفرصة لشريحة كبيرة من الجمهور كانت تزاحم محدودي الدُخُل في المُساكِّنُ التي كَانْتُ تَقْيِمُهُا الحكومة وهي الطبقة المتوسطة، وتشكل

الجبيدة التي تقام عليها وبذلك تساعد على سرعة تنمية المنَّ، كما ساعدت الدولة على التفرغ لمشاريعها القوصية مثل مشروع مبارك السكان الشباب والذي يتم تنفسيذه على احسث النظم والطرز المعسارية، ومشروع اسكان السَّتَقَبِّل لمحدوديُّ الدَّخَلِ، والذَّيِّ تشرفُّ عليه السيدة سوزان مبارك بالتنسيق مع وزير الاسكان، والدولة لا تساهم في مدّ المرافق الاساسية الداخلية (المياه والصرف الصحي، والكهربّاء والطرق والتلفونات) لتلك الشاريع ولكن نميها حتى حيويها الخارجية، وتساهم هذه المشاريع في بناء نحو ٢٠٠ الف وحدة سكنية متنوعة ما بين فبللات فأخرة وشيقق فناخرة ومشوسطة، وبعملية خُسابِيَّة بسيطة نُجِد أنَّ الدولة آذا أرانت ان تبني هذا المحجم من الوحدات السكنية فسوف تتكلف ٣٠ بليون جنيه، اضافة الى ١٠ بلايين جنيلة مسرافق تحتية، وبذلك تم توفير هذه المبالغ للدولة، ونظرا لارتباط القطاع الضاص بالتزَّاماتُ مختلفةُ مع البنوك أو بمواعيد محندة للتسليم فإنهم يعملون بجدية وسرعة، وافادتُ هذه المُشَارِيعُ في جُنْبٍ رؤوس اموال اجنبية وعربية كانت

تستشمر في المجالات نفسها في دول اخبري، وهناك شبركات عقارية كبيرة بدأت تشارك مستشمرين اجانب لإقامة مثل هذه المُشاريع. وعن إحسراءات الحكومسة في بيع أراضى المدن الجديدة للمشاريع العقاربة يقول: ولدينا ضمانات قوية لضمان جدية المشروع، فلا بد ان يودع المستثمر نسبة ٢٥ في آلمنة من قيمة الارض في البنك ويقر البنك بذلك، ولا بد أن نعتب

ضُنَّخَمَة تَتُم عَلَى سراهل وتقسم هَذُهَ

المراحل على الفترآت الرمنية المفترضة،

وبذلك بتم تحديد مواعيد التسليم، وفي

حال مخالفة المستثمر لشروط التصميم

او التنفيذ او شروط الدفع يتم سحب

المشروع منه من دون اللجيوء الى اي

رغبة المستثمر في بيع اراض مرفقة في

وعليه الايعلن عن بيعها قبل موافقتنا

على نلك... واخسيسراً لا بحق له

التصرف في الارض الا بعد سداد ثمنها

الغربية محمد مسروحي الميزات التي يتمتع بها الاقتصار وتوافق على تصميمات المشروع، ولنا الْفُلْسُطِيني، دَاعِياً الى الاستفادة شُرُوطُنَّا في نسبة الأرتفاع ونسبة البناء على الارضَّ ونسبة الْساحَّةُ الخُصْراء، منها. وقبال: دلدينا سوق بكن ونستطيع تقديم مشاريع يمكن وحين تتَّم الموافقة يودع ٢٥ في المئة من أن تساهم قيهاً. فهناك امكان قيمة المرافق المفروض مدها في البنك، التعاون بلاحدود، واقترح ويتم ايداع جميع المتحصلات التي تشكيل مجالس مشتركة تشعل يدَّفعُها ۗ المَّوَّاطُنُونَ ثَّمنا لوحدات المشروعُ القطاعات الإقتصابية الختلفة في البنك، ولا يتم الصيوف منها الآ تلتقى دوريا للسحث عن فرص بِمُوافَقَة المكتبُ الإستشباريُ المشرف على مناسبة للفريقين. تنفيذ المشروع، وبشرط الآتتعدي نسبة من جانبه أشاد نائب رئيس المستحبوبات ٨٥ في المئلة من جنطة مصوسيناده رئيس الوفد التركي الايداعـات حـتى يتـسنى رد امـوال من يريد من المودعين، اما بخـصـوص نظام ناطق اكبول، بالروابط التركية -الغلسطينية المشتركة وقال دَفَعَ ثَمِنَ الْأَرَاضَيِ فَيِسَتُمْ دَفَعَ " فَي الْمُنَةُ من قيمة الأرض عند تقديم الطلب، ثم ولنبدأ بالاقتصباد لأن من بعك الاقتصاد بملك كل شيء، معبراً نسبة ١٠ في المئة عند توقيع العقد، وبعد عام منَّ الشوقيع يتَّم نَفَّع ١٠ في عن عزمه وزملائه على تجاوز الصبعبوبات التي تعطل أفناق المئة اخرى، ويتم تقسيطُ النسبةُ المتبقيةُ التسعساون الاقستسصادي بين على اقساط سنوية متساوية، ويتوقف الجانبين، ولا سيما في تجال نظام التنفيذ على حسب مساحة المسروع وبراسة جدواه، وتتم كتابة شروط التنفيذ في العقد، فهناك مشاريع

وطالب رجسال الاعسمسال القلسطينيين توفيس المعلومات اللازمية كلَّها مَنْ أَجِلُ افِيشِيالُ العوائق الإسرائيلية قائلاً: ﴿ تُحَرُّ كرجال أعمال تقع على عاتقنا مسؤولية كبيرة في فتح افاق التواصل بين الشبعبين، وأمامنا أعمال يجب القيام بهاء، معربا عن آمله من أن تتواصل اللقاءات بين الجانبين. وينكر أن الوفد اُلْتَــرِكِي ضَمْ ٢٥ رَجِلُ اعــمــال يعتلون مسخستلف القطاعــات الاقت صادية، من بينها عشر شركات سيأحية.

> مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL) واحد

(أرض الأحلام) والتي يسعى لكي تكون

اسبماً على مستمى، وهي من أصَّحُم

المشاريع الاستثمارية في ألعالم وتبلغ مساحتها ٢٠٠٠ فدان تقريباً، وتقع في

مدخل مدينة السايس من أكتوبر وتبعد

عن ضاحية الهرم نصو ٢٠ دُقيقة

بالسيارة، وتضم المدينة مشاريع عدة

مُنْهَا مُسَنَّة للغولف على مساحة ٣٥٠

فدأناً ومدينة ملأهي على مساحة ١٥٠

فداناً واسواقاً على مساحة ٧٠ فداناً

ومدينة للفروسية على مساحة ١٥٠

فدانأ ومشروع تنمية عمرانية على

مساحة ٩٠٠ فدان ومركزا للمواتمرات

على مساحة ٣٠ فداناً، ثم منتجعاً صحباً

على مساحة ١٥٠ قداناً، واخْيراً ارضَّ

اسكان داحمد بهجت أوب، على مساحة

٣٠٠ فدان، ويذلك يصل حجم المدينة الى

نحو ثلاثة امثال ونصف جزيرة الزمالك

وتتجاوز تكلفتها الاستثمارية البليون بولار، وروعي في تصميميها أن تكون

مرودة بالعبيد من الفنادق فئة الخمس

نجوم هتى تلبى حاجات السياح

والوافنين للإقاصة والترفيه لمند زمنية

صغيرة، ويقول مهننس عمرو عسل

المدين التنفيذي للمشروع: «تعتبر المدينة

مشرّوعاً استثماراً عَقّارياً - سياحياً

لمُحتلف الإغراض ودائما ما نطلق على

مدينتنا بأنها عالمية لمراعاتنا المقاييس

العالية في تصميمها وتنفينها، وعلى

الملاهي وهو اكبر مشروع ملاه في

الشبشرق الاوسط بالمهنيسين النبين

صمموا مدينة «ديزني لاند، مُن حـيث

التحسيمات واشكال اللعبات، وتبلغ

استشمارات آلمرطة الاولى فقط من

المدينة ٢٥٠ مليون جنيه، وسييتم

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



بة القومين

سيبث البيطو و ع اصدا

فليني فتنسرف ليستو ما

باللبة فيي مسد

مسة المصباد نكم والبياري

وألحر ممدها بعمياشه شده

اللف وحدد

كأسياها فاحترج

ووفعيدلية

4 أدا قرابيت

الموحسيد أب

للحول حصه سبقه هيبير انهق

فالمياء للمسائد

أع المجماجيل

أق عمو اعبد

لحق المستردة

بيع هي حيدين

رسسة خياري

مهنا في دول

كأهف لإقباعية

سنة في دينع

يبع العفارية

فينطأن خشلت

في في البيعث

ر جيڪين شيند

شمروع ولما

يبسية البياء

ة الشخسراء،

في المنته مر

مًا قبي البيك.

نات المتسروع

ي مينهسة ال

المثمرف على

تقحوي نسبت

ة هي حسمته

يا اصبوال من

ببيوهين بنشاه

بم الطلب، نه

لمُبع الععد.

۾ شقع 👫 عي

سببة المنتسب

پة. وبتوند

وثتم كسب

بتناك ممسار سخ

وتقييسه هدد

ية المغترصة

للمطيع، وفي

وط التصميد

بسوه التي اي

ئي ميزفقة عي

بسيسة رسح له

بلموافقتنا

ا لا سمق له

, سنداد ثمنها

هلسطينيون وأتواد

يتحدون الاجرائل

الاسرانيلية العرظلتن الاقتصادالفلعط

سادس المغرز نسطين

السديات الموقعة من كالحق

عنع اعتواف أحسوقه لأحيد

المتحدد الإسرفية

الإسمار الافتاب وفوي

واستاد ربعس عرفا ثجيل

النبه والتستسرة مستند

مانسعاور الالتعسان اللسغ

النسوكي الملتي على الشيخا

والإستقادة من الغيون لني

السحارية التي كلفائلي

مستسمسوة في ألناوا والم

وعوص ونيس حصيته

الاحقال الطسطينيو لوافيا

العربية بنحيد يسروني أوا

العنسطيني، داعد الى الطا

مديها وسأل النياسلام

وسنبطع تقبيد تشروع

ر بساه**د فیها فهت**و

متسعساون بالأحسبود والمؤ

مشخفل سحباليس مشتركة ثرأ

العطاعات الاقتصابية الذي

ملتبعي دوريا للتحد عرير

متوسيت وتنيس الوقدان

مادلق الدول، بالروابطالارد

تمصد بالافتصباد لأرمر

الاصمصاد بملك كل شيءبير

هن عبرمت ورميلانه علَّى تد

المستعسوبات القي تعطراف

المسعساول الأفسقيصائر،

الصابين، ولا سيماقية

وطالب رحسال الأعبد

العلسطينين توفير لعاوا

اله أرسية كلها من أجرافية

العوادق الإسرائينية قائلأه

خارجال عمال تقع علوخة

البيو اصل مين الشعبي، إله

المصال يجب القيام بهاريه

عن الله ص ال تتواصر الله

سي المناسين وينكوازا

العسرشي ضد ٢٥ رهر أغام

بدنشون سخنتك العا

الاعتصالية. مربيهات

شرهات سياهية

مناسبته للغريقين

النسي مصمستع مها الخبئو

لمزيد من المعلومات

يس - 147774 - 3

سروب - ۲۲۲۲۲ - ۱

اليلقي - ١٩٤٥ ما المالية

The state of the

1 - 137571

دېن - ۱۲<u>۹۷۶۷ - څ</u>

S - ATEVES

قطر = \$13153

تشر - ۲۲۰۸۹۱

्रिक्टिके ने स्वास्त्य **= स्टिश**

A . AMAYIN - MANAN

TOTAL PHATES - MARKET

ANTON - WHAT

4 - Dry 4 - Th

1 - 19-8-7 - A

A START - ME

Mary Salas Mula F

الاسارات ۱۲۲۲ - ۲۲۹۴

1 - 17.2.7

يمي ۲ ه ۲ - ١

س ۲۱٬۵۰۲ - ۱

الربامي - 111-113 - ١

قيس - ۲۱۹۱۲۱ - ۱

المكان



مجوهرات معوضا



● من نبع العراقة وسحر الماضي يتدق الفن الجمالي والنوق الرفيع ليكون بحيرة وغنيراً من الجمال تجمعت قطراته على مدى ١٠٨ اعوام في ١٢ بولة. انها «مجوهرات معوض» الاسم الذي يعني الجودة والثقة والأصالة، وحان الوقت لتزيني جمالك بإحدى قطع

دعي بريق الحاس يداعب سحر جمالك. انها انطلاقة جديدة لتألقك وصباك فأنت على موعد مع السعادة مع اشراقة يوم زفافك مع تلك القطعة التي اخترناها لك.

تُّلاثٌ قَطْعٌ فنية رَّائعة كل منها تُحكي قصة حب بين الفنان التشكيلي والآحجار الكريمة التي استخدمها في فنه وصياغته. خاتم من الذهب الاصفر الخالص مرصعً بفصوص من الألماس الحرّ الابيض بقيقة الشكل على شكل مدرج كأنه شلال من الألماس يتوسطه حجر كبير مكعب الشكل من الزمرد الاضضر الصافي في امتزاج لوني بديع بين الذهب الاصفر والألماس الأبيض والزمرد

خاتم أخر من الذهب الاصفر الخالص مرصع بقطع نهبية على شكل فراشات من نور مرصعة بقطع دقيقة من الألماس الآبيض الناصع البياض يتوسطه حجر من الروبي الاحمر يشبه فض حبوب الرمان في تناسق لوني بديع. وخاتم ثالث من النهب الاحب في على شكل حلقات طارونية تشبه دوامة مياه ألبحر مرصع بفصوص صفيرة على الجانبين من الألماس الابيض الحرد.

إم أي إل' تتحالف مع 'هلا اكسبريس'



• ضمت وإم إم اي إنشكيب، للعمليات اللوجستية (إه آي أل) المتمركزة في المنطقة الحرة في جبل علي، جهودها الى جهود شركة أهلا اكسبريس، وهي احدى كبرى شركات النقل والتوزيع في السعودية لتأسيس شراكة في مجال التسويق والعمليات.

وستوفر كل من الشركتين لعملائها امكانية الاستفادة من خدمات الشركة الاخرى، بحيث توفران معاً حلاً واحداً للتخزين والتوزيع السريع للعملاء الذين ينقلون منتجاتهم من المملكة العربية السعودية واليها ومن منطقة الشرق الاوسط عبر النطقة الجرة.

وقال عارف يافي، المسؤول التنفيذي الاول في شركة «هلا العربية»: لقد اخترنا «إم أي إلى، شريكاً في المشروع الجديد لتمتعها بقدرات فاثقة ومميزة تشمل انشكيب لخدمات الشحن، ومركز التوزيع في المنطقة الحرة في جبل على، الذي يعتبر لحد اكثر الرأكز تطوراً من نوعه في المنطقة. ومعاً، بإمكان وإم اي إلى ودهلا، حالياً تزويد عملاء دهلاء، وهم شركات وطنية وعالمية في مجالي التجارة والتصنيع في المملكة العربية السعودية، بقدراتُ «إم أي إلى في مجالي الشحن والخَنَّمات اللوجستية. والمَّادِّة المربية السعودية المربية المربية السعودية المبر سوق لاعادة التصدير بالنسبة للمنطقة الصرة في جبل علي. لذا فان

تكوين تصالف مع اكبر شركة توزيع في الملكة تتمتع

بشبكة شاسعة وتغطية قوية للسوق سيعود علينا بمنافع

كبيرة في مجال الاعمال.



● كشفت «كوكاكولا» النقاب عن احدث الدراسات التي اجرتها في الملكة العربية السعودية. ولم تكن هذه النراسة تَمْتُمنَ بحجم للبيعات او حصة السوق أو أي موضّوع أخر من المواضيع المتعلقة بالاعمال التجارية بلّ كانت ببساطة تدور حول سوال هو: وهل لدى المرأة السعودية امتمام بكرة القدم؟ ٨٠

فقي حين يشتهر الرجل السعودي بأنه من اكثر مشجعًي كرة القدم في العالم حماساً، كشفت الدراسة التي أجريت بخصوص المرأة السعودية على نساء (ما بين ١٢ و٢٥ سنة) عن حقيقة مذهلة ونتيجة مقاجنة، ألا وهي

WINNER

بطولة كأس العالم لكرة القدم تعزز

■ ارتفعت نسبة استخدام بطاقات دماستركارد، بمعدل ٣٦ في المئة بين شباط (فبراير) واذار (مارس) مع مشاركة اكثر من ١٧ مصرفاً عضواً في شبكة «ماستركارد» في حملة استخدام بطاقات ماستركارد التي تنظمها الشركة لمناسبة كأس العالم لكرة القدم.

وكان القائز الاول في الحملة هو مانوج ابراهام ماثيو، وهو موظف تنفيذي في مجال الدعاية يبلغ من العمر "٢٥ عاماً ويحمل بطاقة ائتمان «بيئيه ماستركارد» صاّدرة عن «البّنك البريطاني» في دبي. ومن خلال استخدامه لبطاقة ماستركارد، فاز ماثيو بنظام مسرحي منزلي ضخم وبفرصة الشاهدة مباريات كاس

ان اكثر من تأثي سيدات المجتمع السعودي (٧٠ في المئة) يشجعن كرة القدم ومحبيها، واعلنت ٢١ في المئة صَّراحة عن حساسهن الشديد لكرة القدم وهن اللَّاتي يشاهدن جميع او اغلب مباريات كرة القدم. في حين ان ٢٠ في المئة اعلن عن عدم اهتمامهن اطلاقاً باللعبة.

من ناحيته قال بشار القاضي، مدير الشؤون الخارجية في «كوكاكولا» الخليج: «تشارك كوكاكولا محبي كرة القدم حماسهم وتشجعهم بغض النظر عن الجنس الذي ينتمون اليه. وكوكاكولا كأنت لديها شكوك كبيرة حول اهتمام المرأة السعودية بكرة القدم. وفاقت نتائج الدراسات التي قمنًا بها كل التوقعات. واظهرت ان نسبة السعوبيات اللواتي يشجعن كرة القدم تتجاوز أحياناً، شدة حماس مشجّعي كرة القدم من الرجال السعوديين. ويتضح ذلك بصورة أكبر عقب تأهل المنتخب السعودي الى نهآئيات كُلُسُ العالم في فرنسا ٨٨ وهو المنتخب الذي تفتخر شركة كوكاكولا برعايته رسمياً ه.

تأسيس تحالف استراتيجي بين مطاعم 'وينديز' و'كوكاكولا' في الخليج



● في تطور منهم في قطاع الوجيبات السنريعية والمشروبات الخفيفة ألتي تشهد نموأ مضطردا ومنافسة عالية في المنطقة. وقُعت «مُجموعة الموارد، الغذائية صاحب امتياز سلسلة مطاعم «همبرغر وينديز، في المنطقة، اتفاق تحالف استراتيجياً مع شركة «كوكاكولاً». وبموجب هذا الاتفاق ستكون مشرويات «كوكاكولاء المشروب المعتمد في جـمـيع مطاعم «وينديز» في منطقـة الخليج. ويمثّل هذاً الاتفاق خطوة أخرى على طريق تعزيز ريادة «كوكاكولا» وتصدرها اسواق المشروبات الخفيفة في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا. وقع الاتفاق في الرياض ابراهيم حورى المدير التنفيذي لمجموعة والموارد، الغذائية وساندي ألأن رَّئيس «كوكاكولّاء الشرق الاوسط وشمال افريقياً. ويشمل هذا الاتفاق مطاعم دوينديز، في الخليج التي يبلغ عبدها ١٨ مطعماً، منها ١٣ في السعودية، وانتأن في الامارات العربية المتحدة وثلاثة في الكويت. وفي معرض الشعليق على هذا الامر، قال السيد حوري

انه يتطلُّع الى الاتفاق ليعزز اعمال «وينديز، في النطقة. واضاف: «هنالك تطابق طبيعي بين وينديز وكوكاكولا، وحصلت ويندين انترناشيونال اخيرا على لقب افضل سلسلة لمطاعم الهمبرغر في الولايات المتحدة الاميركية، كما ان كوكاكولا هي الشركة الرائدة عالياً في مجال المشروبات الخفيفة.

ازدهار متوقع لقطاع الاتصالات في اليمن



● قال مسؤول في صناعة الاتصالات أن اليمن يستعد لانطلاقة كبيرة في هذا المجال لمواكبة التطور الذي حققه قطاع الاتصالات في الدول المجاورة. واوضح مدير تطوير الاعمال في مجموعة موتورولا للاجهزة اللاسلكية» احمد فهمي، أنَّ السَّلطات اليمنية المعنية ابدت رغبتها في دعم استتمارات القطاع الخاص في حقل الاتصالات.

وكانت ممجموعة موتورولًا، نظمت اخيراً معرضاً في صنعاء استمر ثلاثة ايام وشهد تشكيلة واسعة من معدات وانظمة الاتصالات، بما فيها الاجهزة اللاسلكية. وحضر المعرض كبار السؤولين الحكوميين ومديرو الشركات البتروكيماوية والصناعية والخدمانية.

واضاف فهمي: «ان توسيع صناعة الغاز الطبيعي في اليمن سيؤدي الى نمو اقتصادي من المتوقع أن تبلغ نسبته اليس حيدي و و ان تطوير المنطقة الحرة في عدن، التي سنكلف ٥٠٠ مليون دولار اميركي، ستكون له مساهمة في



استخدام بطاقات ماستركارد في الخليج

العالم نصف النهائية في فرنسا. وكُان مانيو من بين أوائل عملاء «البنك البريطاني الذين يحصلون على بطاقة «بيليه ماستركارد» التي تُّه اصدارها لمناسبة الاحتفال برعاية ماستركارد، لبطولة كأس العالم ١٩٩٨. ويذكر ان بيليه هو المتحدث الرسمي باسم «ماسترکارد، منذ عام ۱۹۹۰. وقال محمد بالعرج، نائب الرئيس المدير العام لـ

«ماستركارد» في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا: «سباهمت حملتنا التي تهدفُ الي تعرّيز استخُدّام بطاقات ماستر كارد، في رفع وعي حاملي البطاقات بمدى قيمة وعملية استخدام بطاقاتهم من نوع

ذلك النمو ايضاء. وذكر ان قطاع الاعمال في اليمن بات يعى الاهمية المتزايدة لأنظمة الاتصالات الأسلكة. واضاف: «ناقشنا مع المسؤولين الحكوميين النين زاروا المعرض فوائد استخدام هذه الانظمة الفعالة بالنسعة المسرس عن المسلم المسلم المسلم عام. المسركات وللاقتصاد اليمني بشكل عام.

مؤسسة اغذية الصائى

 احتفات «مؤسسة أغذية الصافي» ودار «رونا» للاعلام، المتخصص بتوقيع عقد اصدار مجلة «عالم الغذاء، شارك في حفل التوقيع من مؤسسة اغنية الصافى السيد محمد السرحان (العضو للنتدب) والسيد محمد العريفي المدير العام للمؤسسة، ومن دار «روناء للاعلام، المتضمص السيد طارق ابراهيم الدير العام ومدير التحرير العام ومدير التسويق والإعلان.

ودعالم الغذاء، مجلة شهرية شاملة تأتى لتسد فراغاً واسعاً في مسالة التنقيف الغذائي والصحي وفي دراسة الانظمة الفذائية ليفيد منها عامة المهتمين بما يأكلون

وتتناول المجلة غير التغنية بعض المواضيع الاجتماعية والشقافية والادبية، وهي تعنى بمقابلة بعض الاعلام البارزين في عالم الغذاء وصناعته واقتصاداته، وسيكون من ابوابها الثابتة ما يعنى بتغنية الاسرة والطفل، وما يجيب فيه الختصون على كلُّ ما يتصل بقضايا التغذية. وقال السيد محمد السرحان: «ان المجلة يراد لها ان تكون وجها أخر يكشف عن دور مؤسسة اغنية الصافي الرأثد في مجال التثقيف الصحى والغذائي خصوه سة تعتزم التوسع في انشطتها ويخول مجالات

مجموعة العليان القابضة

التصنيع والتسويق الغذائيين بشكل عام اضافة الى

منتحاتها الحالية،

 ● اعلنت «الشركة العربية لتجهيزات المكاتب» احدى شركات «مجموعة العليان القابضة» النخال منتج جديد من صنَّاعة شركة «ثيرمينكس» الاميركية باسم «إن سنكان» (IN-SCAN) الذي يعمل على فحص مستوى السوائل في قوارير وعلب للرطبات والعصائر والالبان والمياه الصحية. يفحص الجهاز ايضا الضغط وكمية الرغوة ووجود اي تسرُّب للغازات أو فقدان للأغطية لهذه العبوات. ويشارُّ الى أنه يوجد موديل أخر من هذا الجهاز يكتشف وجود شوانب كقطع الحديد او الزجاج او البلاستيك او الورق او الخشيب داخل هذه العبوات من خلال الصصول على صورة واضحة لكل عبوة من هذه العبوات وعرضها على شباشية الصاسب الآلي المرافق. ويفتحص مبوديل أخبر ويكتشف النقص في متحقويات العبوات او وجود تلف او ضرر فيها. وتصلح هذه الاجهزة التي تعتمد طريقة حديثة في فحص نوعية منتج مصانع المصيرات والألبان والرطبات والأيس كريم والاغذية السائلة والصلبة ومواد التنظيف المنزلية السائلة والادوية السائلة والحبوب ومواد التجميل والعطور وريوت السيارات.

المانيا تسجل الهدف الأول في حملة 'فريق بيبسي'



هدفاً معيزاً عندما اصبح الفائز الأول في دبي بجهاز تلفريون وسوني، بحجم ١٤ بوصة، وذلك ضمَّن حملة وفريق ببيسي، الترويجية، التي تعتبر اكبر حملة ترويجية
 لكرة القدم تشهدها المنطقة حتى الآن. وقال السيد ستوهريرغ: «بفضل بيبسي، ستكون

مشاهدة بطولة كاس العالم تجربة مثيرة جداً بألنسبة لي ولعائلتي، وذلك من خلال جهاز التلفزيون الرائع هذا. وذلكُّ يبرهن مرة اخرى انه من المجدى ان يجرب الفرد حظه في هذه الحملات الترويجية لأنك لآ تعرف متى وماذا يمكنكُّ ان تربح، وتقدم الحملة الترويجية الاقليمية، التي تتمحور حول وفريق بيبسي، - فريق كرة قدم بيبسي الذي يضم ٢٦ لاعباً من نخبة ألاعبي كرة القدم العالمين، بمن في ذلك دل ببيرو ومالديني واورتيغا – اكثر من سنّة ملايين جّانزة تعرب ما بين الجمهرة تلفزيون واجهزة العاب سوني وقمصان وفريق بييسي، ويضائع اخرى ذات علاقة بكرةً القدم. وجميع هذه البضائع موقّعة من قبل لاعبي «فريق

بهر - ۲۰۲۱-۳۰۶۱ **- ۲۰**۲ للعرص الدولي لأمن استشفت وسيف تك ٩٨. 1 - 414WV - LE \$443747mY3 مؤالس ميآه للجارين والمسرف اله MMy7/77 IT السعودية - ١٦٤،٣٤٥ - ١ المؤتمر الدولي مغود معيديك لمشاريع الانشامات للحلبة والمولية قىسى = ۲۷٤۱۲۴ ساق س 1154/7/7. لعرض فقرلي فلالكترونيات الاستبلاكية صودري لايك ١٩٨ المن - ١٠٤١٢٤ - ١ 1114/1/7.-12 لمعرص النولي للاثاث والمغروشات والعيكور الداحلي ولايف سنتابل ٩٨ الين - ۱۳۱۱۲۶ - ۲ بلعوش التولي كلكوميوش والالمسالات وكومسكس اداه للؤنمر الدولي المطالبات والتعاوي كبعية مسويتها ونجسها 4 - Min - was 50/5/14 121 مقاجات شيف بين ىي_{ىل}ى = ۲۱۲۲۲۲ - 1 1994/1/4 معرض مودلتكس ها T = YTTEYT = E 1944/5/0-1 عمرض بيروث الجنيات 44 1 - 1711171 - 245 1554/4/0-عرض ثنبان للمجرمرات ١٨٠ ميرون - ۱۳۹۲۱ - ۱ 1514/1/2-1 معرش كنزرميتيكا شبق الارسطامة 1995/4/4-4 المعرص الزراعي الدولي الرابع واغريتكس هاء بهوآبة دراسية ومؤتمر أدارة التشهيد في امريكا السعودية - ١٤٠٤/٤ - ١ -1444.4/15-0 مهرجان التدريب السنوى السادس 1444/1/14-15 4454/9/19-18 أُوْتُرُضُ لَاستاعات المنافية والتعليف الديلي الرابع طريكس ١٨٠، بمشق 1150/5/71-15 السمونية - ١٦٤٠٣١٠ - ١ المؤتمر الدولي، التصميم المصاري في القرن الواحد والعشرون (1) 1 - 47 : 1-7 - Kyd 44/4/4-4/49 ليُزَةِ تَدُرِينِياهِ كِفرة الشِينِيُّ النستراتيمي باللَّمَة الْتَصِلْيزيةِ 1554/5/71-74 117771 - Line المعرض الطيي الدولي الاول مميدكس الاه A STATE OF ESSERTED OF THE PARTY OF THE PART 1444/4/15-4 أجؤتهم بالانتبع فينتوء لمطبط التطورات في ادفوة للتساويع والانتساءات بلسر - ۲۰۲۹،۱۹ - ۲۰۲ 1554/4/5-0 للعرص الثاني للتحف والاتاث الكلاسيكي وانتيكس ٩٨٠ To Ton Eaffall - year والمراز والمرارية والمراجعة والمراجع T-7 - 7:57-55 - 7-7 1114.4/11-5 للؤتمر الدولي التعليم الكيمياذي وأيوباك S. 747 - 747-44 - per 1554/4/54-15 كُلْفِرْ فِي الْعَالِينِ لِلْدِي السياحية والإسكال اللهر متدانس ١٩٠٠ اللمرة -سرية - ۲۲۲۲۱۳۰ - ۱۱ 34/3/37-4/1 معرض المنتجات السورية مي نيوزلية بازخ بيباد تنن الترسياسة 1 - 17 18 17 - war 1994/4/717-1 901.TT - 24.11 1514/5/11-11 بعرض للشرق الاوسط للنفط مبثروتك عاده تلر – ۱۲۳۷۰ 🐣 MANAGET-1 144/1/11-1 الرياسي ~ ١٤١٨ع٥٤ معرض للدرسة والتعليم والكتاب اله المرابعة المروسة المحسودة الرياشي ﴿ الْمَاتُواكِاتُهُ ۗ 1144/7/11-7. لزياش **\$4/4/17-1**1 المحرس - ٢٥٥٩٥ للتقى الاداريين العرب السعرية - 10.000 - الم 3454A/17-15 النقاة فيتميا النبية ونانة عياه الكروع لتمسن فراراد المس T- TV1171 - Euch المرض الزراج الزراحة والسياد بالجرونكس عال وستعام H44/1/11-15 اليسن - ١٧٤١٣٤ - ١ 1953/5/17-15 المرش فدولي للاغذية والمساعات الغدائية ديمبي قود ٩٨٠ من استالی ۱۹ تطر - Yellil - تطر 1444/4/10-11 سى - ١٦٥١٦١ - ٤ 144/1/11-11 معرض مرتيسكا 1 × 19111 - 4 1444/4/11-11 يعوش ليواش اوليه يس - ٣٦٥١٦١ - 1 1542/5/17-11 معرض للتتجات الجلدية The state of the same of the s 144/4/17-11 جفرتن تصالير الضدة الخليمة حجاف الاسطيان المسوسة - ١٦٤،٢٤٥ - ١ 1454/4/44-11 الملقة المبيانة الانتاعية الشالثة THE TILL HOME ext-readista أأنرخن الأبلي لنتباك ألمو والننية والارآث الشالام 5A/1-21-5/7A غُنان – ۱۳۸۹ه – ۱۹۸۸ السونية» ۱۱۹،۳۱۶ - ۲ 1994/1/1-19 ألاست لنزه البروة الشناة فالبني والالباك أبالنا العربية

44/1-71-4714

1453/1. Act

1444, 1-14-2

1444/5/2012

1999/1 /1-1

WALAH-K

W/1 , 11-V

44,14.14-4

333/1-/4-4

1405/1-/14-1

1844 1, 15-15

34541 /3E-18

44 1 11 11

3554/21/27-54

1554-1-777-14

ነፃነ<u>ሊ</u>/ጌ_//ፕሎኒል

1444, 1 , 27 44

HUMA MAN

1114 1,, 11-14

HUGI JOILU

111.1 , 11.14

SANGE PROSE

1444 1 17 17

الرولس

- 1

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

اسم المعرض أو المؤتمر

للعرض والمؤتمر الدولي للبعاء والشنسيد واستريباد عاء

التاريخ

W/1/TY-14

سجل محب «بيبسي» الالأني، بيتر ستودربرغ،

يبرس البناء السنويو المه

معرض اجريتيك شرق الاوسط

معرفي للكولات والشروات الذيل الاوسط الا

معرض المبامق والمطاعم الشرق الاوسطامة معوش فتمسيم البائش والحريفان خنكره

معرض تجهيز للجلاث التعارية وأراب شوب

سيرش والظاري النوالي السفر والسياسة

كالأطبرية الجلدة في تنفيذ القلوع

بُلْمَا أَيْنِ عِلَى تُعِمَّى الْمَالَةِ اللهِ عِمَّى الْمُؤَلِّمُونَ

المعارض النصبة الكبري - المعرض العرسي التكاولوهية المياه

العارض المسة الكبرى - معرض العليج لتتبريد التكييف

المُعْلَوْسُ النَّمَة الْحُكِينَ * معرَّسُ النَّطْيِعِ النَّهُ فَأَنْ السَّمِيعَ الْمُعْلَقِ السَّمِيعَ السَّم

للعارض الممسة الكنرى - معرض الحليج للنظامة والصبيانة

كُلْمُأْرِضُ لَكُون - معرش الطَّيح الناد

يًا المرش المنسسة الكاري - العالم الميالا

حلقة الدارة التصميم في مشاريع المشعد

خن في رود عنر

معرمن العداش الاستلامي

معرمن البشدان السورية

فِلْمِرضَ الْدَرَاعِي السمعودي ١٨

AL LETERS

164.273

17.501

۸۲

T. 277

4£ 4++

47 407

10. . £4

V VYD

۳.

A.V14

17.77

...

7++

T, 400

40

11.11

4.000

Y.T ..

14.000

7. 11.774

14.+14

£.AA5

TT 100

4.1.5

210

1 110

844

177 ' 175 757

171 - 171.778

TAE 4 100

170 PF , V30

174 7 475

TE9 Y.+11

14. 1.1

AY

125

120

150

YAO

171

34

1+6

44

175

1..

TT:

01

7.1

YAP

727

1.7

11/5

13-

01Y

114

٣٧٠

770

340

£T.

1.4

AT

01

1.7

44

122

120

48)

TAO

٦٤

34

1.5

77

44

774

120 ,

٤.

44

1.8

1.5

1.1

140

3A 1

YAT YAT

754 Yo.

14.

1.5

1V1 | 1V£

171 177

TET | TEE , 750

TAO YAO TAO

00.

14-

TAT

40.

171

199 199 194

70.

W 11 14

141

101 107 107 101

AY A£

1.5

150

120

YA4

170

٧٠

TE TE T

74 74

TTE TTO

٦.

٤.

1.1

1..

122

155 1 155

745 747

94

1+1

150

YAO

371 1

170

٧٠

148

٦.

٤٠

1-1

40 | 40

.

747 745

120 , 120

1 1

السعودية

بنك الرياض

بنك الجريرة

بنك الإستثمار

البنك الهولندي

البنك الفرنسي

البنك البريطاني

البنك الامريكي

شركة الراجعي

السعودي المتحد

للصافي العربية

التصنيع الوطنية

سابك

الإسعدة

الخزف

عناقولا

الدولنية

الغاز

الجيس الغذائبة

الكابلات الصناعات المتطورة

زجاج

اللجين

الاسمنت العربية

الخدمات الغنادق

الاحساء للتنمية

اسمنت اليمامة

الاسمئت السعودية اسمئت القصيم

اسمئت الجنوبية

اسمنت الشرقية

اسمنت تبوك

الثقل البحري

النقل الجماعي السيارات المواشي المكيرش

تهامة للاعلان

طيبة للاستثمار مكة للانشاء

ميرد العزيزية بنده

البلحة

ثمار

بايك القصيم الزراعية

الصابرات التعمير

كهرباء الوسطي

كهرباء الغربية

كهرباء الشرقية كهرباء الجنوبية

حائل الزراعية

تبوك الزراعية الأسمك الشرقية الزراعية

العقارية

اسمنت بنبع

الصناعة

الننك العربي

ALHAYAT. STATS & ARAB STOCK MARKETS

البنوك							مصر	
		01,44					بنك الالتمان الدولي - مصر	لينوك
	1,11-	17,4.	٦١,٨٠	77,.0	11,	19.017	البنك الأهلى سوستيه جنرال	
	•,•٢-	17,74	17,77	12,**	17,00	A. • Y •	بنك التعويل للصري السعودي	
	٠,٠٨-	10,11	10,00	10,17	10,-1	1.700	البنك الوطئى للتنمية	
	•,٣1-	£1,1·	11,01	•1,••	£A,7-	10.015	البنك التجاري الدولي . مصر	
	1,+1-	V1,1	٧٨,٨١	V4,Y0	YA,01	70.	بندمصر الدولي	
الصناعا	٠,٤٨	£1,7Y	£7,1·	£7,0.	\$1,10	7,100	للبنك الوطنى المصري	
	1,1	76,97	74,75	71,	٦٣,٢٠	17,77	البنك المصري الامريكي	
	1.77-	71,77	77,74	77,79	77,79	1	مِنْكُ لِلْهُنْدِسُ	طاحن
	*,*1-	TT,-V	17,.3	77,70	77,47	₹, ۲•٨	مطلحن شرق الدلتا	
	۰,۳۱–	77,74	77,77	٦٣,٠٠	31,44	T.YA.	مطلحن ومخابز شمال القاهرة	ذائية
		774,40	-		-		الاشرام للمشرويات	
	*, •Y-	17,**	17,44	1Y,£+	17,00	1.17	مطاحن مصر الوسطي	
	•,1•	77,71	17,11	Y£,	77,00	1.790	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	
	٠,٧٠	£0,0%	£4,44	٤٦,٥٠	£+,\Y	1. 110	مطلحن وسط وغرب للطنا	
	+,48	77,77	7£,Y.	T£,0+	177,**	17 0	للصرية لصناعة النشا والجلوكور	
	•,٣١	\$1,01	\$1,77	£1,44	21,77	17.774	العامة للصوامع والتخزين	
	+,18	£A,+£	٤٨,١٨	14,00	£Y,4+	1.44.	مطلحن مصر العليا	
	1,17	YA,AY	44,48	74,	YA,A+	74-	النصر لتجليف المنتجات الزراعية	بوية
	4,14-	70,07	Y0,27	Y0,14	Y*,YV	1,7++	مصر للزيوت والصابون	
	-	77,19		-		-	الزيوت المستخلصة ومنتجاتها	عماوية
	1,79	44,74	1.7,74	1.2,70	44,01	7,V+0	البويات والصناعات الكيماوية ، باكين	
	٤,٧٩	22.12	**£,4*	YYA,	*** ,**	0.7**	المصرية للصناعات الدوائية	
الإسمنت	*,***	74,47	44,41	74,£0	**,*	£	فايزر مصو	
	-	17, 0			•		الصناعات الكيماوية المصرية مكيما	
	****	*,**	7,77	4,44	1,70	4.174	عصر لصناعة الكيداويات	
		¥1,	V+,Y+	Y+, Y0	V+,++	170	العربية للأدوية	
	1,70	17,-1	₹,٧₹	11,Va	37,01	9,474	النيل للأبوية	
	0,14	17.71	170,44	174,72	117,00	141	الاسكندرية للأدوية	
	Y,1Y	47,70	40,84	47,00	4Y,YT	1,774	معقبس اللادوية	
	1,51-	27,44	\$Y,0A	£A,1+	٤٧,٠٠	17.71.	القاهرة للأدوية الاسكندرية للغزل والنسبيح	سناعة
الخدمان		T0,17	70,17	70,-1	70,-1	34	العربية والمتحدة للغزل والنسيج	
	۰,۰۳-	1+,+± Y+,4Y	1+,+1 Y+,YY	10,04	4,44	11.174	النساجون الشرقيون	
	7,10-	A1,Y0		٧٠,٨٠	٧٠,٧٠	1 77.	النصر للملابس والنسوجات . كابو	
	•,••	4,7%	1,73	4,74	4,70		العامة لصناعة الورق واكتا	
	·, ± ∀~	31,43	71,08	31,43	11,	7,770	الشرقية إيسترن كومبائى	
	·, ·A-	90,TA	90,70	00,01	20,04	11.227	الشروعات الصناعية والهنيسية	
		184,14		10.,	147,10	777	الاسكندرية للحديد والصلب	
	۰,۲۵	0,44	£,A£	£,AE	£,A£	711	الحديد والصلب للصرية	
	1,11-	3,40	1,71	1,44	۲,۱۸	Y.45+	الصناعات الهنسية وللعمارية . ايكون	
	٠,٠٢-	70,50	٦٠,٠٨	11,00	44,+4	1.0.7	الكابلات الكهربائية المصرية	
	٠,١٧	¥1,1•	71,YY	21,42	81,01	7.77e	العربية للولنيو والترائزستور ، تليمصر	
——	.,	Ye,40	70,40	70,90	70,40	105	للتحدة للإسكان والتعمير	مقارات
	٠,٤٥-	17,00	17,10	17,70	10,44	0,0++	القاهرة للإسكان والتعمير	
	٠,٠٤	TA, +0	44,14	YA,1.	YA,+%	1.470	التعمير والاستشارات الهنيسية	
	*,\-	1.,٧0	10,30	11,40	10,00	T. TY1	الشمس للإسكان والتعمير	
1	1,77-	144,27	140,A-	141,40	140,	4,470	مدينة نصر للإسكان والتعمير	
الكهريا	۲,0۰	T27,	7££,00	750,	Y2Y,**	1.7**	مصر الجنيدة للإسكان والتعمير	
	·, YV-	10,44	10,7.	10,70	10,00	٧١٠	النيل للكبريت وللساكن الجاهزة	
	·,£A-	¥+,£A	Y0,14	Y+,++	Y+,++	410	القومية للأسمنت	سمنت
1.1.20	1,77	70,14	40,20	77,	20,00	77.417	السويس للأسعثت	
الزراعة	1,74-	#£,AY	۱۰,۱۰	02,AT	e¥,#•	79.A-0	اسمنت بورتلاند حلوان	
	-,41-	4+,+Y	04,11	71,14	eA, 01	14.+AY	اسمئت العامرية	
	1,712	77,54	77,74	75,54			اسمنت طرة المصرية	
	1,47		3+,4+		71,7°	\$,.0.	الاسكندرية لاسمنت بورتلاند	
	1,01	PA,47	71,44	77,47	71.44	1,00+	النوبارية للهندسة الزراعية	زراعة
		Y1,4A		77,**	71,44	į,		~·//
	1.00	47,00	4V 76	46	47.5.	* 60.	القاهرة للدولجن كفر الزيات للمبيدات والكيماويات	
	1,00	97,12	47,78	44,	97,80	7.20.		
1	1,71	76,47	11,18	22,44	37,00	7,01.	ألبو قير للأسعدة والصناعات الكيماوية	

-	14				i	الشرقية الزراعية		-,,,	111,30	11,11	11,,**	31,73	201	القاهرة للدولجن	3
1	. TY	77	11	77	0,4	الجوف الزراعية :		1 0	71,00	41/ 74	44	40.6	-	كفر الزيات للمبيدات والكيماويات	_
-					أروي عرار عرار	بيشة الزراعية 🗼 🔻		1,00	47,12	47,78	44,	47,20	T.20.		<u> </u>
	7.	7.	3.	7.	1.000	جاران الرراعية	-	17,1	78,37	17,18	22,44	77,00	3,01.	ابو قير للاسمئة والصناعات الكيماوية	
								200	10 1707 VIII		min disease.	William St.			
SAME IN		1 - F		(7)				NAC II GARAGE		1.1.					
	22	ricino.		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	مند السهير	لكويت	1 I			4 4				عمان	
	4	Jeny	-		गुरुगा	States of the last	'	Section 1	5-76 C						
THE PLANTS	3127223												1		
					1	. 2	,	٠	7,40.	-	•	•	-	الوطنية العمانية القابضة	البئوك
	a	944	5	311	F 77	البنك الوطئي	للبنوك	,.7	0,17.	0,100	0,100	8,430	70.171	البتك الوطئي العماني	وشركات
	170	570	\$30	27.	2.07.,	بتك الخليج		· , · V · ~	T,0T.	٣,٤٦٠	٣,٤٦٠	7,54.	8.079	المحفظة الإهلية للاوراق المثلية	الاستثمار
1	71.	727	727	75.	1. 75	البنك التجاري	7,		\vdash						,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Y-	. 7.7		7		ΥΛ• •••			•,•٧•-	T,43+	T, 19.	T,A5+	T,A4+	\$7.101	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار	
'	4	100	. 1***			البنك الإهلي		۰,٠٦٠-	7,74.	7,77	٣,٣٢٠	7,77	1	بنك عمان النولى	
-	77.		-			الكويت والشرق الاوسط			10,050		-			عمان للاستثمارات والتمويل	
	TT*	- 772	75.	75.	7 27	للبثك العقاري		.,11	0,33.	0,000	0,000	*,00+	70,770		
8-	TY'0	YV *	TYP	74.	44	ببك برقان	1	1,110-	,	1 5,550	2,00.	*,000	1 10,110	للعمانية العالمية للتنمية والاستثمار	
,	٧٢٠	٧٢٠	77.	V*•	700,	بيت التمويل الكويتى	7	<u> </u>	****	-	-	•	-	بنك عمان والكويت والبحرين	
1	72.				4	الكويت الاستثمارية	استثمار	*,***-	Y,0T+	Y, \$4.	٧,٤٨٠	٧,٤٨٠	T.A	عمان والإمارات للاستتمار(ع) ٥٠٠	
10-		٠٢٠		37.	\	التسهيلات التجارية	-		٣,٨٠٠					عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪	
		"	~												4. 194
£	. tAt	1A+	145	1&4		الاستثمارات المائية					-	<u> </u>	-	العمانية للتحدة للتامين	التامين
1 <u>\$</u> -	}*A	- / Pat	- /22	127	T 07	الاستثمارات الوطنية	1	<u> </u>	· £,4°£+	-	-	-		ظفار للتامين ٢٠,٦٥٪	
£	17.	10%	17.	105	27	مشاريع الكويت	.		7,	j		-	-	التامين الاهلية	1
0-	770	77.	TV+	74.	TV	الأهلية لاستثمار			*7A.Y		-		Ī -	مسقط للتأمين ٢٠٪	
£-	107	107	107	107	1	السلحل للتنمية	-		-				1		2.1
	7						:		1,734		-		- -	الكروم العمائية ٥٠٪	الصناعة
		· - : -				مستثمر دولي		-	1,150	-	-	-	-	للغاز الوطنية	
	£A•	£A•		£A-		للبيت أوراق مالية		.,	7,7**	7,7**	7,74.	7,7++	1,101	مسقط للغازات الصناعية	
-0-	74·	CAT,	TAO	_ YA+	T1: :::	الإستنمارات الصفاعية			Y,40.					الوطنية غنتجات الالبان	
۲-	717	715	717	715	5 AA+,+++	م ، الأوراق المالية		1		-	,	-			
	811	790	790	790	1	النولية للمرابحة			Y,A		=	-		صناعة قرطاسية الكومبيوتر	
Y-	111	127	121	157	1 1	المركق المالمي		*,***	7,011	7,000	٣,٥٠٠	T,0++	1.77.	اعلاف طفار	
1.		97.	97.	P1.	10	الكويت للتامين	التلمين	+,+4+	0,300	0,74.	0,74.	0,74.	A,300	للطاحن العمائية	
1							:		7,10.					ويسوت للاسمنت	
			· ·			الدُليح للتأمين			٣,٠٤٠					صناعة قكابلات العمائية	-
	88+			<u> </u>		الأهلية للتامن		-		-	4	-	-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
<u>L-</u>	Y	-		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		وربه للتامين		•,•٣•	7, * * *	7, . 7.	٣,٠٣٠	٣,٠٠٠	71,240	اسمئت عمان	
1+-	77.	77.	11.	77.	£V+, +++	عقارت الكويت	للعقار		٣,٠٠٠	-	-	•		الانوار للاعمال الصناعية والتجارية	<u></u>
£-	7.7	7.7	7.5	7-7	1 1	للعقارات المتحدة	,	-	7,300					العمائية لخيمات الطيران	الخيمات
-a-	YAP	TA*	YA*	74.	YV	الوطئعة العفارعة		•,•£•-	7,77.	٧,٥٨٠	۲,۵۸۰	Y,0Y>	15.07	مؤسسة خدمات المولنيء	
7		\$A-	44.	\$A*	4	التحالجية العقارية		, -					1411		
							·	•	0,04.	-	•	•		الكهرباء الوطنية العمائية	
T-	177	17.		17A	Y *3* *** ,	لؤلؤة الكويت العقارية		-	1,44+		٠	•	-	للزراع الحديثة للدواجن	
۲-	71-	7.4	T+A	Y-A	·T%-,+==	التمنين العقارية		1,471-	Y,11:	7,17.	۲,۱۲۰	Y,17+	A.144	الأسماك العمانية	
- S-	<u> </u>	44.	77'+	77-	<u> </u>	التولية ج. ا		*,***	7,7	¥,Y**	Y,Y**	Y,13+	15.74	المتحبة للطاقة	
	717			•		أجيال	:		1,4**					النهضة للخيمات	
74-	01.	27.	9 <u>7</u> •	٠٢٥	¥7	للصناعات الوطئية	الصناعة			-	-			المدفظة العمانية للأوراق المالية	
0	TTO	TE .	7:0	TT -	£	صناعة الإنابيب المعتنبة	,	*,***-	T,A4+	*3A\$+	Y, A.E.	T,AE+	1,100		السوق
0-	۳۸۰	770	773	TVS	£	إسمئت الكوبت		.,	0,500	0,700	*,YA*	*,71*	17.404	يبك مسقط الاهلي العمائي	الموازية
	£00	£00	\$20	ţo.	71	صناعات التبريد		4,091-	1,174	1,170	1,17	1,1%	4.014	حساب أوريكس للاستثمار المشترك	
	104.					الخليح للكابلات		*, 174.00	Y,£Y-	1,500	1,504	1,400	A 000	الخليجية لخيمات الاستثمار	
					·	L			1,77-				_	صنعوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار	
£-	₹•\$	4	¥1+	7**	A	اصلاح السفن	Ĺ	<u> </u>							
		£1.	150			الخنمات البحرية		-	1,71+			•		حساب مجان للاستئمار المشترك	
7	/Y.	V	77.	V··	٧٥ ٠٠٠	اسمنت بورثلاند			2,44.	-			- !	عبر الخليح للاستثمار الصناعي	
1	£++	٤	<u> </u>	4 * *		الشعبية للصباعات الورقية			1,43+		-	!		العمائية لخدمات التمويل	
	+13			:-		الكويت لنجميع المعانن			۳,۸۱۰		-	-	- 1	الشلمان للاوراق المالية	
	A1+	:	-			سکپ ك]	٠,٠٣٠- ١	1,04.	1,00-	1,00.	1,00-	1 1	بنك التضامن للاسكان	
	110	110	100	44.	Y0	څرسانة			٠,٨٠٠		-			، صندوق مزون الإول	
	157	157	144	15.	Y YA	ص. متحدة									
10-	:1.	34+	77.	17.	9	السينما الكويتية	خصات	٠,٠٢٠-	1,44.	1,7.	1,7**	1,7**	7 100	الدولية للاستثمارات المالية	
	74.		7/2	TV0	77	المخازن العمومية		-	Y,0A.	-	-	•	-	بنك عمان التجاري	
1		7.4.		-					1,77.	-				نسيح ععان	
0-	77.	700	708	70.	17	مجمعات الإسواق			Y,4Y+		_			الوطنية لمنتجات الالومنيوم	
	171.	1711	125.	175.	107 0	الإتصالات المتنقلة								تمور عمان	
٦-	70.	Y£i	727	711	۸۰۰ ۰۰۰	الحاسبات الالكترونية	1	-	1,***		•				
7-	7.7	7++	Y-Y	7	١٨٠ ٠٠٠	الخيمات التعليمية		-	1,					ر رجاج مجان	
1	. ye	01.	٠٢٠	٥٠٠	A70	المجموعة البترولية			۲,۰۸۰	_ · _			- '	مطاحن صلالة	
10-	117.	1+7+	1.7.	1.7.	7 0	الوطئية للتنظيف			۰,۹۳۰	. 1	-	-	-	العمانية لصناعة المرشحات	
j	14.	}	14.	144	14	م . سلطار			1,40.					الوطنية للصناعات الدوائية	
7-							7 12.5	1-			-	-			
1	71.	۲	7-0		LV	نقل وتجارة المواشي	الإغنية	<u> </u>	1,7++					العمانية لصناعة الكيماويات	
1	177	122	122	17-	Λ Δ	الاسماك الكويتية			1,40.	-	-	-	-	الخليجية للصناعات التحويلية	
	777					للنحدة للدولجن)		1,4	-			-	الوطنية للارز	
1	7**	۵٩٠	94.	٥٩.	2	الكويت للاغنية						_			
ļ.,	1\$A	157	147	157	45	بنك البحرين الوطنى	شركات	:	1,8**					الخليج الدولية للكيماويات	
Y-		14.							1,700	-		-	- 1	الخليجية للتجات البولي برويلين	[
	. 175		-	_	. •	شعاع	غير] . ,	۲,۲۷۰			- 1		الاهلية للصناعات التحويلية ٥٠٪	
						اسعنت الشارقة	كويتية :							المعهد الوطني للضيافة -٥٪	
۸-	175	10%	177	107	1 771 ***	اسمنت الخليح		F	۲,۲٤٠	<u>-</u> -	•	¦	·- t		
1-	7.5	77	7.5	3.5	žž	اسمنت ام القبوين	1		1,44-		-		-	كلية للعلوم الادارية	
	117	117	117	111	o£	اسمنت العجيرة		. !	1,54.	-	-	-		العمانية للمشاريع الطبية	į
<u></u>			- ::::-			78.1-									
															_

	الاردن		35.74				
		1 14.	191,00	197,0.	194.00	141,00	1,17
وك	البنك العربي البنك الأغلي	12 Ye.	1,77	1,74	1,74	1,17	'',. \-
	بنك القاهرة عمان	-		• ,		1,1.	
	بنك الاربن					1,17	
	بتك الشرق الأوسط	£	1,40	•,4•	•,4•	. 40	1,11
	مثك الإنماء الصناعي	٣	1,1.	1.11	1,31	1,10	1,11
	بنك الإسكان	1. 117	۲,۷۷	Y,At	٠٨,٢	1,41	1,17"
	البنك الأربني الكويتي				. 74	1,10	•
-	منك الأردن والخليح	1.7	•, ₹#	٠,١٠	۰,٦٠	.,10	9,11
	بنك الاستثمار العربي		1 1/1	, i	٠. ٨٧,١	1,4.	
	البنائد الإسلامي الاربشي	17.77	1,74		1,10	- u	٠,٠٢٠
	بنك الإتحاد	1.1	1,1-	1,10	1.4.	1,27	•,•۴-
	الإربني للاستثمار	£0.	, 41	٠,٨٧	٠,٨٦	•,44	· Y-
	ابنيا	7	T, EA -	Y,EA	Y,£A	7,77	- 11-
-	بنك المؤسسة العربية		-	-	-	٠,٩٣	-"
	ينك فولادلفيا			-	- 1	Y,4Y	
مين 	التامين الأردنية القدس للتأمين	-	-	. <u>.</u> .	:	1,00	-
	الأربنية الغرنسية	£1.£	7,77	T.TA	T,YA	4,44	1,11
	الاراضي القنسة	•			-	1.11	-
دمات	الكهرباء الأربنية	7.40.	1,04	1,01	1,01	1,01	.,4
	كهرماء إربد	770	1.70	1,44	1,28	1,71	1,14
	الفنادق والسياحة				•	1,41	
	الحمة المعننية					, ,,,,,	*
	الدولية للفنادق	7	1,1.	1,4+	1,50	7,11	1,100
	الخطوط البحرية الحفظة الوطنية	Ye. 1	1,11	=i,i	1,01	1,01	
	الكلفة الوطنية				-	٠,٨٢	
	تاجيركو		-	-		1,17	- : 1
	الموكر الأربني	a,Va-	٠,٣٧	۸۳,۰	٠,٢٧	٧٧,٠	••••
	البستور	•				7,74	•
	الكومودور	0	1,.4	1,14	1,04	1,24	1,11
	النولية للتعليم	7.70.	Y,	7.11	۲,۰۰	7,.7	· , • Y-
	الزرقاء للتعليم	1,2	1,45 A3,7	1,4.	1,44	1,64	*,*1=
	للنقل البري		1747	1,470		*,77"	
	تطوير الاراضي					1,11	
سناعة	النبغ والسجائر التنقيب				- 1	7,10	-
	الأسعنت	7.577	7,77	7,77	7,77	Y, TE	· , • V-
	القوسفات	11.411	٧,٤٠	۲,0.	Y, & +	7,07	.17-
	البوتاس العربية	Y. 70.	0,71	0,57	*,7"	3,40	1,11
	مصفاة الاردن / جويترول	\$10	A7, • 1	10,00	11,01	1+,2+	1,11
	النباغة	•	•	-	-	1,00	•
	الصناعات الصوابية	50.	١,٤٨	1,00	1,84	1,53	,,,,
	الإنتاج	VYI	1,10	1,10	1,10	1,10	1,00
	الاجواخ الاربنية	-	-	-	-	3,31	
	العربية للأنوية	17.74	70,7	1,70	1,70	1,41	• ,• •
	الخزف الأربنية					Y, Y0	,+#=
	الإقبان الأربنية		-		-	1,18	
	الانابيب الاربنية الورق والكرتون		-		-	Y,44	-
	تعبينكو	-		-	-	1,41	
	شركة رافيا الصناعية			-	-	٠,٨٠	
	دار النواء	4, -18	0,70	۰,٣٦	9,8%	9,74	, •¥"
	الالومنيوم /ارال	7.270	Y,17	7,17	4,14	٧,1٤	,+Y-
	المواشي والنولجن	7.00	٠,٤٥	• , ٤0	1,20	٠,٤=	,11
	تصنيع الورق	-	-	•	-	۲۸,۰	
	القميلب		-]	4,040	· _ L
	للصناعات الوطنية	Y, Ye.	+,4A	·,£A	- +3£A	1,11	,•1-
	البتروكيماويات	7.4	1,11	•,£8	-,11	+,11	,**
	الصوف الصخري	•	•	5.9	•	1,07	•
	العائية الكيماوية	•	-	ती भर		1,11 4	•
	الوطنية للكوليل	7,77.	٠,٩٨	1,**	1,	1,47	, • ¥-
	فسنفوكيماويات	17.10.	• ,44	*,**		*,00	-
		Y.00.	1,17	1,17	1,17	1,74	,-1-
	التركز العربي / دوائي	_	* AT	*,A*	YA,*	* ,44	,-1-
	للركز العربي / دوالي الزيوت النباتية	7,	-	-+			
	التركز للعربي / دولاي التربوت النباتية الموارد الصناعية	1	77,-	75,+	*,3Y	77,*	,**
	للركز للعربي / دوالي الزيوت النباتية الموارد الصناعية الكابلات الحديثة	1.7.1	17,0	14,1	۰٫۸۱	۰.۸۱	
	للركز العربي / دولاي الزيوت النباتية الموارد الصناعية الكابلات الحديثة الزي لصناعة الأبسة	1.7.4 1.7.4	*,3Y *,A1 1,r•	77, • 1A, • 37, f	1,7-	1,41	1-
	للركز للعربي / دوالي الزيوت النباتية الموارد الصناعية الكابلات الحديثة	1.7.1	17,0	14,1	۰٫۸۱	۰.۸۱	1

	1,1.	•	•	-	-	د قربوت	إتد			170	£7.0	\$30	£7.	_
									3	71.	717	727	75.	
14 W W F	- 104 a g	2.34	$\cdot = \cdot \cdot$	1777		A star off		1	٧-	. 4+4	***	7**	۲	
	·27					البحرين			-	37.				
							. i .		a	11.	770	٣٤٠	78.	
	-,17	— -i-	V3,*			البحرين الوطئى		البنو	a_	T\ 'a	77.	₹¥>	74.	_
*,***-	., ٧/	·				، البحرين والكويث			,	٧٢٠	٧٢٠	77.	V7.	
			• , £ Y.A			نك الأهلى التجاري				72.				
-7	.,77	4.	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	_		البحرين الإسلامي			1	er.	٥٢٠	24.	24.	_
1,110	1.11	/	•,171			نك البحريني السعودي	* ******		<u>t</u> -	1At	14+	1.45	144	
***	10,1	**	1-,40	- 1	(-	سسة العربية للصرفية (\$		الستث	- <u>4</u> -) PA	1=1	100	127	
*,***	1,14	١.	+,14+	1		، ال <u>خليج</u> المتحد			£	17.	107	17.	105	_
****	1.17	A-]	+,141			، البحرين النولي		.	9-	TVO	77.	TV.	74.	_
*,**	7,5	•	۳,٤٠	١.		، انفستكورب (\$)			£-	107	107	107	107	-
	17,0	**	*,777			د البحرين والشرق الأوسط	بت			7			-	~ =
****A	17.1	/£	*, YAY		جارية	كة البحرين للتسهيلات الذ	ا شر			£A•	£A•	54.	\$A-	~
*,***	1,21		1,411		سنبع	ركة الخليجية للتحدة للت	LU ,		ð-	74.	TA9	TAP	7A+	_
***	1,1	Y	1,14			د طیب (\$)	إبثا		T- '	T17	715	717	715	
- *,**	٧,٠,	Ă j	7,+A			رف فيصل الإسلامي (\$)				811	790	750	740	_
*,***	1,01	ia	+,050	7		كة البحرين للتامين	يڻ شر	الثاد	Y-	141	127	121	157	_
*,***	1,5		*,2**		تنامين المسار	بركة البحرينية الكويتية لل	àH i		1.	01.	97.	27.	P1.	_
1,111	.,4.		٠,٣٠٠			كة التامين الإخلية	ر شر]		e_	_			
1,444	.,.4	12	4,+41	1	ن	بركة للعربية للدولية للتاب	<u>ا</u> س	}		·				
*,***	.,1.	1	*,1:1			كة اتماد الخليج للتامين	شر]		Yee	-			
*,***	1,74	u	+,744			بركة الوطئية للتأمين			1:-	77.	TT+	π.	77.	_
*,***	٠,٠٢	•	· * #4.		نوالهنسة	كة البحرين لتصليح السف		الخد	£-	7+7	Y•Y	7.5	7-7	
*,***	*,77		+77,+			كة البحرين للسينما			a_	YA#	TA*	YA*	የል•	_
1,110	1,0		٠,٧٩٥			يركة للوطئية للإستيراد وا			¥*-	b	έA-	44.	£A•	
1,118	. 74	١-	377.			بركة للعامة للتجارة وضئا			T-	١٣٢	17.	١٣٢	174	_
1,1100	٠,٧٧	/*	*,174			كة البحرين للعلاحة واللم			7-	71+	Y-A	T+A.	Y-A	_
1,114	*,1	•	*.7**			كة البحرين للإتصالات (بد			- S-	<u> </u>	44-	77'+	۲٧٠	_
*,111	.110	۳. ا	1em			كة البحرين لمواقف السيار			. ;	Til		-		
*,***	1- 11	- 6	·,1V7	ļ		كة البحرين لطاحن الدقيق		الصي	74	01.	27.	9 7 •	٠٢٥	
11111	٠,٠٧	4	•,•٧١		تقيفه	كة البحرين للصناعات الم			٥	770	TE+	72.	11.	
1,111	•,1٧		• , \ \			كة دغون للنواجن مدينات النواجن		الغنا	0-	TA *	772	443	***	
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	***		*, *14			ِكَةَ فَنَانِقَ البِحَرِينَ كِنَّةِ الْفَنَانِقِ الْوَطِنْيَةِ			•	£00	£ D B		ţo.	_
*,***			*,1**			يعة العدين الوسية. كة البحرين للسياحة				104+				
*,***	*,17		٠,١٢٠		ri.	ركة البحرينية للترفيه الع			£-	₹+\$	4	¥++	7**	
	·,•V	,	٠,٠٧٢		<u> </u>			=	•	£4.	¥**	* \$50 VT+		
0.5%	9 J 5 T					الأمارات		- 11	F	\$++	£	ź	ž	
1472				4						٤١٠				-
	AV.		۸٧٠	i		بتك أبو ظبي الوطئي	, 4	الابنو		A1+		-]	: -	
	1770		75.	1		بنك أبو ظبى التصاري				110	110	100	44.	
	1.4		1.70	1		نك يبي الوطني				157	157	144	15.	
	7.7		1.7			نك دبي التجاري		_] }	1+-	:1.	34.	77.	77.	_
	Vr.		VY*			نك الاتحاد الوطني			14-	74.	7.4.	TA2	110	
-	**	,	T#			نك الشارقة الوطني	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		0-	77.	700	700	70.	Ī
·	FT		n			تكاراس الخيمة الوطني			•	17± -	174.	172.	175.	
-	TA.		YA 0			بنك الفجيرة الوطني			٦-	70.	Y£i	727	711	_
•	71.		*1.	,		ينك أم القوين الوطني			۲-	4.4	Y	Y-Y	7	_
	17-	4	17	i		بعال فالشوق المعالد الأحد والترجي			1	٥٢٠	01.	97.	٥	Ī
	174		tre.			لبنك العربي المتحد مك الاستلمار			٦٠-	117.	1.2.	1.5.	1.7.	
	\$7		17						7-	14.	144	14.	144	
	171		171			ملك ديي الإسلامي ماك الأمار الأسألامي	~ '		1	71.	۳	4-0	7	Ī
	<u> </u>		\$0,0	i		ملك الإمارات الدولي المرافع المرابع المنافع ا		الحيا	£	17.5	177	177	17-	
	47	- 1	-7	1 -		ابو ظبي للمواد الغذائية		القير		777				
•	17.	•	17		-	سركة العين الإهلية للتامع: - مد النائد مراجع	-	-	1	7**	94.	34.	٥٩.	
	- W.		₩.	1		شركة الظفرة للتامين			Y-	1\$A	157	157	157	-
	۸۹۰		A4+			شركة الإمارات للتامين	مات	التحد		175			<u>,</u>	
	7		7	:		أنو طبي الوطنية للفنايق		_	• .		- [-		
*	174	Į.	1770	1		ائصالات شاعد ها الأحاد المحاد	• •			171	10%	177	107	
•	· #1	į.	*1.	i		شركة للجرافات الوطئية))	<u> </u>	71	77	7.2	77	-
-	714	• [11+	!		سركة طيران ابو ظبي			7-	- 11	117	- 117	114	

0.12 0.1 2.7 0.14 0.35 0.37 0.45 0.6 0.04 -0.09

9.55 8.25 9 9.25 4.6 13.1 12.3 7 3.6

4.1 1.17 23 277 4.9 1.9 5.9 4.96 2.9 2.14

19.5 -6 -39 -4.5 -3.5

6 -8 -3.5 -3.5 -0.75 -18.5

0 -25 -22 3

4.5 3 -5.25

-8.5 0

-13 -12 -1 25

0 -0.5 -19.5

-11

-30 9.5 1.5

14 0.5

6.5 -1.5

1769 1071 517

781,5 242,5 640 553,3

846.5 1912.5 298 251.5 1147.5

406.5 295 1086

1096.5 1096.5 387 564 527.5 165.5 215 579.5

-13

1.5 -3.5

0 0.5 -2.78

0 -3.5

31.25

45 8

6 2.5

664.5 624.5 3696 538.5 706.5 1222 1115.5 394 694 835 202 236 608.5 521 489.36 815.5 511.25 186 905 457.5 167.5 89.1 560 1057.03 957 409.1410

498 466 170 1297.96 393.5 145.5 436.5 211 480 476 127.5 144.81 443 312 306.05 508.5 194 664.5 600 2157.5 104.5 664.5 600 227.5 568.41 561 201.5 600.5

297 811.5 507 206.5 511.92 226.5 680 760 189.25 443 559.5 319. 659

1966.67 893.33 619 404 364.5 46.5 250 305 721.48 387.25 977.5 295.5 158 336.22 517 709 181.5 678.5

139 631.5 91

410 1300 716 434.5 765.5 349.5 1084 1400 304.5 808 1127 405.5 1597.5 530 1998.66 1740 945 592.5 582 70.5 478.5

946.5 727.5 1072 484.5 1535

414 191,75 589,26 845 997 403,5 1001 572 372,5 1462,5 143

1180 738 315 202 590 258,14 663 431 250 563 142,5 1366 1298 773,5 803,5 363,5 136,5 473 656 254,5 235 803,5 473 656 473 656 563 473 656 244,5 245,5 475 674,

GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP

GREENALLS GP.

GT PORTLAND EST.

GUARDIAN RYLEX. HALIFAX

HSBC HOLDINGS (L)

JOHNSON MATTHEY

LAPSROKE GROUP

LAND SHOTRITIES

IMI IMP CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.

GT UNVESTORES

HAMMERSON HANSON HAYS HILLSDOWN HDG.

HYDER

INCHCAPE

KINGFISHER

LAPORTE LASMO LEGAL & GINERAL

1381 RTY INTL

LLOYDS TSB GP

LOGICA LONSHO LIFCASVARITY MAG GROUPHING

MARKS & SPINCER

MISTS MISCHART CRUCTULE
MORRISON WISPMKTS.
NAT WISTM BANK

NATIONAL LAPRESS

NATIONAL POWER

MURTHERN POODS

NORTHERN ROCK

OCEAN GROUP ORANG PEARSON PLAGORNTL DED PERFETTIVAL PELAINGTON

PREMIER FARNULL

PROVIDENT FINE.
PREDENTIAL CORP
RACAL LLI-CTRONIC
RAILTRACK GP

RECKITT & COLMAN RIED INTL RENTOKIL INITIAL

ROYAL & SUN ALL IN RYL BK OF SCTL

SAGE GROUT/THE

SCHRODERS NV SCOT & NEWCASTLE

SCOT HYDRO-FLEC.

SCOTTISH POWER

SELECT APPT HDG. SEMA GROUP SEVERN TREINT SHELL TRANSPORT & TR

SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITH, WHOROLP

SMITHKLINE BHM

SOUTHERN ELLIC

SOMERHELD SOUTH WEST WATER

ST JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG

SMITHS INDS.

STAKES

SEARS SECURICOR

STEBE

SAINSBURY (II PARCONERS

POWL RGEN

RANK GROUP

REL TERS GP

RIO TINTO (REG)

RMC GROUP ROLLS ROYCE

SAFERAY

REXAM

NYCOMED AMI BSHAM

MORWICH UNION

NATIONAL GRID

MIKKOR GP

NTERNATIONAL STOCK MARKET	1
MINDNATE INAL STOCK MARKET	

1.85

AUSTRALIA

RESORTS WORLD

YTL CORP. YTL POWER

RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY

RHB CAPITAL
ROTHMANS OF PALL MAL
SIME DARBY
TANIONG PLC
54
TECHNOLOGY RESOURCES 3
TELEKOM MALAYSIA
TENAGA NASIONAL
SS
YTL CORP.
3.88
YTL POWER
2.33

					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
	1	īmī,	ةالز	م الدوليا	واق الاسه	راتاس	مؤش			
1994/1990		1/14		7/17	7.016	* 41	1			
مستوى ادنى مستوى	lel	V 1-		3/17	1/14	1/14		غۇشر		اليورصة
ונקראין אונה אונה אונה אונה אונה אונה אונה אונה		12470	10	A7, • YY31	11410,71	10771,0		-11 /	نيكام	الدابان
TY45, 5. 1 41VT		ATTY,	h-	P7. 077A	MY9, £3	31.134		ودرو بونزه	-	نيويورك انيويورك
TTE., T. 71.0	- 1	evie,		۰۷,۴۲۷ه	۰۷,۲۲۸	AATY, To		w 100) i		بريطانيا
PYY0 +3,1777		poyv,	-	0041,0V	04-4,47	ማ የነለ,∙٦		ر ۲۰ سر		المانيا
1AY7,11 EY+A,		\$		£+14.4Y	£+4Y,4Y	1-07,70			کاك (أفرنسا
V177,00 177V		¥778,		£784,+4	£710,72	\$4+7,YY A#\#,4Y			س بر هانغ	سويسرا هونغ كونغ
1-24,47 7647		1.07,		1+\$4,47	11.4,4.	1177,51			ستر	سنقافورة
TATE TAAT	,ξ-	7074,	4+	Y0Y1,4+	Y029, T+	Y7+A,Y+		ر العام		استراليا
(-) نیویورک شهرا ۔										
					. STD.CHARTE	en.	670	-4	1081.5	543
اسم الشركة	بنفر	سعر الس عابق		لئٹي اعا سعر سا	STOREHOUSE SUN LIFE & PI		267.5 352	-0.5 []	293.5 641.5	185.5 304
		فرق}		-	TARMAC TATE & LYLE		116.5 499	1,25	133.5 580	94.5 401
LIMITTE	שנ	TNIC	מתי	M	TAYLOR WOO	WORDW.	217	-2	237	163.5 68.5
UNITE	ער	ΠIO	טעו	TAT	TELEWEST CO		127 569-5	-4 -0.5	133 603	365.5
ABBEY NATIONAL	1038	6	1320	795	THAMES WAT	ELS .	1053 234	0 -2.5	250	667 . 121
ALLIANCE & LEICESTER ALLIANCE UNICHEM	452.5 800	-11.5 5	541 964	345 587.3	THOMSON TR	VACP OKL	183 470	9.5 -40	199 690.5	170 430,25
ALLIED DOMECO	532 581.5	;2.5 -3	532 634	253.5 421	UNIGATE	P2	336 698.5	-1.25 10	378_75 738	256 478.5
AMVESCAP ANGLIAN WATER	611 871	-21 3	743 956	342.5 645	UNITED ASSU	RANCE GRO	68 2 581	-6.5 -3	707 630	424.25 424.5
ARGOS ARJO WIGGINS APL	633 208.5	0 -13.5	696.5 254	399.5 146	UNITED BISCI	TIES	252 846	3 -24	280 845.5	189 624
ARRIVA ASDA GROUP	343.5 192	-8.5 -1. 25	512.5 218.75	329.5 118.5	VODAPONE G	₽,	895.5 716	17 15	940 755.5	669.5 286.5
ASSO BRIT FOODS ASSO BRIT PORTS	557 342	1.5 1	664.5 387.5	470 247.5	WESSEX WAT	er	436.5 985	2 -23	548.5 1130	385.5 695
AVIS EUROPE BAA	248 661	0.5 1.5	292.5 731.5	131,5 451	WILLIAMS		393.25 395	-11.75 -3	486 556	314 395
BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	672 1717	-8.5 0	793 1948	374.5 1163.5	WOOLWICH WPP GROUP		319.25 390	-1.75 2.25	395.25 427	284.5 237.5
BASS BAT INDS	1149	24	1175	727.47	YORKSHIRE V	ATER	446	2.5 77	546 2762	361.5
	580	9	654	500	ZENECA		3625	4.6	2700	1717
BBA GROUP BERKELEY GROUP	580 427 682.5	9 -6.5 -16.5	535 776	317.5 583.5	ZENECA				2702	1/1/
BBA GROUP	427	-6.5	535	317_5	ZENECA	FF		ICE	2702	1/1/
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG	427 682.5 331	-6.5 -16.5 2	535 776 345	317.5 583.5 218.08	ZENECA	F		(CE	1747	877
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RI-UE CIRCLE INDS.	427 682.5 331 135 375	-6.5 -16.5 2 -2.25 -2.5 13.5 -7	535 776 345 249.5 448.5 1175.5 1282.5	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49	ACCOR AGF-ASR-GLI		1655 345.8	ICE	1747 389.9	877 171.5
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE	427 682.5 331 135 375 860 1098 1011 548	-6.5 -16.5 2 -2.25 -2.5 13.5 -7 11 0.5	535 776 345 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293	ACCOR AGP-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS	DE FRN.	1655 345.8 962 1176	-26 -8.8 -18 -14	1747 389.9 1080.81 1302	877 171.5 9 756.45 652
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BIB BRIT AEROSPACE	427 682.5 331 135 375 860 1098 1011 548 402 474	-6.5 -16.5 2 -2.25 -2.5 13.5 -7 11 0.5 -10 -8	535 776 345 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 336.62	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JIAP BANCAIRE (CI	DE FRN.	1655 345.8 962 1176 654 1060	-26 -8.8 -18 -14 -1	1747 389.9 1080.85 1302 736 1200	877 171.5 9 756.45 652 361.6 651.73
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON BILLE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BI'B BRIT AEROSPACE BRIT, PETROLEUM BRIT, SKY BCAST.	427 682.5 331 135 375 860 1098 1011 548 402 474 859 428	-6.5 -16.5 2 -2.25 -2.5 13.5 -7 11 0.5 -10 -8 -16 -2	535 776 345 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 326.62 703.5 342	ACCOR AGR-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL AS AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC BIC)	DE FRN.	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 485.5	-26 -8.8 -18 -14 -1 10 3 4	1747 389.9 1080.85 1302 736 1200 532 552	877 171.5 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLTON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BITB BRIT AEROSPACE BRIT, PETROLLUM BRIT, SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITASNIC ASR. BRITASNIC ASR.	427 682.5 331 135 375 860 1098 1011 548 402 474 859 428 1161 663.5	-6.5 -16.5 2 -2.25 -2.5 -13.5 -7 -11 -10 -8 -16 -2 -20 -11	535 776 345 249.5 448.5 1175.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 326.62 703.5 342 777.5 499.5	ACCOR AGRASAGLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BNC BNC BOUYGUES BULL	DE FRN.	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 485.5 1068 98	-26 -8.8 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3	1747 389.9 1080.85 1302 736 1200 532 532 1150 104.5	877 171.5 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.25
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIVE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BITS BRIT AEROSPACE BRIT, PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY	427 682.5 331 135 860 1098 1011 548 402 474 859 428 1161 663.5 566 635	6.5 -16.5 2 -2.25 -2.25 -7 -10 -8 -16 -2 -20 -11 8	535 776 345 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5 606 803	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 326.62 705.5 342 777.5 499.5 241 550	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-IJAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC BNP BOUYGUES BULL CANAL+ CAP GEMINI	DE FRN.	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 485.5 1068 98 1182 954	-26 -8.8 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 4	1747 389.9 1080.85 1302 736 1200 532 552 1150 104.5 1377 954	877 71.5 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 49.35 958 300.66
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIJE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BIB BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH STEEL BRITISH STEEL	427 682.5 331 135 375 860 1098 1011 548 402 474 859 428 1161 663.5 566 635 141 694.5	-6.5 -16.5 2 -2.25 -2.5 -2.5 -13.5 -7 -10 -8 -16 -2 -20 -11 -8 -11 -2 -20 -21 -25 -20 -21 -22 -20 -21 -22 -22 -23 -23 -23 -23 -23 -23 -23 -23	535 776 345 249.5 448.5 1175.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.5	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 326.62 705.5 349.5 499.5 241 550 124.5 379.5	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC BIC BIC BIC CANAL+ CAP GEMENI CARREFOUR CASINO GUIP	DE FRN. THOM SE.)	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 485.5 1068 98 1182 954 3550 468	-26 -8.8 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 -4 10 20 -2	1747 389.9 1080.2 736 1200 532 553 1150 104.5 1377 954 441.2 470	877 17.5 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 49.35 958 300.66 2802 277
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BIT AEROSPACE BRIT AEROSPACE BRIT AEROSPACE BRIT.SEY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH LAND BRITISH LAND BRITISH LAND BRITISH LEND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL	427 682.5 331 135 375 860 1098 1011 548 402 474 402 474 1161 663.5 566 635 141 694.5 172.5 294	-6.5 -16.5 -2.25 -2.25 -2.35 -7 -10 -8 -10 -8 -16 -2 -20 -11 -8 -11 -2.55 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -5 -5 -4 -5 -5 -4 -5 -5 -4 -5 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4	535 776 249.5 448.5 1175.5 1054 603.5 440 545 968.5 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.5 239.23 343.5	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 326.62 703.5 342 777.5 499.5 241 550 124.5 379.5 156.67 188.5	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC BNP BOUYGUES BULL CAP GEMINI CARGEOUR CASTORAMA CCF	DE FRN. THOM SE.)	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 485.5 1068 98 1182 954 3550 468 1090 478.3	-26 -8.8 -18 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 4 10 20 -2 5 -10.5	1747 389.9 1080.85 1302 736 1200 532 552 1150 104.5 1377 954 4412 470 1095 544	877 171.5 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.25 958 300.66 2802 277 536 242
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIL'E CIRCLE INDS. ROC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BI'B BRIT AEROSPACE BRIT, PETROLEUM BRIT, SKY BCAST. BRITANIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH STEEL BRITISH TELFCOM. BTR BL'WZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	427 6825 331 135 375 860 1098 1011 548 402 474 859 1161 663.5 566 635 141 694.5 172.5 294 1186 673.5	-6.5 -16.5 -2.25 -2.25 -2.25 -7 -12 -16 -2 -20 -11 -1.5 -1.5 -1.5 -2.5 -1.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2	535 776 345 249.5 448.5 1175.5 1272.5 1054 603.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 598.5 259.23 343.5 1336.5	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 326.62 703.5 3-42 703.5 3-42 177.5 499.5 241 590 124.5 379.5 136.67 188.5 950	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JIAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC BIC CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPE CASTORAMA CCF CETELEM CGIP	DE FRN. ITHOM IE.) CHN. CHN. CUBOIS	1635 345.8 962 1176 654 1060 444 485.5 1068 98 1182 954 3550 478.5 779 3225	-26 -8.8 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 4 10 20 -2 5 -10.5 0	1747 389.9 1080.85 1302 736 1200 532 1150 104.5 1377 954 4412 470 1095 544 886 3350	877 711.5 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.5 958 300.66 2802 277 536 242 580
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RICE CIRCLE INDS. RICE GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BITS BOWTHORPE BITS BRIT AEROSPACE BBIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITSANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELFCOM. BTR BUNZL BUNZL CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEIPES	427 6823 331 135 375 860 1098 1011 548 402 474 402 474 663.5 566 635 141 172.5 294 1180 673.5 530.5 919.5	4.5 -16.5 2 2.25 -2.25 -7 11 0.5 -16 -2 0 -11 0.5 -15 -4 5 -2 0 -2 5 -2 5 -2 5 -2 5 -2 5 -2 5 -2	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.3 259.23 343.5 1336.5 758 530.5 993	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 336.62 705.5 342 777.5 499.5 241 550 124.5 139.5 156.67 188.5 950 465 210	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAURE (CI BND BOUYGUES BULL CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DI CIMENTS FRA	DE FRN. THOM E.) THIN, DUBOUS OR	I655 345.8 962 1176 654 1060 444 485.5 1068 98 1182 954 3550 964 1182 779 3225 779 3779 3779 367	-26 -8.8 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 4 10 20 2-2 5 -10.5 6 -5.6	1747 389.9 1080.83 1302 736 1200 532 1150 104.5 1377 954 4412 470 1095 544 886 3350 1042 392	877 171.5 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.5 938 300.66 2802 277 277 276 280 280 280 280 280 280 280 280 280 280
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIVE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BI'B BRIT AEROSPACE BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BLINZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWETPES CAP-SHOP CENTS. CAPTIA GROUP	427 6823 331 135 375 375 375 860 1098 1019 402 474 402 474 402 474 663.5 566 635 141 694.5 1724 1180 673.5 919.5 409.5 510	-6.5 -16.5 -2.25 -2.25 -13.5 -7 -10 -8 -16 -2 -20 -11 -4 -1.5 -10 -2.5 -4 -1.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.5 1330 758 530.5 993 459 993 459 993 459 993	317.5 583.5 218.08 126 203.75 644.5 654.49 652 203 207 326.62 703.5 349.5 349.5 349.5 124.5 379.5 156.67 188.5 950 465 210 515.5 382.	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JIAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC BIC BIC CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DI CIMENTS FRA COMM UNION COMPT, MODI	DE FRN. THOM THOM THN. DUBOIS OR NCAIS FRANCE LI	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 485.5 1068 98 1182 954 3550 1090 3225 779 3225 784 367 890 300 3100	-26 -8.8 -18 -14 -1 -10 10 3 4 -12 -3 4 -10 20 -2 5 -10.5 0 25 6 -5.6 0	1747 389,9 1080.85 1302 736 1200 532 532 532 1150 104.5 1377 954 4412 470 1095 544 886 3350 1042 392 920 3249,99	877 171.5 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 49.35 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 550 186.5 550
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIL'E CIRCLE INDS. ROC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BI'B BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH STEEL BRITISH TELFCOM. BTR BLWAL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP CENTS. CAPTA GROUP CARADON CARLTON COMMS.	427 6823 331 135 373 1098 1018 548 402 474 402 474 478 403 566 635 141 694 5 172,5 5 919,5 5 101 111 112 113 114 118 119,5 119	-6.5 -16.5 2 2.25 -2.25 -2.25 -10 -8 -16 -2 -20 -11 -15 -25 -4 -15 -25 -4 -15 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -2	535 776 345 249.5 448.5 1175.5 12R2.5 1054 603.5 440 545 508 1356.5 702.5 606 130.25 698.3 139.25 698.3 139.25 698.3 139.25 698.3 139.25 698.3 139.25 598.3 139.5 993 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 326.62 703.5 342 7777.5 499.5 241 550 124.5 379.5 136.67 138.5 950 155.5 382 210 515.5 382 210 410 410 410 410 410 410 410 4	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JIAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIR CASINO GUIR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DI CIMENTS FRA COMM UNION COMPT. MODI DANONE DASSAULT AV	DE FRN. THOM THOM DUBOIS OR NCAIS FRANCE LI TERNES	Id555 345.8 962 1176 654 1060 654 1060 444 485.5 98 1182 954 3550 468 1090 478.5 779 3225 784 3670 3100 3100 1647	-26 -8.8 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 4 -10.5 0 -25 -10.5 0 -25 -10.5	1747 389.9 1080.2 736 1200 532 532 532 1150 104.5 1377 954 4412 470 1095 544 886 3350 1042 392 920 3249.91 1700 1994	877 711.5 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.5 958 300.66 2802 277 580 1628 550 186.5 550 186.5 553 89 91080
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIL'E CIRCLE INDS. ROC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BITS BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ELFCOM. BYR BL'WYL BL'WYL BL'WYL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP CENTS. CAPTIA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU	427 6823 331 135 375 375 376 1018 548 402 474 859 428 1161 663.5 566 563 141 694.5 172.5 294 1180 673.5 530.5 409.5 510 191.5 530.5 101 101 101 101 101 101 101 10	-6.5 -16.5 -2.25 -2.25 -2.25 -13.5 -10 -8.10 -16 -2.2 -20 -11 -1.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2	535 776 345 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.5 239.23 343.5 1338 530.5 993 459 551.5 57 116.25	317.5 583.5 218.08 126 223.75 846.5 694.49 692 293 297 3356.62 705.5 342 705.5 342 379.5 149.5 156.67 188.5 950 465 210 662 215.5 382 222.5 159 410 662.5 631.5	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BND BOUYGUES BULL CANAL + CAP GEMINI CASTORAMA CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DI CIMENTS FRA COMPT. MOIO DANONE DASSAULT AN DASSAULT SY DEXIA FRANC	DE FRN. THOM THOM THIN, DUBOUS OR NCAES FRANCE LI ERNES (JATION STEMES E	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 485.5 7068 98 1182 954 3550 468 1090 478.5 779 367 789 3100 3100 1647 1965 272 272 272 272 272 272 272 272 272 27	-26 -8.8 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 4 10 20 -2 5 -10.5 0 25 6 -5.6 0 -15 5 -2	1747 389.9 1080.2 736 1200 1200 104.5 1377 954 4412 470 1095 544 886 3350 1042 392 920 3249.9 1700 1994 286	877 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 49.35 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 550 1628 550 1628 550 1628 550 1636.35 899 1636.35
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIJE CIRCLE INDS. BIOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BI'B BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH STEEL BRITISH TELPCOML BTR BLINZL BRITISH TELPCOML BTR BLINZL CABLE & WIRELESS CAPLE GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS CMG	427 6823 331 135 375 860 1098 1011 548 402 474 859 428 1161 663.5 566 635 141 1694.5 530.5 1094 839 1094 839 1094 839 1094 839 1094 1	-6.5 -16.5 -2.25 -2.25 -7 11 0.5 -16 -2 0 -11 -0.25 -16 -2.5 -2.5 -10 -2.5	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.3 259.23 343.5 1330 758 530.5 758 530.5 130	317.5 583.5 218.08 126 229.75 846.5 694.49 692 293 297 336.62 705.5 342 775.5 499.5 241 550 124.5 379.5 136.67 188.5 950 465 210 515.5 382 222.5 159 410 66.25 631.5 359 653	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC BIC BIC BIC CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DI CIMENTS FRA COMM UNION COMPT, MODI DANONE DASSAULT AY DASSAULT AY DESIA FRANCE ELF AQUITAR ERIDANIA BE	DE FRN. THOM SE.) CHN. DUBOUS OR NCAIS FRANCE LI ERNES ERNES E GHIN SAY	I655 345.8 962 1176 654 1060 444 455.5 1068 98 1182 954 3550 478.5 779 3225 784 1090 3100 1647 1965 272 812 777 1339	-26 -8.8 -18 -14 -1 -10 3 4 -12 -3 4 10 20 25 6 -5.6 0 -25 -16 -15 5 -2 -7 7	1747 389.9 1080.81 1302 736 1200 532 552 552 1150 104.5 1150 104.5 1377 954 4412 440 1095 544 4412 470 1095 544 3350 1042 392 920 1700 1994 286 859 859 859 859 859 859 859 859 859 859	877 11.5 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.5 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 550 186.5 58 9 136.35 59 1080 152.5 524 613 770
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIVE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BIB BRIT AEROSPACE BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH TELECOML BTR BLYNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP CENTS. CAPTA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COSLT TELECOM	427 6823 331 135 375 860 1091 548 402 474 859 428 1161 663.5 563 141 663.5 172.5 294 1180 673.5 530.5 101 1094 839 1075 1094 1094 1094 1094 1094 1094 1094 1094	-6.5 -16.5 -2.25 -2.25 -13.5 -7 -10 -8 -16 -2 -20 -11 -0.25 -4 -1.5 -8.5 -2.5 -2.5 -3.5 -3.5 -3.5 -3.5 -3.5 -3.5 -3.5 -3	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.5 1330 758 530.5 993 459 116.25 1280 925 1280 925 1280 1280 1280 1282 1280	317.5 583.5 218.08 126 293.75 694.49 692 293 297 326.62 703.5 349.5 349.5 349.5 156.67 158.5 379.5 156.67 158.5 382 210 515.5 382 519 410 66.25 631.5 680.5 278.5	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC BIC BIC BIC CANAL + CAP GEMINI CAREFOUR CASTORAMA CCF CTELEM CGIP CHRISTIAN DI CIMENTS FRA COMM UNION COMPT. MODI DANONE DASSAULT AN DASSAULT AN DASSAULT AN DASSAULT AR DELIA QUITAR	DE FRN. THOM THOM DUBOUS OR NCAES FRANCE LI ERNES VALATION STEMES E E E GHIN SAY	Id555 345.8 962 1176 654 1060 654 1060 444 485.5 1082 98 1182 954 3550 468 1090 478.5 779 30225 784 367 7890 3100 1647 1965 272 812 812 777	-26 -8.8 -18 -14 -1 -10 -10 -12 -3 4 -12 -3 4 -10 20 -2 5 -10.5 0 -25 -10 -15 5 -2 -7 7 19 -0.35	1747 389.9 1080.2 736 1200 532 532 532 515 104.5 1377 954 4412 470 1095 544 886 3350 1042 392 920 3249.91 1700 1994 286 859 890	877 171.5 7 756.45 652 361.6 651.73 873.5 222 473.2 49.35 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 530 186.5 530 530 530 530 530 530 530 530 530 53
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RILE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOCKER BOTT BOWTHORPE BIT BERT AEROSPACE BRIT AEROSPACE BRIT PETROLEUM BRIT-SKY BCAST. BRITANNE ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ELFCOM. BTR. BUTTSH TEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELFCOM. BTR. BUTTSL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP CENTS. CAPTTA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP	427 6823 331 135 375 375 375 376 1011 548 402 474 474 474 474 474 474 474 47	-6.5 -16.5 -2.25 -2.25 -2.25 -2.25 -7 -10 -8 -16 -2 -20 -11 -1.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -3 -14.5 -3 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -6 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.5 1336.5 758 239.23 343.5 1330.5 993 551.5 557 116.25 1280 925 1282 925 1282 925 1284	317.5 583.5 218.08 126 223.75 846.5 694.49 692 233 267 336.62 703.5 342 703.5 342 124.5 379.5 136.67 188.5 950 124.5 210 515.5 382 222.5 159 410 66.21 5399 635 580.5 278.5 291.25 167.5	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BHC BHC BNP BOUYGUES BULL CANAL + CAP GEMINI CASTORAMA CCF CASTORAMA CCF CHELEM COMPT, MODI DANONE DASSAULT AN DASSAULT SY DEXIA FRANC ELF AQUITAIN ERIDANIA BEE ESSILOR INTL	CHN. CHN. DUBOUS OR NCAIS FRANCE LI ERNES ATTEMES E IS GHIN SAY SCA	I655 345.8 962 1176 654 1060 1068 98 1182 954 3550 1090 478.5 779 3725 7890 3100 1647 1965 277 13399 2570	-26 -8.8 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 4 10 20 -2 5 -10.5 0 -25 6 -5.6 0 -25 -15 5 -7 7 19	1747 389.9 1080.2 736 1200 532 552 552 552 1150 104.5 1377 4412 470 1095 544 886 3350 1042 392 920 3249.9 170.0 1994 286 859 859 859 860 1374 2680	877 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.5 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 530 186.5 538 2136.33 809 152.5 524 613 770
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RICE CIRCLE INDS. ROC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BITS BOWTHORPE BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELFCOML BTR BUNZL BUNZL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP	427 6823 331 135 375 860 1098 1011 548 402 474 859 428 1101 663.5 566 535 141 1694.5 172.5 294 1180 673.5 530.5 101 1094 839 1094 1094 1094 1094 1094 1094 1094 1095 1094 1095 1094 1095 1094 1095 1094 1095 1094 1095 1095 1095 1096 1096 1096 1096 1096 1097 1097 1098 1096 1097 1097 1098	-6.5 -16.5 -2.25 -2.25 -7 11 0.5 -16 -2.20 -11 8 -1.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1336.5 702.5 606 803 190.25 698.3 259.23 343.5 1330.5 993 459 551.5 221.5 557 116.25 1280 925 1980 1244 2282.5 635	317.5 583.5 218.08 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 336.62 705.5 342 705.5 342 580 124.5 580 124.5 156.67 188.5 980 465 210 515.5 382 222.5 159 410 66.25 631.5 389 680.5 278.5 291.25	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAURE (CI BIC BNP BOUYGUES BULL CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CHELEM CGIP CHRISTIAN DI CIMENTS FRA COMM UNION DANSAULT AV DASSAULT SY DEXIA PLANCE ELF AQUITAN ERIDANIA BE ESSILOR INTL EURO DISNEY FINAXA	CHN. CHN. DUBOUS OR NCAIS FRANCE LI ERNES ATTEMES E IS GHIN SAY SCA	I655 345.8 962 1176 654 654 6656 666 444 485.5 962 1182 963 1182 963 468 1090 478.5 779 367 890 3100 1647 1965 272 812 777 11339 2570 11 558	-26 -8.8 -18 -14 -1 -1 10 3 4 -12 -3 4 10 20 25 6 -5.6 0 -15 5 -2 -7 7 19 -0.35 22	1747 389,9 1080-81 1302 736 1200 532 552 51150 104-5 1377 954 4412 4412 4412 4412 4412 4412 4412 44	877 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.5 958 300.66 2802 277 277 277 277 278 280 1628 550 186.5 578 2136.35 899 1080 152.5 524 613 770 1444 6.9 306
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIJE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BIB BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SRY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH STEEL BRITISH TELFCOM. BTR. BUNTZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP CENTS. CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP CONCKON GROUP CON	427 6823 331 135 360 1098 548 404 474 859 474 859 474 663.5 566 635 140 172.5 294 1180 673.5 530.5 540.5	-6.5 -16.5 2 22.5 1.7 11 0.5 -16 -2 2 20 -11 8 -16 -2 2 24.5 -2.5 3 -14.5 2.5 -10 -8.5 3 -14.5 -50 -5 1.5 -50	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 568.5 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.3 239.23 343.5 1330 758 530.5 993 459 16.25 1280 925 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280	317.5 583.5 583.6 218.08 126 229.7 5846.5 694.49 692 2293 2297 326.62 705.5 332 777.5 499.5 124.5 379.5 126.67 1288.5 950 463 210 515.5 582 222.5 159 410 66.25 681.5 339 682.5 221.5 681.5 231.5 680.5 278.5 284.5 291.25 1642.5 222.5	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC BIC BIC BIC CANAL + CAP GEMINI CAREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DI COMPT. MODI DANONE DASSAULT AN	DE FRN. THOM THOM	I655 345.8 962 1176 654 1060 444 485.5 779 1180 3100 478.5 779 3225 784 3550 3100 1647 1339 2570 11 558 392 163.5 500	-26 -8.8 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 4 10 20 -2 5 -10.5 0 25 6 -5.6 0 -25 -10 -15 5 -2 -7 7 19 -0.35 22 -9.1 -1.5 -8 -3.5	1747 389.9 1080.2 736 1200 532 552 552 1150 104.5 1377 954 4412 470 1095 544 886 4412 470 1095 544 886 1042 3350 1042 392 3249 1700 1994 226 859 1374 1455 1656 1656 1656 1656 1656 1656 165	877 171.5 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 49.35 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 550 186.5 558 9 136.35 899 162.5 538 1770 1444 6.9 306 187 110.24 365.5 333
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIVE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BIB BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELFCOM. BTR BUNZL BUNZL CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEIPES CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COMSON GROUP CONKSON GROUP C	427 682.5 331 135 375 376 1019 548 402 474 859 428 1101 663.5 563 141 694.5 172.5 294 172.5 294 172.5 294 172.5 191.5 530.5 191.5 530.5 191.5 1094 839 1775 1085 2042.5 218 441 441 441 441 442 443 444 444 444 445 445 447 447 447	-6.5 -16.5 -2.25 -7 11 0.5 -16 -2 20 -11 8 1 -0.25 -4 5 -10 -2.5 -2.5 -5 1-0.5 0 50 1 -0.5 2	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5 606 33 190.25 698.5 139.23 343.5 1336.5 758 530.5 993 459 551.5 221.5 557 116.25 1280 925 1281 1282 1282 1282 1282 1284 1282 1284 1284	317.5 583.5 218.08 126 223.75 846.5 694.49 692 293 297 336.62 705.5 342 705.5 349.5 124.5 339.5 125.67 188.5 960 465 210 66.25 631.5 389 650.5 222.5 159 410 66.25 631.5 399 655 278.5 167.5 228.5 167.5 228.5 164.5 239.5 167.5 238.5 167.5 238.5 164.5 239.5 167.5 238.5 164.5 239.5 164.5 355.16	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BND BOUYGUES BULL CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DI CIMENTS FRA COMPT. MODI DAISONE DASSAULT SY DEXIA FRANC ELF AQUITAIR ERIDANIA BEI ESSILOR INTL EURO DISNEY FRANCE TELE GAN HAYAS HERMES INTL LYOREAL LAFARGE	DE FRN. THOM THOM THOM DUBOUS OR NCAIS FRANCE LI FRA	1655 345.8 962 1176 654 656 666 444 485.5 98 1182 954 3550 468 1090 478.5 779 367 890 3100 1647 1965 272 272 173 1965 272 173 173 173 173 173 173 173 173 173 173	-26 -38 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 4 10 20 -25 6 -5.6 0 -25 6 -5.7 7 19 -0.35 22 -7.7 19 -0.35 22 -7.1 -1.5 -3.5 -7.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -2.7 -7.1 -1.5 -3.5 -2.7 -7.1 -1.5 -3.5 -2.7 -7.1 -1.5 -3.5 -2.7 -7.1 -1.5 -3.5 -2.7 -7.1 -1.5 -3.5 -2.7 -7.1 -1.5 -3.5 -3.5 -3.5 -3.5 -3.5 -3.5 -3.5 -3	1747 389.9 1080.2 736 1200 1200 104.5 1377 954 4412 470 1095 544 886 3350 1042 920 32499 1700 1994 286 859 859 850 11.65 600 401.1 191.4 590 583 3302 590 590 590 590 590 590 590 590 590 590	877 17.5 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.5 958 300.66 2802 277 536 242 540 1628 550 1628 550 186.5 538 9 136.35 809 1090 157.5 571 1444 6.9 100.24 365.5 353 1992 333.21
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RUCE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOCOTS BOWTHORPE BITS BOWTHORPE BITS BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITISKY BC	427 6823 331 135 360 1098 1018 548 402 402 404 859 428 1101 663.5 5635 141 563.5 5635 141 572,5 190.5 510 1094 839 177.5 1094 839 177.5 1094 839 177.5 1094 839 177.5 1094 839 177.5 1094 839 177.5 1094 839 177.5 1094 839 177.5 1094 839 1094 1094 1095 1094 1095 1096	-6.5 -16.5 -2.5 -2.5 -2.5 -13.5 -7 -10.5 -	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 968.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.3 259.23 343.5 1330 758 530.5 259.2 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 925 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280	317.5 583.5 218.08 126 229.75 846.5 694.49 692 293 297 336.62 705.5 342 777.5 499.5 124.5 379.5 136.67 188.5 950 465 210 515.5 382 222.5 140 66.25 681.5 389 680.5 278.5 281.5 1642.5 232.5 1642.5 232.5 1642.5 232.5 1642.5 232.5 1642.5 232.5 1642.5 232.5 1642.5 232.5 1642.5 232.5 1642.5 232.5 1642.5 232.5 1647.5	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC BNP BANCAIRE (CI BNC BNL CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DI CIMENTS FRA COMM UNION DASSAULT AY DASSAULT AY DESILOR INTIL EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELE GAN HAVAS HERMES INTIL LOREAL LAFARGE LAGARDERE (LAGARDERE C	DE FRN. THOM SE.) CHN. DUBOUS OR NCAIS FRANCE LI TERNES E GHIN SAY SCA COM GROUPE	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 455.5 1068 98 1182 954 3550 478.3 779 3225 784 1090 3100 11647 1965 272 812 777 890 3100 11647 1965 272 812 777 1965 271 11339 2570 11 11 258 268 268 268 278 279 270 270 270 270 270 270 270 270 270 270	-26 -8.8 -18 -14 -1 -10 3 4 -12 -3 4 -10 20 25 6 -3.6 0 25 6 -3.6 0 -25 -10 -15 5 -2 -7 7 7 19 -0 -0 -0 -0 -15 -0 -0 -15 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0	1747 389,9 1080.83 1302 736 1200 532 552 553 1150 104.5 1150 104.5 1377 1095 4412 4412 4412 4410 1095 544 886 3350 1042 392 920 1294 286 859 859 860 11.65 600 401.1 191.4 590 583 3302 657 275.560	877 11.5 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.5 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 550 186.5 588 9 2136.35 89 1080 152.5 524 613 770 1444 69 306 187 110.24 365.5 333.21 165.1 105.1
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIVE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BI'B BRIT AEROSPACE BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH TELECOML BTR BL'NZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPLE COMMS. CENTRICA CGU CARADON CARTON CARTON CARTON COMPASS GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COCKTAULDS DAILY MAIL'A DAGGEO DIAGGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP	427 6823 331 135 360 1098 548 404 458 1161 663.5 563 141 663.5 530.5 141 1180 673.5 530.5 101 1094 1180 573.5 510.5 101 1094	-6.5 -16.5 -2.25 -17.5 -10 -2.5 -16.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 568.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.5 1330 758 530.5 1330 758 1330 758 1330 758 1330 758 1330 758 1343.5 1350 1362.5 1280 1242 1280 1244 1280 1245 1250 1246 1250 1246 1250 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1260 126	317.5 583.5 218.08 126 229.7 5846.5 694.49 692 293 297 326.62 703.5 336.62 703.5 3379.5 136.67 1383.5 950 465 211.5 389 410 66.25 139 410 66.25 139 680.5 278.5 291.25 167.5 238.5 348 535.16 467 413.5 743.5	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC BIC BIC BNP BOUYGUES BULL CANAL+ CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA COF CETELEM COMM UNION COMMT, MODI DANONE DASSAULT AN DESSAULT SY DEXIA PRANCE ELFA GRATCA ERIDANIA BE ESSILOR INTL EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELE GAN HAVAS HERMES INTL LOREAL LAFARGE LAGARDERE (LEGRAND LOUIS VUITTO	DE FRN. THOM SE.) CHN. DUBOUS OR NCAIS FRANCE LI TERNES E GHIN SAY SCA COM GROUPE	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 444 1060 1182 954 1182 954 1182 954 1182 954 13550 1182 1182 1182 1182 1182 1182 1182 118	-26 -8.8 -18 -14 -1 -10 -13 -14 -1 -10 -15 -10 -15 -10 -15 -5 -7 -7 -19 -0.35 -22 -9.1 -1.5 -8 -3.5 -27 -11 -12.7 -36 -183 6	1747 389,0.85 1302 736 1200 532 532 532 532 532 532 532 1150 104.5 1377 954 4410 1095 544 886 3350 1042 392 920 1093 246 859 859 1740 256 600 401.1 191.4 590 583 3302 657 273.6 1749 297 1749 297 1749 1749 1749 1749 1749 1749 1749 17	877 9 756.45 9 756.45 9 652 361.6 651.73 873.5 222 473.2 49.35 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 550 186.5 538 2136.33 809 1680 152.5 524 613 770 1444 6.9 306 187 110.24 365.5 353 1992 333.21 156.1 1031 1653 894
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIJE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BIB BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SRY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH STEEL BRITISH TELFCOM. BTR. BUNTZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP CENTS. CAPTA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP CONCKON GROUP C	427 6823 331 135 360 1098 1548 404 404 859 474 859 474 859 474 856 635 664 1725 2919 530 1915 530 1915 530 1915 530 1915 530 1915 530 1915 530 1915 530 1915 530 1915 530 1915 530 1915 530 1915 530 1915 530 530 530 530 530 530 530 53	-6.5 -16.5 -2.55 -7 11 -16 -2 -2.5 1-7 10 -16 -2 -2.5 1-7 10 -16 -2 -2.5 1-7 10 -16 -2.5 1-5 -2.5 1-5 1-5 1-5 1-5 1-5 1-5 1-5 1-5 1-5 1-	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 568.5 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.3 139.23 1330 758 530.5 190.25 698.3 1390.25 1390.2	317.5 583.5 581.68 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 326.62 705.5 342 777.5 499.5 124.5 379.5 156.67 188.5 950 465 212.5 159 410 66.25 681.5 399 635 222.5 159 410 66.25 681.5 399 635 535.5 680.5 278.5 291.25 1647 413.5 437 447.5 447 443.5 447 443.5 447 443.5 448.5	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BAMCAIRE (CI BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC CANAL + CAP GEMINI CAREFOUR CASTORAMA CCF CASTORAMA CCF CHELEM COMPT. MODI DANONE DASSAULT AN DELIFA QUITTAIR ERIDANIA BEE ESSILOR INTIL LOREAL LAPARGE LAGARDERE (LEGRAND LOUIS VUITTIC LVMH MICHELIN MOULINEX	CHN. CHN. DUBOIS OR NCAIS FRANCE LI ERNES ELL ERNES	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 445 1068 98 1182 954 1182 954 1090 3550 1182 367 890 1182 367 890 1182 367 890 1182 367 890 1184 367 13390 1194 358 9038 6615 508 1587 19861 1194 3344 5184 5384	-26 -8.8 -18 -14 -1 -10 3 4 -12 -3 4 -10 20 -25 -10.5 0 -25 -5.6 0 -25 -5.6 0 -25 -10 -15 5 -2 -7 7 19 -0.35 -27 -1.5 -3 -3 -3 -11 -12.7 -36 -2.1 -12.7 -36 -2.1 -12.7 -36 -2.1 0	1747 389,0.81 1302 736 1200 532 1302 1200 532 1377 954 4412 470 1095 544 886 3350 1042 392 920 1700 1594 286 859 1700 1594 286 859 1716 1890 1914 583 3302 657 275.6 1749	877 776.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 49.35 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 550 186.5 550 186.5 550 186.5 550 186.5 550 186.5 550 186.5 550 186.5 550 186.5 550 186.6
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RICE CIRCLE INDS. ROC GROUP BODYCOTE INTL. BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BITS BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELFCOM. BTR BUNZL BUNZL BUNZL CABLE & WIRELESS COM CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEIPES CAPTA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP CONKSON GROUP CONKSON GROUP CONKSON GROUP CONKSON GROUP CONKSON GROUP CONKSON GROUP CONGROUP VERGIS NIGGOUP VERGIS VERGY GROUP VIERGY GROUP	427 6825 331 135 360 1098 1011 548 4024 859 428 1101 663.5 566 535 141 694.5 1102 5 300.5 101 1094 839 1775 5101 1094 839 512.5 2042.5 510 411 878 445 550 532 845 550	-6.5 -16.5 -17.1 -10.5 -16.5 -17.1 -17.5 -	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 40 5-45 968.5 508 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.5 1336.5 758 530.5 439.23 343.5 1330 758 530.5 459 251.5 557 116.25 1280 925 1280 925 1280 925 1280 926 1244 2282.5 635 278.5 473 3170 415 520 764 520 769 933 881 729.5	317.5 583.5 218.08 126 229.7 5846.5 694.49 692 293 297 326.62 705.5 342 705.5 349.5 124.5 379.5 1256.67 188.5 950 465 222.5 159 410 66.25 631.5 389 650.5 228.5 382 222.5 167.5 385 1642.5 222.5 345 467 413.5 743.5 443.5 443.5 743.5 443.5 743.5 4460 4460 4460 4460 4460 4460 4460 446	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC BNP BOUYGUES BULL CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETTELEM COMP UNION DANONE DASSAULT SY DEXIA PRANC ELF AQUITTA ERIDANIA BE ESSILOR INTL EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELE GAN HAVAS HERMES INTL LURREAN LAFARGE LAGARDERE (LEGRAND LOUIS VUITTO LVWH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION PARIBAS (EX-	DE FRN. THOM SE.) CHN. DUBOUS OR NCAIS FRANCE LI EMINES E E GHIN SAY SCA COM GROUPE IN LIMITE	1655 345.8 962 1176 654 654 665 665 665 1182 954 1182 954 1182 954 1182 954 1182 954 1182 954 1182 954 1182 957 1890 3100 11647 1965 1183 1961 11339 2570 11 1193 1558 392 163.5 500 484.5 3038 1587 1587 1961 11941 1664.5 1202 1206	-26 -38 -18 -14 -1 10 3 4 -12 -3 4 10 20 -25 -36 -35 -105 -15 -7 7 19 -0.35 -27 -7 19 -0.35 -27 -11 -12.7 -36 -183 6 0 0 10	1747 389.9 1080.2 736 1200 532 552 552 1150 104.5 1377 954 4412 470 1095 544 886 3350 1042 392 920 32492 1700 1994 2560 111.6 590 591 1374 2680 11.1 191.4 590 591 191.6 591 191.6 591 191.6 592 191.6 593 191.6	877 877 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.5 958 300.66 2802 277 536 242 249.2 250 1628 550 1628 550 186.5 538 9 136.35 899 1080 157.5 554 613 770 1444 6.9 167.5 187.1
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIJE CIRCLE INDS. BIOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BI'B BRIT AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEITES CAPTA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS CMG COMPASS GROUP CONKSON GROUP NERGIS VERGY GROUP NIERGROUP NIERGRISE OIL FIRST GROUP FKI	427 5 831 135 3860 1098 1 548 402 414 859 428 1161 663.5 566 635 141 5 530 5 101 1094 839 177.5 1082 5 101 1094 839 5 172.5 101 1094 839 5 172.5 101 1094 839 5 172.5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1085 5 101 1094 839 5 172.5 1094 8	-6.5 -16.5 -2.5 -1.5 -7 11.5 -10.5 -1.6 -2.0 -1.8 -1.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 545 568.5 1356.5 702.5 6803 190.25 698.3 1390.25	317.5 583.5 218.08 126 229.7 5846.5 694.49 692 293 297 336.62 703.5 349.5 124.5 379.5 136.67 138.5 950 465 210 66.25 680.5 278.5 281.5 680.5 278.5 281.5 382 222.5 167.5 467 413.5 430 234 604 514 193 147	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC CANAL+ CAP GEMENI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM COMM UNION COMPT, MODI DANONE DASSAULT AY DESSAULT AY DESSAULT AY DESSAULT SY DEXIA PRANCE LEF AQUITAIN ERIDANIA BEI ESSILOR INTIL EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELE GAN HAVAS LAFARGE LAGARDERE (LEGRAND LOUIS VUITTE LYMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION PARIBAS (EX-A PERNOD-RICA	DE FRN. THOM SE.) CHN. DUBOIS OR NCAIS FRANCE LI ERINES E GHIN SAY SCA COM GROUPE IN LIMITE MIXTE BQ.PARIB	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 455.5 1068 98 1182 954 3350 478.5 779 3225 7890 3100 1647 1965 777 890 3100 1647 1965 277 812 812 777 777 890 3100 1647 1965 1183 972 2570 11194 1339 2570 11194 1354.4 164.5 258.3 1587 1961 1194 1354.4 164.5 208.6 665 278.9 665 278.9 665 278.9 665 278.9 665 278.9 665 278.9 665 278.9 665 278.9 665 278.9 665 278.9 665 278.9 665 278.9 665	-26 -8.8 -18 -14 -1 -10 -13 -14 -10 -16 -16 -10 -16 -15 -2 -7 -7 -7 -9.1 -15 -8 -9.1 -15 -8 -9.1 -15 -8 -9.1 -9.1 -9.1 -9.1 -9.1 -9.1 -9.1 -9.1	1747 389.9 1080.85 1302 736 1200 532 552 552 1150 104.5 1150 104.5 1150 1095 544 4412 440 1095 544 4412 392 920 1094 286 859 859 870 1700 1994 286 859 859 870 171.65 600 11.65	877 11.5 9 756.45 652 361.6 651.73 373.5 222 473.2 493.5 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 550 186.5 578 9 2136.35 509 1080 1075 1024 69 306 187 110.24 69 306 187 110.24 69 306 187 110.24 365.5 333.21 163.1 1633 1634 1635 1
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON RIJE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOCHT AEROSPACE BBIT AEROSPACE BBIT AEROSPACE BBIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNE ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH STEEL BRITISH TELFCOM. BTR BLITSH TELFCOM. BTR BLITSH TELFCOM. CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP CENTS. CAPTIA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA CGU CARSON CRUTTELECOM COMPASS GROUP CONCRO	427 682.5 331 135 375 360 1098.1 548 404 859 428 1101 663.5 566 635 141.5 530.5 530.5 101.5 530.5 101.5 530.5 101.5 530.5 101.5 530.5 101.5 530.5 101.5 530.5 101.5 530.5 540	-6.5 -16.5 -2.55 -17.5 -10 -8 -16 -2.5 -16.5 -2.5 -17.5 -10 -8.5 -10 -8.5 -10 -8.5 -10 -8.5 -10 -8.5 -10 -8.5 -10 -8.5 -10 -8.5 -10 -8.5 -10 -9.5 -	535 776 249.5 448.5 1175.5 1282.5 1054 603.5 440 545 568.5 1356.5 702.5 606 803 190.25 698.5 1330 758 530.5 1330 758 1330 758 1330 758 1221.5 557 116.25 1280 925 1290 1244 1287 1280 1297 148.5	317.5 583.5 581.68 126 293.75 846.5 694.49 692 293 297 326.62 705.5 326.62 705.5 327 777.5 499.5 1241 550 1245.5 379.5 136.67 1385.5 950 460 511.5 339 662.5 222.5 159 410 66.25 231.5 232.5 159 410 512.5 222.5 159 410 512.5 222.5 159 410 512.5 222.5 159 410 512.5 222.5 159 410 512.5 222.5 159 410 512.5 222.5 345 662.5 222.5 345 535.16 497.5 447 413.5 743.5 430 254 654 514 193	ACCOR AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JIAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM COMM UNION COMPT, MODI DANONE DASSAULT AN DESIA PRANCE ELFA QUITAR ERIDANIA BEE ESSILOR INTIL EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELE GAN HAVAS HERMES INTIL LOREAL LAFARGE LAGARDERE (LEGRAND LOUIS VUITTIC LVMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION PARIBAS (EX- PECHINEY 'A' PECHINEY	DE FRN. THOM THOM	1655 345.8 962 1176 654 1060 444 455.5 1068 98 1090 3550 1182 954 367 880 367 890 1182 932 1645 1995 11965 2572 812 2570 11 11 1558 1588 1589 164,5 16	-26 -8.8 -18 -14 -1 -10 -13 -14 -10 -10 -10 -10 -10 -15 -10 -10 -15 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1747 389, 1080, 85 1302 736 1200 532 532 532 532 532 532 1150 104, 5 1377 954 4412 470 1095 544 546 3350 3249, 99 1700 191, 4 550 11, 65 500 11, 65 500 104 500 104 500 104 500 104 500 105 106 107 109 109 109 109 109 109 109 109	877 756.45 652 361.6 651.73 873.5 222 473.2 49.35 958 300.66 2802 277 536 242 580 1628 550 186.5

VODAPONE GP,	716	15	755.5	286.5
WESSEX WATER	456.5	2	548.5	385.5
WHITBREAD WILLIAMS	985 393.25	-23	1130 486	695 314
WOLSELEY	395	-11.75 -3	556	395
WOOLWICH	319.25	-1.75	395.25	284.5
WPP GROUP	390	2.25	427	237.5
YORKSHIRE WATER ZENECA	446 3625	2.5 77	546 2762	361.5 1717
ZENOLA	نبھ	**	2702	1717
III III	RAN	CE		
1.3	CT.	ندی		
ACCOR	1655	-26	1747	877
AGR-ASR.GL.DE FRN.	345.8	-8.8	389.9	171.5
AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM	962 1176	-1 8 -14	1080.89 1302	756,45 652
AXA-UAP	654	-)	736	361.6
BANCAIRE (CIE.)	1060	10	1200	651.73
BIC	444	3	532	373.5
BNP BOUYGUES	485,5 1068	4 -12	552 1150	222 473.2
BULL	98	-3	104.5	49.35
CANAL+	1182	4	1377	958
CAP GEMINI	954	10	954	300.66
CARREFOUR CASINO GUIPCHN.	3550	20 -2	4412 470	2802 271
CASTORAMA DUBOIS	468 1090	5	1095	536
CCF	478.5	-10.5	544	242
CETELEM	779	0	886	580
CGIP	3225	25	3350	1628
CHRISTIAN DIOR CIMENTS FRANCAIS	784 367	6 -5.6	1042 392	550 186.5
COMM UNION FRANCE LI	880	0	920	538
COMPT. MODERNES	3100	-25	3249.99	2136.35
DANONE	1647	-10	1700	809
DASSAULT AVIATION	1965	-15	1994	1080
DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE	272 812	5 -2	286 859	152.5 . 524
ELF AOUITAINE	777	-7	890	613
ERIDANIA BEGHIN SAY	1339	7	1374	770
ESSILOR INTL	2570	19	2580	1444
EURO DISNEY SCA	11	-0.35	11.65	6.9
Finaxa France Telecom	558 392	<u>20</u> +9.1	600 401,1	306 187
GAN	163.5	-1.5	191.4	110.24
HAVAS	500	-8	590	365.5
HERMES INTL	484.5	-3.5	583	353
l'oreal Lafarge	3038	-27 -11	3302 657	1992 333.21
LAGARDERE GROUPE	615 258.3	-127	275.6	156.1
LEGRAND	1587	-36	1749	1031
LOUIS VUITTON LIMITE	1961	-183	2970	1563
LVMH	1194	6	1638	294
MICHELIN MOULINEX	354.4 164.5	- <u>2.1</u> 0	408,9 194	273.8 120
NAVIGATION MIXTE	1202	ō	1280	757
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	605	10	682	382.8
PECHINEY 'A'	278.9	-1.6	306	209.4
PERNOD-RICARD	414	-5.9	457.5	261
PEUGEOT SA PENAULT PRINTEMPS	1301 5180	-5 -130	1350 5330	568 2500
POLIET	533	-2	536	4#0
PROMODES	3101	-39	3140	1900
RENAULT	335.3	-4.7	351	140.6
REXEL	2715	-55	2877	1445
RHONE POULENC 'A' SAINT GOBAIN	324.7	-5.2 -16	345 1186	201.5
SANOFI	714	-19	752	781 479
SCHNEIDER	482	-8	523	300
SCOR	355	9	104	231.8
SEB	935	-7	1125	659
SGS-THISN MICROELS (F	415.3	-11.7	605	316.5
SIDEL SOCIETE GENERALE	455 1149	-3.5 L	497 1390	324 610
SODEXHO ALLIANCE	1262	5	1280	643.83
SOLLAC LIMITED DATA	96.L	-10.1	139	61
SUEZ (CIE.)	23.5	0.6	26.45	12.4
SUEZ LYÓNNAISE DES E	998	6	1068	566
SYNTHELABO TF1 (TV.FSE.I)	1010 920	0 30	1059 1006	617 487
THOMSON-CSF	247	الد	257,8	145.9
TOTAL	713	-11	796	540
UAP (CIE.)	250	-5	297	147.2
USINOR	99	-1	125	75.4
VALED	597	-17	632	244.4

USINOR VALEO	99 597	-1 -17	125 632	75.4 354.4
VIVENDI (EX-GENERALE	1260	-18	1278 519	648 320.7
WORMS ET CIER	418	-2	219	320.7
GE	RM	AN	Y	
L				
ADIDAS-SALOMON ALLIANZ	319.5 160	D.7 0	328.5 626.5	192 358.53
ALLIANZ LEBENS.	1600	20	2070	1143.12
ALTANA AMB AACH&MUNCH BET.R	137 209.6	0.8 0.4	192.55 210	114 145
AXA COLONIA KONZERN	214	-1	265	141.8
BANKGESELLSCHAFT SER	34.6	0.5	51,9	36.1
BASF BAYER	\$2.15 88.9	1.6	84.5 88.9	54.9 57.1
BAYER.HYPBK.	110.1	-0.3	115.95	52.05
BAYERISCHE VBK.	147.3	0.1	157.5	70,28
BEIERSOORF BERLINER KRAFT&LICHT	119	7 3.5	122 91.75	71,4 37,75
SHF-BANK	70	0.45	77	44.51
BHW HOLDING	31.4	0.1	34	28.8
BMW	1813 68.5	-10	1957.53	904.48
COMMERZBANK CONTINENTAL	54.7	-0.7 -2.4	75.5 58.34	47.74 38.8
DAIMLER-BENZ	169.1	-2.7	201.84	107.67
DEGUSSA	1125	2.3	117,5	75
DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK	143.8 148.9	-3.5 3	151 162.2	92.6 97.68
DEUTSCHE TELEKOM	48.7	1.65	49.6	29.9
DRESDNER BANK	97.9	-0.9	105.6	59.73
ENERGIE BADEN WUERT. ERGO VERSICHERUNG	76 308	3 5	76 3 8 0	50
PORD-WERKE	875	Ġ	920	153.5 780
FPB HOLDING	319	ā	330	301.1
FRESEN MEDICAL CARE	117.5	2 4.5	161.3	110.5
FRI KRUPP-HOESCH KRU GEHE	351 94.3	4.5 0.5	400 123.5	300.5 87.5
HEIDELB.DRUCKMASCHIN	155.3	29	168	95.8
HEIDELB ZEMENT	167	ī	179	123
HENKEL	154	-0.5	156.7	79.5
HENKEL PREF. HEW	178.5 505.1	1.5	182.9 325	85 440
HOCHTIEF	80	-0.5	93	60.6
HOECHST	85.37	2.62	89	58.8
ISAR-AMPERWERKE	680	Q.	683	545
KARSTADT KINOWELT MEDIEN NM	945 287	18	986 392	530 160
LAHMEYER	85.5	45	105.5	65.5
LEIFHEIT	63	2	73	50.6
LINDE	1251	-29	1430	990
Lufthansa Man	47.5	0.4 -8	41.7 737	29.3 475.6
MANNESMANN	165.7	-8 -5.8	189.4	475.5 71.8
METALLGESELLSCHAFT	36.5	-1,45	43.18	30.85
METRO	119.3	-1.7	121.5	63.65
Mobilicom NM Munchiruckirego.	449 \$22	l 1.5	449	28.21
MONCHLRUCKLREGD. NECKARWERKE STUTTGAR		0	949 615	480 410
NESTLE DEUTSCHLAND	490.5	-8.5	545	462.5
PORSCHE PREF.	5200	30	5650	2098
Preussag Rwe	636	-1	671.5	447
rwe Rwe pref.	103.5 72	1.55 -0.5	103.85 85.8	73 59.3
RWE-DEA	495	10	515	39.3 405
SAP	1088	-2	1090	336.8
SAP PREF.	1208	25	1206	341
SCHERING SCH CARRON	205.5	-2-25 0.1	223.8	152
SGL CARBON SIEMENS	110.75	0.1 -0.25	290 130	189.1 99.5
SKW TROSTBERG	66.8	0.2	72.5	54
SPRINGER (AXEL) R	1430	0	1695	1190
SUEDZUCKER THYSSEN	1000	-1 -5.9	1159 470.9	820 350

AINC AEM.B. AEBV	121.2 590 1194	-1.2 0 -23.5	131.4 635 1217.5	88.65 515 749.5
VICTORIA VERS.	2210	0	2495	1150 883,42
VOLKSWAGEN PREF.	1731 1245	-44 -33	1775 1278	883.42 678.59
WUERTT.VERS.BET,	2605	-15	2920	1570
SWIT	ZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG 'B'	900 2223	0 -47	998 2575	765 1633
ABB AG R	456	-7.5	523	321.5
ADECCO 'B'	615	7	689	349
ALUSUISSE R	1934	- <u>27</u>	2005	1219.56
ARES-SERONO 'B' BALOISE R	2320 3745	41 -25	2900 3770	2080 1668,37
BCA .B.	598	3	740	356
BK VISION B' LIMITE	390	2	396	206
CIBA SPECIALTY CHEMS	200	-0.5	214	128.5
CLARIANT CREDIT SUISSE R	1040 331	47 -4.5	1040 341	458 174
ELEKTROWATT'B	350	0	615	513
EMS-CHEMIE B'	8890	-95	9000	6395
GEORG PISCHER R	611	3	662 1140	346
GOTTHARD BANK 'B' HELVETIA PATRIA R	1620	-6 -30	2120	700 770
HOLDERBANK B'	1855	-14	1963	1093
HOLDERBANK R	368	-2	390	221
JULIUS BAER 'B' KUONT REISEN R	4260 7400	90 50	4325 8770	2000 4900
ITB.B.	912	-4	944	508
NESTLER	3160	-50	3284	1730
NOVARTIS 'B' NOVARTIS R	2346 2336	-19 -35	2751 2749	2079 2070
OERLIKON-BUEHRLE R	271	-3.5 -4.5	310	144
PARGESA 'B'	2450	-40	2725	1700
PHARMA VISION B' (L	850 359	0	1074 379.\$	805 285
PIRELLI INTL. 'B' RICHEMONT B 'A'	359 1979	54	2340	1450
RIETER HOLDING R	1065	-5	1143	557
ROCHE HOLDING 'B'	21200	-395 -165	27000 17655	20000
ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R	14125 470	2	487	316.4
SAURER AG.ARBON R	1570	-14	1710	904
SCHINDLER R SMH 'B'	2322 1191	-8 -19	2695 1300	1510 715
SMH R	249	0.75	272	174.5
STILLHALTER VIS.	457.5	-2.5	482.23	338.54
SULZER MEDICA	389.5	3.5	440	302 879
SULZER R SURVEILLANCE B'	1200 2689	-30 -51	1350 3175	2405
SURVEILLANCE R	578	-15	636	465.5
SWISS BANK COR	557	9 -33	583 1395	356.5 523
SWISS LIFE B SWISS RE R	1151 3360	-33 -39	1395 3510	523 1967
UNION BANK SWITZ. 'B	2590	14	2715	1470
UNION BANK SWITZ R	516	-1	542	294
VONTOBEL TO ZURICH IN. R	2010 950	17 -11	2170 990	97\$ 540
J	APA	AN		
ACOM	6000	380	8000	5180
ADVANTEST	6620	-10	12363.57	6620
AIFUL AISIN SEIKI	7600 1274	100	10100 1800	7460 1200
AJINOMOTO	1175	43	1450	1000
ALL NIPPON AIRWAYS	484	23	762	461
ALPS ELECTRIC ASAHI BANK	1590 561	17 72	1720 1020	1010 405
ASAHI BREWERIES	1710	28	2100	4443 3600
ASAHI CHEMICAL IND.	487	45	692	406
ASAHI GLASS	725	40	1140	480

	r V			
CASIO COMPUTER	1273	9	1305	805
CANON CANON SALES	3090 1841	-100 -9	3780 2720	2620 1320
BANYU PHARMS, BRIDGESTONE	1500 3070	10 -80	2210 3340	1220 2490
BANK OF YOKOHAMA	323	20	667	274
BANK OF TOKYO-MITSUB	1430	200	2350	1230
ASAHI GLASS BANK OP PUKUOKA	725 533	40 7	1140 735	480 399
ASAHI CHEMICAL IND.	487	45	692	406
ASAHI BREWERIES	1710	28	2100	1600
ASAHI BANK	561	72	1020	405
ALPS ELECTRIC	1590	17	1720	1010

ARAMEX

It's A Small World.

					YASUDA TSTÆBKG.
CENTRAL JAPAN RAILWA	\$05000	3000	508000	383000	HON
CHIBA BANK	499	15	196	399	11011
CHUBU ELEC.POWER	2070	30	2130	1960	
CHUGOKU BANK	1779	24	1860	1530	AMOY PROPERTIES
CHUGOKU ELEC.POWER	1980	6	2060	0181	BANK OF EAST ASIA
TIZEN WATCH	1109	9	1156	691	CATHAY PACIFIC
REDIT SAISON	2600	90	3640	2510	CHEUNG KONG HDG.
AI NIPPON PRINTING	2110	35	2770	2070	CHEUNG KONG INFR.
M-ICHI KANGYO BK. MEI	811 354	100	1560	620	CHINA MRCHIHOLDINGS
NICHI PHARM.	1790	10	910 2220	322 1230	CHINA RESIENTREP.
UNIPPON INKACHEMIC	415	10	529	230	CITIC PACIFIC
IWA BANK	240	20	685	130	CLP HOLDINGS LTD
IWA HOUSE INDUSTRY	1282	117	1430	624	DAO HENG BANK GP.
IWA SECURITIES	571	35	952	405	HANG LUNG DEV.
1	432000	13000	872000	289000	HANG SENG BANK
NSO	2220	-10	3060	2110	HENDERSON INV.
ST JAPAN RAILWAY	639000	32000	680000	509000	HENDERSON LD.DEV.
ARA	1210	35	1750	1166	HIKA CHINA GAS
AL	1762	22	2630	1610	NK.TELECOM.
MILYMART	5050	50	6120	4080	HONG KONG ELECTRIC
NUC	4770	-110	5540:	4030	HSBC HDG.
JI BANK	636	100	1790	458	HUTCHISON WHAMP.
II ELECTRIC	380	11	538	300	JOHNSON ELECTRIC HDG
JI HEAVY INDS.	716	21	711	313	NAT.MUTUAL ASIA
JI PHOTO FILM	4780	t0	5500	4180	NEW WORLD DEV.
JI TELEVISION NETW	581000	8000	730000	5Ω3 000	NEW WORLD INFRASTRUC
JISAWA PHARM.	1297	-23	1339	997	PALIBURG INTL HOLDIN
UITSU	1425	35	1760	1270	SHANGHAI INDUSTRIAL
RUKAWA ELECTRIC MABA	442 5360	35 60	800	393	SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A'
INMA BANK	958		6000	4780	
CHUUNI BANK	150	37 34	1070 1230	840 950	SWIRE PACIFIC B'
NKYU	573	34	636	560	TSIM SHATSUI PROPS. WHARF HDG.
ROSE ELECTRIC	6630	-250	9810	5860	WHEELOCK & CO.
ACHI	868	0	1360	868	YUE YUEN INDL.HDG.
ACHI MAXELL	2530	70	3290	2000	TOE FORTH DESIGNA
KKAIDO ELEC.POWER	1909	-10	2060	1780	
KURIKU ELEC.POWER	1928	3	2020	1800	SINC
NDA MOTOR	4780	-100	4960	3210	שונים
YA	4110	20	6360	3350	
PUSTRIAL BILIAPAN	\$01	100	t850	70t	ASIA PACIFIC BREWS.
TAN	1040	39	1560	485	CTTY DEVELOPMENTS
KAWAJIMA-HARIMA	242	6	455	189	CREATIVE TECHNOLOGY
OKADO	6500	530	7450	5550	CYCLE & CARRIAGE
HU	295	55	818	192	DBS LAND
IN AIRLINES	365	14 30000	546	337	DEV.BANK OF SING.
N TELECOM	1150000		2290000	970000	FRASER & NEAVE
AN TOBACCO D BANK	932000 499	4000	1000000	810000	GOODWOOD PARK HOTEL
	2485	15	695	445	GREAT EASTERN LIFE
O MA	356	115	3990	1450	JURONG SHIPYARD
IIMA NSA) ELECTRIC PWR.		36	680 ,	282	KEPPEL BANK OF SING.
D COMPELECTION COMP	2290 2030	10 -45	2330 2100	2010 1580	KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND
WASAKI HEAVY IND.	259	19	543	195	
WASAKI STEEL	226	9			NATSTEEL ELECTRONICS
D STREET	4450	50	373 9670	145 4280	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK
O TEITO ELEC. RAI	500	9	8670 570	428U 476	OVERSEAS UNION BANK SINGAPORE AIRLINE 20
YENCE	15130	-740	20300	476 15130	SINGAPORE AIRLINES
IDEN	1700	55	1800	13130	SINGAPORE LAND
KI NIPPON RAILWAY	650	3	728	647	SINGAPORE PRESS HDG.
IN BREWERY	1239	57	1305	909	SINGAPORE TECH INDL.
BE STEEL	106	5	221	95	SINGAPORE TELECOM
KUSAI SECURITIES	1315	99	1410	800	SINGAPORE TELECOM 10
KUYO	2300	20	3110	1770	
MATSU	660				
BOTA	306	28 16	930	499 284	UNITED OVERSEAS BANK
RARAY	1162	16 -18	574	284 1040	
OCERA	6130	0 -18	10200	5660	MAI
USHU ELEC POWER	2185				IMAI
LISHU MATSUSHITA EL	1573	15	2185	1830	
		-12	1740 620	1130	BEDIAVA CDODOW TOTAL
		*		123	BERJAYA SPORTS TOTO
NG-TERM CR.BK,QF.J	126	3 780		-5200	
NG-TERM CR.BK,OF J BUCHI MOTOR	126 8850	70	9150	5700	
NG-TERM CR.BK,OF J BUCHI MOTOR RUBENI	126 8850 259	70 35	9150 520	193	GOLDEN HOPE PLTN.
NG-TERM CR.BK,OF I 18UCHI MOTOR 1RUBENI 1RUI	126 8850 259 1994	70 35 65	9150 520 2290	193 1820	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS
NG-TERM CR.BK,OF I ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUI ATSUSHLKOTOBUKI ELT	126 8850 259 1994 3150	70 35 65 -130	9150 520 2290 4540	193 1820 3090	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION
NG-TERM CR.BK,OF J KBUCHI MOTOR ARUBENI ARUI ATSUSH.KOTOBUKI ELT ATSUSHITA COMMS. IN	126 8850 259 1994 3150 3560	70 35 65 -130 -10	9150 520 2290 4540 5050	193 1820 3090 3160	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG
ONG-TERM CR.BK.OF.] ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUI ARUI ATSUSH.KOTOBUKI ELT ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC.INDL	126 8850 259 1994 3150 3560 2200	70 35 65 -130 -10	9150 520 2290 4540 5050 2470	193 1820 3090 3160 (780	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPURAN GUTHRIE
NG-TERM CR.BK.OF. J KBUCHI MOTOR ARUBENI ARUI ATSUSH.KOTOBUKI ELT TISUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC.INDL ATSUSHITA ELEC.WKS.	126 8850 259 1994 3150 3560 2200 1133	70 35 65 -130 -10 -45 39	9150 520 2290 4540 5050 2470 1490	193 1820 3090 3160 1780 1000	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPURAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION
ING-TERM CR.BK.OF. J ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUI ATSUSHIKOTOBUKI ELT ATSUSHITA ELECINDI, ATSUSHITA ELECINDI, ATSUSHITA ELECINDI, ATSUSHITA ELECINDI, AZDA MOTOR	126 8850 259 1994 3150 3560 2200 1133 486	70 35 65 -130 -10 -45 39	9150 520 2290 4540 5050 2470 1490 486	193 1820 3090 3160 1780 1000 244	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LÜMPUR KEPÖNG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING
NG-TERM CR.BK.OF. J RBUCHI MOTOR ARUBENI ATSUSHIKOTOBUKI ELT ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC.WKS. AZDA MOTOR NEBEA	126 8850 259 1994 3150 3560 2200 1133 486 1347	70 35 65 -130 -10 -45 39 11 48	9150 520 2290 4540 5050 2470 1490 486 1537	193 1820 3090 3160 1780 1000 244 1130	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MACHUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIPPI
ING-TERM CR.BK.OF. J RBUCHI MOTOR ARUBENI ARUBI ATSUSHIKA COMMS. IN ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC.WKS. AZDA MOTOR NEBEA ITSUBISHI	126 8850 259 1994 3150 3560 2200 1133 486 1347 770	70 35 65 -130 -10 -45 39 11 48 50	9150 520 2290 4540 5050 2470 1490 486 1537	193 1820 3090 3160 1780 1000 244 1130 711	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUALA LUMPUR KEPONG KUMPURAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLSHIPPI NESTLE (MALAYSIA)
ING-TERM CR.BK.OF. I ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUI ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELECINDL ATSUSHITA ELECINDL ATSUSHITA ELECUWS. AZDA MOTOR INEBEA ITSUBISHI CHEMICAL	126 8850 259 1994 3150 3560 2200 1133 486 1347 770 251	70 35 65 -130 -10 -45 39 11 48 50	9150 520 2290 4540 5050 2470 1490 486 1537 1430 374	193 1820 3090 3160 1780 1000 244 1130 711	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LÜMPUR KEPÖNG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL-SHIPPI NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS
ING-TERM CR.BK.OF. I ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUBI ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELECUKS. AZDA MOTOR INEDEA ITSUBISHI CHEMICAL ITSUBISHI ELECTRIC	126 8850 259 1994 3150 3560 2200 1133 486 1347 770 251 319	70 35 65 -130 -10 -45 39 11 48 50 13	9150 520 2290 4540 5050 2470 1490 486 1537 1430 374 678	193 1820 3090 3160 1780 1000 244 1130 711 137 288	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL.SHIPPI NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PETRONAS GAS
ING-TERM CR.BIC.OF. I ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUBI ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELECUNDL ATSUSHITA ELECUNS. AZDA MOTOR INEBEA ITSUBISHI ITSUBISHI CHEMICAL ITSUBISHI ELECTRIC ITSUBISHI ELECTRIC ITSUBISHI ELECTRIC ITSUBISHI ELECTRIC ITSUBISHI ELECTRIC ITSUBISHI ELECTRIC ITSUBISHI ELECTRIC	126 8850 259 1994 3150 3560 2200 1133 486 1347 770 251	70 35 65 -130 -10 -45 39 11 48 50	9150 520 2290 4540 5050 2470 1490 486 1537 1430 374	193 1820 3090 3160 1780 1000 244 1130 711	GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LÜMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL SHIPPI NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS

	MITSUBISHI MATERIALS	277	17	458	170
i	MITSUBISHI MOTORS	359	4	838	330
	MITSUBISHI TST.A: BXG	1190	190 58	1903 1130	1000 651
	MITSUI & COMPANY MITSUI CHEMICALS	725 389	28 27	552	175
	MITSUI FUDOSAN	1065	100	1650	965
	MITSUI MARAFIRE INS	660 566	13	845 566	555 462
ı,	MITSUI MNGJESMELT. MITSUI TST.BANKING	338	11 53	896	165
П	MURATA MANUFACTURING	4340	110	5800	3300
	NAGOYA RAILEDAD	410	5	472 590	390 550
-	NANKAI ELBC.RY, NEC	553 1240	-2 0	1720	1206
	NGK INSULATORS	1210	20	1320	988
	NICHIDO PIREAMARINS	702	6	840 13999,93	626 7700
	NICHIEI NIKKO SECURITIES	8850 610	830 53	754	324
i	NIKON	846	24	2560	795
	NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	13250. 125	-350 0	13650 262	9220 93
	NIPPON EXPRESS	725	26	941	585
İ	NIPPON LSI CARD	132000	7000	295000	116000
.	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1640 440	-1 50	1908 635	1400 327
1	NIPPON PAPER INDS.	582	70	699	380
i	NIPPON STEEL	237	15	366	148
	NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK	38550 496	-850 2	49400 496	34600 327
	NISSAN MOTOR	408	13	889	385
į	NESSIN FOOD PROS.	2550	-10	3000	1950 1720
	NITTO DENKO NKK	2020 127	-20 6	2440 246	95
	NOMURA SECURITIES	1540	133	1800	1280
i	NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG. & TEL.	564 1130000	10 80000	632 1220000	359 920000
i	NSK	511	22	737	290
	NTT DATA OBAYASHI	4560000 518	150000	7180000 781	4230000 358
Ì	ODAKYU ELECTRIC RY.	420	8	681	407
	QJI PAPER CO.	551 1253	31 -57	709 1342	403 774
	OLYMPUS OPTICAL OMRON	1983	-57 53	2860	1800
	ONO PHARM,	3130	50	4360 2000	2020 1370
	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1743 5600	3 60	8290	5000
1	ORIX	9100	60	10100	7790
1	OSAKA GAS PHONEER ELECTRONIC	349 2530	7 120	349 3120	261 1230
Ì	PROMISE	5400	260	7850	5000
	RICOH ROHM	1494 13200	-4 -210	1870 14880	1270 11000
	SAKURA BANK	412	53	922	331
į	SANKYO (IST) SANWA BANK	1222	50 176	4370 1720	2870 995
	SANYO ELECTRIC	408	13	527	296
-	SECOM SEIBU RAILWAY	7810 3980	-210 30	9000 6190	7130 3950
ı	SEKISUT CHEMICAL	713	57	1200	633
ŀ	SEKISUI HOUSE	1061	55	1200 9460	762 8060
ı	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8180 1128	30 13	1290	930
-	SHARP	1071	26	1580	795
П	SHIKOKU ELECTRIC POW	1971	19	3400 3400	1810 2370
j	SHIMIZU	384	25	720	28t
Ц	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEJOO	2520 1610	55 30	3550 2220	1460
	SHIZUOKA BANK	1495	62	1500	1060
Į	SHOHKOH FUND & CO.	32750 10050	300 -40	46300 12000	31500 -9530
	SOPTBANK	5000	200	7550	2000
ĺ	SONY SONY MUSIC ENTINE	11150 5730	250 -230	12400 5980	9450 3700
-	SUMITOMO	639	65	1150	574
1	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1351	200 31	1920 519	1130 237
	SUMITOMO PLECTRIC IN	1350	30	2000	1284
	SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	747 217	2	950 326	580 139
	SUMITOMO METAL MININ	550	19	825	364
	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	684 1119	94 12	1260 1510	558 1040
	TAISE	251	27	186	171
	TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	2500	-45	3430 1670	2500 646
-	TAKEDA CHEMICAL INDS	953 3440	58 0	3830	3150
-	TAKEFUII	6520	60	7040	4470
ı	TDK TEUM	10560 393	-110 19	11700 540	8240 220
	TERUMO	2375	-75	2470	1700
1	TOBU RAILWAY TOHO	376 14290	7 -280	537 17(81.75	369 13300
-	TOHOKU ELECTRIC PWR.	2025	to	2070	1800
	TOKAI BANK TOKIO MARAFIRE INS.	768° 1426	76 18	1200 1530	530 1040
Į	TOKYO BROADCASTING S	1570	-10	2350	1300
	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2700 3850	30 50	2730 8670	2170 3806
- 1	TOKYO GAS	305	1	320	261
J	TOKYU	403	4	717	399
1	TONEN :	740 14 66	65 -3	1480 . 1910	630 1420
	TORAY INDS.	690	40	840	514
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	546 1741	11	770 3280	504 1110
	TOTO	872	83	1550	760
	TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	1774 700	196 87	2540 1010	1480 593
	TOYODA AUTOLLOOM WKS	2350	-55	2560	2200
-	TOYOTA MOTOR UNICHARM	3410 5000	-50 100	3930 5781	3050 3700
- [UNY	2115	100 105	5280 2520	1640
- 1	VICTOR CO. OF JAPAN	1035	14	1720	969
			15000	521000	367000
	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	490000 1720	27	1780	1500
	WEST JAPAN RAIL,WAY YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS.	1720 2895	27 75	3260	2680
	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	1720 2895 1515	27 75 0	3260 1800	2680 1390
	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRERMARINS.	1720 2895 1515 1112 572	27 75 0 -48	3260 1800 2020 782	2680 1390 1070 401
	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1720 2895 1515 1112	27 75 0 -48	3260 1800 2020	2680 1390 1070

TOSHIBA	546	11	770	504	DU PONT E I DE NEMOU	74.81	25
TOSTEM CORPORATION	1741	11	3280	1110	DUKE ENERGY	60.38	-1
TOTO TOYO SEIKAN	872 1774	83 196	1550 2540	760 1480	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	68.13 35.25	0.81
TOYO TRUST & BANKING	700	87	1010	593	EMC CORP.MASS.	45	131
TOYODA AUTOLOOM WKS		-55	2660	2200	EMERSON ELECTRIC	62.56	1.5
TOYOTA MOTOR	3410	-50	3930	3050	ENRON CORP	49.75	0.94
UNICHARM	5000	100	5280	3700	EQUITABLE COMPANIES	68.88	1.81
VICTOR CO. OF JAPAN	2115	105	2520	1640	EXXON	71	1.44
WEST JAPAN RAILWAY	1035	14 1 5000	1720 521000	969 367000	FANNIE MAE FIRST CHICAGO NBD	62.25 90.38	2 1,25
YAMAGUCHI BANK	1720	27	1780	1500	FIRST DATA	31.13	-0.5
YAMANOUCHI PHARMS.	2895	75	3260	2680	FIRST UNION	61	0.06
YAMATO TRANSPORT	1515	0	1800	1390	PLEET FINL CP	79.06	1.06
YAMAZAKI BAKING	1112	-48	2020	1070	FORD MOTOR	54.19	2.19
YASUDA FIREAMARINS.	572	1	782	401	FREDDIE MAC	47.19	2.25
YASUDA TSTÆBKG.	149	12	480	79	GANNETT GAP	66 58.88	-0.13 0.88
TTO	T (T	703	TO		GENELEC.	87.56	231
HON	lG k	\mathbf{ON}	ŧG:		GEN.RE	225.63	5.5
					GENERAL MOTORS	69.75	0.88
AMOY PROPERTIES	4.5	0.44	9,9	436	GILLETTE	56.19	0.69
BANK OF EAST ASIA	4.7 8.95	0.18 0.7	32.9	4.35 7.8	GTE HALLIBURTON	57.5 43.75	0.13
CATHAY PACIFIC	5.85	0.1	16.05	5	HARTFORD FINLSYS.GP	106	0.81
CHEUNG KONG HDG.	36.8	2.8	96.75	30.6	HBO	32,94	1.38
CHEUNG KONG INFR.	15.65	2.4	27.6	11.05	HEINZ HI	56	(.88
CHINA MRCHIHOLDINGS	4.8	0.47	24.5	3.9	HEWLETT-PACKARD	58.5	-0.94
CHINA RESENTREP.	8.2	0.95	38.8	6.65	HOME DEPOT	82.31	2.63
CHINA TELECOM CITIC PACIFIC	13 15.7	1,15 0.8	16.25 51.75	\$0.3 12.75	HOUSEHOLD INTL.	47.5	2.19
CLP HOLDINGS LTD	33,4	1.1	45.1	29.85	INTEL	67.75 69.25	1.63 -0.56
DAO HENG BANK GP.	12.95	1.7	47.3	10.5	INTL BUS MACH.	111	1
HANG LUNG DEV.	7.6	0.4	15.8	6.65	INTLPAPER	44.56	0.94
HANG SENG BANK	46.7	23	117	41.9	NOSUMOS NOSUMON	74.25	1,25
HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.	4.13 25.7	0.33 1.4	9,2 76.5	3.55 22.6	KELLOGG .	40.88	0.75
HIKA CHINA GAS	9.3	1.15	15.36	7.65	KEYCORP KUMBERLY-CLARK	36.13 46.5	0.75
HIK.TELECOM.	14.45	0.6	20.4	11.85	LILLY ELI	64.38	0.31
HONG KONG ELECTRIC	24.1	2.25	33.1	20.8	LOCKHEED MARTIN CORP	105	-1.28
HSBC HDG.	187,5	6.5	279	155	LOWES COS.	82	15
HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELBCTRIC HDG	38.I 27	3.9 -1	\$1.5 33.8	29.75 17.4	LUCENT TECHNOLOGIES	74.63	0.69
NAT.MUTUAL ASIA	4.32	0.15	9	4.05	MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES	84,69 65,19	1.69
NEW WORLD DEV.	16.15	1.2	58.75	13.7	MBNA CORP.	32	1.94
NEW WORLD INFRASTRUC	10.75	2.7	24.8	7.35	MCDONALDS	65,44	131
PALIBURG INTL HOLDIN	4.55	-0.03	8.1	4.55	MCI COMMS.	54.75	3.38
SHANCHAI INDUSTRIAL, SUN HUNG KAI PROPS.	19.1 33.6	1.6 2.2	57.5 106	15.65 28.4	MEDIAONE CP.	37.94	1.19
SWIRE PACIFIC 'A'	28.4	0.45	73	22	MEDTRONIC MELLON BANK	59.69	3.25
SWIRE PACIFIC B'	4.55	0.02	12.7	3.57	MERCK	66.13 127,75	1.38
TSIM SHATSUI PROPS.	12	0.1	26.6	\$.1	MERRILL LYNCH	89	4
WHARF HDG.	9.05	0.95	34.8	7.35	MGST.DN.WITTER & CO	78.94	3.13
WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG.	5.05 13.55	0.52 0.25	19.75 20	3.77 63	MICROSOFT	90.10	1.19
TOD TO THE TOTAL TOTAL	13.30	9.23	200	15	MINNESOTA MNG. MNPG MOBIL	82.44 · 77.56	1,19
	~ . ~		-		MONSANTO	77.56 57.5	2.31
SIN	ĠΑΙ	2OR	\mathbf{E}		MORGAN JP	119.75	1,88
					MOTOROLA	49.13	-0.94
ASIA PACIFIC BREWS.	3.8	0.02	6.3	2.98	NATIONEDAND	68.81	1.94
CTTY DEVELOPMENTS	4.74	0.64	14.5	3.88	NATIONSBANK NORWEST	75.75 35.81	0.94
CREATIVE TECHNOLOGY	20.9	-0.2	46	3.81	ORACLE CORP.	24.31	1.44 0.06
CYCLE & CARRIAGE	4.3	0.16	1.5.1	4.06	PENNEY IC	77.13	1.63
DBS LAND DEV.BANK OF SING,	1.52 7.3	0.14	4.86 9.16	131	PEPSICO	41.88	0.5
FRASER & NEAVE	4.52	-0.04	10.7	6.25 4.14	PFIZER	112.25	2.5
GOODWOOD PARK HOTEL	25.5	0	40	20	PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS	42.5	9
GREAT EASTERN LIFE	10	ō.	19.9	8	PHILLIPS PTL	38,44 50,44	1.75
JURONG SHIPYARD	8.15	0.05	9.5	6.2	PITNEY-BOWES	46,81	0.31
KEPPEL BANK OF SING.	1.53	0.04	3.82	1.43	PNC BANK .	55.5	0.75
KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND	2.8 1.59	0.23	6.8 4.54	1,2	PPG INDUSTRIES	69.56	-0.19
NATSTEEL ELECTRONICS	2.7	6	3.24	1.58	PROCTER & GAMBLE	89.19	1.81
OVERSEAS CHINESE BXG	5.25	0.2	9	4.88	RAYTHEON B' SAFEWAY	54.19	2.19
OVERSEAS UNION BANK	3.34	0.16	6	3.08	SARA LEE CORP.	39.44 59.81	0.5
SINGAPORE AIRLINE 20	7.1	0.65	9.4	6,4	SBC COMMUNICATIONS	39.75	1.56 0.63
SINGAPORE AIRLINES	7.1	1.0	9.4	6.35	SCHERING-PLOUGH	90.63	2.13
SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG.	3.14	0.4 -0.3	7.7 20	2.3	SCHLUMBERGER	72.69	1.94
SINGAPORE TECH INDL.	13.3 1.37	0.07	3.92	10.73	SEARS ROEBUCK	50.5	0.56
SINGAPORE TELECOM	231	0.07	3.48	2.05	SOUTHERN SPRINT	28.31	0.19
SINGAPORE TELECOM 10	23	0.04	3.48	2.05	SUN MICROSYSTEMS	72.5	18,1
ST ENGINEERING	1.3	0.06	6.1	1,1	SUNTRUST BANKS	43.63 79.38	-0.06
UNITED OVERSEAS BANK	4.98	0.26	9.6	4.7	TELE COMMUNICATIONS	79.38 34.56	1.25 0.75
					TEXACO		W-13

MALAYSIA

0.65 0.6

-0.1 0.2 0.17

-0.3 0 0.01 0.2 0.3 0.6 0 0.4 0.3 0.07

14 4,94 4,7 3,48 9,95

4.04 3.98 13.75 7.2 21.4

6.13 7.25 3.3 2.85 1.14 5.4 1.41 4.02 16.6 2.97 6.9 2.02 0.95

	638	0.01	8.93	. 6-18	_
AMCOR AUS & NZ BANKING GRO BRAMBLES INDS.	10.93	0.31	11.88 33.8	9.08 24.5	
BROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL	13.4 18.04 10.7	0.63 0.46 0.7	19.85 19.49 17.2	12.66 14.7 9.62	٠,
COLES MYER CSR	6.72 4.34	0.02 0.05	7.95 5.9	: 63 42	-
FOSTERS BREWING CP. LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK	3.35 31.14 21.9	-0.01 0.54 0,4	3.62 38.15 23.35	2.45 - 26.94 18.68	
NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP.	3.23 11.22	0.04 - 0.37	4,03	1.95 5.81	
NEWS CORP. PREF.ORD. PBL.AND BCAST. PHONEER INTL.	9.62 6.82 3.79	0.4 0.12 0.03	9.69 8 5.26	4.76 5.89 3.54	•
RIO TINTO ST.GEORGE BANK	19 <u>.5</u> 5	0.85	23.04 10.55	16.05 7,95	
TELSTRA CORPORATION WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST	3.86 7.51 3.1	0.08 0.16 0.02	3.98 8.44 3,36	2.53 4.81 2.54	
WESTPAC BANK WMC	9.8\$ 4.9 8.35	0.03 0.25 0.19	61.38 8.74 13.35	7.67 · 4.33 7.8	
WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	5.28	0.02	6.1	4.03	7
NE	W Y	OR	K_		
ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATI	39.94 51.88	0.94 · 2.38	39.94 54.44	29.13 · 27.5	-
ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	41.63 91.19	1.13 -0.06	47.13 98.94	33.63 71	
AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PR.DS.	104.94 68.13 51.63	3.56 2.44 0.5	69.13 53.06	74.5 47.56 34.59	
AMERINTL.GP. AMERICA ONLINE DEL	132.94 93.88 44.69	2.25 4.88 1.19	140.19 93.88 49.69	94.38 27.25 31.19	-
AMERITECH AMGEN AMOCO (US)	62.31 43.13	0.19 1.25	65.56 49.19	45.94 39.56	e
AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH AT&T CORP.	80.44 47.5 63	0.31 0 1.06	81 49 <u>.2</u> 5 68	46 39.5 34.25	
ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	80,44 69 .88	2.19 2.25 0.94	86.69 70.31 64.88	68 45.13 42.73	
Banc one Bank Montreal Que Bank of New York	57.38 55.63 59.94	0.63 1.63	60.06 66.5	37.75 43.63	
BANKAMERICA BANKBOSTON BANKERS TST.NY.	84.94 106.5 114.13	1.94 1.38 4.13	91,44 116 136,31	62.63 71.38 87.13	•
BAXTER INTL BELL ATLANTIC	53.19 95.19	0.94	61.69 104.81	44 69.06	_
BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	67.5 78500 59.44	0.69 1600 1.5	68.38 78500 59.44	43.81 41500 43.25	
BOEING BOSTON SCIENTIFIC	43.75 65.13	0.31 2.38	. 77 116.38	43 41,56 72,5	
BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHILSANT CAMPBELL SOUP	114.63 98.63 55.94	1.38 0.19 1.31	106.75	85 44,42	,
CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR CBS.	34.25 54.31 31.38	0.13 1.81 1.06	37,91 60,94 36,19	20.56 44.75 21.75	
CENDANT CHASE MANHATTAN	18.56 69.63	-1.06 1.88	41.38 73.5	18.56 48.53	
CHEVRON - CHRYSLER CHUBB	83.69 55.06 74.44	2.44 1.25 1.13	\$8.69 57.25 \$2.63	71,13 32 65,13	-
CIGNA CISCO SYSTEMS	69.75 ` 80.69	1.88 0.75	71,44 80.69	51.21 44.34	
COCA COLA COCA COLA ENTS.	152 80.31 40.19	5.75 1.31 0.44	180.5 82.06 41.13	112.75 53.56 22.63	
COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC	89.69 30.25	3.06 1.25	90.63 40.31	61.81 24.38	
COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCSINTL CONAGRA \$2.*	28 57.75 32.56	-0,3 1.06 0.8 l	39.13 61.13 38.19	19.7 35.79 4 28.06	
CORESTATES PINL DEA CVS DAYTON-HUDSON	96 37,31 49,19	0 0.19 0.81	245,39	53.75 37.13	
DEERE & CO. DELL COMPUTER * * * *	49.81 85.69 °	1.81 0.72 °	63 · 1 98.25	48 28.59	F-, +
DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	114.31 97.56 74.81	1.44 1.69 2.5	127.13 - 101.5 82.75	86.25 53.5	
DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	60.38 68.13	-1 0.81	62.56 - 80.5	.s. 45.75 54.13	1
ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	35.25 45 62.56	1.06 1.31 1.5	50.25 46.94 67.13	32.63 19.08 51.56	
ENRON CORP BOUTTABLE COMPANIES	49.75 68.88	0.94 1.81	53 70.25	35.63 33.25	. '
EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO NED	71 62.25 90.38	1,44 2 1,25	75.63 66.19 96.38	58 41.25 60.5	
FIRST DATA FIRST UNION	31.13 61	-0.5 0.06	45.44	25.69 45.28	
PLEET FINL CP PORD MOTOR FREDDIE MAC	79.06 54.19 47.19	1.06 2.19 2.25	90 57 49.94	61,94 25,27 31,63-	
GANNETT GAP	66 58.88	-0.13 0.88	74.69 62.5	47. 69 24.92	
GEN.ELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS	87.56 225.63 69.75	.2.31 5.5 0.88	81.75 278.06 76	51.94 - 182 51.18'	
GILLETTE GTE HALLIBURTON	56.19 57.5 43.75	0.69 0.13 0.56	62.28 62 62.69	39.5 41.88 36.81	٠.
HARTFORD FINLSYS.CP HBO	106 32.94	0.81 1.38	115 32.94	79.44 16.31	
HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	56 58.5 82.31	1.88 -0.94 2.63	59,44 81,63 82,38	41.63 · 53.88 · 44.5	
HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS.	47.5 67.75	2.19 1.63	48.91 71.81	36.48 46.88	
INTEL, INTLBUS,MACH. INTLPAPER	69,25 111 44,56	-0.56 1 0.94	100.5 125.81 59.94	65.94 87.75 41.94	
NOTINGON & JOHNSON .	74.25 40.88	1.25 0.75	77 50.31	55 39.75	
KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI	36.13 46.5 64.38	0.75 1.63 0.31	43.13 58.94 72.19	27.91 44.63 50.5	
LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES	105 82 74.63	-1.88 (.5	117 83,56	91.94 34.19	
MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES	84.69 65.19	0,69 1,69 1,94	76.5 93,94 65,88	35.38 68.25 47.25	
MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS.	32 65,44 54,75	1.5 1.31 3.38	38 67.31 54.75	23.83 44.06 27.31	
MEDIAONE GP. MEDIRONIC	37.94 59.69	1.19 3.25	39.25 59.69	19.94 40.94	
MELLON BANK MERCILL LYNCH	66.13 127.75 89	1.38 1.13 4	78 132.38 99	45 85 59.63	
MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG	78.94 91.06 82.44	3.13 1.19	84,44 98,88 103.5	43.06 59.47 80.56	
MOBIL MONSANTO	77.56 57.5	2.31 -0.25	82.56 59.81	65.31 34.95	•
MORGAN JP MOTOROLA NATACITY	119.75 49.13 68.81	1,88 -0.94 1,94	148.69 89.94 77.5	98.81 49.06 51.63	
NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP.	75.75 35.81	0.94 1.44	80.75 43,44	56.88 28.12	
PENNEY IC PEPSICO	24.31 77.13 41.88	0.06 1.63 0.5	41,13 -77,75 44,69	18.06 51 32.81	
PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS	112.25 42.5 38,44	2.5	118.25 45	52.44 30	
PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES	50.44 46.81	1.75 1.44 0.31	47.88 52.19 52.06	35.19 42.75 34.75	
PRC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE	55.5 69.56 89.19	0.75 -0.19 1.81	76.31	53.31	4
RAYTHEON B' SAFEWAY	54.19 39.44	2.19	89.56 60.69 . 39.5	. 64.72 46.75. 23.06	
SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH	59.81 39.75 90.63	1.56 0.63 2.13	63.19 46 91.06	39.5 27.19	
SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN	72.69 60.5	1.94 0.56	94.19 64.69	47 58,44 39.88	
SPRINT SUN MICROSYSTEMS	28.31 72.5 43.63	0.19 1,81 -0.06	28.81 74 53.31	20.88 45 31.75	
SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO	79.38 34.56	1.25 0.75	82_19 36.06	55.06 14.56	
TEXAS INSTS. TIME WARNER	60.69 50.88 78.63	2.88 -1.13 0.81	63,63 70,5 82,25	50.25 40.88	
TORO DOMINION BKNEW TRAVELERS CP. TYCO INTL	44,5 62	0.5 2	51 73	45.38 29.38 42.04	
UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEI	58.06 88.88 41.06	2.38 3.25 1.31	58.06 99.56 43.33	34.02 68.5 28.29	•
US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B WACHOVIA CORP.	49.75 55.88	-0,69 0.19	57,44 59.13	35.81 27.75	
WALMART STORES WALGREEN	80.81 58.44 39.81	1.75 1.06 1.31	89.94 59.25 39.81	58.31 32.19 25.41	
WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN	63.75 42.81	1.13 0.94	67.62 50.92	36.29 36.75	
WELLS FARGO WILLIAMS COS.	33 355,31 29,06	9.38 -0.06	35.13 387.25 35.75	27.25 250,13 20,63	
WORLDCOM INC.GA. XEROX	45.81 95.56	1.81 4.25	35.75 45.81 114.38	28.81 68.38	
					_

4 15

, 4#

. 14

. 45

7.23

1 #1

1 47

 $\tau_{\frac{1}{2}}\psi$

+44

- , 17

7 2"

. (.

 $\{A^{k}\}$

4.52

1 10

1 -4

1.3

1.09

4.18

. 44

1.1

. 45

1.01

1 15

1 . 1

44

J 7#

1,84

- A\$

4 14

¥ ቸቸ

1.91

3.30

4 --

1.06

7 ---

1.45

1,14

4.44

9 E .

Pc

1. 74

1,44

3.38

4,49

Y 11

一、東鄉

1,14

1.11

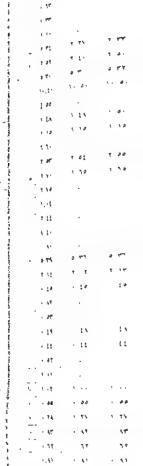
+ , ##

1.15

1.38

· 37 +,41

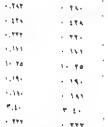






1 ...

 $\frac{2}{n} = \frac{3n\pi}{3.3n} \ .$









1.1.

+ HG

1 47.

17.

· M.

1,13.

1.354

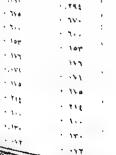
- 104

1.000

٠, ١٠,

ìr∎

Te



1.131

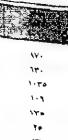
1.1.1

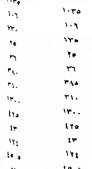
A27.1

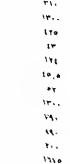
· *T

+ 33×

V) a



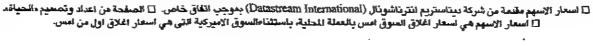




eţ. Ste



44



حازم مناغية +

🗖 دما من سبلام بلا عدالة» في ظل هذا الشعار انعقد، في روسا، يوم الاثنين الماضي، مؤتمر دولي الغاية منه انشأ، محكمة عالمية للنظر في الجرائم. الشعار بديهي، لكنّ المؤتمرينُ المثان لـ١٥٢ أمة، سيقضون، مع ذلك، خمسة أسابيع في مناتشته! فالحكمة القترحاً ليست على نفس درجة البداهة الَّتِي يعكسُها الشُّعارِ. انها مثلاً، وعلى عكس محكمة العدل الدولينة في لاهاي، لا تختضع لمهلس الأمن ولا تأثمر بما تقرره

«التاريخي»، ولو اقتصر على الاعسلان ِدونَ الحسدت، يبسقي ومستفسأ أنق من «البسبيهي» للمحكمة الموعودة. فللمرة الأولِّم يظهر القانون بصفته عاليا جامعاً بين البشر، ومسؤولية منوطة بهم جميعاً لكنها قادرة وفاعلة وتانينية. وهذا يعنى أن الدولة القومية بدأت تخسر، هنا أيضاناه ولجندأ من عناصبر

التحرث بين ليس بلا دلالة: خمسون سنة بعد نورمبرغ التي كانت تجربة مبكرة أولى في هذآ المبرب من الماكمات فوق القرمية، لجرمين تعدَّت جرائمهم كل حد لتطول الانسانية برمتها: إن لم يكن بمساب العسد فبحساب للعنى والقيم والتأثير. يرمذاك، مع نورمبرغ، كانت ذاكسرات العنف طرية لا تزال: النازية وللحرقة والحرب العالمية الشآنية وتنبلشا هيروشيسا وناغ أذاكي، وفي القابل الأمم المتحدة والأعلان العالي لحقوق

اليوم هناك ذاكرات العنف ومعها مرتكزات أقوى وأصلب عوداً في الرد عليه: في التجارب مناك الحسروب الأهليسة التي تناصلت مسسا بين رواندأ ويرغبوسلافيا السابقة وانتهاكأت زعماء كميدام حسين وسلوبودان مياوشيفيتش. وفي التجارب أيضاً هناك النجاح النسبي الذي وأسرته مستكمة مجرمي العرب اليرغرسلانية، والحال للتي آل اليها رابوفان كبارانيتش «الطريد». أما في للرتكزات، فهناك انتهاء العرب البارية، ونشأة رأي عام عالمي ومعه ما يسميه البعض مجتمعاً مدنياً كونياً، وعلى قواعد والمجتمع يفترض أن تنهض المكنة العثيدة.

وثعبة سيوابق عبدة لهبذا النشاط العابر للحدود: الحرب العالمة الشتركة التي بدأت في الثمانينات غمد الجرع وغمد التصحر وغند تشفيل الأطفال ولكافحة الجريعة والتهريب. ثم ظهور مبدأ محق الشدخل، في أخر الثمانينات، فيما راحتُ تضمر الأفكار «القومية» التي تلخث على «الفيرب» نزعت التبخلية لتحل محلها متخذ من نوع أخر: لماذا لا يتدخل الغرب:

خطرة نوعسيسة هائلة الى الأمام مهما اقتصد الرصف لكن الدول أن تسلّم صبلاحياتها بهذه البساطة، وأن تسلُّمها دفعة واحدة، حتى أو قامت الحكمة على خلاصة القولتين واعتمدت زيدة قبضناة العيمبورة. فلكو تنجح للؤسمسة البستبورية المرجوة ينبغي ان تكون كاملة الأستقلال عنَّ الدول وارادتها، وأن تملك من ثم القسوة الذاتيسة التي تمكّنها، مثلاً، من اعتقال هذأ الزعيم أن ذاك في هذا الباد أو ذلك. الولايات المتحدة التي كانت السباقة الى معارضةً مهذا الازدواج، مع مسجلس الأمن، وجعت حلقماء أخرين يجمع بينهم عدم الرغبة في «التدخل» بشئونهم الداخلية: تشكيلة عجيبة تغمم الصين وباكستان والجزائر والهند الى العراق وإيران واسرائيل!

وفي غَدخه ون ذَلك يِعلب الانطباع بأن تسوية ما يُرجع أن ترسس عليها مداولات روماء تسرية تخرج بتتيجتها محكمة على شيء من القوة من غير أن تكرن قرية، لكن مجرد الاقرار ب «التكامل» بين عسل السيبادة الرطنية وعمل الحكمة الولمدة سابقة قابلةِ لأن تتعرُز، ضفى خمسين عاماً أخرى قد يتحول اعسلان روما التساريخي الى بداهة، مثله مثل الشيفار الذي انعقد للزندر في ظله، ولنتذكر أي أمور خارقة أمكن لها أن تتحقق في الضمسين سنة

* كاتب ومعلّق لبناني.

محمد الهاشمي الحامدي *

■ انتهت أخيراً لجتماعات المنظمة العربية لحقوق الإنسان وتم انتخاب السيد جاأسُم القطامي من الكويت رئيساً لها بعد اعتدار رئيسها الأسبق أديب الجادر عن ترشيح نفسه واستقالة رئيسها السابق على أومليل. ومن الواضح أن الأمسور ليبست على مسا يرام داخل المنظمة على الرغم من بيانها الضتامي الذي اعطى الانطباع بنجاح اجتماعاتها، ولعُله من المفيد أن يدور حوار علني حول اسباب الخال لمعرفتها وتداركها بئل الصمت والتجاهل والادعاء بانه ليس في الأمكان احسن مما كأن.

نشات المنظمة العربية لحقوق الانسان قبل 10 عنامناً عنواناً لحرص النحب العربية على الرقي باوضــاع الحـريات في العــالم العـريم وأستعدادها للعمل والتضحية من أجل كفالة الحرية السياسية للمواطئين العرب لثلك فاتها مازمة اخلاقيا وسيأسيأ بان تفدم النموذج الأفضل للتسبير التنظيمي الذي يحترم الراي. والقائم على الثفافية الكاملة، لأنه لا يمكن لها أن تطلب مُن الحكومات العربية ما تعجز هي عن

وُلْاَنَدَى امل واتوقع ان يثير طرح للوضوع بقاشاً بناءٌ ومفيداً بين المهتمين بامر المنظمة، سالخص ملاحظاتي على مسيرتها في النقاط

أ- لم تنجح المنظمة منذ تأسيسها في تسجيل نُفسها كمنظمة قانونية في مصر أو في أية بولة عربية أخرى وينلك فإن شخصيتها القانونية غير موجودة، مما يثير بالضرورة استلة عن الطرق المعتمدة لتشييرها في غياب الشرعية القانونية. ومع أنَّ الشَّرَفِينَ عَلَيْهَا قَدْ يلقون باللوم على المكومات العربية التي لا تُحترَّمُ الْهِيئَاتُ العاملة في مجالِ حقوقَ الانسان، فإن هَذَا التَّفسير لم يعد مُقبولاً بشكل مطلق، بل انه لا يعقل أن تكون الحكومات العربية كلها معارضة لمنح مثل هذا الترخيص. فهل قنمت المنظمة مشلاً طلباً بهذا المعنى في لبنان وتم

٢- أدى هذا الوضع القانوني الغامض إلى طرح مسالة حساسة داخل كو اليس المنظمة وتتَعْلقَ بملكية مقر المنظمة في القاهرة. قهل هو مُسجِلٌ باسمها، أم هو منحاً، مؤقَّتَه من أحد السؤولين قيها، أم هو مسحل باسم واحد منهم؟ ومثل هذه السالة يمكن حلها في يوم واحد إذا تم التعامل معها مباشرة ويصراحة كاملة وأشفافية تكشف الحقائق المجربة وأسبابها لأتصار للنظمة.

رفضه؛ وهل جربت في المغرب؟

٣- للذا اعتتر البب الجادر عن ترشيح نفسه لرئاسة المنظمة واستقال على أومليل من الرئاسة بعد اشهر معدودة فقط من انتخابه؛ يقول التابعون لتفاصيل هذا اللف انهما بتفقان على أن السلطة الواسعة للأمان العام صعلتهما

عاجرين عن ممارسة مهام الرئاسة. وتطرح هذه الشكوي ملف المشكلة المؤسسية في المتعلمة بشكل عام، فالنظام الإساسي غير واضّح لجهة تحسد صلاحيات ألامين العآم ولجهة صلاحيات الرئيس. ولأن الأمن العام السعد محمد فأدَّق ورْير سابق وسياسي قومي نشط في مصر، فإن شُخُصِيتُهُ قَد تَكُونُ طَغْتُ عَلَى أعمَّالَ المنظمة وطبعتها بطابعه الخاص.

٤- لا تُقِفُ المُسْكِلَةِ المؤسسيةِ عند حد التداخل بين صلاحيات الرئيس ومبالحيات الأمين العام، وَأَنْمَا تَشْمَلُ أَيِضًا ۖ يَقْيِهُ الْمُسْسَاتِ الْأَخَّرِي فَ الْنَظْمَة. فَبِعَضُ الْعَامَلِينَ فِي هُذُهِ الْهِيِئَةِ مُنَذّ تاسب سها ما زالوا عاجرين عن فهم الاختصاصات الحقيقية للجلس الامتاء والجمعية العمومية واللجنة ألتنفيشة كما أن عُلاقة المنظمة في القاهرة بقروعها في الخارج غير واضحة ومُحددة، وعامضة من النَّاحية القَّانونيَّة بسبب عدم تسجيل المنظمة الأم بشكل قانوني ورسمي في مصر. ٥- أما الالحظة الخامسة فتتلخص في أن

عبداً من العاملين النشطين في المنظمة يشبتكون مما يعتبرونه جهداً منظماً لقرض خط فكري وتنظيمي ولحد على النظمة، هو الخط القومي فكرياً وخط المؤتمر القومي العربي تنظيمياً. والشكلة التي يطرحها هذا التوجه هو أنه ينزع تَلْقَائِياً إلى فَرْضُ ضَوابِط سياسية غير مباشرة على المنظمة تحد من قدرتها على انتقاد هذه الحكومة أو تلك الهيئة لأسباب فكرية وسياسية.

حظات صريحة حول اوضاع المنظمة العربية لحقوق وهذا بالطبع هو أخر ما تحتاجه منظمة لحقوق الإنسان في العالم العربي.

ولا أريد أن يفهم هذا الانتقاد على أنه موجه صد المؤتمر القومي، فانا ممن يقدرون هذه المبادرة، وممن بالتقون معه على كثير من الإسس والمبادئ وعلى رأسها ضرورة العمل من اجل الوحدة العربية لكنني احسب أن القائمين على المُؤْتِمِ بِشَاطُرُونِنِي أَلْرَايِ أَنْ الْحَـفَاظُ عَلَى الاستقلالية الفكرية والسياسية للمنظمة أنفع لهم ولقضية الحرية في انحاء العالم العربي. ٦- اصبح واضحاً أن اداء فروع المنظمة

خارج العمالم العربي تراجع بشكل واضح في السنوات الأخيرة، ولم تعد قيادة المنظمة أم القاهرة قادرة على تحفيز هنه الفروع على إبداع وسائل عمل حديدة أو أستقطاب أنصار ج لحركة حقوق الأنسان، فمن بحاسب على هذا التراجع؟

٧- آخـــبــراً ويما انبنا نطالب القسادة في الحكومات العربية بأن يتحطوا مسؤولية أقعالهم ويقبلوا أن يحاسبوا على أساس انجازاتهم في الميدان، فإن من العدالة أن ينظر للرء الى انصارات المنظمة العربية لصقوق الإنسانِ بِالْمِيْزِانُ نفسه. والواضح وَاقْعِياً أن هنَّاكُ تراجعاً مفرّعاً في حركة حقوق الإنسان في العالم العربي، وأن الريادة المتوقّعة من المنظّمة في قيادة هذه الحركة شبه معدومة، والأنبيات الفُّكرية المُنتظرة منها في هذا الشَّانِ شحيحة،

هدفاً بعيد المثال. قمن المسؤول عن هذه الحميداة المت واض عدي ولماذا لايتم التناور على المسؤوليات الاساسية داخل المنظمة بحيث تعطى الفرصة كاملة لكفاءات جديدة قد تقتحم بجراتها وحماستها افاقاً جديدة تماماً في ميدان العبل من أجل حقوق الإنسان؛ وإذا كان تغيير الرئس متاحياً داخل المنظمة، فهل تغيير الأمين العام ممكن أيضاً؟

هنه بعض الملاحظات التي لم اقصد منها إب خدمة المنظمة العربية لحقوق الانسان كتبتها كعربى يغار عليها ويعتقد بأهميتها ويضفاء الدور الذي يمكن أن تنهض به في النفساع عن كرامة المواطن العبربي وحقه في العيش حوا كريماً داخل بلاده أو في أي مكان يهاجر إليه داخُلُ أرضَ الله الواسعة، وانني لأمل أنْ يِتَبْخَلَ كل من أبيب الجائر وعلى أومليلٌ في هذا النقاش علناً ويعرضا حصيلة تجربتيهما على الرايّ العام فالتجربتان ليستا شاناً شخصياً إو تنظيمياً حربياً يجب التكتم عليه. كما امل أنّ تتاح القرصة لعبدالحسين شعبان رئيس النظمة العربية لحقوق الانسان في المملكة المتحدة ليدلى برأي صريح في للوضوع، خصوصاً انه أحد الذين دعوا باستعرار لاجراء اصلاحات تنظيمه جذرية داخل المنظمة.

* كاتب تونسي. رئيس تحرير جريدة وللستفلة، والاشعاع الدولي الذي كان مامولاً لها ما يزال ومجلة «الديبلوماسي» المسادرتين في لندن.

حقيقتين أساسيتين، اولاهما

تفترض أعتيار عملية التقارب

والتكامل العسربيين ضرورة

موضوعية وحيوية بالنسية

للعرب، بمعنى انها ليست مجرد

وسيلة او مجرد رد فعل على تُحد

معين (على اهمية نلك) وإنما

باعتبارها ضرورة في حد ذاتها

أن لحسابة الوجود العربي

والمصالح العربية او للتجاوب مع

حاجات العصس، أما الحقيقاً

الثنانيية فيهي تتبعلق بالمنهج

الانتقائي المتبع لمواكبة التطورات

الدولية، فهذا المنهج قاصر وقد

يؤدي في حيال الاستثمرار به آلي

نتائج أجعكوسة فسحاسات

الانفتاح الاقتصادي قد تشيع حالة

من عدم الاستقرار، وقد تنجم عنها

اضطرابات اجتماعية تؤدي الي

مريد من التنهور الاستصابي

وتعميق الارتهان للخارج. اماً

فاكرة القرن العشريف

۱۹ حزیران (یونیو) ۱۹۰۲ رحيل الكاتب الانكليزي صموئيل بتلر

🖪 في اصقاع نيوزيلندا، حدث لشاب عند منتصف سنوات القرن الفائت، أن قرأ بما يشيه الصدفة كتاب تشارلز دارون «أصل الاتواع، فأحسُّ على الفور ان حياته كلها انقلبت رأساً على عقب، وانه هو الذي اختار تجارة الماشية عملاً له، ونيوزيلاندا مهجراً بيعد فيه عن عسف أهله وتعنتهم، وجد ضالته في صفحات ثلك الكتاب، لذلك سوف يختط منذ ذلك الحين طريقه ليصبح كاتباً. هو الذي

كمان تعليمه الابتدائي والشانوي يؤهله، اصلاً، ليصبح اسقفاً كما كان حال أبيه وجده من قبله، فثار على التعليم وعلى ذلك المسير لاته

منذ صباه يؤمن بالفكر الحر. وجد الفتى في داصل الاتواع، ضالته غير انه بعد سنوات قليلة، وفي خضم ألوف الصفحات التي راح يخطها لم يفته ان ينتفض على نلك الكتاب. وعلى مؤلفه مشبعهما نقداً ونقضاً. ومن هذا ولدت أسطورة في الأنب الأتكليــــزي في القرن التاسع عشر، هي اسطورة صموئيل بتلر، الكاتب التمرد حتى على نفسه. وعلى التقاليد الانكليزية، وعلى الاقكار العلمية الراسخة، وعلى صبرامة العهد الفكتوري، والذى ارصلته شكوكه وضروب تعربة لأن يؤكسد، ذات يوم، في دراسة له ان مؤلف والأرديسة، لأ يمكن أن يكون الا... أمرأة. وجطته يعيد الاعتبار لنظرة الناس الي

سونيتات شكسبير! صمونيل بتلر الذي كان معادياً للملكة فكتوريا، كان من حظه ان يموت في الوقت الذي مساتت فسيسه تقريباً، كما كان حالٌ عدوها الآخر أوسكار وليلد، لكأن الشلائة ارادوا

بموتهم معاً أن يعلنوا نهاية عصر بأكمله. فقد رحل بتلر عن عالمنا بوم ١٩ حزيران (يونيو) ١٩٠٢ والزمن الصديث يطل على بداياته. وكان بتار من مؤسسي ذلك الزمن على أي حال، وإو في مستوى الكتابة الاتكليرية وحدها. وكأن واحداً من مؤسسي مذهب

الرفض والتشكيك في تلك الكتابة. في كل ما فعله بتلر، وفي ما فكر به، كان العقل هو رائده الاول وطريقٌ الذهبي: كان في ذلك وريث القرن التاسع عشر، ولكن ايضًا فاتحة القرن العشرين. أ

غير ان لا شيء في مُلفولته وصباه كان بشير الى ذلك بشكل مبكر، باستثناء نزعته التمربية التي جعلته يرفض «مهنة» أبائه حين قررت عائلته أن يصبح قسيساً، وهكذا كان في الرابعة والعشرين من عمره عام ١٨٥٩ حين هاجر الى نيسوزيلاندا بقسضل ثروة صغيرة كان يملكها وانصرف الى تجارة الماشية. وهو منذ لقائه مع كتاب تشارلز داروین، بدأ یهمل تجارته بعد نجاح ساحق، ثم قرر أن يعود إلى انكلترا وقد اضمر

مستقلاً من الناحية الاقتصادية. وفي انكلترا كرس ايامه خلال المرحلة والعائدة (١٨٧٨)، «الصدَّدفة والضرورة» التالية ألرسم والكتابة وللقراءة. كان يرسم كل (١٨٨٦)...



شيء ويكتب في كافة المجالات، في الانب كما فم السَّياسة، في التربية كما في النبن. اماكتابه الأولّ الذي نشرهُ في العام ١٨٧٧ فكان اهم كتبه وعنوانه ولا مكان، - حملها العنوان بالاتكليزية مقلوبة الحروف - غير أن هذا «اللامكان» الوهمي الذي راح يصفه كان في المقيقة بلده انكلتراً، الذي أستخدم تلك التورية لكي ينتقده وينتقد لفلاقياته، ويروى كيف أن الجريمة فيه تتحول الي

الى نظام مصرفي والعكس بالعكس... الخ. لسنا بحاجة الى الاشارة، طبعاً، إلى أن هذا الكتاب قد حقق من فوره نجاحاً كبيراً سرعان ما جعل اسم بتلر على كل شفة ولسان. غير أن بتلر لم يكتف، طبعاً، بنلك النجاح، اذ نراه خلال العقود الثلاثة التالية يكتب عشرات الكتب والمقالات، التي نشر معظمها خلال حياته، غير أن بعضها لم ينشر الا بعد موته للفاجيء. وكتاباته شملت كل شيء ولا سيما للواد الطمية حيث نراه يضصص أربعة اجزاء لبحوث بيولوجية عارض فيها تظرية داروين انطلاقاً من مبدأ الوراثة الذي وجده اجدر بالاهتمام من مبدأ الانتخاب الطبيعي، ومن أهم كتبه في هذا المجال والحياة

مرض، والمرض الَّي جريمة، وكيف أن الدين يتحول

في مجال الادب وإلفن نشر يتلر دراسات عديدة ايضنأ ابرزها كثابه مجبال الألب ومنغلقات بييمون».. اضافة الى انه ترجم الالسانة والاوديسة الى الانكليزية، حيث ان ترجمته لها ما زالت مي للعتمدة في الاتكليزية حتى برمنا هذا. وترجمته للاوبيسة جعلته يكرس لها دراسة تثبت انها كتبت في معقلية وان مؤلفتها هي الشاعرة توزيكا!

اضمافة الى هذا كله، لم يفت وثيل بتلر ان بلتـــقت الـ الرسيقي، حيث نراه يؤلف عمدة مقطوعات كانت شهرتها، على اي حال، عابرة، لانها لم تقنع نقاد الموسيقي ولا الجمهور كثيراً، مثلها في هذا مثل لوحاته.

مهما يكن يبقى من بالر حضوره الطاغي في زمنه، ولكن ايضاً كتابان هما الأشهر من بين كتبه، تشرا معا بعد رحيله وهما مهكذا يسيس كل جسسد، وهو يضم

سيرته الذاتية على شكل روائي، وومفّاتر الملاحظات، الذي يعتبر اشبّه بوصية ويضم ملحظات وافكار

مشاعن العداء تحو عدو ملموس

ايراهيم العريس

ماجد کیالی *

🛎 تتسجسه الأنظار في هذه المرحلة، نصو الاستصدادات الجارية لعقد قمة عربية طال انتظارها. وعلى رغم أن مسؤتمر القمة بات ضرورة ملحة تفرضها التحصيبات السحيحاسحيا والاستنصابية... التي تولجنه المنطقة العربية، فإن التُعقيدات والصنعوبات التي أخرت انعشاء هُذَه القَمَّةُ، جعلتُ مجردُ انْعقَانهَا غناية في ذاتهنا. وللأسف، فبعلى رغم هذه الضرورات ياتي انعقاد هُذُهُ القمة وكانه مجرد رد فعل ولو متباذراً، على السياسات التعنتة والصلغة ألتى تنتهجها حكومة نتانياهو.

في هذه المرة، ايضاً، تقسوم استرائيل بدور المتفر لانعقاد القسمة العبربية، وكنان العبرب يعيشون في احوال مثلى لا يعكر سقسوها سسوى الوجسود الإسرائيليّ، في الوقَّت الذِّي تنفَّع فيه كل التطورات نصو ضرورة توسيع وتعميق مسارات الترابط والتكامل العسربيين، ليس من منطلقات الأخوة العربية، او بدواقع القومية العريبة، قصيب، ولا بحكم روابط الجوار الجغرافي والقواسم الثقافية، وهذا أضعف الإيمان، ولكن ب الصقيقية، ويحكم التطورات الدولينة الصاصلة المتعلقية بمسأرات العولمة وقيام التكتلات السياسية - الاقتصابية الكبرى، بالنظر لأستدالة مواكنة متطلبات التطور على الكيانات الصبغيرة. ويعجب المرء من السياسات العربية التي تبدو حيناً سلبية، وحيناً آخر انتهائية في شكل استجابتها للتحديات على هذا

الصعيد، فهي ليست مبالية في مجالات مهمة ومقررة، وهي ايضاً تَنْجِه نَحُوْ تَبِنِي سُيَاسَاتُ مَعَيِبَة للتَجاوِبِ مع التَطوِرات السياسية والاقتصابية، ولا أبل على ثلك من السياسات التي تبناها العرب بما يتعلق بالمسراع العسربي -الإسرائيلي، بما في ذلك انهاء

بمثابة العلاقة الوحيدة القائمة

بين الناس. لقد أحلت قيمة القيم

(أي لغال) بالمعنى الحسرفي لكلمية

قَسَمَة مبحلُ أية قيمة منعَنُوية أو

روحية أو دانسانية، إذ أغرقت كل

الطبقات في «الميناه الجليدية

للحساب المشبع بالأنانية، وحوات

كل مبلاكات الانسيان وكيميالاته

وجمالاته الى بضاعة قابلة للبيع

والشراء مقابل مقدار مالي، بل

جعلت حرية التعبير والتقعير

بمثسابة الأقنوم الأسساسي في

المصتمع الصديث، في حين ان

ظبها وعقلها يتجه نحو الحربة

الأسساس أي مصرية، الشجبارة أو

الفكات في حساة الحسار

والفائدة والمصالح الشخصية

والأنانية اللامحدودة، فقد نزعت

عن العبيد من الوطائف طابعها

الانساني الموحي، وجعلت النَّحْبة

كلها خادمة لنيها او موظفة لبيها

اماً في القطاع العام أو في القطاع

لقد كنست البورجوازية سائر

العلاقات الاحتماعية المتوارثة

ومثلما اغرقت البورجوازية كل

والتبائل الحرء

الخاص

أن تقبيدم الدولة العسبسرية الإستحقاقات المطلوبة منها في عملية التسوية، بل وفي ظل تعنت هذه الدولة؛ في الوقت الذي لم

التهديد بمراجعة سياساتها في التراجع عن مواقفها. المفآل الثاني الذي يمكن سوقه هنا يتعلق بتوجه الدول العربية

نحو سياسات الإنفتاء الاقتنصادي وتقليص دور الدولة في الحياة الآقتصانية، تماشياً معٌ وصفّات صندوق النّقد الدولي، علَّى أسساس أن نلك هو شكل من اشكَّال التجاوب مع العولمة؛ بعد أن ذابت الحدود بين الدول، هذا على رغم أن هذه السياسات ثبت عقمها وثبت عدم سلاءمتها الأوضياع البلدان التأمية، في حين أثبتت التجربة أن الدول التي استطاعت تحقيق معدلات تنمية عالية كانت انتهجت في حينه سياسات لحماية اقتصابياتها من المنافسة الخارجية كما الجهت نحو بناء القاعدة التحتية ونحو تعميق اعتمادها على ذاتها، والأهم من ذلك أن الدول الكبرى الأصيركية) وهي التي تقف وراء وصفات البيوتات المالية الدولية، ما زالت تنتهج سياسات همائية، ومسا زالت تطالب بالتسمي باستسيازات تجسارية مع الدول الأخرى. والأنكى من هذا وذَّاك فإن الدول العربية التي كانت في غاية الحساسة للمشروع الشرق اوسطى، بحسجسة انه ضيرورة موضوعية لدخول العصر؛ ولبناء كتلة شرق أوسطية لتحفيز مجيء الاستثمار والاستقرار والازيهار في المُنطقدة! هي تفسيها (على

المحالات مما تقدم يمكن استنتاج

والبسورجسوارية هي التي

الدعسوات التي تطرح لتطوير

النظام العبربي في مبذياف

العبلاقات العنائية وصبولا الي الشهافت لإقامة علاقات تعاون اقتصادي مع اسرائيل، حتى قبل

الطريق المرصود إلى مؤتمر القمة...

تتجرا فيه التول العربية على هذا المُحِـالُ في ضبوء التَـجِـريةُ السابعة، لاتخاذ السياسات الأكثر سلاعمة لاجبار اسرائيل على

الأغلب) الدول الأكثس تبرماً من

السيباسات المتعلقة بفك الأرتباط بقيضيايا المسراع العبريي-الإسرائيلي فأثبتت أسرائيل ذأتها عقم هذه السياسات واظهرتها كانها مبجرد هدية مجانية عن العرب لها، والاستمرار في هذه

السيأسة المجانية يعطى متنقية للسياسات الإسرائيلية الصلفة كسا يعطى صدقية لادعاءات نتانياهو بأنه يستطيع فرض الحل الذي يريده بالاعتماد على قوة اسسرائيل وتحالفاتها، وبالإعتباد غلى صبعف وتشتت ارابتهم وقدراتهم. وما يتعلق بهذا الاستنتاج يفستسرض أن العسرب مبعنيسون بقراجعة سياساتهم واوضاعهم ومدى استعدائهم بالفعل لواكبة تطورات العصصس ومستطلبات الانشراط فيه من مواقع اكثر فاعلية تتيح لهم تحقيق أكبر أس ممكن من مصالحهم وتمكنهم من بناء مستقبل اكثر ملاءمة لهم وهذا لا يمكن أن يكون من دون انتهاج سياسات عقلانية وواقعبة

* كاتب فلسطيني

الخارجي فقط).

الاجتماعيء.

ومرنة على المستويين الداخلي

والخارجي، (وليس على المستوى

لناسبة مرور -10 عاماً على «البيان الشيوعي» (١٨٤٨ – ١٩٩٨)

كارل ماركس قال بحمية تعبوية فاتنة: ان البورجوازية أكثر ثورية من البروليتاريا...

محمد سيبلا *

 شبح الاشتراكية (العلمية) الذي داهم أوروبا والعسالم من مطلع القبرن الحيالي (١٩١٧) إلى تهایته (۱۹۸۹) یعود فی قسِط منه الى النّاثير السحري الَّذي مارسه مبيان الصَّرْب الشيوُّعي، ٱلمُكتُّوب بلغة بيانية، تعبوية فاتنة، ويحمية دينية دنيوية لافتة. هناك قرابة فكرية كبيرة بين الاسديولوحسيسا والدين، بل ان

الايديولوجيا هي دين عصري، ومن ثمة وجود مقولات بينية في كل منظومة ايديولوجية. الاينيولوجيا، كالنين، تقدم تفسيرات لكل مظاهر الوجود

الانسساني، فسهي، في حسالة الماركسية، تفسر التاريخ البشري بأنه تاريخ الصراع الطبقي في المتمعات الانسانية. وكل مظاهر الحياة في للجتمع تعود الى هذا العنصب الدينامس للحسرك الاقتصادء الذي نقسر السمات السياسية والتحولات الفكرية والتطور التكثولوجي، والملامح القانونية، وكل أشكال الوعي بما في ذلك الوعي الماوراتي نفسة.

يقوم التقسير الإبيولوجي متقديم تفسيرات تبسيطيا اختزالية تمكن المنخرط من اقفال باب الفكر والاجتهاد بترديد هذم

في ثنائيات تجتمع قيها بشكل مثير القدرة التفسيرية بالقدرة التبشيرية من قبيل أن المحرك الأساس للتاريخ، ومفتاحه هو الصراع الطبقي، وأن الصراع القبائم في المجتمعات الحديثة هو الصرّاع بين البورجبوازية والبروليستساريا، بين رؤيتين للعالم احداهما اينيولوجكة

تختزل تعقد الظواهر البشبرية

لمسافظة هي الرؤية البورجوازية والأشرى علمية وتورية وهي الرؤية الأستراكسة «العلمية»، ومن قبيل جدل التاريخ، وجدل الفكر، بل جدل الطبيعة ذاتها، والبنية الفوقية والبنية التحتية، وقوى الانتاج وعلاقات الانتاج، ومن قبيل تحنيط مراحل التطور البشيري في مسلسل لستدئ بالمجتمع العبوديء فسالاقطاعي، فسالبورجسواري، فالإشتراكي. هذا التَّفُسير التيسيطي ملارُم

لتحول الفكر الّي خطاطات جاهزة للتعددل العملي وللمسارسية اليومية، لأن مهمة الإيبيولوجيا ليست الحض على التفكيس بل ممارسة الاعتقادء وائهاء حالة الشوتر التهنى والنفسي وحالة القلقّ الناتجة عن غياب اقتناعات ويقينيات، ومهام تعبوية. التفكير المعمق، بما يصحبه من توتر وقلق ذهنى متروك للفلسفة

المعسرفي، ولديهم كل الوقت، بل ربما كل ألنهر المأرسة التفكير والتساؤل. القدرة الاستقطابية والتعبوية

بالخلاص الذي تقدمه وتيشر به. إذا كمائت للبيانات تعبد الناس بالخلاص الأخروي فبإن الدعوة الانتبولوجية تعيمم بالبثيا قبل الأخرة، بل تعتبر أن ما يشبه الخلاص يحدث في الأقق الرَّمني المنظور لأفي منا وراءه. تحق الايديواُوجيًّا يعني ان مجيء الاشتراكية سيمالاً الارض عدلاً بعد أن ملئت جورا، حيث ستتقتح ألف رُهرة وتَتُفَتق الف برعمة. فالمجتمع الاشتراكي هو الفردوس الأرضى الموعسود للقسروش بالرياحين والمزركش بالأمسال. ويعبارة اخسرى فبإن البعد ليوتويي هو بعد ملازم لأية دعوة اينيولوجية، وقد شكل المجتمع الإشتراكي، الخالي من الطبقات والتحلص من هيمنة سلطة الدولة النموذج المشالي لهذه

ويالاضسافسة الى ذلك فسإن خاصة، تصبح حادة وماضية اكشر عندما تتمكن من توجيه

الشحثة التعيوية للابديولوجيا عامة وللايبيولوجيا الاشتراكية

المعرفة النين هم متفرغون للهم

اليوتوبيا المحملة بما لاغين رأت

والقبلاسيقية وللعلماء وعشياق للايديولوجيا ناتجة عن الوعد

ولا أدّن سمعت.

يثم استقباطكل السموءات عليبه بنفس القدر الذي يتم به تمجيد الدّاته والإعبلاء من شبائها. هذا العسدو، هذا الشسيطان هو البورجوازية بالنسية للماركسية. فهي الطبقة الستغلة التي تعتص رحيق الشغيلة، وتعص بماءهم بتحويلها الى فائض قيمة يتزايد باستمرار ويتضاف الى راس المال البورجوارية ليزيد قوتها قوق وربحها فأندة.

إلا أن الطريف في هذا الكشاب الايديولوجي النموذجي (البيان للكتوب ببتيان) هو انه قد كال للبورج وازية اشكال من المديح والاطراء لا تنظير لها، لدرجة أنَّ قسارئ البسيسان اليسوم، في ضسوء التحولات التي وقعت، لا يملك إلا آن يتسامل عن سر، بل عن درجة صدقية هذا الاطراء. يمسرح الب

البورجوازية (الأوروبية طبعاً) قد لعبت في الشاريخ دوراً ثورياً الى درجة بعيدة، فهي التي وضعت حدأ للعلاقات الإقطاعمة والأنوبة والوجدانية التي طبعت العلاقات الإجتماعية في عصر سيطرة الإقطاع.

فقد قامت البورجوازية

الأوروبية بتعرية للجنمع، ونزعت

عنه الورود الجميلة التي كانت

تغطيسه وجسعلت للمسلحسة

الشخصية والإستفادة المالية

وما تجره وراعها من مواكب الأوهام والأفكار القديمة المتحلة أما تلك التي تحل محلها فستشيخ وتتقالم عهنها... فكل ما هو صلب يتبخر وكل ما هو مقيس يتبنس ويبتنل... مسقطة غشاء الوهم عن

اضعفت الطابع الكوسموبوليتي على الاقتصاد واخضعت الكرة الأرضية كلها للسوق الراسمانية. نزعت عن الصناعية طابعيه القوميء وحطمت الإشكال القريمة والتنقلينية للصناعية وأجلت مُحلها صناعات جديدة، وجرت أكثر الشعوب وحشية الى رحاب المننية، واجبرت سأنر الأمم على تبني والخسسال الأسلوب البسورجسوازي في الانتساج تحت طَائلة الوقدوع في اشد انواع العقاب شراسة. اخضعت البورجوازية الريف

للمدينة، وزايت بشكل مَقْرَط سَكَانَ المن على سكان الأرباف «منتزعة قسماً كبيراً من السكان من بلاهة حياة الحقول، واحْضَعت ، الأمم المتوحشة أو نصف المتوحشة (كذا) وللأمم المشمونة عني مثلما أُحْضَعْت الشَّرق للغرب. روضت البورجوازية الطبيعة

واختضعتها للآلة وطبقت الكيمياء على الصناعة والزراعة مطورة الملاحة بالبخار، والسكك الحسيد، والبسرق الكهسربائي، وعمرت قارات بكاملها، وحفرت القنوات للانهر، وجعلت شعوبا بكاملها تتنفيق وتنبيثق من الأرض، كانعا بفعل السدر: «اي عسمسر سسابق كسان يمكن أن يتصور بان مثل هذه القوي اللنتجة ترقد في حيضن العمل

ومن دون أن نسترسل في سرد الاطراء والمدح التي يكيلها مؤلفه بل مؤلفاً، البيان نقول أن ماركس في هذا النص على الأقل أعتبر البسورجسوازية اكسلس ثورية من الدرولتتاريا. وجاءت الأحداث اللاحقة لتؤكد حكمه هذا، فالمورجوارية انجزت أكسس الثسورات التي حسثت أي

أوروبا: الشورة الشقنية، الشودة السياسية التي حطنت النظام السياسي القديم واقامت النونة المركزية الجييشة الثورة الفكرية التي كنست الاوهام القسيمة الشورة الاجتماعية النمثلة أي تغيير طبيعة علاقات القرابة والثورة الاقتصابية الانتاجية... اسأ البروليتاريا فهي التي

وقسفت في منتسميق الطريق، لا البورجوازية. فالأولى لم تنجر شيشاً. فقد توقف التاريخ عند اقدام الشورة البورجوازية، فاما حسب هذا النص، الذي زكت التطورات اللاحقة، الطبقة الثورية حقا وبامتيان لانها انجزت ثورتها، بل كل ثوراتها كاملة ورادبكاليسة، في حين توقيفت البسروليستساريا عند أول عشرة صابقتها في التاريخ للعاصر،

۵ کاتب هجامعی مغربی،



الم معودة في الموصوع حصوصاله

مغموص أعمما وعطية لتلل ٿ تعاون والمعتاصل العسرسين ضيان هٽي قبل منوصبوعلية وحيوبة بالنسا تنعرب مصعبي امها ليستايين هديها في وسيلة او محرد رد فعل عليد مسعس وعلى اشمسية بلقاول بالمنسارها صبرورة فيحدثك ال لحسابة الوجود للبر والمصالح العربية أو للتجاورة حباحيات العصس أما الطلبة النسامسة فسهي تشعلق بالمه اللبل على الإستغاني المسع لمواكية فنطورا الدولسة فهدا المبيح فاصرف مؤدي عي حال الاستعرارية بقيناح متنائح معتوسية فسيقر ور الدولة

الامعياح الافتصادي قد تشيعة من عدم الاستقرار، وقد تنجيد اصحفرانات اجتمعاعية تؤنؤا بر الدولي، يشكل من مسرعد من الشدهور الاستمار ومعممع الارتهان للخاررة المسماسات المتعلقة بك الأن مول هذا بغنصبابا الصبراع الغريي للامسلسها الإسرائيلي فالننت اسرائيل أأ عطع تدد السياسان واظهراه اء اللي عدين خابها محرد هية بجانبة بول النثى العرب لها، والاستعرار أي إث لنمية السيباسة المحابية يعطى فية

للسنداسيات الإسرائيلية المثا شمنا بعطى صنقية لالثاة بأ الجيت متابياهو بأنه يستطيع أير نية وتندو الحل الدي بريده بالاعتمادم ی ذاتها، فود استرائيل وتصافقه الكبيري ومالاعتنجاد على ضعفالم وتشننت ارابتهم وتدرائهم تغف وراء وما بشعلق بهذا الإسلق ة الدولية، مغبت رض أن العسرب معتبلغ وحماثية. معراجعة سياساتهم واوماك تسسنع

وصدى استعدائهم بالقطاباق مع الدول تطورات العنصر وسنطن وذاك مان الإسحسراط فسينه مرمواقيالة ت في غاية فاعلية ننيح لهد تحقيق أكرأر ع الشيرق معض س مصالحهم وثنكتهم غسرورة بداء مستقبل اكثر ملاعاة ير: وليناء وهندا لا يصكن أن يكون دراة انتهاج سياسات عقلانية لاك والاردهار ومربة على المستوير الله بها إعلى والضارجي اوليس على المنا بسرمية من الخارجي فقطا التطوير

And the Property and Parks are + كاتب فلسطيني

وس دون از نسترمانه الاجتماعي الاطراء والمدح النبي بكلاانه بوبوليتي مِل مؤلفاً، العبان تقول أو مله عت الكرة في شدا البص على الآل الله اسمالية البورد وازية اعلم لليام ابعبا ال القصعة البروليتاريا ية واحلت ي, وجرت الي رهاب الأميم على الإسلوب ساج لنبت زية الريف فرط سندان

اكسر الثورات التي وقسفت في صنيحة الملا الدورجوازية فاتولولينه تنبيلنا فيقد نوقف الذية

ومندرعة

من بلامة

يعت والأبس

للوحشة

اب عالما

الملبيعة

وطبيات

اوالزراعة

يا والسلاد

يسرباني

, ويتبقرب

چ قسعوبا

بيحس والح

۾ القسوي

وجاءت الاحداث اللاحلة الم حديد عدا. فالبورجوالية للج المورة التشديل السياسية التي مطانية السعياسي القليم وأقاينه لأ المرحزية المعتبضة للنوديي النثى كنسست الاوضام النسب الدورة الاجتماعية للبيا الما تلفايد فلعيما يستفا والذورة الاقتصابية الاللية العا المسروليستاريا لملجئ

القدام اللحدة البودجوالية مد مدارد المتعالم ال معلا وباستعار لانهاء دورنها. بيل على لوراهم

مالغتها في التاريخ العلم

* كانت وجامعي مغزيم



حول مشروع إنشاء متحف لـ "الحياة والذاكرة الفلسطينية"

قسطنطين زريق *

(۱) اتسع صدري افتخاراً وانتعشت نفسي اعتزازاً عنما قرآت منذ بضعة ايام اعلاناً غطى صفحة كاملة من جريدة «الواشنطن بوست» (تاريخ ٢٦ ايار/ مايو ٩٨، ص ١٧) الشبيدة التاثير والواسعة الانتشار، ونلك عن مشروع تأسيس متحف لحفظ تاريخ الشعب الفلسطيني ونكرى نكبته منذ خمسين عاما ياستيلاء الصهَيونيين على أرضُه التاريخية ومنشاته، وقتل أو تهجير قسم كبير من أبنائه، وغير ذلك من الوان الهوان والعذاب التي الحقوما به وكانت تقضي على هويته وكيانه.

وأفهم أن هذا الإعلان ذاته أو مثيلاً له قد نشر ايضاً في صحيفة والنيويورك تايمرُ ، الجريدة الإولى فى الولايات المتحدة لاممية المشروع واهمية نيويورك في دنيا الإعلام في الولايات المتحدة، ولاتخاذ الهيئة المعلنة من نيويورك مقراً للمشروع ومركزاً. ان هذه الهيئة هي مؤسسة محترمة (مؤسسة التعاون) صاحبة الشاريع الانمائية العديدة في فلسطين والتي يمولها فريق من الفلسطينيين الشهود لهم بنشاط الحس الوطني والوعي الاجتماعي وبحسن الادارة والتنظيم والانتاج في أعمالهم الخاصة والعامة. ولكن بعد فترة قصيرة من قراعي للاعلان وابتهاجي بالمشروع الجييد بدأت الوساوس تنفذ الى نَّهْنِي وَتَثَيِّرُ تَسَاؤُ لِآتِي وَقَلَقَيْ. فَمَعَ شَدَّةً تَقْتَيْ بِالقَائِمِينَ بهذأ المشروع واخلاصهم ونجاحهم فني مهماتهم لْسُسَابِقَةَ، طُلُّتَ هِنْهُ الْوَسُلُّوسُ تَتَّرُفُهُ فَي نُفْسُنِهُ خصوصاً أن المُشرِوعِ للستهدف ضخوقِ القالعَ للتعليفة، وإن الأمر لا يقتصوا عليك فضير سؤل يتقاول الشاريع الكثيرة التي تطرح في هذه الأيام العسيرة لإنهاض الشعب الفلسطيني من عثراته وتضميد حروحة وتهيئته لا هو أهل له من عيش أمن ومستقبل زاهر. أن اي مشروع عام يطرح في هذه الإيام يقتضي لنجاحه أن يراعي حقيقتين متحكمتين على مدى التاريخ، ويخاصة في حقبة شديدة الإضطراب كالتي نعيشها البوم وبالأخص في حالة كحالة الشعب الفلسطيني للذي جاهد طويلًا من اجل بقائه وتقرير مصيره، ولا يزال على عتبة جهاده الآخر والأصعب لاعمار ارضه والتعويض عن حسائر نكبته والانطلاق في سبل التحرِّر والأنْماء. فلا غنى له عن الترَّام هاتينٌ احتبقتين وتفحص اي مشروع مطروح بالتساؤل الجاد وبالحرص الشبيد على أختيار السبيل الأمن والأوفى بمطالب النجاح.

هابّان الحقيقتان هما: ١- صَالِهُ لِلْوَارِدِ لِلْتَاحِةِ بِالنَّسِيةِ التي المطالب الولجبة. هُدُه الحقيقة تنطبق على جميع الشعوب في جميع الحقب والاوقات. وليس المقصود بالموارد

منَّ الْفَرْوَّاتِ لِلْأَدْيَةُ الطَّبِيعِيةُ وَحَدَهَا، وَانْمَا ايضًا

عهود الوحشية، فالبدائية، فمراحل الحضارة التالية الوراء أو قد يزيلها من الوجود.

اذا لم تكن الحكومات قد طمست هذه المحتمعات

وقضت عليها.

ان من يطلع على المسيرة الانسانية المديدة من

بجد أن ألموارد الطبيعية المتاحة لبني البشر عامة قد أرْدادات على مرّ الرّمن على رغم الفواجع الطبيعية والإسانية التيحفل بها التاريخ وذلك بسبب القدرة المكتسبة في اعمار الإرض وفي فنون الصناعة والتجارة وسائر الإعمال ولذلك نري فقراء اليوم ومحروميه يتمتعون بما لم يكن ميسرا لكثير من عظماء الْبُاصْنِي وَاغْنيائه. وَلَكِن كُلُمَا تَقَدَّمَ الْانسانَ في دروب الحضارة، وتفتحت اعينه على النقدم الاقتصادي وعلى الفوارق بين الناس، كثرت ايضاً حاجاته ومطالبه، وهذا التكاثر يصدق بصورة خاصة عن الازمة المُعاصَّرَةُ التّي بِلغت فيها الصال حد التفجر: تفجر القنز أن والتروات من جهة، وانتشار الحاجات النشرية وتقييرُ الوغي بها والشكوى من حرمانها من جهة الخَاصِّة فِالنسبةُ ألى المطالبِ الوَّلْجِيةِ. ولذلكُ عميت السلطاتُ الدولية والعلمية في هذا العهد الى الدعوة الى «التنمية» أي السعى الفردي والمُسْتَرِك لدول هذا العصر وجماعاته الفاعلة لمل الفراغات وتضييق الفجوات من اجل بلوغ التوازن الضروري بين الظاهرتين التباعدتين: القدرات المحققة من جهة، والحاجات المتكاثرة والصارمة من جهة اخرى. أن السباق الحثيث الجاري بين هاتين الظاهرتين والتغلب الرهيب للحاجات على القدرات يهند الشعوب «النامية» بِلُ الْأَنْسَانِيةَ جِمعاء بِالتَّفْجِرِ الَّذِي يِعِيدِهَا قَرونا النَّيَ

سواء من قبل الحكومات أو من قبل المحتمعات المنعة

المُكتسبات البشرية القائرة على استثمار المُوارد الطبيعية وعلى التقدم في مجالات تنمية القررة

٧- أما الحقيقة الثانية فهي تنتج من الاولي، وجوهرها أن هذا الوضع الخاص الذي اشرنا اليه يفرض حسن التنسيق والتعاون مين جميع المؤسسات التي تقترح أو تتبني المساريع العامة، ونلك من اجلُ الْحَوُولُ دونَ الأَرْدُواجِيةَ المهدرة للمكاسب ولتنمية القدرات المتخصصة للمشاريع

فاذا روعيت الحقيقتان المنكورتان ويسطت شروطها على الشاريع الرامية الى التحرر والتنمية حصل التخطيط المطلوب لحركة انمائية شاملة ومتماسكة ومنتجة. وهذا التخطيط النشتود يَؤْتَى أَفْضِل ثماره عندما يشمل الجهات الحُكُوميَّةُ اللَّهِ وَقُد تُجُدُّوا فِي اقتاع الرَّايِّ الْعام الْعالَى بقرادة والشعبية معاً، أي يَتقصى ﴿الْانْمَاءُ النَّسُامُ أَنَّ ا ب دالمجهود الشامل، أن هذا الشمول غير خاصل -الأن لا في «الموضوع المقصود» ولا في «الجهد القاصد، ويخشى ألا يحصل في مستقبل قريب سبب عجرٌ السلطات، الحكومية والخاصة، عنْ التميير بأن المصلحة العامة والمصالح الخاصة والتصحية بالثانية في سبيل الاولى. ف داناء لا تزال متغلبة على «نحن، في جميع توجهاتنا العامة،

 (٢)
 من المعروف لدى الاقتصاديين ورجال الاعمال ان اي مشروع اقتصادي أو عمراني أو علمي يجب أن يكون مبنيا على دراسة جدوى، مسبقة تتناول بشمول وعمق الغاية القصودة منه وتكاليفه والموازنة ببنه ويين المشاريع الاخرى المطروحة في سياقه الخاص وفي السياق الاصلاحي او الانمائي العام فكلما كانت

المطروحة مدروسة ومحددة، والموارد التي يحتاج اليها ظاهرة ووافية بأغراضه، جاعت جدواه سليمة وبينة وكان جديراً بالدعم والتطبيق. في مقدمة ما تتناوله النراسة الغاية من المشروع. والمهم هذا التمييز والوضوح: التمييز بين مختلف الغالبات المطلوبة تمييزاً حاسماً والوضوح في الاختيار والعرض. وتأتى الدراسة ناقصة ومعرَّمْ

الغآية واضحة والاولويات بينه وبين سائر الشاريع

المشروع للفشل، اذا كانت له غايات مختلطة بعضاً ببعض ولم تكن له غاية محددة ومميزة وبيّنة. وقد تكون غاية المشروع الذي نتكلم عنه الساهمة في تكوين الذَّاكرة الوطنيَّة وتمكيَّنها في وعي الإجبال الفلسطينية والعربية الغالبة، بتعريف هذه الإجبال بالارض الفلسطينية وبالشعب الفلسطيني خلال التاريخ وبما قام به في الدفاع عن الارض وإعمارها وبغَعْ ثَمْ ٱلْحَيَاةَ فَيْ شَرَّابِينَهَا، وَبِنَهِضَتَهُ بَعَدُ الحَرِبِ العالمية الإولى لصدُ الخطر الصهيوني الذي ما فتئ

يتامر مع الدول الكبرى لسلب الارضّ من اهلها وإقامة دولة اسرائيل عليها، وما عاناه الفلسطينيون في هذا السبيل من نقي وطرد وتهجير ومن جسائر مادياً وُقَدُّ تَكُونٌ الغاية اعلامية في توجِهها الإصيل والمباشر للحكومات والشعوب في العالم لشرح القضية الفلسطينية وحقوق الفلسطينيين الطبيعية والوطنية التي انتهكها الصهيونيون بسبب ما احرزوا في هذا العصر من قوة ومن شدة تاثير علي

المراكز العالمية، ومن سطوة في مجالات التعاية والاعلان ومن نجاح في استعالة الحكومات الت جانبهم وفي اختراق انهان الجماهير وميولها. وقد تَكُونَ ثمة غَاية ثالثة، وهي مجرد تقلي الصهيونيين في ما عَمْدِوا اليه في هذا الْجَالِ. أنْ هؤلاء تُبِنُوا فكرة انشاء متحف او متاحف المحرفة، (Holocaust) لاظهار ما تعرضوا له من تقتيل وافناء قي الحرب العالمية الثانية في بالد اوروبا الشرقية، عُدُالْلُكُمُ وَيحقهم في وطن خاص لهم - ولو عن طريق ﴿ الاسْتِيلَاءُ وَالاحتَلَالَ وَيِنْكُونِنْ بُولَةَ تُحميهم، ولكنَّي أربا بأعضاء اللجئة الداعية آلى مشروع عربي مماثل أنْ تَتْقَصَى مجردُ التقليدِ وَدونَ اعتبارَ للفرقُ الكبير بِينَ الصهيونيينَ من جِهة والعربِ من جِهة احْرى في

أن التميير الواضح بين الغايات ضروري جداً لما يترتب عليه من نتائج. فأحتيار الغاية الأوليُّ (دعم الذَّاكرة الوطنية) يستتبع ان يقام المتحف المقترح في فلسطين او في بلد عربي قريب (وهنا ايضاً مجال للتفريق والتمييز) وان يكون موجها الى الفلسطينيين

والعرب عامة، في حين ان اختيار الغاية الثانية (الإعلامية) يستدعي أن يقام المتحف في عاصمة غربية (وهنا ايضا مجال للتفريق والاختيار) وان يوجه الى جمهور ذلك البلد والى الجماهير الغربية والعالمية بوجه عام.

وكذلك من جهة اللغة. ففي الحالة الاولى تكون اللغة المختارة العربية، وفي الحالة الثانية لغة عائمية (الانكليزية على الارجح). وما ادراك ما يؤدي اليه الاختيار هنا من صعوبات في تهيئة مواد العرض والتصوص المطلوبة.

وبعد تحديد الغاية بصورة مركزة، ياتي ترتيب المسروع المقترح ضمن الخطة العامة التي يرجى ان تكون رسُّمت للَّحَاجِات جميعاً. والارجِح انْ تَكُونْ غَايةً المشروع اعلامية بالدرجة الأولى. ففي هذا الميدان تقابل الحاجات الإعلامية عامة بالجأحات الإنمائية والإصالحية للشعب الفلسطيني وقيانته، وبالحاجات الإنسانية الإساسية كالغذاء والصحة العامة والتعليم والسكنَّ، ناهيك بكسب حق تقرير المصير وبناءُ الدولةُ. ثُم في الدرجة الثانية، تاتى المفاضّلة بين المُتَحف وغيره مَنْ الْوِسَائُل صَمَنَ الدائرَّة الإعلاميَّة دَاتِها: اي مَثَلاُ بينَّه ويِّينَ الكتابِ (كَانَ يَكُلُّفُ أَحَدُ كَبَأَرِ الْكِتَّابِ الْأَجَانَبِ وضع رواية تظهر المآساة الفلسطينية العربية على حقيقتها)، او بينه وبين الفيلم السينمان، التَلْفُرْيونُي الذِّي يُرْمِي الْيُ نَفْسِ الْغَرْضِ وَيَكُونَ مَقْبُولًا من جُمَاهير الشَّعُوبِ التي احْنَت تميلَ آلَى الوسائل البصرية والسمعية وتفضلها على غيرها، أو بينه وبين الاغاني الشعبية، الى غير ذلك من الوسائل المنتشرة والمؤثرة في هذا العصر. وقد استخدمها الصهيونيون في جميع هذه الوسائل وغيرها ولحرزوا فيها نجاحاً

مستقر أوضايطاً جميع المشاريع المطروحة، فلا نقدم مستقرأ وضايطاً جميع المشاريع المطروحة، فلا نقدم تنفيذ ما في اسفل السلم على ما في اعلام، لأن الحاجات النشودة أو المفروضة كثيرة والموارد المادية والبشرية قليلة وماضية بسرعة في التراجع بالنسبة الى الحاجات.

كل هذه التحفظات والشروط اصبحت مقبولة ومتبعة في هذا العصر، خصوصاً لدى ممارسي الإعبال الخاصة. فلماذا أنن نبرزها ونؤكدها في مثل

انَّ القُلبُ ليدمي مَن الأهدار والحُسران الناجمين عن القوضَى في تحديد المسؤوليات القومية المجابهة، سواء من حيث الاهداف والوسائل أو من حيث الجهات التي تتولاها، وتالياً بسبب قلة - بل تقول: انعُدام - التَضَعِقُ والتواصلُ في ما بينها. وما عرض التحفظات والاقْتُراحاتُ في مشروعُ لَلْتَحَفُّ المُقَتَرِحُ سوى محاولة لتبيان هذه الحقيقة المؤلمة وفي إثارة الضمائر وحفرْ الجهود لمعالجتُها.

* مفكر عربي.

قرارافريقي جريء يستلزم قراراً عربياً أجراً

■ انذار القمة الإفريقية لمجلس الأمن بأن خضوعه للمواقف الأميركية والبريطانية في شان أرْمة طوكربي، سيضطر تولّ القارة الى وقّف الأمتثال لنظام الْعَقُوبَّاتِ لَلْقُرُوضَةً على لَيبِيًّا، قرار جريء وحكيم، ما يميرُ الممينة هو تحديد المواعيد والاجراءات في قرار اصدره رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدةُ الأفريقية التي تضم ٥٢ دولة. وما اثاره القرآر من ريود قعل صيرت عن وأشيطن ولندن راد من عزم الإفارقة على التمسك به. فإذا أثبت الآقارقة التماسك في تنفيذ قرارهم بجدية، توجد فرصة قيمة لديناميكية مميزة ليس في ملف أزمة لوكربي فحسب واثما على صعيد العلاقات بين لمأت الاقليمية والمنظمة الدولية من جهة، وبكل من الولايات المتحدة ويريطانيا من جهة أحرى فقرار القمة الإقريقية اطلق روبعة وبعث قوى محركة ليس مستبعداً أن تتمثل اما بمولجهة محرجة أو بطرح جديد يحل عقدة محاكمة المواطنين اللبيدين المستبه بتورطهما في تقجير طائرة ديان أميركان، فوق لوكربي في اسكتلندا.

مواقف الحكومة اللبيية المستندة الى القانون الدولي مكنت الدول الإفريقية من التضامن مع سُ والانحيارُ الى مواقَّقها، لكنَّ ما سناهم فـ تعزير الجراة الافريقية على مولجهة الولايات المتحدة وبريطانيا يعود آلى نمط الغطرسة البريطانية -الإميركية وتجاهل النولتين الكبريين أي مقترحات بديلة بتحقير للمتقدمين بها، افارقة كانوا ام عرباً، في توصيات للوزراء أو في مخاطبة الرؤساء مجلس

وما زاد الاستياء ان المسؤولين البريطانيين والاميركيين افترضوا أن مواقف منظمة الوحدة الافريقية وجامعة الدول العربية ومنظمة المؤتمر الاسلامي وحركة عدم الاتحياز ليست سوى للاستهلاك للحلي والاقليمي، وأن الفاعل الاساس هُو مجلس الأمن حيث للتولديُّ سلاح والقيدُو، وسلاح الورثن التقيل لغرض العقوبات.

اضافة الى هذاء اصدرت محكمة العدل الدولية موقفأ لمصلحة للوقف الليبي لاقي استهتارا وتحجيعا من الأوساط الأميركية والبريطانية الرسمية، فتكتفت معطيات ويعائم طرح النزاع بصورة مِحْتَلفة، كما حدث في قمة واغادوغو، في بوركينًا فاسو، الاسبوع الماضي.

فالقِمة قررت رعدم الاستمرار في الاستثال للعقوباتُ المنصوص عليها في قرار مجلس الاسن ١٩٩٢ (١٩٩٢) و١٩٩٣ (١٩٩٣) يحلول شهر أيلول (سبتقير) ١٩٩٨، في حال عدم استجابة الولايات المتحنة والملكة المتحدة لمقترح اجراء محاكمة للمشتبه فيهما في بلد ثالث محايد بحلول موعد مراجعة العقويات في تمور (يوليو) ١٩٩٨ - واوضح القرار أن ثلث يأتي وتأسيساً على حكم محكمة العنل

واحرجهما فِي آنَ. لذلك جاعت رلود الفّعل هجومية وَدَفَاعَيْةَ مِعا، مَع تَرِك بَافَدْة شبه مَنْفَتْحة عَلَى بَدَائلً. محاكمة المواطنين اللبييين المشتبه فيهما متفجير الطائرة إما أمام العدالة الأميركية أو الإسكتلندية، لا غير. منظمة الوحدة الافريقية وجامعة النول العربية وحركة عدم الانحياز دعمت لينيا في تقدمها بثلاثة بدائل هي: اولاً، اجراء المحاكمة في محكمة لاهاي الدولية بنَّاء على احكام القانون الآسكتلندي. ثانياً، انشاء محكمة شاصة على غرار محكمة مجرمي الحرب على أساس ان تدمير الطَّائرات المُنتَةُ يَنْخُلُّ في خَانَة الجرائم ضد الانسانية. وثالثاً، اجراء

الإطروحات التي تثردد اليوم في اطار ايجاد

احدى النول التي نهب رعاياها ضحية تفجير الطائرة بطلب احراء المحاكمة في أراضيها. فالإكثرية الساحقة من الصحابا الـ ٢٧٠ كانت اميركية وبريطانية، لكن بين الضحايا جنسيات أُخَرى، فرنسية ويابانية وهنيبة والمانية وايطالية

فَاذَا ٱخْنَتَ ٱلْسُويِدِ أَوْ كُنُدًا مَثَلًا مُبَادِرَةَ طَلَبِ احِراءُ الْمُحاكِمة بِمجِبُ قُو الْنِيثِهَا فِي أَرَاضُنِيهَا، قَدْ يكون ذلك هو المُدرج الذي يؤدي الى الحل الوسط المربح للجميع. على الإقل، أن مجرد طرح مثل هذا الطاب سيفرض على المعنيين التفكير جدياً فيه وسيؤدي الى وضع جديد لا يمكن تجاهله كما لا

ويجدر النكر ان مواطناً من جنوب افريقيا مين الضحاناء قد يحمل الرئيس نيلسون مانديلا الي المادرة بطلب أجراء المحاكمة في جنوب افريقياً. مانييلاً لا يخفي انحيازه لليبيا في هذا أللف ليس انطلاقاً عن اعترافه بدعم ليبياً للنضال صد نظام الإبارتابد فَي حِنُوبِ ٱفريغْياً، وانما نتيجة اقتناعه ماستّحالة أن تكون بريطانيا أو الولايات المتحدة وْلِلْمُعِي وِالنَّائِبِ الْعَامِّ وَالْقَاضَنِيِّ فِي أَنْ.

مخرج كحل وسطبين الموقفين تركز على امكان الاتفاق على مكان للمحاكمة متم التباحث فيه بين أحد الحلول المنطقية والقانونية قديكون بدبادرة

بمكن الإعتراض عليه بسهولة.

مِخَالَفَةَ، لَلْقَرَارِينُ اللَّذِينَ فُرضًا الْعَقُوبَات ووضَّعًا الشروط المعنية بالمحاكمة. وزاد قرار القمة الأفريقية ان موقف الرؤساء ياتي أيضاً نتيجة ما سببته العقوبات من اضرار بشرية واقتصادية حسيمة بالشعب الليبي وبالكثير من الشعوب الافريقية، وبعا القرار مجلس الأمن الى اتخاذ قرار برفع العقوبات المفروضة على ليبيا الى ان يصدر حكم محكمة العدل

القرار ادهش الحكومتين البريطانية والأميركية فالولايات المتحدة وبريطانيا اصرتا دائما على التُحكمة في بلد ثالث محايد.

الأطراف المعنية، وإن بصورة غير مباشرة.

وارجنتينية وايرلندية وسويدية وكندية

افريقيا أواخر أب (اغسطس) القبل، ووزراء خارجية الدوّل غير المنحازة في اجتماعهم الأخير في كولوّمبياً ثيار (مايو) الماضي رفعوا توصية الى القمة المقبلة دباتخاذ قرار بعدم الاستمرار في الامتثال لقرارات الْعقوبات، صُد ليبيا ، في حال عدم استجابة الدول الغربية المعنية، المفترحات البديلة، والكلام عن ١٤٠ دولة على الآقل تنتمي لحركة عدم الانحياز.

مياسن الدعاية والإعلام.

سيقوم مجلس الأمن بالمراجعة الدورية للعقوبات مطلع تمور (يوليو) المقبل، وسيصادف تراس روسيا للمجلس لذلك الشهر، ما يضيف عنصراً أخر الي قَائِمَةً مَا يَسْعِبِ قُلْقًا وَأَنْزَعَاجًا لِلْيَعِيلُومِ أَسْبِةً الأميركية - البريطانية. وقوق نلك، تتحرَّك ليبيا نحو طرح الموضوع في دورة استثناثية للجمعية العامة، إذا أشل المجلس بتعليق العقوبات، بهدف خلق أشكالية يستورية داخل المنظمة الدولية ليس فقط بين مجلس الأمن ومحكمة العدل الدولية وانما ايضا بين مجلس الأمن والجمعية العامة.

درجة السخط والأستياء في الأوساط الأميركية والبريطانية عالية، لكن استراتيجية التصدي لما طرا على ملف لوكربي مشوشة ومرتبكة. قردود الفعل الرسمية تميزت بنبرة الأهانة للقرار الافريقي والتهديد المبطن بانعكاسه على قضايا تهم القارة على نسق الأشارة الى مصير العقوبات على يونيتا في انغولا والتنكير بان العقوبات فرضت على روبسيا السابقة وعلى جنوب اقريقيا أثناء حكم

الناطق باسم الخارجية الأميركية جيمس روبن وصف القرار باثه وقصير النظر ويشكل اعتداء مباشرا على صلاحية مجلس الأمن وقراراته الملزمة بموجب القصل السابع من المثاق، وطالب القادة الإقارقة بالعودة عن دهذا القرار غير المسؤول، الذي مان يتمكن في أي حال من الناثير، في الترّامات اعضاء منظمة الوحدة الافريقية نحو المنظمة النولية، وقال: «اننا نطالب منظمة الوحدة الافريقية الانتراجع عُن هذا القرار الذي يعوزه حسن السوولية،

القادة الأفارقة لم يعجبهم أن يضاطب المسؤولون الأصركيون والبريطانيون بهذه اللهجة التي سكبت الإهانة على جرح التحقير، فازداد العرم على مقاومة التسلط هذا لا يعني بالضرورة ان صفوف الإفارقة ستبقى متماسكة، وأن الضغوط الثنائية لن توَّدي الى التفرقة والإضعاف المرجوين، اميركِياً ويريطانياً، في الصفوف الأفريقية. انما أيضًا، لا توجد مؤشرات تفيد باي تراجع من طرف الْأَقَارِقَةَ عَنْ قُرارِ الْقُمَّةِ الْجِرِيِّّ. مَا تَحْتَاجِهِ مَنْظُمَةً الوحدة الإفريقية في هذا المنتعطف أن تتخذ حامعة الدول العربية مواتعاً مماثلاً وابلاغه رسمياً الى الأمم المتدرة فنصف أعضاء الحامعة العربية هم أعضاء في منظمة الوحدة الإفريقية، والجامعة أخنت

مبادرات مشتركة مع المنظمة الافريقية في شان الملف

اللبيي، وقد تستفيد جامعة النول الغربية بقير استُفأَدة منظمة الوحدة الإفريقية إذا اثبتت أنها أيضاً تستحق القدر نفسه من الأحترام الذي يوليه مَجِلس الأمن لقرارات المنظمات الإقليمية الأوروبية. كذلك قد تستفيد منظمة الوحدة الأفريقية من حشد بيبلوماسي وسياسي مع الأمين العام للأمم المتحدة، كوفي انأن، وهو منَّ ابناء افريقيا، كي يتدخل بصورة ما إبرازا لاحترامه لقرار أصدرته قمة افريقية بِالاجتماع. فَهَذَا ليس رَايِنَا لحقيَّة دول مهمشة وأنما هُو مُوقِفُ لـ ٥٢ يُولَةً في الأمم المتحدة. فالأمين العام للأمم المتحدة مكلف بدور بموجب قرارات مجلس الأمن، وفي وسعه لعب دور مميز إذا شاء.

أما ما قد يفيد ليبيا فهو تقبين كل مواقفها ومطالبها في الَّذَانَةُ الْقَانُونِيةَ حَصِراً مَنْ دُونَ اقْحَام فَنَ البِلَاعَةَ فِي الخطابِ على المُلَفِّ، فما أنْجِرْتَهُ النيبلوماسية الليبية في الأشهر القليلة الماضية ستحة. الأعجاب ثلك أنَّها تمكنت من تقل الدعم من لَّغَةَ التَّضَامَنُ النَّي لَغَةَ الإجراءات لَكَنْ كُلُّ هَذَا لَنْ يؤدي الى رفع العقوبات طالمًا أن الحكومة اللبيية تتصرف خارج علف لوكريي، بما يجعلها تبدو حكومة خرافية احياناً يصعب جداً فهم منطقها وفكرها وتصرفاتها.

فضعن ما ساعد ليبيا على تحقيق الانتصارات لسياسية في مواجهة الولايات المتحدة وبريطانيا اضافة آليي العنامير القانونية هو استغلال يريطانيا لشق في قرارات مُجلّس الأمن تعلقٌ بالارهاب، فقد حصلت بريطانيا على تعاون ليبي كامل في موضوع الجيش الجمهوري الايرلندي ساهم بدون شك في توصل الطرفين الى التفاوض برعاية أميركية وفتح صفحة جديدة في العلاقة البريطانية - الإبرلندية. ورغم ذلك، بقيت بريطانيا متمسكة بالغموض المتعمد في قرارات مجلس الأمن محدث استفادت من الثعاون الليبي وأودعت حصيلته في جيبها ثم سارت في غير أتجاه دون أى استعداد للمكافاة حتى صُمن الشرعية الدولية. مثّل هذا الاستغلال القظ كثيرين الى عدالة الطروحات الليبية بعدما تبين أن الأهداف الحقيقية

هي التعجير من أجل بقاء العقوبات. وهدف العقوبات، جِرْئِياً، هُو تَنْكِيرِ الحكومة الليبية بصورة ، دوُّسساتياء انها مرفوضة ومنبونة. لَئُلُكُ، قَدْ تَرَى الحكومة الليبية أنَّ الْفُرْصَةَ الدَّى يوفَّرها زخم قرار القمة الأفريقية مناسبة مؤاتية لمراجعة النفس والتدقيق بصيرتها وبدء نمط جديد على الصعيد الداخلي يرقى الى المرتبة التي حققتها على مستوى طرحها ملف لوكربي عقلانيا على الساحة

راغده درغام - نيويورك

🗷 المكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT قباتنا: 0171-6029988 لللكان: 0171-3714215 / 0171-3714225 قتلكس: 925746 925746 الهاتف: 0171-6029988 الناكس: 0171-6024988 التكس: 925751 - الادارة المامة. الباتف: 0171-6052124 الناكس 0171-6052124 - التوريع: 🖬 مكتب واشنطن AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 ■ مكتب نيويورك:

ماذا تعلم العرب؟

فهو يحاول الاستفادة مرة أخرى من عامل الوقت لتدمير عملية السلام، والاكيد أن تصرف

نتانياهو ليس غريباً في غياب أي محاولات أميركية لردعه وتذكيره بأن في أساس عملية

تجعد دبيبي، المقاوضيات على المسار الفلسطيني - الاسرائيلي، ويرفض العودة الى التفاوض مع سورية وأبنّان، علماً بأن الجولان سيعود يوماً ألى سورية، وأن لبنان لا بد ان يستعيد جنوبه

أن النجاح الوحيد الذي يمكن أن يحققه نتانياهو هو تأجيل الانسحاب من مزيد من الأراضى الفلسطينية. لكن هذا التأجيل لا يمكن أن يلغى أعلان قيام الدولة الفلسطينية في الموعد المُحدد، أي في ايار (مايو) المقبل. والواضح انه كلمًا مر يوم يزداد القبول الدولي بإعلانٌ دولة فاسطينية على أرض فاسطين البدليل ان القمة الأوروبية الأخيرة في كارديف لم تستبعد هذا الاحتمال الذي تحدثت عنه الاميركية الأولى هيلاري كلينتون صراحة قبل اسابيع... يبدو ان السياسة التي يتبعها رئيس الحكومة الاسرائيلية لا تؤدى الى مكاسب الَّا لذوى القدرة على النظر الى التّحولات التي يشهدها الشرق الأوسط من رَاوْية صَيِقة. فبعد اتفاقُ اوسلو اصبح الفاسطينيون على أرضهم وهم لن يقبلوا مرة اخرى ان يقتلعوا من هذه الأرض.

أما الأردن فإنه اغتنم فرصة وجود اسحق رابين في السلطة وتوقيع الاتفاق الفلسطيني -الاسرائيلي، للتوصل الى اتفاق سلام مع اسرائيل يحول دون تنفيذ مشروع الوطن البديل. وفي هذا الوقت استمرت المفاوضيات مع سورية ولبنان. وقبلت اسرائيل الانسستاب من الجولان،

ثمة حقائق جديدة في الشرق الأوسط لا يمكن تجاوزها ٧ على رأس هذه الحقائق أن العرب

تحلموا قليلاً من تجارب الماضي. اكثرهما تعلموه أن الأرض مقدسة ولا نزوح عنها وأن عليهم ان يتركوا لغيرهم أن يقول لا، كما يقول نتانياهو الآن لا لمعاودة المفاوضات مع سورية انطلاقاً

فلتثقسم

الجنوبي في إطار معاهدة عسكرية تربطها بنيقوسيا منذ ١٩٩٣، حتى ردت أنقرة بخطوةً

مماثلة ومع حلول صباح أمس هبطت أربع طائرات حربية تركية في الشطر الشمالي التركي

في حلف شمال الاطلسي، لكن تفرقهما نزاعات عدة يشكل النزاع على قبرص واحداً منها

فقط بينما تؤجج التوترات بينهما أيضاً مسالة السيادة على مجموعة جزر في بجر إيجة،

والاتهام التركى لليونان بانها تقدم دعمأ سياسيا وعسكريا ولوجستيا لحزب العمال الكردستاني

تعارسها عليها الولايات المتحدة وبريطانيا، الأخيرة بصفتها رئيسة حالية للاتحاد الأوروبي،

من أجل أن تتخلى عن استخدام حقها في نقض قرار محتمل للاتحاد بإدراج طلب تركيًا لعضوية الاتحاد في مقابل قبول طلب معاثل لقبرص (نيقوسيا). ولعله تحصيل حاصل التذكير

بأن كل تفجير لتوتر، سياسي أو عسكري، بين البلدين انتهى، حتى اليوم، بهزيمة يونانية في

«العقداء السود» الذينُ كانوا يحكمون اليونان في ١٩٧٤ وادى الى الغزّو التركيّ لشمال

قبرص، حيث يشكل الاتراك غالبية السكان وما تبع ذلك من عمليات طود، أو هروب، متبادل من

الشطرين. ولاحقاً، في ١٩٨٣، أعلن الأتراك تأسيس «الجمهورية التركية لشمال قبرص، التي

والأمم المتحدة أم لم يعترف بها احد. إنها دولة يرأسها رئيس جمهورية وتديرها حكومة على

أساس نظام برلماني تعددي ولها اقتصاد قوى والسياحة فيها مزدهرة وعبد سكانها يتزايد في

استمرار يفضل الهجرة من تركيا. بعبارة أخرى لا يشنعر السكان فيها بأن غياب الاعتراف

الدولي بجمهوريتهم مشكلة، خصوصاً انهم يستطيعون السفر بجواز سفر تركي ويعكنهم، إذا

شَاؤُواْ، أَنْ يَنْدَمُجُواْ نَهَائِيا بَالْوَطَنَ الْأَمِ أَوْ يَخَافَظُواْ أَقِّ أَنْ يَخَافَظُواْ عَلَى وضعهم المستقل مع

استمرارهم في التمتع بحقوق المواطن في الجمهورية التركية، التي توفر لهم الحماية العسكرية

في المُقَايِّل، هناك قبرص اليونانية التي هي الدولة الإصلية ويعترف بها المجتمع الدولي الذي، بالمناسبة، يتعنى عند لا باس به من أعضائه إن يكرس تقسيم الجزيرة رسمياً لكي

ويونانييها، وهو أمر لم يستطع أحد اصلاحه، ومع مرور الوقت تزداد الفة كل طرف مع دولته

يعرف ماذا ستكون عواقبها؟ وهل الحرب أهون من الاعتراف بالواقع المفروض على الجميع؟

فهل يستحق الأمر حقاً استمرار التفاقم بما يهدد بحرب بين اليونان وتركيا، الله وهده

والأمنية عبر ٣٠ الفأ من قواتها ترابط في شمال قبرص منذ ١٩٧٤.

و! من صداعهاً. فوق هذا كله - وهو الأهم - هناك

وهل يجب ان تقع هذه الحرب قبل ان يقول العالم: فلتنقسم؟

المشكلة هي أن «الجمهورية التركية لشمال قبرص» أمر واقع سواء اعترفت بها الدول

أقسى هذه الهزائم تمثل في العواقب المفجعة للانقلاب العسكري الذي دبره في نيقوسيا

لِّيس مستبعداً أن اليونان أقدمت على تفجير جديد الوضع للتخلص من ضغوط قوية

الذي يخوض مواجهة مسلحة مع القوات التركية منذ ١٩٨٤.

هكذا تبدأ جولة جديدة من التوتر العسكري بين الدولتين الجارتين اللتين تجمعهما عضويتهما

■ لم تمر سوى ساعات قليلة على ارسال اليونان طائرات حربية إلى الشطر القبرصي

المُحتل، كل ذلك من أجل تسميم الأجواء في المنطقة وإبقائها في حال اللاحرب واللاسلم هل ينجح رئيس الحكومة الأسرائيلية في المهمة التي اخذها على عاتقه؟ حتى ولو نجح فإن أي انجاز يحققه لا بد أن يكون موقتاً. والسبب الاساسي في ذلك أن عملية السلام أقوى من أي حكومة اسرائيلية، وإن ما تحقق حتى الأن لا عودة عنه إن على الصعيد الفلسطيني أو على

السلام مبدأ الأرض في مقابل السلام.

لمعيدين السوري واللبناني.

وهو التعهد الذي تريد حالياً أن تنكث به.

من النقطة التي توقفت عندها!

من الجزيرة المقسمة منذ ١٩٧٤.

لم تعترف بها منذ ذلك الحين سوى أنقرة.

■ عندما يقرر بنيامين نتانياهو توسيع مدينة القدس لفرض امر واقع جديد على الأرض،

■ مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مختب باریس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 الهاتف/الفاكس: ٥١٤/٢/٢/٤/١ (١٠)

> השלבה משרפורו / דרופורו / דרופורו , השלבה: מדופורו شارع صاري، غرب طريق للعينة. من مه. ١٣٥٧، جدة ٢١٤٣١، الهانف ١٣٩٣٦٦ الفاكس: ١٩٨٠٩٥٠

 ■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شفة ٩ الهاتف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفلكس: ٢٠٠٨٠٥٣ ■ مكتب البحرين: التعرير: النامة صهب. ٢٦٢٨

MAJE: APVAYY - TYP: MAJE: 3POATY - TYP ■ هكتاب الروباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارخ شالة. الحامة شالة، شالة ١٤، الدور الرابع الماتف ۱۰۱۰۸۷ الفاكس ۱۸۰۲۰۷

■ مكتب صيفاء مستعاد - شارع القيادة - بناية مركز سبة للطروشات رقم (١) الدور الثالث الباتف: ٢-٢٤٤٦ (اللاكس) ٢٢٢٣٢ - من ب ١٩٧٢ .

■ مكتب السودان: الخرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كلزيوم الفاكس): ١٠٢٠٠ - ٢١٢٠٨ ، ١١٠١٨٠ ، ٢٥/٧٠ (الفاكس): ١٠٢٢٠ - ص. ب ١١٠١٠ .

جِدة – العمراء شارع الانكس، ميني تهامة للملكة العربية السعوبية، الهانف: 3322 315 (-7 خطأ) – الفاكس: ١٩٢٠٨٦٦

Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH. Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

كامران قره داغي

رئيس التحرير: جورج سمعان

AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg. New York 10017, USA, Tel/Fax; (212) 486 0576, (212) 963 7619

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

■ مكتب بعروت: الحسراء شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. ■ مكتب الرياض: جرير بالزا - الدور الرابع - شارع العليا العام. ص.ب. ١٩٩٠، الرياض ١٩٥٠،

■ مكتب الكويت: شارع نهد السالم - مركز للشاري والمترش - الميزانين، مكتب رشم (٦) الهاتف:۲٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

الباتا : ۱۲۷۰-۱۹۷۳ ، الناكل: ۱۲۷، ۲۱-۲۷۹، الادارة: ص. ب. ١٩٦٩ شقة ١، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٦٥ (الجلير)، مجمع ٢٢٢، المامة

■ مكتب بمشق: مزة - فيلان غربية - برج «تاله» الدور التاسع، مكتب رقم ٢ و ٤. الهائل: ١١٠٠٠٠١٦، الناكس: ١١١٥٠٠ - ص.ب بمشق ١١٢٢٥

تهامة للاعلان والعلاقات المامة والشمويق الإعلانات:

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين

الكتاب الأول عن الفن التشكيلي السوري:

عاصفة من المواجهة والجدل والندوات

🗆 دمشق، باریس – اسعد عرابی

■ شهدت الساحة التشكيلية ميلاد كتاب توثيقي بالغ الأهمية تحت عثوان: «الفن التشكيلي المعاصر في سورية، صدر مؤخّراً عن «صالة أتاسى، المعروفة، وذلك بعد سنوات من الجهدود والمساهمات والإحبَّاطات. يَبِدو الكتابِ في بهاء صناعته وحسن أخراجه من أبرز المطبوعات التشكيلية العربية في اعتماده على دور الصورة، وتمفصل سياقها العضوي من خلال أحكام ترتيب التجارب اللوّنة. تسمح هذه الامكانية برسم خصائص المحترف من قبل الشاهد المحايد، واكتشافه التلقائي لقُوَّةً إضاءات سنوات السنِّيِّ، ثم انحساراتها مع حجافل الهواة الَّذِينَ جِمُهرتهم المؤسَّسات البِّيروقراطية، متحالفة مع النقد المتحسيِّـ قَى طمس وأحَـ ترال الدور الرؤيوي للرواد. يزيح الكتساب، بموضوعية كبيرة والأول مرة، رمال الإهمال المقصود أو البريء عن ذاكرة المحترف وخاصة خلال حبواته المبكرة في الخمسينات.

يزداد الكتاب أهمية بعد مقارنته بحاضنته المتصحرة الخاوية من أية مطبوعة توثيقية جنية، وإذا لم يكل من بعض الفجوات الجرئية (مثله مثل أي كتاب جدِّي) فهو نموذج يحتذى في أية «مونوغرافية»

ولكن الكتاب يستدرك ذلك فلا يدعى التغطية الموسوعية الشاملة (حسبما تعترف ناشرته منى اتأسيّ في المقدمة)، إذ لا يمكن حشد حِـمافُل الفنانين في كتاب واحد دون أن نقع في التسطيح والتعميم والاختزال المتسرع والرتابة الديموقراطية التي تصاوي بين الجميع على

تَشْغُع هذه والاستراتيجية، النخبوية نسبياً لغياب اسماء كثيرة من القائمة التي اقتصرت على العدد دخمسين، فقد اُختيرت من محترف بعدُ بالآلاف أحسيما تضمُ سجلات النقابة]، خاصة وإن العبيد من هؤلاء آختار المهجر الأوروبي محترفاً له. فأبرر الحفارين السوريين اليوم قد استقروا في باريس. المحترفون من هذه الآلاف لا يتجاوزون المئة وهم الابعد عن الضَجْيَج الإعلامي والتسويقي، علما انه لا ينْبغي أن يغيب عن اعتبارنا عظم مسؤولية جمع شتات آثار الفنانين وتصويرها من قبل مختصين على غرار محمد الرومي، ثم فرزها وتصنيفها وترتيبها ضمن خرائط الإخراج وايقاعه العام. وهنا نعثر على دور الفنانين المحترفين الذين ساعدواً في هذه العملية الشائكة من مثال إحسان عينتاني وسمير صابعٌ (الَّذي صمم خطوط الغلاف الكوفية). لم يكنَّ الاحْتيا تقويمياً بقدر ما كان مدفوعاً بهاجس تثبيت النماذج التي تمثل نقاط علام في مرتسم خرائط وخصائص المحترف خلال قرن من الزمان. كان الاختيار معقدا أمام تداخلات صيرورة التيارات والاتجاهات سواء على مستوى التجربة المفردة أم الجماعية، وظلت أغلب الأسماء المنتخبة (على تواضع عددها) متفق على مصداقيتها، خاصة أسماء الرواد

لقد هيّات أفضلية الصورة وعنايتها الطباعية فرصاً حرّة للمقارنة البصرية المباشرة، مستعيدة اعتبار تجارب بعض المعلمين النين همشتهم المحاباة الإعلامية والمهنية والتسويقية والسلطوية، فخرج هؤلاء من وهم قدرية الغاء الأحيال التألية للأحيال المؤسسة، وتقاليد الجحود المُزاجِي الذي اقسد الموازين، وأثار فُوصَاها. لَمُأخَذُّ مَثَّالًا تأسيسياً ناله الكثير من الإجحاف هو الإنطباعي ناظم الجعفري الذي يرجع البيه فضل اقتناص المقام اللوني المحلي المرتبط بالجغرافية وطبائع النور المحليين، ناهيك عن عمق تاثير عصبية فرشاته وَاحْتَقَانَاتَ الْوانه عَلَى تلامنته التعبيريينَ مَنْ أَمثالُ فَوَّاد أَبُو كلام وَاحْتَقَانَات النَّوانِهِ عَلام وفائق محمود حماد المؤسس الأصيل للفكر النهضوي المنفتح على المختبرات العالمية المعاصرة (خاصة التجريد الغبائي في روماً وباريس)، وقد بلغ ميراثه التشكيلي توليفات جيلين متجاوراً تلامنته عبد الله مراد وأيمن النوخي ولم ينج أترابه (نصير شوري) من هذا التأثير. يسمح الكتاب ايضاً بالعودة المتانيّة ومراجعة عوالم أحمد دراق السباعي على تعبيريي حمص، وبَلك بِتَجَاوِرُ الالتِباسُ الْمُفتعلِ الذي اثير حولٌ مصداقيَّة خُرُوجِه عن الكياسة (الأكاديمية) المتثاقفة والمؤللجة، ومن الخطاب الملتزم، ونلك بتثبيته التواصل البريء مع الصور المسكونة في اللاوعي الجمعي (الفن البكر). سنعثر على بصماته بنفس قوة حضور فاتح المدرس فم مُنطلقات التعبيرية المحدثة التي تُقويها تجارب الجيل الشاب: نَذيرٌ اسماعيل، كرم مُعتوق، عزوز، مُقوص، عاصم باشاً، بارودي، معلاً،

تقع أهمية الكتاب إذن بما يثيره من جدل نقدى، متمثلاً بما شهدناه



من ندوات ومناقشات رافقت عروض نماذج من الأجيال الثلاثة، (خلال شُهُر أَيار/مايو) ونلكُ بعد أن أَصْفَفِي بِاصْدار الكَتَابِ فِي الثَّانِّي منه تحت رعاية وزيرة الثقافة السورية في حنيقة المتحف الوطئي بدمشَّق.

بسبب مصورها: زوبعة «لاريجينا»، أو الدعوة الى التجنيد من النقطة صفر؟ فاسم هذا الفِّنان الإيطَّاليِّ استخدم للإساءة الى تَجرِّيدات حماد، التي كانت معاصرة للتجريد الغنائي في رومًا، بل كان واحداً من عائلة: كابوغروسي، ودبوري، ودميريلي، ببحث مثلهم عن الشكل الشمولي الذي بلغ به الخط العربي، فكان أحد أهم مؤسسي الحروقية العربية. أما ولأريَّجانا، فقد استَقَدمه مساعداً له ليدرُّس في كلية الفنون، وقد شهد الطُّلبة مرات عديدة تقريعه لمنهج تدريسه منَّبها إياه الى خطر تأثيره على الطلبة. كانّ حمادٌ معاماً لدلاريِّجانا، وليس العكس، كما يدعى النقد، وكان يدرك بوعيه التراثي أن التجديد لا ينقصل عن التراكم بِّدَلِيلٌ أَنَّهُ كَانٌ بِقَرْضُ الشَّعْرِ الْعَمُودِي فِي خَلُواتَهُ خَارِجَ اللَّوحَةِ.

لا يمكن فصل حيوية المحترف عن هذه والتعديدة، التي تعانق منافسات الخطاب المباشر (بما فيه الواقعية الملتزَّمة)، وألَّتشكللُّ الوجداني المعاش بحكم غروب المنن والكبوات الحضارية المتلاحقة، والتي تعكسها الاتجاهات العصبوية والعاطقية المراهقة سواءعلى مستوى الأداء أم الخطاب (من مثال الدعوات الفولكلورية، أو الأطلالية المُحانية)، كما يؤكد حميميّة بعض التجارب النسائية: شلبية ابراهيم وليلى نصير، فيومي وهند زلفه ومهايني الخ...

ومهم اختلفت الآراء حول ممثلي الجيل الراهن فإن تعداد مؤسسي الفن المعاصر في الستينات لا تحتمل الكثير من هذا الاختلاف. ويقدرُ تبوتية ما طرحه الكتاب من تجارب الستينات، بقدر ما يؤكد على والسينوغرافية، الجدلية والتعدية في بقية مساحات الإضاءة فيما يسمى بخارطة الفن المعاصر السوري.

مقطع من لوحة لفاتح المرس

أثارت واحدة من هذه الندوات (وهي الثانية) الكثير منْ الالتباس

يستثير الكتاب من جديد تعددية وجهات النظر النقدية بخصوص تواصلات تياري «التعبيرية» و«التجريدية» وتماوجات منازعتهما المُضمرة أو العلنة (على المستوى النظري أو الاختباري). ويتراوح هذا الصوار المخصب في الستينات ما بين دعوات حماد الشمولية، واسماعيل القومية، ومدرّس الذاكرة الحضارية، والبعد الروحي لدى زيات والزعبى، وذلك قبل أن تسيطر «التعبيرية، على تجارب أغلب فَنَّانِي «جِماعةٌ الْعَشْرَة» وثلك بسبب التحولات والانعطافات الضميرية والوجدانية العميقة التي عكستها ضراوة الصراغ مع اسرائيل، يُستَّمُضُر ٱلكتابِ نَمُوذِج نَنيِّر نَبِعِه الْمُيتَافِيزِيْقِي حول تَقَرَّحاتُ «الشَّهَيْدِ» وملحمته الوجودية، والتي تناسخت في العديد من التجارب الملتزمة (عبدئكي وعزوز والكثيرين).

المصرف المركزي الكهريائي الثقيل حين نفتحه بكيسة واحدة. وحده كلب الجيران الميت سوف يستيقظ وينبع من أجلي في تلك الساعة المتأخرة.

- r -

ولا ممسحة.

في الجروح الكثيرة التي سوف يحتاج تضميدها علبة قطن كاملة. - £ -الكلام الكثير الذي سوف يراق خارج الغرقة الكثير من دموع الاصدقاء التي لن تنهمر لانه الحر الشديد

سيلان عائله تفكر

الى جوار سرير. من أجل بدي الثانية ومن أجلك استطيع أن أتخيّل محاولة ثانية.

طريقة المل: اشط الكليات سعال

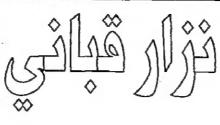
التي تعشر عليها بن الإصرف النشورة في الشبكة، أضفيا أو

أتخيل قدميّ:

ككيس مستعمل

نائمتين

تتدآى



من أوراقي المجهولة..

(سيرة ذاتية ثانية) الجزء العاشر

أمسية شعرية. . في مستشفى للولادة

■ في أوائل السبعينات، تمنّى على أصدقاء من مثقفي الجنوب اللبناني أعطاء امسية شعرية في مدينة (النبطية). قلتُ: على الرحب والسعة. قجيل عامل هو عاصمة الشعر ومنارتُه، ويستعدني أن أقول الشعر في عاصمة الشَّعْر... سائتهم: وكيف يكون برنامج الرحلة الى عاصمة الجنوب؟

قالوا: تُغادر بيروت نحو الساعة العاشرة صباحاً، ونطعمك سمكاً على شاطى، (الخيزران).. ويعد الظهر سننطلق الى النبطيّة حيث ستكون أمسيتك في الساعة الخامسة في سينما النبطية ..

سألتهم ضاحكاً: أمسية شعرية.. في سينما؟... اجابوا على استحياء: ليس لدينا تحيار آخر. فلا مكان في النبطية يتسع لجمهورك الذي سيأتي من كل قرى الجنوب سوى قاعة السينما .. فأرجو أن تسامحنا ..

قلتُ: لا يهمكم.. أنا موافق... وانطلقنا ذات نهار ربيعي جميل الى ضاحية (الخيزدان) البحرية، حِيثُ استمتَّعتُ بيحر لا شبيه لزرقته.. ويسمك يتلالا كسبائك الفضة في شباك الصيابين .. ويعاطفة جنوبية لا مثيل لعفويتها وصدقها .. وحرارتها ...

تم واصلنا الطريق الى النبطية. وعندما وصلنا الى دار السينما، كان للشهد أشبه بيوم القيامة. فقد تداخلت حدود البلدة مع حدود السينما، فصارت السينما والنبطيه شيئاً واحداً.. وضاع الأولاد عن امهاتهم.. والأزواج عن زوجاتهم .. والعلمون عن تلاميذهم .. والاطباء عن

مرضاهم.. ورجالِ الشرطة عِن مخافِرهم... وعندمًا وقَفْتُ على النبر، ورأيتُ النبطيّة كلها تنام في كفي، شعرتُ برعشة أبوَّة لم أشعر بها في اية أمسية شعرية أعطيتها

لم يكنّ هناك وجاهات وامتيازات طبقية لاحد .. ولم يكن هناك مراسم وطقوس ملكية للجلوس ... فالشعر ملك ديموقراطي يجلس مع رعيته على الارض... ربية على الرساء الجنوبيات كُنّ «يُشْعَلنَ الصيفوفَ الأولى من قاعة

السينما، وكلَّهن تقريباًمُرْضعات.. بنلنَّ قصاري جهدهن لدرَّ الطيب في أقواه أطفالهن الرضع، حتى لا يرفعوا أصواتهم انها تجرية من أروع تجاريي الشعرية، أحسست بها أنني

الزاهبات. . والشعر . .

ٱلَّقِي الشَّعر في أحد مستشفَّيات الولَّادة.. وإنْ حليبَ الشَّعر قد

اختلُّط بحليب الحياة .. في مزيج سماوي مُقدَّسَّ.

زارني في مكتبي في بداية السبعينات، ثلاث راهبات من احدى مدارس الاشرفية في بيروت.

وأخبرتني رئيسة القسم الثقافي، أن تلميذات للدرسة يتابعنً شُعري في صف اللغة العربية، باهتمام كبير. ويأملن أن أقبل دعوتهن كم القي شعري على طالبات الصفوف العالية، بحيث يستمعن الَّي الشَّاعر عن قرب، ويتحدَّثن اليه، ويطرحن عليه ما

وتحمستُ حماساً كبيراً للدعوة، لانها تدخلني الى عالم من النقاء والطهارة كنتُ أظنَّ انه يرفضني، ويعترض على جراة

وتَعْبَت في الموعد القرد الى الأمسية، وقلبي يضرب في صدري كعصفور خائف، بعد ان قضيت أياماً أنخلُ فيها قصائدي بيتاً بيتاً .. وأراقب حروفي مراقبة صارمة، حتى أكون على مستوى

المكان المقدَّس الذي دعاني، وحتى لا أجرح نقاءً القوارير. ومرّت الأمسية على أحسن وجه، وشعرتُ أنني استطعت إن السد (الفراملُ) بقوة، وأن اختياراً ديبلوماسياً ومَتوازناً ...

وعندما انتهت الأمسية، وبخلتُ الى غرفة المديرة لتناول الشاي، قالت لي مديرة القسم الثقافي على استحياء: - لقَّد اسْعَدتُنا يا استاذ بقصائدك الرائعة، ولكننا كنا نتمني -تلميذاتي وأنا - إن تُسمِعنا قصيبتك المؤثّرة (حُبلي).. تصبب العرق البارد من جبيني، حين سمعت ما قالته الراهية

المحترمة، وسالتُها وفي عيني تلتمع بروق الدهشة: - حُبُلي.. حُبُلي!! هذه قصيدة قديمة جداً.. واكن هل تعتقدين يا حضرة الراهبة أن هذا ألكان يحتمل قراءة مثل هذه القصيدة الجريثة؟؟..

شعرت الراهب باضطرابي، فأجابتني بكل هدو، وثقة: معرف الرابع عضرة الشاعر؟ إن قصيدتك (حُبلي) مي واحدةً من أكثر قصائدك أخلاقية، وسمواً. وهي عبرة شعرية لكلُّ **فراشة مهددة** بالسحق.. ولكل وردة مهددة بالاغتصاب... وعلى فكرة، سوف يسعنك أن تُعلم أنُّ أكثر تلميذاتنا يحفظُن

قصيدتك عن ظهر قلب.. وكم كان يُستعدهن لو استمعن الى وغايرت ميرسة الراهبات، وإنا مأخوذ بهذا التفسير العميق الذي قدمته الراهبة المسؤولة عن القسم الثقافي لقصيبتي. وَفِي السيارة التي أعادتني الى منزلي، بدأت أنمدم بغبطة غامرة أبيات القصيدة التي كتبتُّها في الخمُّسينات، وتُرجمت الي اللغة الروسية، لانها من اكتر قصائدي التزاماً بالانسان، ودفاعاً

عن المعذَّبات في الأرض... وهذا هو نص القصيدة التي ما زالت منذ اربعين سنة، تحرك مُشاعِر الناس، وتشير عشرات الاسئلة النقدية. اما النساء، فكنُّ دائماً يجدن في القصيدة أفضل لاتحة دفاع عن النساء المقهورات والمكسورات الجناح.

لما تأكّد أننى حُبلّى!!. مانا؟ النصفيد؟ والقيء في حلقي يدمرني واصابع الغثيان تخنقني. إني لأشعرُ أنّني حُبلَى. ووريثُكُ الشووم في بدني. فلقد عرفتك دائماً نذلا... لَمِن النَّقُودُ؟.. لَمَنَّ؟ (u) ويعثتُ بالخدام يدفعني في وحشة الدرب.. هذا إنن تمني يا من زرعت العار في صلبي وكسرت لي قلبي. ثمنُ الوَّفا، يا بؤرةُ العَفْن. أنا لم أجنُّكُ لمالك النَّتِن ليسقول لي: (مولاي ليس (شكّراً..) مولاهُ ألفُ هنا .. سأسقطُ ذلكَ الحَمُّلاُ. لكَنُّهُ جَبُنا. أَنَا لَا أَرِيدُ لَهُ أَبًّا نَذُلَّا!!.

سامر أبو هواش -1-بقرة الجاذبية نفسها استطيع إن أتخيّل رأسي مصطدما بالاسقلت، الدماء من حولي الدوي يشب انبلاج قفل CONTRACTOR AND THE PROPERTY OF
سل (۲/۲۱ - ۱۹/۶): رياديا فيك. الابراج المناخ بات أفضلُ وأكثر ملاعمة 🔳 العنزّاء (٨٣٣ – ٩/٢٢): لا عقبات مهمة في لما أنَّت في صده. لانك تعلك الجسراة اللازمسة لانك تعلق الجسراء والرؤية الواضحة. بون تاخر.

نكرياتك بانت مصدر إزعاج لك ظروف معينة. ورقض للحاضر. ■ الأسد (٧/٢٧ - ٧/٢٧): استعد لمشروع بالغ وقدرتك على تحمل اعباء كثيرة.

طريقك بل تسير مرتاحا مطمئنا. سور (٤/٢٠ – ٤/٠٠): ■ ٱلمُدِرَانَ (٣٣/٩ – ١٠/٢٢): هناك من يحاول سلبك

تمستطيع أن تلعب دور القائد افكارك ونسبتها إلى نفسه. لأنك تعلك الجسراة اللازمسة العالم قدرب (١٠/٢١ - ١١/٢١): هناك دلاثل على تغير مسار الأصور في اتجاه مصلحتك، وعليك ■ الجـ وزاء (٢١/٥ - ٢/٢٠): تسريع خطى التغيير بمبادرة فاعلة. كَنَاكُ الْكَثْيِرَ مِنَ الْأَشْبِاء الَّتِي ■ الْقَبُوسِ (١١/١١ - ١١/١١): الا ترى أنك تبحث تحتاج إلى إعادة ترتيب منْ عن ذاتك ورونقك في علاقة واضح عقمها؟ ■ الجدي (١٢/٢٢- ١/١٩): طاقتك تفاجئك أحيانا

■ السرطان (١/٢١ - ٧/٢٧): بقوتها، وكان فيك مخرونا حُفيا لا يظهر إلا في ■ النلو (١/٢٠ - ٢/١٨): تنهش الأخرين بنشاطك الأهمية سيعرض عليك قريبا مع إعطائك دوراً 🔳 الصوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): لا تتردد في المصاهرة برأبك ولو كأن جارها، فالشهادة الدقيقة حقَّ سرعوفة

النشورة في التسبك، أضفيا أو عمارا، ش عمرينا أو روتيا، بمنا أو يسارا، ش محوداً أو هميوطاً، في أن تبقي شلب لخيا في أن المحرف الكرنة شيراً للكلمة أو الجمالة الفسائدة، مع شهوو الانتهاء اللر أن الاحرف النشرة لا شحرور الانتهاء اللر أن الاحرف النشرة لا شحرور ششور غي اكثر من كامة واحدة. شيط الكلمة الضائعة من ٩ حروف شفاعة ع ع د ب ب ل ف د م ط ل س ت ع ع د ب ب ل ف د م ط ل س ت ع ل ط س ع د ب د د د ا ن ع ع البوم للمطرب السوداني شقيقة محمد وردي. شورياء طبقات طرسوس طريدة

حل العند السابق؛ من وحي الأطلس.

ش م ذ 1 ك ر ع ك 1 ز 1 ت س ف س ة ع 1 م ز م و م م ش ر

ة اد رط م د او د ا ف غ ب ل

ر كي ط ت ر ع ب ن ب ل ف 1 1 ن ع س ش 1 ع ن ش د و ر ع ط

عموريا ع ملك فارسي قديم ٨ - الشجان ٩- نية - بببببب ٣٠٠- تغيير كليب ٣٠٠، تروين هوي، ٥٠٠، كرتون، ٢٠٠٠ مسرحية للاطفال، ٢٠٠٠ كاميرا وين، ٧٠٠٠ كيف وليش، ١٠٠٠ نهاركم سعيد، ٢٠٠٠ منا

٣- لُلَةُ إِيعَاعِيةً - جمع أيةً - عملة أسيرية

٧- ثامل منتخبها إلى كأس العالم -- مكان

حل العدد السابق

افقياً: ١- ابن اوي - ان ٢- سيد - مث

٣- مسيي - بجاجة ٤- بابونج ٥- لس

جانب ٦- بعثف - سجل ٧- وداد - مد

عمودياً: ٦- المعباح - ضم ٢- باستور

۸ - خسروریات ۹- دانوب

٤- عقراء - من أعضاء الإنسان ٥- غيد أوحش - خاصتي

مرتقع

٨ - شم ولمسق - عار

٦- قص صوف الخروف - متشابهة

٩- حفظ بحراسة - سيد نافذ الحكم



* ٢.٢٠ خدمة الطومات، ١٠,٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٠٥ دين وبنيا، ٢٠ / ٧ فترة اطفال/ ضحك ولعب وجد وفن، ٢٠ ٥٠ نقل صلاة الجمعة من مكة للكرمة، ١٠ / ١٠ بالهنا والشغاء ١٤.٠٠ سندباذ، ١٠ - ١١ عناوين الأخبار، ١٠ - ١١ المسرحية العربية مخذ وهات، ١٠ / ٢ عناوين الأخبار، ١٠ / ١٠ المسرحية العربية، ١٠ / ١٥ كاس العالم، ١٠ / ١٠ عناوين الأخبار، ١٠ عناوين ا وثائقي، ١٨,٠٠ نشرة الاخيار، ١٩,٠٠ مياراة بين لسيانيا و الاوروغواي، ٢٥,١٥ نشرة الاخيار، ٢٢,٢٥ النيلم العربي والراقصة والسياسي، ٢٢,٢٥ نشرة الاخبار، ١٠,٠٠٠ فلسلسل المديلج (اعادة)، ١٠,٠٠٠ القران الكريم.



- ٧٠ صباح الغيريا مصر، ٢٠ مناسباب دانم ١٠ ١٠ السلسل العربي، ١٥ ١٠ الشعائر صلاة الجمعة، ١٠ ١٢ لعب عيال ١٠ ٠٠ برنامج الغياري، ١٥ ١٥ شعائر صلاة الجمعة، ١٠ ١٥ لعب عيال ١٠ ٠٠ منافرة الاخبارية ١٠ ١٠ من اغاني الأقالم، ١٠ ١٠ الفيام العربي المعاوات القائنات ١٠ ١٠ ١٠ الشرة الاخبارية ١٠ ١٠ من اغاني العربي ١٠ ١٠ منافري المنافرة ١٠ ١٠ الفيام العربي دصراع في النياء، ١٠ ١٤ غنية عربية طربة، ١٠ ١٠ السئسل الديني، ١٠ ١٠ شباب دائم ١١ القوال المدخرة ١٠ ١٠ المدخرة ١٠ ١٠ العربي ١٠ ١٠ المدخرة ١



... ، فيلم امرأة سينة السععة (شمس البارودي/ محمود باسين) ، ٢٠٠٠ فيلم الشيخ حسن (هانة صدقي/ هنى سلمان)، ١٠٠٠ الفيلم التلفزيوني لبنة واللصر، ١٥٠٥ فيلم جبل اخر زمن (عايدة رياض/ حسين الشربيني)، ١٠٠٠ فيلم السياسي (احمد عبدالعزيز/ عايدة رياض)، ١٢٠٠٠ برقامج عقداً، الكرميدياء/ الملقة ٢٠ ، ٢٠٢٥ فيلم بلبل افتدي (اسمعاعيل بس/ زهرة العلا)، ١٤٠٠٠ فيلم مجانيز على الطريق (سماح لتور/ سمير صبيري)، ١٠٠٠ فيلم

وضاع وهبي هنك (عفاف شعيب/ حسين فهمي)، ١٥ / ١٧ الاهلام ١٠، ١٠ ملم الانسان يعيش مرة والحدة (عائل العام/ يسرا)، ٢٠٠٠٠ فيلم بانس. ٢٠٠٠٠ فيلم بانس. ٢٠ ملم بانس. ٢٠ ملم بانس. ٢٠ ملم بانس.

۹٬۰۰ القرآن الكريم، ۱٬۲۰ برنامج طبخ، ۱٬۰۰ مسلسل عربي، ۱٬۰۰ برنامج مقابلة شخصية، ۱۲٬۲۰ برنامج اضواء (مسرحية)، ۱۵٫۳ برنامج عبون رقيب، ۱۲٬۲۰ برنامج عالم المنامج الجانب الأغر، عبون رقيب، ۱۲٬۲۰ مسلسل عربي، ۱۲٬۲۰ برنامج الجانب الأغر، ۱۲٬۰۰ الختام، ۲۴٬۰۰ عند مناتبة، ۲٬۰۰ مسلسل عربي، ۲٬۳۰ القرآن الكريم، ۲۲٬۰۰ الختام،

عدى ربيعهم متحركة ومره عالم الصياح ومرور هنالة الجمعة ومن Automobile ، ومرورة التجمعة والمجازية Brits 11 ، ومركة قيلم اجتبي، ١٠٠٠ ١٤ رسوم متحركة، ٢٠,٥٠ روزو، ١٦,٢٠ مسلسل عربي والحاكمة،، ١٧,٢٠ كوكتيل، ١٨,٢٠ ويعد سهار، ٢٠,٠٠ كاس العالم، ١١,٠٠٠ مناقشة حول مخمسون عاماً من الصواع العربي الإسرائيلي. ٠٠٠ ، ٢٢ فيلم عربي «الفلوس» ٢٤٠٠٠ مسلسل عربي «معاكمة الجيل» ٠٠٠٠ كاساندوا-

+ توقيت القاهرة

وفنويته - مراا ستوديو الفندا؟، مرزا كلس العالم، ٢٠.٢٠ كيف وليش، ١٤،٤٠ صار وقت النهم، ١٤،٢٠ سماع قشاع. ٢٠،١٠ مبابارة بن نيجيريا ويلغاريا، ٢٠,٢٠ تيلي اوتو، ١٨.١٠ الاخبار، ١٠٠٠ مباراة بن اسبانيا وياراغواي، ٢٠٠٠ من قلك. ٢٠٠٠ سهرات، ٢٠،٢٠ نهاركم سعيد.

٣٠.٢٠ القراق الكريم ٢٠,٣٠ الأخيار، ١٢.٤٠ مراة الصحافة، ١٠,٠٠ زينة، ٢٠,٤٠ الأخيار، ١٠,٠٠ اخيار الرياضة، ١٠,٠١ حدر، ١٠.٣٠ الأخيار، - ع. ١٥ الاعتقال - ٢. ١٦ الاغتيار، - ١٠ ٦ تشرة داو جوين الاقتصادية. - - ١٧ اخبار الرياضة، ١٧.١٥ مراة المسعلة. ١٧.٢٠ الاغتيار، ١٠٠٠٠ مراسل - ع. (۱۰ الاعتبال - ۲۰٬۶۰ الشنبان - ۱۰٬۶۰ نشرة داو جوبل الاعتصادیه - ۱۰٬۰۰ احداد الارعضه (۱۲٬۱۰ مراة المسحاف ، ۱۲٬۱۰ الاهبار الراضه (۱۲٬۱۰ مراة المسحاف ، ۱۲٬۱۰ الاهبار الراضه (۱۲٬۱۰ مراة المسحاف) ۱۲٬۱۰ الاهبار ۱۲٬۲۰ الفراد (۱۲٬۱۰ محداد الدیم ۱۲٬۱۰ الفراد ۱۲٬۲۰ الفراد (۱۲٬۱۰ محداد الدیم ۱۲٬۱۰ الفراد ۱۲٬۲۰ الفراد ۱۲

« توقیت غرینیش

MAN Real TV, 00.30 Julio and The Fat Man, 01.30 Macgiver, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Hill Street Blace, 64.30 Julio and The Fat Man, TV LAND 85.36 The Presender, 86.36 Racing World, 97.66 Macgyver, 88.66 Courthouse, 69.86 The Benny HH Show, 69.39 Sportsworld, 18.66 Baywatch, IL00 Star Trek - The Next Generation, 12.00 The Section, 13.00 Jog. 14.00 The Prestander, 15.00 Courdiouse, 16.00 Real TV, 16.30 Star Truk - The Next Generation, 17.30 Baywatch, 18.36 Brooklyn South, 19.36 Sportsworld, 20.00 Silk Stalkings, 21.06 The Seatinel, 22.60 Fax, 23.86 Nach Bridges.

61.00 Raby Brokers, 02.30 Raise The Thanic, 64.30 Late for Dinner, 06.00 Allan Quartermain And The Lost City of Gold, 06.00 New: Playbe Dangeroux, 18,89 The Cassandra Crussing, 12.39 Inside Hollywood, 13.86 Players, 15.60 Emms, 17.90 Under The Hala Moon, 18.39 CHANNEL Friday Mega Movie - New: Austing Powers: International Man of Mystery, 20.00 Of Love and Shadows, 22.00 The Plane.

مجال و المنطقة المنطق

مفردات السلام الدبوح

الصادرة من القمة الى القاعدة. وقد قرأت أخيراً بحثاً اسرائيلياً

يركز على الاستراتيجية السيكولوجية التي اتبعها الصهاينة منذ

نصف قرن وأكثر لغسل دماغ العرب وحملهم على ترداد مغردات

وبكل أسفُّ فإن اعلامنا العربي لا ينقق في مثل هذه المفردات

ويستخدمها صباح مساء ليسهم من حيث لا يدري في عملية

التضليل والتعجين التي يلجا أليها الصهاينة. وكم حزنت اخيرا

عندما قرأت في صحف عربية عدة خبراً عن جبل أبو غنيم

والاستيطان الاستعماري فيه واستخدمت التسمية الاسرائيلية فيه

وهي «هارحوما»! وهذا مُثال واحد من الأمثلة عن واقع يؤكد فيه

الصهاينة أن الهدف السيكولوجي الاسرائيلي المستمر حتى يومنا

هذا هو تثبيت بعض المفاهيم ومن بينها تأكيد شرعية الكيان

الاسرائيلي واستخدام مفردته مثل دولة اسرائيل والقدس عاصمة

انسان واحد لأنها تدرك أنها قامت على باطل، تماماً مثل اللص او المجرم الذي يسعى الى الحصول على أي صك يدعي فيه براحه.

ولكن العرب، أو بعضهم، «اندلقوا، أكثر من اللازم على اسرائيل

وحتى عبارة «السلام آلعادل» التي نريدها صباح مساء ظالمة

وخاطئة، فكيف يجتمع العدل بالظلم التاريخي، واي سلام عادل

يمكن أن نتوصل اليه وندن نعرف ان اسرائيل سلبت أمتنا فلسطين

الغالية وشردت الشعب الفلسطيني ودنست مقدساتنا، واي عدل

الظلم التاريخي الذي لحق بالعرب. وما دامت اسرائيل في عهد نتانياهو وليكوده المتطرف تمعن في

الظلم والتعنت غان الرد العربي الصاسم والصارم الذي لا بد وأنَّ

يقض مضاجعها يكمن في سحب الاعتراف بها والعودة ألى قرارات المقاطعة وقطع أية رابطة تطبيع معها. فسلاح الشرعية يبقى أقوى

سلاح ولنست خدمه بعد أن جاوز الظالمون المدى، وليكن ما يكون

عرفان نظام الدين

10.50

10.10

10.73

17.10

11.4A

10.57

10.77

Na, EA

17.12

10.tr

17,44

14.01

17.17

14. V

14.10

17.Y3

14.14

11.17

W. V

17.77 IT. YA

14,11 17,07

1V,14 1r,1V

14.04

T. . TY

71.14

10.17

T+ . *Y

14,14

TY,£

TI.AA

T1.20

14.51

14.00

14.66

14.17

11,27

14.11

MA.TV

14.41

14,17

TA,AT

14.44

14,77

T+,44

11,71

TT. . T

11,75

10, .7

7.,77

TI.TE

Y1.41

Y . . .

Y . . YA

14.45

11.21

11.04

17.7

11.70

11.PA

11,11

17.00

17.77

17,7

17,0

14.4

17.20

17.7

11.17

17. 1A

17.11

1.41

A.TA

0,44

تقويم الركز الاسلامي في أخن. المانيا ** برجي مراعاة التوقيد الصيفي.

4-1,7

-- 7,27

-- 7. 8 .

نيقوسيا

لنقل السَلام أو السلام العاقل أو الشامل أو الكامل ولكن السلام العادل لا يتحقق إلا بتحرير فلسطين كلها ووضع حد نهائي

ولم يكتفوا بالمصافحة بل طبعوا واجتمعوا وطبعوا القبلات فطمعت اسرائيل، وهي طماعة جداً، فتكبرت وتجبرت وتعنتت وطالبت بالمريد

حتى اننا كلما قلنا لها خذى قالت هات أكثر!

والقدس الشريف رازح تحت نير الاحتلال؟

ہ خلجۃ

قال رسول الله

عند الله عنمند ان

بذحله الحسه

احتاج إلى كل ما فيك لعينيك لأرى فيهما الضياء

وعقلك لأعرف معنى الحكمة

وصدرك لالقي عليه هموتمي

وحنانك ليساعدني في المقاومة وحبك ليمنحنى الأمل والقوة!

ورأيك لاستدل على معالم الطريق

تصب كلها في النهاية لمصلحة أسرائيل.

🗷 تعودنا أن نردد كالببغاوات مفردات تطبيعية مع اسرائيل من دون أن ندري معانيها وأبعادها فتصبح جزءاً من أسياتنا ونستخدمها أنى تعاملاتنا وخطبنا السياسية وحتى بياناتنا الرسمية

■ تعيينا لوحات الإثيوبيين الثلاثة: أدامو وكسدان وقانا سمياتا الى الرسم الخالي من المؤثرات، الى اللوحية التي تروي قصة، الى واقع ليست له علاقة بما يشسغل القن ومسدارسسه وأوهامه. اللوجات في امعرض ليتون هاوس، تنقل المشاهد في رحلة استفساري، الى الرسم الطبيعي: الألوان بنية وكنك الوحوم. المُناظر خارجية، ثم انها تصور ما يجري في الشارع والحياة اليومية. وأذا أراد الفنان أن يتري روح الناس ويرفع الوعي عن مشاغل تلك الحياة فإنه لأ يتجاوز التاريخ، مستمدا من بطولاته اعيداد أو سيوف أو

أدامنو يغنوص في منشناهد ملحمية، وهي في واقعها البسيط تفسير لعلاقة التاريخ بالدين. المنظر دائماً بطولي، من الاساطير الى الموقع الذي يحسنله اليسوم رجال النين في أثيوبيا. اعمالًا هذا القنان جسرء مسست مس من

الثمامي على السدي

السمال معمد المدن المراجعة المعاكانس

المستعمل في معند أن خنر تلميدالتا بعلا

للعم وهم شان سد مدهن لو استعيار

لوا همة به وأما منجود يهدأ التقسير العن

م أعمال ندمي الن سد أب لذات الملعظم

و المنها في المسينات وترجداً

من الكفر فحسانس الداما بالانسان الله

معيده المني ما ، الد بيد اربعي سنة نو

و محمر أن الاسماء النعدية أما الساءة سعسب ده افروسل لائمه دماع عزالها

نا ئاڭد اسى حېلى!!

(3)

الم الله المحاج

المني المقود المرأة

انحيم أي كفني،

تمال الوعاء بالبارة الغ

الله احملُك الماك التر

المعلا دلك الععلا

الله أبا فأ نمي ا كا ل

المرابع المنطق الراحس و الالمنان المرابع المر

With Produce and The Fat Man, of the

Ha The Preniender, 15.00 Courthouse, I

by bridger, 02.10 Radar The Timake, at 30.1

Friday Mega Movie - New J Annaha

معلق المالية ومسيده الكبيد النساسات المالية ا

المراجع المرا

eliminates, of to Kacing World, 47,00 700

المود و و المحاد الرياسية دا دا معل

هذا ان تمني

ت الجنا -

سَوْهِ فِي العسم النقافي لقصيدتي

جدارياته في دورالعبادة حيث كأن الرسيام يعد <u>لقطات</u>ة قيلٍ يعمل ويعيش. وفيها نظام من الموعظة والتكبير، الا انها لا تقبل المساومة من الناحية القنية أو اسلوب التعبينر. وعلى رغم شخصياتها العديدة فلكل دوره في نظام الصورة، ما يؤكد على أن الرسسام على دراية بالطرق الحديثة في التصوير الإعلامي. الرسسام في هذا المعسرض ألذي

اقناسته منظمة المعارض روز عيسي، عليه ان يصور ما له علاقة بصياة الناس. لوحات كبيدان كأنها سيناريو للتجربة اليومية غالباً ما يبدو فيها شغف طفولي بالرواية والاستماع او التفسير. وقد تكون مدرسيةً في تأثيرها.

اخراجها للتلفزيون اللوحيات مسريح من الفن مرسومة في احجام مختلقة، على تاريخي، فما عليه سوى نقلها كما

الشبعبي والتاثير البيني، وهي الخشب أو القماش الذي يعلق مباشرة على الجدران. الفتّان هنا صانع تقليدي يرسم بطلب من صحصاب البسيسوت والمصلات التجارية. واذا أراد احتهم صورة مقتبسة من كتاب ديني او هيّ. ثمّ هناك السياح أوّ المهتمون بالفن الشعبي، مثل خبير الآثار ريمي اودوان آلذي يحفظ عددأ كبيراً من اللوحات، ومنها هذه المجموعة، عندما كان يعمل في



تظهر الجنموع وليس الأفراد. الوجوه لا تنظر الى احد لانها جمزء من الحشيد. القنان كيان متنقلاً في حياته، لامنتمياً في

الاستواق والساحيات، في أخبر حياته اخذ يرسم التجمعات السياسية، وحملات محو الامية.

الفولكلور، فحاول حتى وفاته في العام ١٩٩١ ان يظهر قوة الجموع،

اسبرائيل، والديموقراطية الوحيدة في النطقة، وجيش «الدفاع الاسبرائيلي» ومحو اسم فلسطين من الخارطة (وهذا ما حصل في معظم أجهزة الإعلام العربية، وخرائط الفضائيات العربية) وترديد مزاعم مثل فاسرائيل وجدت لتبقى الى الابد، وفلسطين أرض بلا شعب، وحق اسرائيل في الوجود، وغير نلك من الأضاليل التي حولها الصهاينة الى حقائق فكنبوا ورددوا كنبتهم وكنا أول من وكانت استرائيل تقيم الدنيا ولا تقعدها حين تحصل على سبق صحافي خطير يصافح فيه أحد العرب خطأ شخصاً اسرائيلياً، أو أن تلتقط صورة لملكة جمال عربية الى جانب ملكة جمال اسرائيل، أو وجود وفد عربي في مؤتمر أو ندوة يشارك فيها الاسرائيليون. فهاجس اسرائيل، كما يؤكد قادتها وكتابها، كان وما يزال هو تكريس شرعية وجودها والخوف من عدم الاعتراف بها ولو من

CHARLES.

فيلم «تايتانيك»: رقم قياسي

فيلم دهالك، حتى اعلنت شيركة دوارنر

يرون، أنها أوقفت العمل على فيلم دانا

اسطورة؛ الذي قدرت ميرانيته بمئة

مليون دولار ويقوم ببطولته اردوك

شوارتزنيغر... ما فاجاً المراقبين النين

اعتقدوا بأن قصة المغامرات المستقبلية

ووجود النجم العالمي شوارتزنغر كافيان

لتّحقيق النّجاح التجاري. غير أن هنين

العاملين بالذات كانا سبب تراجع وارنرو

عن الفيلم: اجرة شوارتزنغر عالية جداً

والمُتَّيِّجَة أَنْ الْفَيْلِمْ وَضَعَ عَلَى الرَّفُ حَتَّى

ارنواد شوارتزنيغر

اجرة المثل ٢٠ مليون دولار وكلفة الفيلم مئة مليون

هل تتراجع هوليوود عن الافلام الباهظة التكاليف؟

🗆 ھوليوود – دالحياة،

🗷 قد يعتقد اليعض بأن نجاح فيلم «تايتــانيك» في دور العرض السينَّمـائع كماً في المهرجانات السيثمائية العالمية على رغم كلفته العالية البالغة ٢٠٠ مليون دولار استسركي وهي الاعلى في تاريخ هولیوود، یمکن ان یشجع شرکات صناعة القيلم على المغامرة في انتاج افلام مجديدة تتجاوز ميزانياتها المئة مليون عولار.. لكن الأنباء الواردة من كواليس تلك الشيركيات تظهير ان العكس هو

فَــَالْمُؤْسُراتَ فِي هوليسوود تؤكد ان الشركات الكبرى اهنت تعيد حساباتها في عدد من الشاريع الضخمة التي كأن يتوقع لها أن تتجاور الله مليون تولار ولا يعنى هذا أن الاهتمام سينصب فقط على الاقلام ذات الميزانيات المنتخفضة، بل الرف، في آذار (مارس) الماضي، مشروع

معرض مي أبو حبيب في دمشق

🗆 دمشيق - نضال الخضري

■ اختارت القنانة مي ابو حبيب

لمعرضها اسلوباً خارجاً عن المالوف في

شكله ومضمونه، فهي قائمة من الأنب

والموسيقي والتصميم الاعلاني باتجاه

القضاء التشكيلي، وعبارات تقديم

للعرض تعطى صورة التداخل بين الإجسناس القنية المختلفة، فالفن

حسب تعبيرها درحلة شاقة وصعبة

سلحاول سلوك دريها الشائك من خلال

شفاقية الازهار ونضارة ربيع ايار-

وكما في الحياة أشواك لا تقتلها الا

طهارة الحب ونقاء الأخلاص قان في

الفن محمروعة الوان لا يزيد من

اشراقتها الاصدق الاحساس وعمق

وبالقعل قان الربيع كان حاضراً في

مواضيع اللوهبات وفي التبشكيل

اللوني الذي استخدمته الفيانة. ولكن

الدخول الي الإعمال التي قدمتها يمر

عملياً عبر الموسيقي والنص الادبي،

فقد افتتحت معرضها بعزف موسيقى

على البيانو، بينما تتوزع نصوص

أبداعية في اسفل كل لوحة لتعطي

انطباعاً خاصاً عما تقدمه وهذا المزج

الفني، وأن كان خارجاً عن مالوف

التكوين التــشكيلي، يفكك اسلوب الغنانة، ويعطي الوضوع اللوحة العاداً

جبيدة تغيب في كثير من الاحيان عن

التجربةء

كل ما في الامر أن تلك الشركات تريد أن تسترجع سيطرتها على المصاريف التي خرجت عن نطاق المعقبول في السنوات

افلام وقعت ضحية التوجه الجديد لدى الشركات الاميركية الكبرى في صناعة السينما، ويتوقع المراقبون الكشف عن ضحايا جند خلال الاشهر القلسلة المقبلة بعد ان تحذو الشركات للتوسطة الحجم حنو منافساتها الكبريات اللواتي وضعت المكابح على عجلات الانفاق غير

المحدود. الخطوة الاولى اقسدمت عليسهسا شركةريونيفرسال، عندما وضعت على

وحدى الآن تبين ان ثلاثة مشساريع

الرسوم للتحركة ليقدم شخصية والوحش الاخضر، التي حققت نجاحاً كبيراً على شاشات التلفريون في السبعينات القليلة الماضية مع كل ما يعنيه تلك من والشمانينات. والمُلْفَتُ للنظر أن قرار مخاطر الفشل وبآلتالي وقوع خسائر باهظة قد لا تتحملها الشركات على المدى

وحدة الموضوع داخل المعرض لا

تعني بالضرورة عدم التنوع، فالإزهار

الرسومة كائت تنقل جماليات مختلفة

وتصور لحظات حياتية متباينة.

واستطاعات الفنانة أستخدام مجموعة

من التقنيات لتصبح الزهرة المرسومة

فيضاً لونياً مستمراً. فالوردة لا تجسد

طبيعة صامتة ولا نراها كلاً مستقلاً

تظهر جمالياتها بمعزل عن احساسنا

بها، لذلك فأن خلفية اللوحة لا تنفصل

عن موضوعها سواء عبر تناقض

الالوان او انسجامها. وتضيع خطوط

الورد احيانا مع الخلفية وخصوصا

عندما تختار الغنانة الوانأ هادئة

حبيب قواعد رسم الطبيعة فجسنت

الوردة ضعمن تكوين يسبح في

القراع، فكانت بعيدة عن الكؤوس أو

الأوائي المميرة للطبيعة الصامنة، وفي

الوقت نفسه خارج المحيط الطبيعي لها والذي يميّز المدرسة الكلاسيكية في

ألرسم فكأنت الوردة مسوجسودة على

خلفية الالوان وشافاة الترجات

واستخصمت الظل والنور لتبرز

اللوحة يفصح يفصح عن موضنوع

جسس بغض النظر عن العناصر

وعبر هذه التقنية اصبح تكوين

ومنَّ ناحية ثانية خالفت مي أبو

لورود خارج الطبيعة الصامتة

المشاهد العادي.

ديونيفرسال، جاء على رغم انها صرفت حستى الأن مبلغ ٢٠ مليون دولار على مراحل ما قبل الانتاج وكنك بناء المؤثرات السمعية البصرية الضرورية لمثل هذا النوع من الإفلام.

ويعترف كاتب السيناريو والمخرج جوناتان هنسليه بأن السبب هو الكلفة الرائدة، لكنه يؤكد أن الشركة طلبت منه حُقَصَ الميرَاتية بحوالي ٢٠ مليون بولار، ويقول انه لا يعتقد بان الغيلم انتهى الى الابد نلك لان ديونيفرسال، دفعت حتى الآن ٢٠ مليون بولار ومن غير المعقول أن تنهب هذه المبالغ هباء. وما ان تسربت انباء تحميد مشروع

المرسبومة. فعندما تتقلص الخلفية

ستجد انفسنا امام تعبير عن الرغبة في الحياة، فتصبح الألوان النارية والبراقة

مسيطرة على كامل اللوحة لتشد البصر

نحو القوة آلتي ارائتها الفنانة لأزهار

الربيع. وعلى الْنَقَيضَ مِنْ ثلك عَنْسًا

ترسم زنبقة على خلفية من مكونات

اللون الزرق، فاننا نقف اسام نوع من

التأمل يفرض الهدوء الخاص وشفافية

التسرج اللوني للخلفية التي تظهر

السنؤال الذي يطرح نفسسه في

الواقع أن جماليات الوردة كما

معرض مي ابو حبيب هو: هل جماليةً

توقعها الإنسان، بل تقدم ازهار الربي

ضمن تكوين مفعم بالحياة فتصبح

الجمالية مشدودة لأحساسنا بالموضوع

المرسوم. فالمعرض الذي لم تؤثر وحدة

موضوعه على تنوع اللوحات حمل في

الوقت نفسه ميزة اخرى، اذ يسيطر

موضيوع الوردة على المساهد منذ

اللحظة التي يبدأ فيها المساهدة،

فتصبح جمالية الشهد مرتبطة بكل

اللوحات وبمجمل تقنيات اللون

المستخدمة، ويمعني آخر فأن الحالة

البصبرية تقرض نقسها على رغم

النصبوص التي وأضبعت استفل

اللوحات.

المشهد هي غاية اللوحات؟

وتبرز الوردة واضحة المعالم فانتا

ُ قبلم «هالك» HULK الذي يعتمد اسلوب

المجهول فهو «عصر برج الداوَّ من بطولة هاريسيون فيورد على رغم انه من النوع الرومــــانسي وتدور احـــداثه في يوغوسلافيا السابقة ما يعني انتفاء

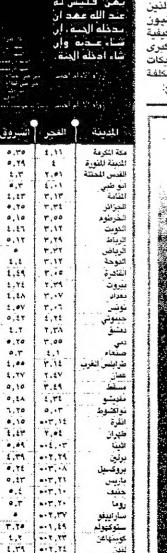
اشىعار آخر.

تجميد ،عصر برج الدلو ،.

الخارجية. ومع نلك اعلنت «يونيفرسال» وضعه في الأدراج الى أن تحين فيرصية

ويقول المنتج شين دانيال ان السبب هو صبحبوبة التسجيبوير في المناطق اليوغوسلافية السابقة من جراء اعسال العَنْفُ المستمرة في بعض الانصاء هناك. غير أن المصادر الداخلية في الشركة تؤكد ان اجـرة هاريسـون فـورد البـالغـة ٢٠ مليبون دولار شي العامل الإساسي في

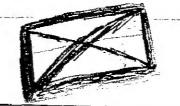
والمؤثرات البصرية مكلفة جداً... هذه نماذج أولية للتوجه الهوليوودي الجديد، وكثير من الممثلين العالميين الذينَ تتجاوز أجرة كل منهم العشرين مليون اما الفيلم الثالث الذي بخل عالم دولار اخذوا يعيدون حساباتهم في كيفية التعامل مع الشركات السينمائية الكبرى التي ما عادت قادرة على توقيع شيكات على بياض لانتاج افلاد ضحمة ومكلفة



من اعمال مي ابن حبيب



طالمًا أن الإرباح غير مضمونة النتائج: ألحاجة لموازنة ضخمة للموثرات





🚾 أول الكلام:

سؤال كأنه السهد:

دفى منتصف الليل

اجلس... كي انتظرك يتاملني تمثال الساحة

يسخر مني، و... يحاور

كلّت الدهشة في شكل

- لماذا وقف أمامها:

مضطرباً ... يفقد قدرته حتى

على تحويل نظرته إلى غصن

ووجهها ... حتى يغطي شعرها

يتلعثم صوته كلما سري

صبوتهما ألى سنمنعنه عبيار

الهاتف... فيتعثر في لجاجته، ويترنم بأغنية أم كلثوم: (ولاً

شوفك يضيع منى الكلام

كان قد غيزل لها في

استعداده للمكالة الأولى: همسسة تطوي المسافات بينه

وبينها، وتهرزم التردد الذي

يُغسرق في العي، وتوقظ حلم ذاك الذي كان يصوره ببيت شاعر قال:

- دقمد كنت قبل اليـوم في

فصرت أحلم منذ اليوم:

● أية أنثى منه التي

صادرت له حلمه، فلم يعد يحلم

بغيرها ... وقد اختصر كل نساء

هي التي اقتحمت عالم...

فجات: ارتواء انتظار ظمان،

قبلها... كان يعاني، يترصد

شوق النجمة الى ضياء القمر،

فتبدو الهجرة الى أرض

وذات مساء... كان داللقاء»

كانت ابتسامتها: تُحِمُّعه

وطال الصمت بينهما ... لكن

وكسان انتظاره لموعسد

اصوتها، يفشي روحه...

وردهة عمره أصداء وسؤالأ

- لماذا استملات نفسي

بشعور الغصن العاري من كلُّ

الأوراق في الوقت الذي يحتجب

• في بدء قدومها الى سهر

صار اشتياقه لها: اعتراض

لياليه... جاءته: أنقى ابتسامة

على غيابها المؤقت...

فحضورها هو: الإجتثاث لغرية

نفسه... مسكوناً برغية الكبرياء... مسحوقاً بتأملات المغتريين عن أفشتهما

غيابها ... صار يشكل غريته

عن خفقه، وعن بفء الحياة،

فهي، وحدها، الاعتراض الرائع

على وحدته ويساس أيامه ...

وهي دوجسوده، فسوقي أرض

الغيَّاب والمضور معاً، حتى

تلاست تناقضاته واتحدت فيها

ليتهإ الآن تلمس أصابعه

التي تخطُّ لها: ترتعش... لكنها

لا ترتمي على الورق، بل تنخلل

شعرها، وجهها، وهذه

الاستسامة/ الصحو... وتصرخ

أضلعه في هذا الوقت الضائع

حتى حضور صوتها أو

وجهها: متى هذه اللحظة

همسة ونداء.

أعادت إليه لغة الفرح.

الكلَّمان كانت تتراحم في

وقفة عطش لمائها ... طفلاً، لا بد

الهمه لغة العشق البواح.

النسيان بالغة الغوص.

يُهِيِّنُها له: إمرأة من حنطة.

أن يتيتم لو بعنت عنه!

أعماقها وتتحسر

فيها وجهها؟!

العالم فيها؟!

الجمعة ١٩ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ لثوافق ٢٤ صفر ١٤٤٩هـ/ العدد ١٢٨٩٠ AL HAYAT FRIDAY 19 JUNE, 1998 ISSUE NO 12890



□ التقى أمس حوالي ١٧ ألف شخص في سباق اسكوت الملكي البريطاني وتحوكت القبعات إلى مظلات في صيف لندن الماطر. وتخلى الانكليز عن الجينز وتوافعوا من مناطق عدة في المملكة المتحدة بالقطارات (الصورة من أ ف ب). وظهرت قبعاتهم المعيزة في استعراض الموضة من البابوج إلى الطربوش، في حدث اجتماعي سنوي تقليدي انكليزي قديم. ومع «جنون البرانيط» وفنونها نسي الجميع سباق الخيل في اسكوت. (ريكس)

القاهرة في عيد الموسيقي العالية

القاهرة - محمد دياب

■ تحتفل مصر للمرة الاولى بعيد الموسيقي، وهو عيد إبتكره الفرنسيون قبل ١٦ عاماً، بعد غد الاحد بالتعاون بين السفارة الفرنسية في القاهرة ودار الاوبرا المصرية وصعهد غوته الالماني والمعهد الشقافي الايطالي في

وقـــال رئيس دار الاوبرا المصرية الدكتور مصطفى ناجى ان مصر ستشارك اعتباراً من العام الجاري في الاحتفال بعيد المسيقي مع فرنسا و٨٠ دولة اخرى في خمس قارات، بدأت هي ليصبح عيدأ عاليأ وليس فرنسيأ فَـقَطَ وَاضَـافَ نَاجَى أَنْ عَـيـد بتقييم عَ الموسيقى ليس عيداً للعازفين أو مجانية.

لثقافة والتعاون والمعهد اللا

فيما يشارك المركز القرنسي

من الدقة.

وقدر ثمن هذه النسخة أصلأ بحوالي ثلاثة ملايين فرنك، وقد اشترتها مكتبة فرنسا الوطنية ب ٣.٢ ملي ون دولار و تظهر التصحيحات التي أجراها بوبلير الاهمية الكبرى التي كان يوليها الشباعير لكميال متنوغ النص واستبدال بعض الألفاظ والابيات ووضع النقاط والفواصل بغاية

احتفالاً بهم، بل احتفاء من العارفين بالجمهور. وستكون الحفلات التي تقدم يوم الاحد المقبل محانية. فتُقُدُم اعمالُ موسيقية واوبرالية من

الساعة ١١ صباحاً والى الساعة ١١ مساء. وهناك حفلات في حديقة الاوبرا لفرقة يحيى غنام للجار الشرقي، ومعروفات لخماسي النحاسيات للموسيقي الكلاستكية وصفلة لفرقة «شرقيات» لفتحى سلامة، وأخرى لفرقة يحيى خليلٌ لموسيقي الجار، وعرضان لاوبرا ولابوهيم لفرقة

اوبرا القاهرة ماتينيه وسواريه. الايطالي ومعهد غوته الالماني بتقبيم عروض موسيقية وغنائية

'زهورالشر' بأكثرمن نصف مليون دولار

🗷 باريس – 1 ق ب – بيسعت نسخة اصلية من مسودة لديوان وزهور الشرب للشباعر الغرنسي شارل بوبليس في باريس به ٣٠٢ مليون فرنك فرنسي (٣٠ الف بولار) الى مكتبة فرنساً الوطنية. وتعود هذه الوثيقة الفريدة التي تحصيمل تاريخ ١٨٥٧، الي الناشر وصديق بوتلير (١٨٢١-

١٨٦٧) اوغوست بولي مالاسيس.

الخليجي المعتمدون ادى بريطانيا وعدد من

الحرس ألملكي للبولو بين فريق ريو بادرو وفريق النادي. وفار الفريق العهد البريطاني، كابتن هذا الفريق الذي تميز تقليديا مدافع الفريق. وقدمت السيدة الهراوي

الكأس الى الفريق الفائر، ووصلت الملكة البرانيث بعد ذلك لشرب الشاي، بحضور الأمير تشارلز ويقية للدعوين الذين كانوا تناولوا الغداء قبل المباراة. وتعتبر مكثس ابيلاء مناسبة رياضية واجتماعية سنوية بحضرها ضيوف البير ويرياره ابيلا من مختلف أنحاء العالم، ومن تقاليدها مشاركة الأمير تشارلز

السيدة مثى

من الأصدقاء العرب والبريطانيين وغيرهم وبرباره ابيلا بعد ظهر الاربعاء لحضور مباراة في ابيلاء في نادي

الأول بالكانس، وكان الأمير تشارلز، ولى من لاعبيه الدكتور ريكاردو منصور، البرازيلي اللبناني الأصل الذي كان هداف البطولة. أما الأمير تشارلز فلعب مرتدياً القميص رقم أربعة، وهو الرقم الذي يحمله

وحضور اللكة.

• حسين على عبداللطيف سفير سلطنة عمان لدى بريطانيا أقام مانبة غداء على شرف الدكتور محمد رجاء الحسيني الوزير المفوض في السفارة السعودية في لندن، لناسبة تعيينه سفيرأ لخادم الحرمين الشريقين لدى كندا، وحضر سفراء دول مجلس التعاون

الهراوي وعشرات دولة البحرين لدى جمهورية المانيا الاتحادية أول من أمس في ميونيخ ورشة العمل الأولى لترويج البحرين في المانيا، في حضور ممثلين عن حكومة بافاريا ومسؤولين في وزارات الاقتصاد والخارجية والعمل الألانية والتعاون الدولي الفيديرالي الألماني وممثلين عن الغرف التجارية والصناعية الألمآنية وممثلي بنوك بافاريا ورجال الأعمال وممتلى للؤسسات

التجارية الكبرى.

 في إطار تظاهرة «اكتشف الثقافة السعودية، التي تنظم في دمعهد العالم العربي، في باريس حتى نهاية حزيران (يونيو) الجاري، يحاضر الدكتور فهد الحارثي عضو مجلس الشورى في الملكة العربية السعودية عن «تجرية مجلس الشورى»، وذلك مساء اليوم الجمعة السادسة والنصف في مقر العهد.

● دعا السيد نبيه مقيد رئيس الجمعية السورية في بريطانيا، الى احتفال تأبيني في نكرى الشاعر المرحوم نزار قباني وذلك في قاعة متشالسي تاون هول، في لندن. بمشاركة حشد من أبناء الجالية العربية وأسرة الفقيد وعدد من رجال الأدب والدبيلوماسية بيتهم الأمين العام للجامعة العربية الدكتور عصمت عبدالمجيد وعميد الساك النيبلوماسي السفير محمود حمود، ورئيس مكتب الجامعة في لندن غيث أرمنازي، والقائم بأعمال السفارة السورية عبدالحسيب الاسطوائي. وكلمات للسفير الدكتور غازي القصيبي والسيد نبيه مقيد والأديبة سلمى الحقار الكزيرى والزميلان سليم نصار وعرفان

نظام الدين والسيد هشام اليافي الذي

تحدث بأسم أسرة الفنيد ● افتتح الدكتور أحمد عباس أحمد سفير • في الساعة الثانية من بعد ظهر أمس

على المياه بين ضبيعتين، توثر وانقسامات ونشاكل. تبلغ الأزمة حدكا الاقتصى حين تصل الصبية

مصالحة منصور الرحباني ولجنة الهرجانات أعادت فيروز إلى بعلبك

ناطورة المفاتيح . . . على جسر القمر وفي جبال الصوان

□ بيروت - والحياة،

■ الضلاف الذي نشب العام الماضي بين الفنان منصور الرحباني ولجنة مهرجانات بعلبك الدولية. ودعا الرحباني اللجنة على أثره الى الاستقالة. النقلب هذا العام وناماً تاماً. وأمس أطلَّ الرحباني مع لجنة المهرجانات وقنموا معأ البرنامج الفني ستشهده قلعة بعليك هذا الصيف. ومثلت النَّجنةُ رثيستها مي عريضة ونائبتها سعاد النجار. العام والمبث هو عودة أ الى ادراج القلعة الأثرية في مختارات من ثلاث مسرحيات كانت قدَّمت في بعلبك سابقاً وهي: ،جسر القمر، ورجيال الصوان، و،ناطورة المفاتيح . ويشارك في إعداد المختبارات الفنائان الرحبانيان الياس وزِّياد. وتحدث الفنان منصور في اللَّقاء الذِّي جُرى فَى دار نَقابِة الصحافَة اللبِنانَية عن الوثام الذي حلَّ بينه وبين اللجنة بعدما غيب المطربة فيروز العام المُاصَى عن يعليك، وعن المُحتارات وعن حو العمل مع المطربة فيروز وعن العودة الرحبانية الى بعلبك. وقال منصور عن فيروز منذ اطلالتها الاولى قبل نصف قرن ونيَّف جاءت متوّجة، وإضافة الى جمال صوتها وموهبتها الخارقة هي ظاهرة لا تتكرر .. ووزُّعت نبيذة عن المُحتارات التي ستحبيب

المطربة فيرور في اشراف منصور الرحباني وهي: - جسر القمر (مهرجانات بعليك ١٩٦٢): صراء

(المُميس) أقام أساتذة وطلاب جاعة

الأوتونوما غى مدريد حفلة تكريمية لنمستعرب

الاسباني الكبير بدرو مارتىنىت مونتانت

لبلوغه الخامسة والستين، بمشاركة عدد من

المعتمدين في اسبانيا، وكان مونتابث أستاذ

الأدب العربي الحديث في جامعة الأوتونوما

شارك أول من أمس في حفلة تأبين الشاعر

• يعتذر ديوان الكرفة عن أدسية اليام المهمعة

١٩ من الجاري الخاصة بالقام العراسي اللوا

لعدم حصول الفتان هادد السعدي على

● تقيم الجمعية الطبية العربية عشاعا

السنوى السبت ٢٠ من الجاري في فندق

هيثرو بارك اوتيل في لندن. المجز هاتف

واحتفظ الدكتور ذهني فراج بالرنات

والدكتور اسماعيل الجليلي بمنحب

وكائت الجمعية انتخبت مجلسها الجديد أخيرا

السكرتير العام. وأعيد انتخاب الدكتور ماهر

الهلالي نائبأ للرئيس والدكتور عص عماص

احمد مسؤولاً مالياً. ويثى الدكتور ماشر

أقام السيد حسين سالم رئيس نثادق

موفنہیات - جولی یل مصر عظة كبرى نمي

فندق موقنبيك هليوبوليس عَي عناسبة اندعاج

فغادق جولي يل وموغنبيك عي عضور نحو

مفركجي مشرفأ على العلاقات العائة

التناسيرة من السفارة البريطانية.

الراحل نزار قباني

TAMOPAY-IMI ..

الشخصيات العربية والصحافيين العرب

المسحورة (صبية جسر القمر) فتحلُ الامر، - حيال الصوان (مهرجانات بعليك ١٩٦٩): ملحمة المواطنين النين يريدون ان يموتوا من أجل

وطنهم. وهو قدر الابطال التاريخيين النين بسقطون شمهداء على جوابة الوطن لإجل انقماذ الوطن من الحكاء الفاتكين المتسلطين. - ناطورة المفانيح (مهرجانات بعلبك ١٩٧٢): الشعب عوض ان يرحل الصاكم الظالم، فلا يبقى في

شعب بكاطه يهاجير من ارضه. لاول سرة يهاجي . التي صارت بمفرده صارت هي الرعية. إذا رحلت بصبح الصاكم حاكماً على خيالات الشجر والبيوت. وتقدم الأعصال الرحبانية بدءاً من ١٤ اب

الغسطس، ويضم برنامج التهارجانات عروضناً موسيقية وأوبرالية وغنانية مختلفة ومنها: اوركسترا رابيو مستوتغارت السمقونية (١٠٦ موسيقيين و١٢٠ مغنيا و عسعني منفردين بقيادة جورج بريتر وسساركة جوقة بوديوم يوشغر موزيكير، اوركسترا راديو شتوتغارت السمفونية بقيادة كارل سانت كلير، رباعي هاربي هانكوك. المغنية اللبنانية فادية الحاج مع فَرقة سَارِبند وجوقة أوسنابروك للشباب بالأشتراك مع تسريل روحانا، مغنية الجاز العالمية نينا سيمون وفرقة اوربان ساكس

وأعلنت لجنة المهرجانات انها نحتفل هذه السنة مِحْفُوبة الزيارة التي قَام بها القيصر فيلهالم الثاني لبعابك ومجيء البعتة الاركيولوجية التي ارسلها للتنقيب عن هذه الأثار.

استقلالية القرار السعودي، واكن ما كلُّ ما يعرفُ يقال. ثم كانت المجابهة الأميركية مع العراق التي هددت بحرب جديدة قرب نَهاية السنة الماضية. ومرة أخرى، وقفت الملكة العربية السعوبية بحرّم ضد الموقف الأميركي، ورفضت المشاركة في تهديد العراق، بل وفضت استضافة قوات أميركية ارسلت للمشاركة في ضربة محتملة ضد العراق، رغم الحاح الولايات المتحدة.

لا يزال العرب غير قادرين على عقد اجتماع، ناهيك أن يتفقوا في على قرارات تخدم مصلحتهم الشتركة، وأن ينقنوا هذه القرارات بعد

القمة المصغرة تواجه اعتراض سورية على الأربن والسلطة الوطنة

والقصة الموسعة تواجه تصفظ الكويث (وربما الملكة العربية السعودية) على حضور العراق، مع العلم أن الكويت أبدت استعدادها

وكان الأمير سلطان بن عبدالعزيز نكر العرب جميعاً خلال زيارته أخيراً دولة الإمارات العربية المتحدة بما قد نسوا فهو قال إن اعدونا

هذه العبارة وحدها تكفي سبباً للاجتماع، ولكن العرب نسوا على

ولعل في السياسة السعودية مثلاً بحتذى، فهناك علاقة خاصة

لله السياسة ما كانت استمرت عقوداً طويلة لو أنها كانت غير

متكافئة، بين طرف ضعيف تابع، وطرف قوي يملي عليه. فالواقع ان

استمرارها سببه ما ترفض الملكة العربية السعودية من السياسات

الأميركية لا ما تقبل، فالرفض يعرز قوتها الاقليمية والدولية، ويجعلها

حليفاً قادراً، لا حليفاً عاجزاً بحاجة دائمة إلى من يحميه ويسدد خطاه. المملكة العربية السعوبية رقضت من السياسات الأميركية اكثر كثيراً مما رفضت من السياسات السوفياتية. غير انني لن أعود إلى

هي رفضت مساعدة الولايات المتحدة لاعتقال الرهابي كارلوس

ورفضت مشاركتها في عملية أمنية لاعتقال المواطن اللبناني عماد

وهي استقبلت الحجاج الليبيين الذين وصلوا إليها بطائرات رغم الحظر الأميركي (لا اعتبره قراراً مستقلاً لمجلس الأمن الدولي).

وهي استقبلت كذلك الحجاج العراقيين الذين وصلوا إلى حدودها

بطائرات ميلكويتر، أيضاً في وجه الاحتجاجات الأميركية. وبالطبع فالملكة العربية السعودية تعارض العقوبات على ليبيا

والعراق وتطالب برقعها، على الرغم من أن كل مسؤول أميركي زأر

الرياض أو جدة في السنتين الأخيرتين «شرح» أسباب العقوبات

ثم كان انفجار الخُبر، وهو قضية سعودية - أميركية خالصة، فالانفجار على أرض سعوبية والضحايا أميركيون، ومرة أخرى رفضت

السعوبية كل طلب أميركي مصرة على تغليب اعتبارات السيادة السعوبية. ولا اكشف سرا إذا قلت ان الاميركيين طلبوا في البداية

المشاركة في التحقيق فرفض السعوبيون، ثم طلبوا حضور التحقيق مستمعين، ورفض السعوديون أيضاً. وأخيراً طلبوا نتائج التحقيق، وسيعطيهم السعوديون منه ما لا يعس سيادة البلد ومصالحها. وقد كانت لي السنة الماضية جاسة خاصة مع وزير الداخلية السعودي

الأمير نأيف بن عبدالعزيز استمرت أربع ساعات، وجلسة أخرى قبل

أسابيع استمرت ثلاث ساعات، ولعلى أستطيع يوماً أن أكشف مدى

ومبرراتها، وطالب السعوديين بدعمها من دون نجاح.

التاريخ القديم، وإنما أكتفى بالسنوات الأخيرة، وحتى يومنًا هذا.

عندما كان يتنقل بين السودان واليمن.

مغنية لدى مروره في الأجوآء السعودية.

تاريضية وتقليدية بين المملكة العربية السعوبية والولايات المتحدة تعرضت غير مرة لضغوط أو توتر، إلا أنها صعدت واستعرت حتى

ما يبدو أن قوتهم في وصدتهم، وأن العالم سيحترمهم فقط عندما يكونون أقوياء، وأن هذا العالم لن يقدم لهم شيئاً هدية مجانية على طبق

ومرة أخرى، لا أكشف سرا إذا قلت أن وزير النفاع الأميركي وليام كوهن شكا إلى نظيره السعودي الاميسر سلطان من هذه المأرضة السعودية المستمرة. وكان رد الأمير سلطان أن العلاقة بين البلدين يجب أن تقوم بين أقوياء، فلا يفيد الولايات المتحدة أن يكون حليفها عاجزاً محتاجاً إلى مساعدتها باستمرار حتى يصبح عالة عليها. ولكن يخدم العبلاقية بين البلدين والمصالح المستركبة أن تكون الملكة العربية السعودية قوية ذات قرار مستَّقل، تقوم «نعم» عن قوة وتقول الا، عن

هل أزيد أن خطاب وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت الليلة الفائتة الذي هادنت فيه إيران، من أسبابه رفض السعودية الوقوف إلى جانب اميرها في محاصرة إيران ومعافيتها، ما جعل تنفيذ منه السياسة غير ممكن أو غير عملي وهل أزيد بعد ذلك أن الرفض السعودي المتكرر للسياسات الأميركية أكسب السياسة السعوبية هذا الاحترام والمنعة في واشنطن، وجعل الإدارات الأميركية المتعافبة تحافظ

على العلاقة الخاصة وتعتبرها حجر الزاوية في سياساتها الاقليمية؛ لعل القائدة العرب يأخذون عبرة من السياسة السعودية فيجتمعون في مؤتمر قمة يتخذ قرارات مستقلة تعكس الإرادة العربية الجماعية، وينفذ كل بلد القرارات بحزم ونية صافية.

واكشف المرد الثالثة والأخيرة سراً خاصاً، فقد كنت قبل اسابيع في زيارة بلد عربي كبير، قال لي أحد أكبر المسؤولين فيه (وأنا أنقل الأن عن أوراقي الشَّخصية التي كتبتها بعضوره الستعمالي الخاص): بصراحة. نحن لا نطمئن إلى أي اتفاق إلا مع السعوبية. إذا وعدنا السعوديون بشيء وفوا، ووقفوا معنا من دون خوف أو تردد. والمطلوب أن تجتمع الدول العربية، في قمة، ثم أن تتفق، ثم أن تغي.

جهاد الخارن

اللبنانية الأولى اً الله البير كانوا ضيرف البير

-• اكتنفه زحام عجيب من خفقات القلب، وهذا السهد المبسرح في عسينيسه ... وهذا (الطم): وجهها وصوتها،

أرضها التي تخطو عليها بالقلء ويلون سماءها بأنغام أغنية قديمة ترجوها: «سقرني معك

صار ينتظرها دائماً ... وقد تحول الى: رفّة جفن، وتحديق عين، ورموش مصلوبة على لحظة اللقاء التي تبقي: عطر

عيدالله الجقري

.... لحضور مباراة في البولو على وكأس

يسعثان كأنهما القدر الذي يستحوذ على ملكية عمره. كل لحظة: يناديها ... يرش

على هالطرقات؛



🗖 لويز وودورد في سفرتمر مسسافي عقدته أمس في مطار سانشسستر البريطاني حيث نفت قتل الطفل الأميركي مائيو اين. وأكدت براحها، ثم توجهت إلى منزلها بعد قرآر المحكمة العلبا في ماساتشوستس تأييد الحكم الصادر عن القاضي الأميركي زوبل بإدانة لويز بشهمة القتل عمدا

ستالون الابن يهوى الرعب

🖪 لندن - ، الصياة، - سيج ستالون (٢٢ عاساً) إبن النجم الاسيركي سيلفستر ستالون (٥١ عاماً)، الذي لعب دوراً في فيلم «روكي خصسة، و«دي لابت». بدأ هذا الاسبوع اخراج فيلمه الاول عنوانه "١٦٠٠ وُهو قصة درامية عن رجل عجور يحرق ممثلاً باع تُعسه الى هوليوود. ويريد ستالون من فيلمه الاول أن يكون له قلب ويدر الدسع، على حد قول. وَينُونِي سَتَالُونَ الْإِبنِ اعْدَة تَرسِم وترويج افلام الرعبُ الْإِيطالية الْكَلاسينية. والغيلم الجنيد يصور

في سائقاً مونيكا من اخراج ويليام لوستنغ الذي

عَلَّمْني كل ما أعرف، يقول سيح مضيفًا ،ان ويليام

يلتسن وبوش من التسلح الى الطبخ

■ موسكو - «الحياد، - لدى استقباله الرئيس الاميركي السابق جورج بوش امس استحوذ الرئيس الروسي بوريس بلتسن على الكشير من منجزات سلفه ميخانيل غوربانشوف. فقد نكر أن (بلتسن) ويوش (ارسيا بداية النهاية للحرب الباردة،، واضاف أنَّه ورفع السقار الحديدي،

وغير العلاقات بين موستو وواستطن من حال العداء الى عكسها تماماً بدغض التسلح الاستراتيجي، ونكر بلتسن انه قرأ كتاب السيدة باربارة بوش عن الطهي واضاف داعتقد ان الاسركيين لا يحيدون الطبي ولا يعرضون كيف بالطون، ولكن ما ورد عي خَتَابٍ عَقَيلَةُ الرِّنيسَ السَّابِقِ ، يِتَعَالِبِقَ مع نَوْقي أَنَاء

المسعودية لا ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الإمارات لا دراهم - عمان ٣٠٠ بيزًا - قطر لا ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليعن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - صورية ١٨ ليرة - الأردن ٣٠٠ فلس - صحر ١٠٠ قرش - توغس ١٠٠٠ دنيم - المنودان ٢٠ جديها عدورية ٢٠ ييال - الكويت ٢٠٠ قلس - الإمارات ٣ يراهم - عمان ٢٠٠ بيرة - عمل ٢٠٠ بيرة - عمل ٢٠٠ ييال - الكويت ٢٠٠ قلس - الإمارات ٣ يراهم - عمان ٢٠٠ ييال - الكويت ١٠٠٠ قلس - الإمارات ٣ يراهم - عمان ٢٠٠ ييال - الكويت ١٠٠٠ المناطقة ٢٠٠ ييال - الكويت ١٠٠٠ الكويت ١٠٠٠ المناطقة ٢٠٠ ييال - الكويت ١٠٠٠ المناطقة ٢٠٠ ييال - الكويت ١٠٠٠ المناطقة ٢٠٠ الكويت ١٠٠٠ الكويت ١٠٠ الكويت ١٠٠٠ الكويت ١٠٠ الكويت ١٠٠٠ الكويت ١٠٠ الكويت ١٠٠ الكويت ١٠٠٠ الكويت ١٠٠٠ الكويت ١

ألف مدعو ومدعوة.